

AV Receiver

TX-SR806

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le Ampli-tuner Audio-Vidéo de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau Ampli-tuner Audio-Vidéo.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Receptor AV Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor AV.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

Introduction Fr-2
Introducción Es-2

Branchements Fr-16
Conexiones..... Es-16

Première utilisation Fr-40
Primera configuración Es-40

Opérations de base Fr-55
Funcionamiento básico..... Es-55

Utilisation des modes d'écoute.... Fr-63
Cómo utilizar los modos de audición... Es-63

Configuration plus avancée Fr-73
Configuración avanzada Es-73

Zone 2 Fr-98
Zona 2 Es-98

Pilotage d'autres appareils ...Fr-104
Controlar otros componentes...Es-104

AutresFr-115
Otros.....Es-115

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre :
 - cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Modèle américain du nord

En appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

5. Prévention de la perte d'acuité auditive

Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

6. Piles et exposition à la chaleur

Avertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées

—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadiens

REMARQUE : CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée :

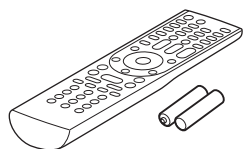
ATTENTION : POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien des éléments suivants :



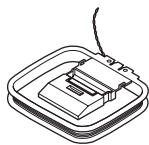
Télécommande et deux piles (AA/R6)



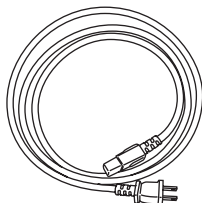
Microphone pour le réglage des enceintes



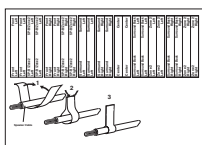
Antenne FM intérieure



Antenne-cadre AM



Cordon d'alimentation
(Le type de fiche varie d'un pays à l'autre.)

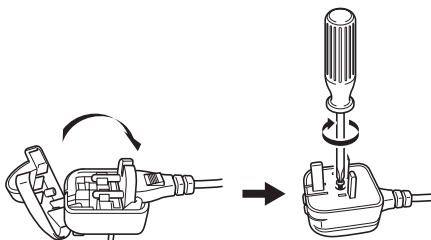


Étiquettes pour les câbles d'enceintes



Adaptateur pour prise de courant
Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation de l'amplificateur AV ne correspond pas aux prises de courant de votre région (Le type d'adaptateur dépend du pays).

***Comment installer une fiche CA :**



* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Fonctions

Amplificateur

- 130 W/canal (2 canaux pilotés) @ 8 Ω (FTC)
- 180 W/canal @ 6 Ω (IEC)
- 180 W/canal @ 6 Ω (JEITA)
- WRAT - Technologie d'amplificateur à gamme étendue (bande passante 5 Hz à 100 kHz)
- Circuit de volume à gain optimal
- Conception d'amplificateur symétrique avec circuit Darlington inversé à 3 étages
- Transformateur haute puissance massif H.C.P.S. (alimentation en fort courant continu)

Traitement


- Certifié THX Ultra2 Plus^{*1}
- Conversion ascendante vidéo HDMI (compatible 1080p) avec rehaussement pour cinéma Faroudja DCDi
- Système HDMI version 1.3a avec répéteur (Deep Color, x.v. Color, Lip Sync, DTS^{*2}-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD^{*3}, Dolby Digital Plus, SA-CD et Multi-CH PCM)
- Conversion ascendante vidéo de composant
- Configuration sans mise à l'échelle
- Mode Direct (direct) et mode Pure Audio (audio pur)
- Convertisseurs N/A 192 kHz/24 bits
- Traitement à deux processeurs DSP TI (Aureus) 32 bits


Connexions


- 5 entrées HDMI^{*4} et 1 sortie (ver. 1.3a)
- Onkyo **RIHD** pour commande de système
- 6 entrées numériques (3 optiques / 3 coaxiales)
- 5 entrées S-Video / 2 sorties
- Permutation vidéo de composant (2 entrées / 1 sortie)
- Bornes d'enceinte compatibles avec les fiches banane^{*5}
- Zone 2 alimentée et pré-sortie Zone 2
- Entrée/Sortie IR et TRIGGER 12 V
- Commande d'interface pour port RS232
- Connexion Bi-Amp prise en charge pour FL/FR avec SBL/SBR


Divers

- Prédéfini pour SIRIUS^{*6} / XM^{*7} avec XMHD Surround (modèles nord-américains uniquement)
- 40 chaînes préréglées SIRIUS/XM/AM/FM (modèles nord-américains)
- 40 chaînes préréglées AM/FM (modèles européens et asiatiques)
- Correction de pièce et calibration du système d'enceintes Audyssey MultEQ^{*8}
- Correction physiologique Audyssey Dynamic EQ^{*8}
- Réglage de recouvrement (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Fonction de commande de synchronisation A/V (jusqu'à 250 ms)
- Fonction « Music Optimizer^{*9} » pour musique compressée
- Nouvelle interface graphique utilisateur pour la configuration du système
- Compatible avec RI Dock pour iPod
- Panneau avant en aluminium
- Télécommande compatible **RI** préprogrammée avec 2 macro-commandes et des voyants de mode/bouton


*1.  THX et Ultra2 Plus sont des marques commerciales de THX Ltd. THX peut être une marque déposée dans certaines régions. Tous droits réservés. Surround EX est une marque commerciale de Dolby Laboratories. Utilisation avec autorisation.


*2.  Fabriqué sous licence et sous les brevets américains - 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 et autres brevets déposés ou en instance aux États-Unis et dans le monde. DTS est une marque commerciale déposée, et les logos DTS, le Symbole DTS, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques commerciales de DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.


*3.  Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo « double D » sont des marques de Dolby Laboratories.

*4.  HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

*5. En Europe, l'utilisation de fiches bananes pour brancher des enceintes à un amplificateur est interdite

*6.  ©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. « SIRIUS », SiriusConnect, le logo de chien SIRIUS, les noms de chaîne et leurs logos sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Disponible uniquement dans les états contigus des États-Unis (ce qui exclut l'Alaska et Hawaii) et au Canada.

*7.  XM Ready[®] est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.

*8.  Fabriqué sous licence de Audyssey Laboratories. Demande de brevet en cours aux USA et dans d'autres pays. Audyssey MultEQ[®] et Dynamic EQ sont des marques de Audyssey Laboratories.

*9. Music Optimizer[™] est une marque commerciale de Onkyo Corporation.

THX Ultra2 Plus

Avant qu'un élément Home Cinéma ne soit certifié THX Ultra2 Plus, il subit une série de tests rigoureux de qualité et de performance. Seuls les produits ayant réussi ces tests portent le logo THX Ultra2 Plus. Ce logo est la garantie que les produits Home Cinéma que vous achetez vous donneront pleine satisfaction pendant de nombreuses années. Les normes THX Ultra2 Plus définissent des centaines de paramètres, concernant notamment les performances des amplificateurs de puissance et préamplificateurs ainsi que leur fonctionnement dans les domaines numérique et analogique. Les amplificateurs THX Ultra2 Plus bénéficient aussi de technologies exclusives de THX (comme THX Mode, par exemple) qui assurent une adaptation précise des bandes sonores de films pour les installations Home Cinéma.

* « Xantech » est une marque déposée de Xantech Corporation.

* « Niles » est une marque déposée de Niles Audio Corporation.

* Apple et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

* « x.v.Color » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Ce produit est muni de la technologie de protection du copyright, couverte par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée uniquement à l'utilisation domestique ou à d'autres usages limités, sauf indication contraire de la part de Macrovision. Tout changement technique ou démontage est interdit.

Table des matières

Introduction	
Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Accessoires fournis	4
Fonctions	5
Panneaux avant et arrière	7
Panneau avant	7
Écran	9
Panneau arrière	10
Télécommande	13
Installation des piles	13
Orientation de la télécommande	13
Pilotage de l'ampli-tuner AV	14
Home Theater ou cinéma à domicile	15
Un son « comme au cinéma » dans votre salon	15

Branchements	
Branchement de l'ampli-tuner AV	16
Branchement des enceintes	16
Bi-amplification des enceintes avant	18
Branchement d'une antenne	19
Branchements AV	21
Branchements audio et vidéo	22
Quelle branchement choisir ?	22
Raccordement d'un téléviseur ou d'un projecteur	24
Branchement d'un lecteur DVD	25
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture	27
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement	28
Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo	29
Branchement d'une console de jeu	30
Branchement à un caméscope ou un autre appareil	31
Branchement d'appareils avec HDMI	32
Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque	34
Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT	35
Connexion d'un amplificateur de puissance	36
Connexion d'un RI Dock	37
Branchement d'appareils RI Onkyo	38
Branchement du cordon d'alimentation	38
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV	39
Mise sous tension et en veille	39

Première utilisation	
Première utilisation	40
Monitor Configuration	40
Sélection de la Langue utilisée pour les menus de configuration à l'écran	41
Utilisation des menus de configuration à l'écran	42
Entrée vidéo	43
Configuration d'entrée audio numérique	45
Réglages d'enceintes	46
Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)	47
Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)	48
Modification de l'écran d'entrée	49
Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ®)	50

Opérations de base	
Opérations de base	55
Choix de la source d'entrée	55
Utilisation de l'entrée DVD multicanal	56
Réglage du grave et de l'aigu	56
Affichage d'informations sur la source	56
Réglage de la luminosité de l'écran	56
Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV	57
Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)	57
Utilisation d'un casque	57

Ecoute de la radio	58
Utilisation du tuner	58
Programmer des stations AM/FM	59
RDS (pas sur le modèle nord-américain)	60
Enregistrement	62

Utilisation des modes d'écoute	
Utilisation des modes d'écoute	63
Choix du mode d'écoute	63
Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source	64
A propos des modes d'écoute	70

Configuration plus avancée	
Configuration plus avancée	73
Menus de configuration à l'écran	73
Configuration des enceintes	74
Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)	82
Fonctions de réglage audio	84
Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée	86
Source Setup	87
Configurations diverses (Volume/OSD)	90
Réglage de matérielle	92
Configuration du verrouillage	96
Configuration de la sélection automatique d'entrées numériques	97
Formats de signal d'entrée numérique	97

Zone 2	
Zone 2	98
Branchement de Zone 2	98
Réglage de la Zone 2 activée	99
Régler la sortie Zone 2	100
Utiliser la Zone 2	101
Utiliser la télécommande dans la zone 2 et des kits de pilotage multipièce	103

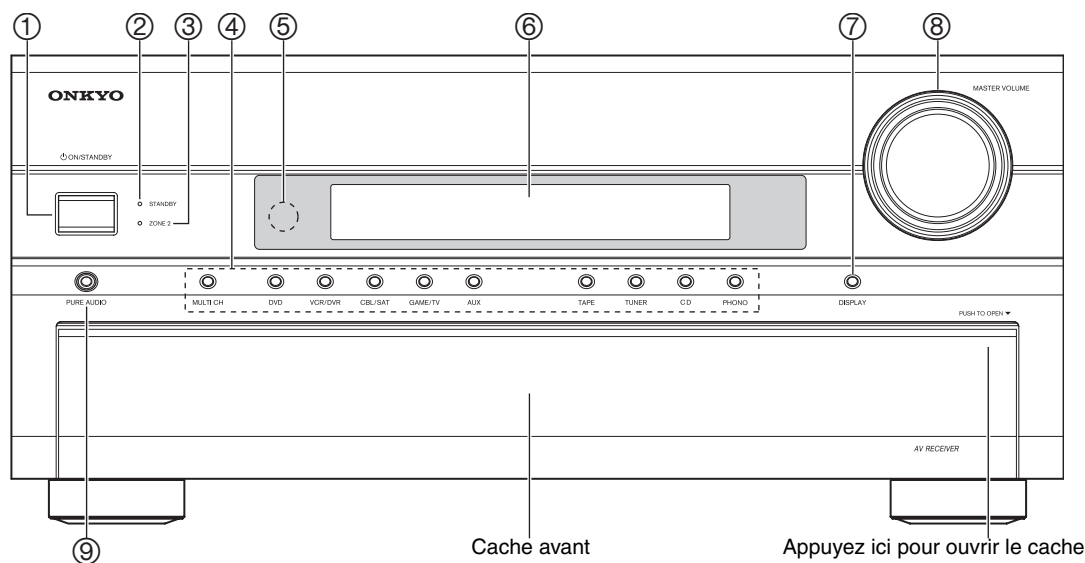
Pilotage d'autres appareils	
Pilotage d'autres appareils	104
Codes de télécommande préprogrammés	104
Entrer un code de télécommande	104
Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via RI	105
Initialisation des boutons REMOTE MODE	105
Initialisation de la télécommande	105
Pilotage d'un téléviseur	106
Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD	107
Pilotage d'un magnétoscope ou d'un numériscope	108
Pilotage d'un décodeur câble/satellite	109
Pilotage d'un lecteur CD, graveur CD ou lecteur MD	110
Pilotage d'un RI Dock	111
Pilotage d'une platine à cassette	112
Apprentissage des commandes	113
Utilisation de macros	114

Autres	
Fiche technique	115
Dépannage	116
Tableau de résolutions vidéo	121

* Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] (voyez page 116).

Panneaux avant et arrière

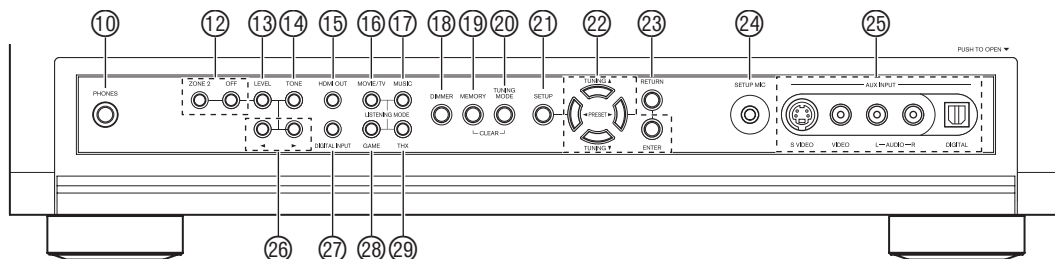
Panneau avant



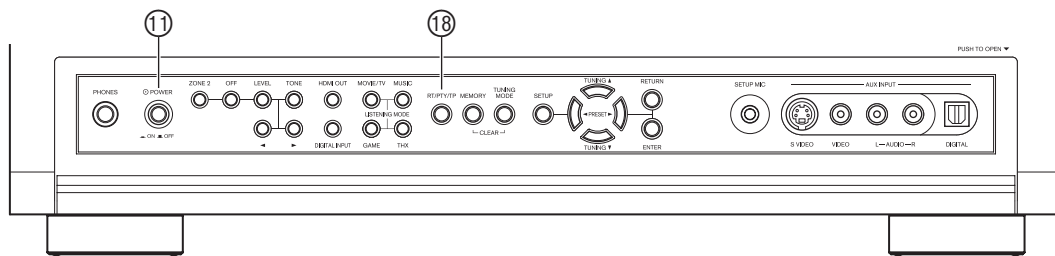
Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

- ① **Bouton ON/STANDBY (39)**
Ce bouton permet de mettre l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Témoin STANDBY (39)**
Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.
- ③ **Témoin ZONE 2 (101)**
Ce témoin s'allume quand Zone 2 est sélectionnée.
- ④ **Boutons de sélection d'entrée (55)**
Ces boutons permettent de choisir une des sources d'entrée suivantes : MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER, CD ou PHONO.
Le bouton [MULTI CH] sélectionne l'entrée multi-canal analogique du DVD.
- ⑤ **Capteur de télécommande (13)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑥ **Écran**
Voyez « Écran » page 9.
- ⑦ **Bouton DISPLAY (56)**
Ce bouton permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement sélectionnée.
- ⑧ **Commande MASTER VOLUME (55) et Témoin**
Cette commande sert à régler le volume de l'ampli-tuner AV sur $-\infty$ dB, -81,5 dB à +18,0 dB (affichage relatif).
Le volume peut aussi être affiché avec une valeur absolue. Voyez « Réglage de volume » page 90.
- ⑨ **Bouton PURE AUDIO et Témoin (63)**
Sélection du mode d'écoute Pure Audio. Le témoin s'allume quand ce mode est sélectionné. Une nouvelle pression sur ce bouton sélectionne le mode d'écoute précédent.

Modèles nord-américains



Autres modèles



10 Prise PHONES (57)

Cette prise 1/4" permet de brancher un casque stéréo disponible en option.

11 Interrupteur POWER (39)

Cet interrupteur n'existe pas sur les modèles américains.

C'est l'interrupteur général. Quand il est réglé sur la position OFF, l'alimentation du ampli-tuner AV est complètement coupée. Cet interrupteur doit être placé sur ON pour pouvoir mettre l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille (Standby).

12 Boutons ZONE 2 et OFF (101)

Le bouton [ZONE 2] permet de sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.
Le bouton [OFF] sert à désactiver la sortie de la Zone 2.

13 Boutons LEVEL (102)

Réglage du volume de la zone 2.

14 Bouton TONE (56, 102)

Sert à régler le timbre (le grave et l'aigu).

15 Bouton HDMI OUT (40)

Sert au réglage du paramètre « Sortie écran ».

16 Bouton MOVIE/TV (63)

Sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

17 Bouton MUSIC (63)

Sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

18 Bouton DIMMER ou RT/PTY/TP (56, 61)

Ce bouton sert à régler la luminosité de l'affichage. Sur le modèle européen, ce bouton a l'appellation [RT/PTY/TP] et sert pour le système RDS (Radio Data System). Voyez « RDS (pas sur le modèle nord-américain) » page 60.

19 Bouton MEMORY (59)

Ce bouton permet de mémoriser et d'effacer les mémorisations de stations radio.

20 Bouton TUNING MODE (58)

Ce bouton permet de choisir le mode de recherche automatique ou manuel des stations.

21 Bouton SETUP

Ce bouton permet d'afficher les menus de configuration à l'écran (OSD) sur votre téléviseur.

22 Boutons flèches, TUNING, PRESET et ENTER

Avec une source AM ou FM, les boutons TUNING [▲]/[▼] permettent de rechercher une station (syn-toniser) et les boutons PRESET [◀]/[▶] de choisir parmi les stations mémorisées (voyez page 59). Lorsque vous vous servez des menus de configuration à l'écran, ces boutons fonctionnent comme les boutons flèches et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration à l'écran.

23 Bouton RETURN

Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration affiché à l'écran (OSD).

24 Prise SETUP MIC (50)

Le microphone inclus pour régler automatiquement les enceintes est branché ici.

25 AUX INPUT

Cette entrée permet de raccorder un caméscope, une console de jeu, etc. Il y a des prises pour signal S-Vidéo, vidéo composite, audio analogique et audio numérique optique.

26 Boutons haut [▶] et bas [◀] (56, 102)

Servent aux réglages de timbre, de volume et de balance de la Zone 2.

27 Bouton DIGITAL INPUT (97)

Permettent de déterminer les options de sélection automatique d'entrées audio.

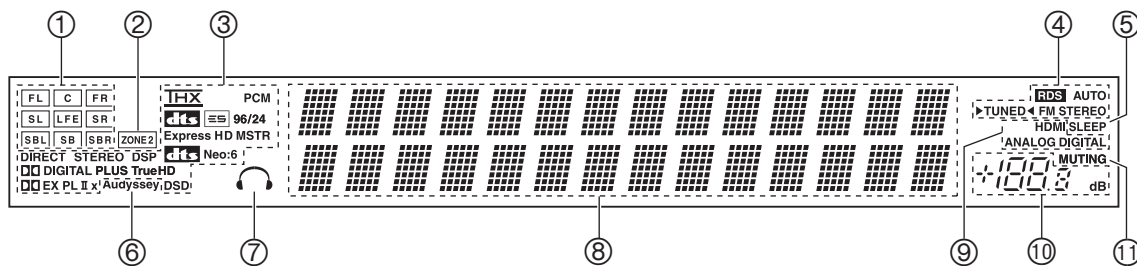
28 Bouton GAME (63)

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

29 Bouton THX (63)

Sélectionne le mode de reproduction THX.

Écran



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

① Témoins d'enceintes/de canaux (74)

Indiquent la configuration d'enceintes et les canaux utilisés par la source d'entrée actuellement choisie.



Une case s'affiche pour chaque enceinte incluse dans la configuration. Aucune case ne s'affiche pour les enceintes réglées sur « No » ou « None ».

Les abréviations suivantes indiquent les canaux audio inclus dans le signal d'entrée actuel.

- FL :** Avant gauche
- C :** Centre
- FR :** Avant droite
- SL :** Surround gauche
- LFE :** Subwoofer (caisson de grave)
- SR :** Surround droite
- SBL :** Surround arrière gauche
- SB :** Surround arrière
- SBR :** Surround arrière droite

② Témoin ZONE 2 (101)

S'allume lors de l'utilisation de la fonction « Powered Zone 2 ».

③ Témoins de mode d'écoute et de format (63)

Indiquent le mode d'écoute et le format du signal d'entrée audio actuellement choisis.

④ Témoins du tuner (58)

RDS (pas sur le modèle nord-américain) (60) :

S'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station émettant des informations RDS (« Radio Data System »).

AUTO (58) :

Pour la radio AM et FM, ce témoin s'allume quand vous activez la recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en recherche manuelle.

TUNED (58) :

S'allume quand l'ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.

FM STEREO (58) :

S'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.

⑤ Témoin SLEEP (57)

S'allume quand vous activez la fonction de veille.

⑥ Témoin Audyssey (50, 79)

Clignote pendant la configuration automatique des enceintes. S'allume lorsque « Réglages d'égalisation » est placé sur « Audyssey ».

⑦ Témoin de casque (57)

S'allume quand vous branchez un casque d'écoute à la prise PHONES.

⑧ Zone de message

Affiche des informations diverses.

⑨ Témoins d'entrée audio

Indiquent le type de signal d'entrée audio choisi comme source : HDMI, ANALOG ou DIGITAL.

⑩ Niveau de volume (55)

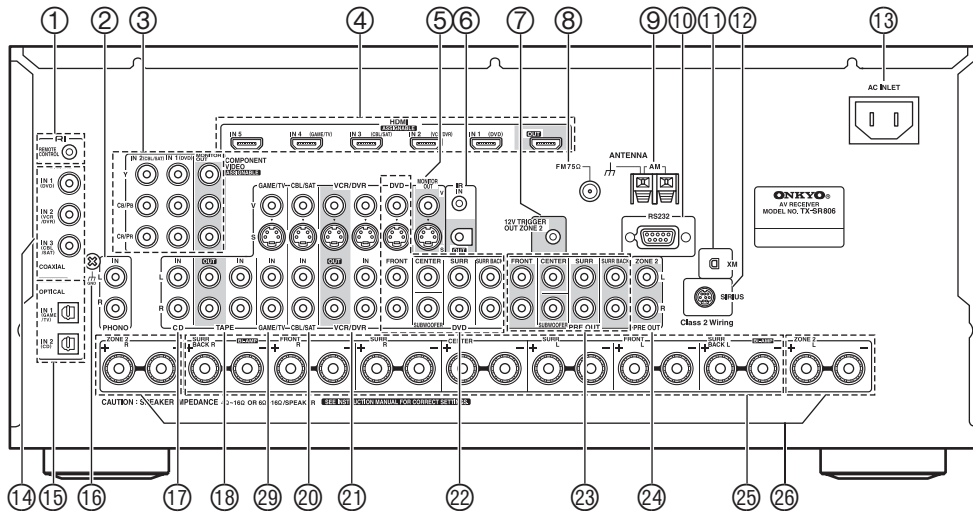
Affiche le volume.

⑪ Témoin MUTING (57)

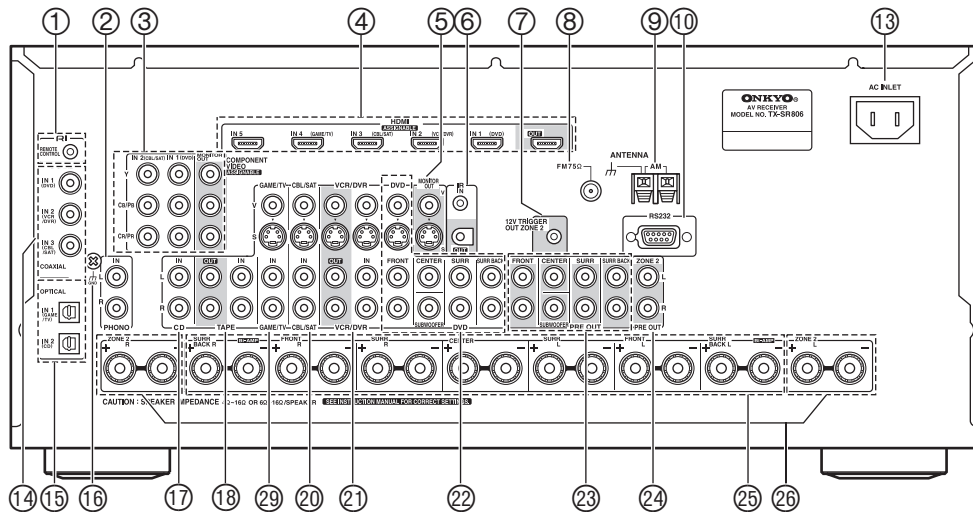
Clignote quand l'étouffement du ampli-tuner AV est actif.

Panneau arrière

Modèles nord-américains



Autres modèles



① **RI REMOTE CONTROL**

Vous pouvez relier cette prise **RI** (Remote Interactive) à la prise **RI** d'un autre appareil AV Onkyo. La télécommande de l'ampli-tuner AV permet alors de piloter l'appareil branché à cette prise. Pour utiliser la fonction **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre appareil AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

② **PHONO IN**

Cette entrée permet de brancher un tourne-disque.

③ **COMPONENT VIDEO IN 1 et 2**

Ces entrées vidéo composant RCA permettent de brancher des éléments munis d'une sortie vidéo composant, comme un lecteur DVD, un enregistreur DVD ou un enregistreur vidéo numérique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration vidéo composantes » page 44.

COMPONENT VIDEO MONITOR OUT

Cette sortie vidéo composant RCA/cinch permet de brancher un téléviseur ou projecteur doté d'une entrée vidéo composant.

④ **HDMI IN 1–5 et OUT**

Les connexions HDMI (High Definition Multimedia Interface) acheminent l'audio numérique et la vidéo numérique.

Les entrées HDMI permettent de brancher des éléments munis d'une sortie HDMI, comme un lecteur DVD, un enregistreur DVD ou un enregistreur vidéo numérique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration de HDMI Input » page 43.

La sortie HDMI sert à brancher un téléviseur ou un projecteur équipé d'une entrée HDMI.

⑤ **MONITOR OUT**

Branchez l'entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur à la prise S-Video ou vidéo composite.

⑥ **IR IN/OUT**

Vous pouvez brancher un récepteur pour télécommande IR disponible dans le commerce à la prise IR IN afin de piloter l'ampli-tuner AV en zone 2 ou lorsqu'il est hors de vue (dans une armoire, par exemple).

Branchez un émetteur IR disponible dans le commerce à la prise IR OUT pour envoyer des signaux de commande à distance IR (infrarouges) à d'autres éléments.

⑦ **12V TRIGGER OUT ZONE 2**

Vous pouvez brancher cette sortie à l'entrée de déclenchement 12V d'un élément en zone 2. Lors de l'activation de la zone 2 sur l'ampli-tuner AV, un signal de déclenchement 12V est transmis.

⑧ **FM ANTENNA**

Cette prise sert à brancher une antenne FM.

⑨ **AM ANTENNA**

Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.

⑩ **RS232**

Il s'agit du port RS232.

⑪ **Antenne XM (modèles nord-américains uniquement)**

Cette prise sert à brancher un Mini-Tuner XM et un Home Dock, vendus séparément (voir les instructions XM).

⑫ **Antenne SIRIUS (modèles nord-américains uniquement)**

Cette prise permet de brancher une antenne SIRIUS Satellite Radio vendus séparément (voir les instructions SIRIUS).

⑬ **AC INLET**

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée.

⑭ **DIGITAL COAXIAL IN 1, 2 et 3**

Ces prises d'entrée audio numériques coaxiales permettent de brancher la sortie numérique audio coaxiale d'un lecteur CD ou DVD, par exemple. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée audio numérique » page 45.

⑮ **DIGITAL OPTICAL IN 1 et 2**

Ces prises d'entrée audio numériques optiques permettent de brancher la sortie numérique audio optique d'un lecteur CD ou DVD, par exemple. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée audio numérique » page 45.

⑯ **Vis pour fil de masse (GND)**

Cette vis sert à brancher le fil de masse d'un tourne-disque.

⑰ **CD IN**

Cette entrée audio analogique permet de brancher la sortie audio analogique d'un lecteur CD.

⑱ **TAPE IN/OUT**

L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, Mini Disc, etc.).

⑲ **GAME/TV IN**

Vous pouvez brancher une console de jeu, un téléviseur, etc. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

⑳ **CBL/SAT IN**

Permet de brancher (un tuner câble/satellite, un décodeur etc.). Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

㉑ **VCR/DVR IN/OUT**

Permet de brancher (un magnétoscope (VCR) ou un enregistreur vidéo numérique (DVR)). Les entrées et les sorties comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

㉒ **DVD V, S, FRONT L/R**

Permet de brancher un lecteur DVD. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques. Vous pouvez connecter la sortie audio analogique 2 canaux d'un lecteur DVD.

DVD FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R et SURR BACK L/R

Cette entrée multicanal analogique sert à brancher individuellement les sorties audio analogiques 5.1/7.1 d'un élément tel qu'un lecteur DVD, un lecteur compatible DVD audio ou SACD, ou un décodeur MPEG.

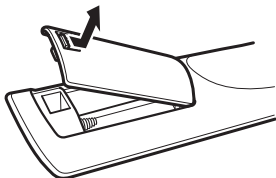
- ②③ **PRE OUT : FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R et SURR BACK L/R**
Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique 5.1/7.1 à une entrée audio analogique d'un autre amplificateur de puissance pour utiliser l'amplificateur AV comme préampli. La prise SUBWOOFER permet de brancher un subwoofer actif.
- ②④ **PRE OUT : ZONE 2 L/R**
Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique à une entrée ligne de l'amplificateur intégré de la Zone 2. Voyez « Branchement de Zone 2 » page 98.
- ②⑤ **FRONT L/R, CENTER, SURR L/R et SURR BACK L/R speakers**
Ces bornes servent à brancher vos enceintes avant G/D, centrale, surround G/D et surround arrière G/D.
Les bornes FRONT L/R et SURR BACK L/R servent à brancher respectivement les enceintes avant et surround arrière. Elles peuvent aussi être utilisées avec les enceintes avant en mode bi-amplification. Voyez « Bi-amplification des enceintes avant » page 18.
- ②⑥ **ZONE 2 L/R speakers**
Ces bornes servent à brancher les enceintes de la Zone 2. Voyez « Branchement de Zone 2 » page 98.

Pour en savoir plus sur les branchements, voyez pages 15 à 38.

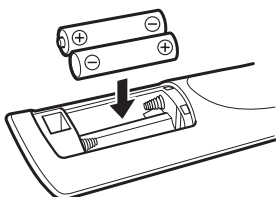
Télécommande

Installation des piles

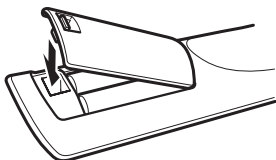
- 1** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit levier et retirez le couvercle.



- 2** Insérez les deux piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.



- 3** Fermez le couvercle en appuyant dessus.

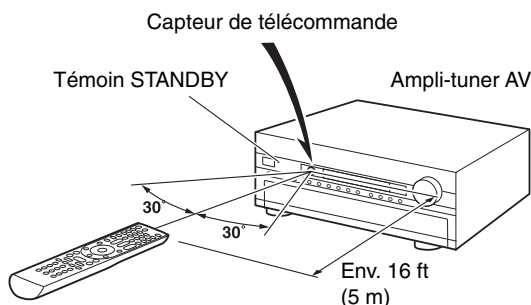


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.

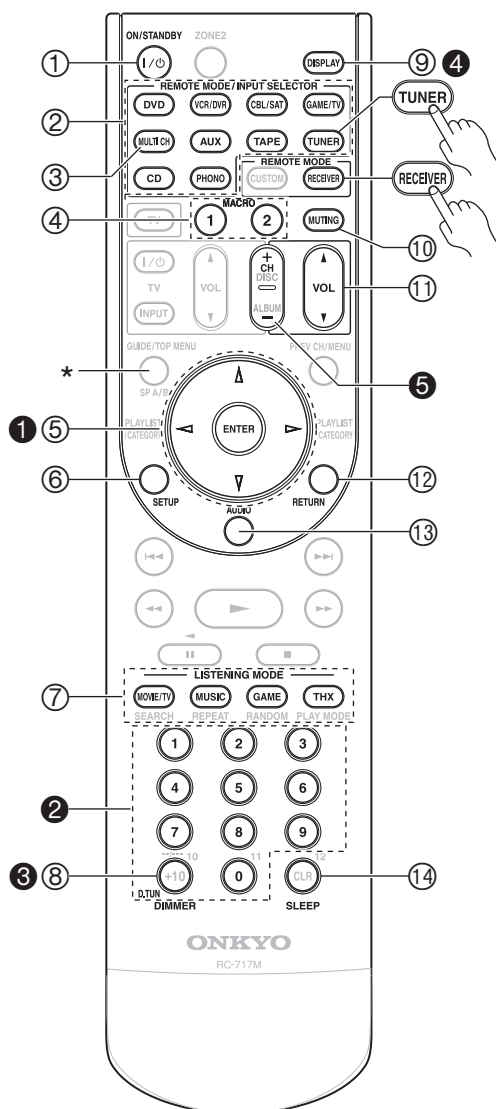


Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source lumineuse ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, il est possible que l'appareil ne capte pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne capte pas les signaux de la télécommande.
- Une fois les codes de la télécommande enregistrés et pour opérer un autre appareil (page 104) ou pour opérer un appareil Onkyo sans connexion **RI**, dirigez la télécommande vers l'autre appareil pour l'utiliser.
- Pour opérer un appareil Onkyo sans connexion **RI** ou un appareil compatible **RIHD** raccordé via HDMI (page 106), dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.

Pilotage de l'ampli-tuner AV

Pour piloter l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton **[RECEIVER]** pour sélectionner le mode Receiver. La télécommande permet de piloter un lecteur DVD, un lecteur CD et d'autres éléments. Voyez page 104 pour en savoir plus.



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ON/STANDBY (39)**
Met l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (55, 106–112)**
Permettent de sélectionner les modes de la télécommande et les sources d'entrée.

- ③ **Bouton MULTI CH (56)**
Choisir l'entrée DVD multicanal.
 - ④ **Boutons MACRO (114)**
Sont utilisés avec la fonction Macro.
 - ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Sélection et réglage des paramètres.
 - ⑥ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder à divers paramètres.
 - ⑦ **Boutons LISTENING MODE (63)**
Permettent de choisir un mode d'écoute.
 - ⑧ **Bouton DIMMER (56)**
Règle la luminosité de l'écran.
 - ⑨ **Bouton DISPLAY (56)**
Permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.
 - ⑩ **Bouton MUTING (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
 - ⑪ **Boutons VOL [▲]/[▼] (55)**
Réglage de volume de l'ampli-tuner AV, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.
 - ⑫ **Bouton RETURN**
Retourne à l'affichage précédent pendant les changements de réglages.
 - ⑬ **Bouton AUDIO (84)**
Permet de modifier les réglages audio. Quand « Sortie TV audio » est réglé sur « Activé » (voyez page 94), ce bouton est désactivé.
 - ⑭ **Bouton SLEEP (57)**
Permet d'activer la fonction de veille.
- * SP A/B n'est pas utilisé sur cet ampli-tuner AV.

■ Pilotage du tuner

Pour piloter le tuner de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [TUNER] (ou [RECEIVER]).

Vous pouvez sélectionner « AM » ou « FM » en appuyant plusieurs fois sur le bouton [TUNER].

- ① **Boutons fléchés [▲]/[▼]**
Recherche d'une station radio.
- ② **Boutons numériques (58)**
Permettent de sélectionner directement les stations.
- ③ **Bouton D.TUN (58)**
Active le mode d'accès direct.
- ④ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations relatives à la bande, la fréquence, le numéro de mémoire etc.
- ⑤ **Bouton CH +/- (59)**
Utilisé pour sélectionner les stations radio mémorisées.

Remarque :

Vous pouvez également piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** en mode Receiver (voyez page 112).

Home Theater ou cinéma à domicile

Un son « comme au cinéma » dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Lorsque vous utilisez un DVD, vous bénéficiez des systèmes DTS et Dolby Digital. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous bénéficiez des systèmes Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6 ou des modes d'écoute des processeurs Onkyo.

Vous pouvez aussi profiter du THX Surround EX (système d'enceintes certifié THX recommandé).

Enceintes avant gauche et droite

Elles reproduisent un son global. Dans une installation Home Theater, elles représentent la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

Enceinte centrale

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues. Posez-la près du téléviseur et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

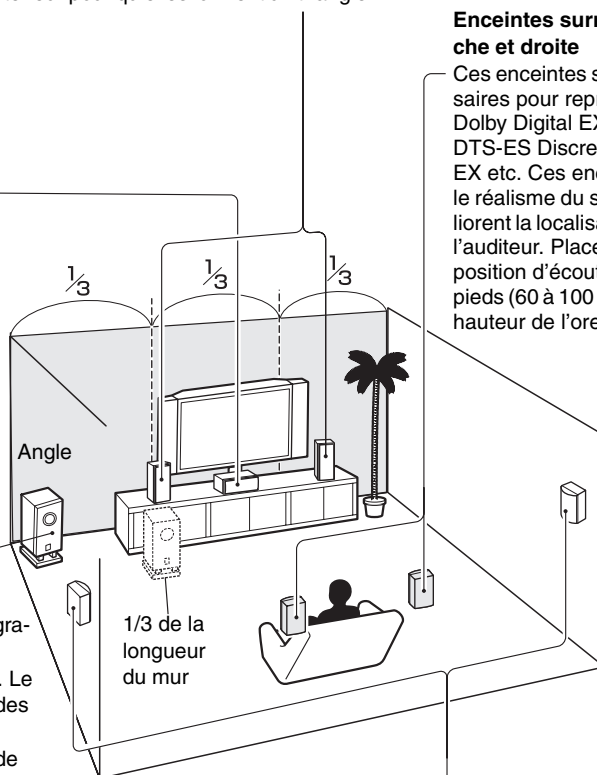
Subwoofer

Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE (« Low-Frequency Effects » ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

Astuce : pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de graves de bonne qualité et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete et THX Surround EX etc. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille.



Enceintes surround gauche et droite

Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.

Branchement de l'ampli-tuner AV

Branchement des enceintes

Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround à 7.1 canaux, branchez sept enceintes et un subwoofer actif.

Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes :	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière*					✓	
Surround arrière gauche						✓
Surround arrière droite						✓

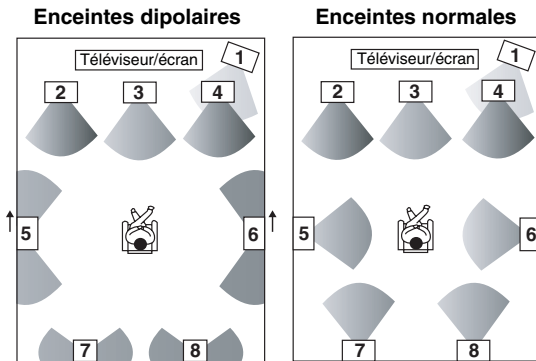
* Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURR BACK L.

Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante des graves. Pour exploiter au mieux votre système surround, vous devez impérativement effectuer les réglages de configuration des enceintes. Vous pouvez effectuer ces réglages de façon automatique (voyez page 50) ou manuelle (voyez page 74).

Utilisation d'enceintes dipolaires

Vous pouvez utiliser des enceintes dipolaires pour les canaux surround gauche et droit et surround arrière gauche et droit. Les enceintes dipolaires produisent le même son dans deux directions.

Le boîtier des enceintes dipolaires comporte généralement une flèche indiquant l'orientation préconisée. Placez les enceintes dipolaires surround gauche et droite de sorte que leurs flèches pointent vers le téléviseur/écran et positionnez les enceintes dipolaires surround arrière gauche et droite pour que leurs flèches pointent mutuellement l'une vers l'autre, comme indiqué sur la figure.

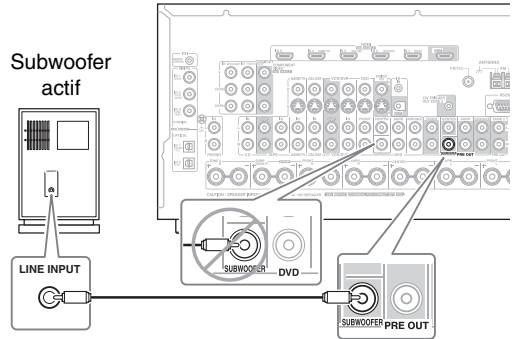


1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte surround gauche

6. Enceinte surround droite
7. Enceinte surround arrière gauche
8. Enceinte surround arrière droite

Connexion d'un subwoofer actif

Reliez la sortie PRE OUT: SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à l'entrée du subwoofer actif avec un câble approprié, comme indiqué sur la figure. Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie PRE OUT: SUBWOOFER à l'entrée de l'ampli en question.



Pose des étiquettes des câbles

Les bornes d'enceinte positives (+) de l'ampli-tuner AV sont toutes rouges (les bornes d'enceinte négatives (-) sont toutes noires).

Enceintes	Couleur
Avant gauche, Zone 2 gauche	Blanc
Avant droite, Zone 2 droite	Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche	Bleu
Surround droite	Gris
Surround arrière gauche	Marron
Surround arrière droite	Marron clair

Les étiquettes fournies utilisent aussi un code de câbles couleurs. Placez-les sur le fil positif (+) des câbles d'enceintes en respectant les indications du tableau ci-dessus. Cela permet de brancher chaque câble en alignant simplement la couleur de son étiquette sur celle de la borne correspondante.



Pour le modèle nord-américain

- Si vous utilisez des fiches bananes, serrez le connecteur d'enceinte avant de les insérer.
- N'insérez pas le cordon d'enceinte directement dans l'orifice central du connecteur d'enceinte.

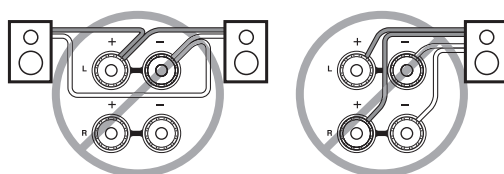
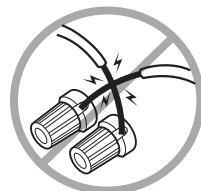
Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Précautions lors du branchement des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes :

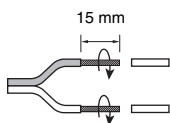
- Vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 ohms. Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4 ohms ou plus (mais est inférieure à 6 ohms), réglez le paramètre « Impédance minimum enceintes » sur « 4 ohms » (voyez page 46). Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les branchements !
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.

- Si vous utilisez 4 ou 5 enceintes, branchez chacune des deux enceintes surround aux bornes SURR L/R. Ne les branchez pas aux bornes SURR BACK L/R.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Assurez-vous que la partie métallique du câble ne touche pas le panneau arrière de l'ampli-tuner AV. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne branchez pas plus d'un fil à chaque borne d'enceinte. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.



Branchement des câbles d'enceinte

- 1** Dénudez environ 15 mm de gaine aux deux extrémités des câbles d'enceinte et torsadez les fils aussi fermement que possible.



- 2** Dévissez la vis de la borne.



- 3** Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture.

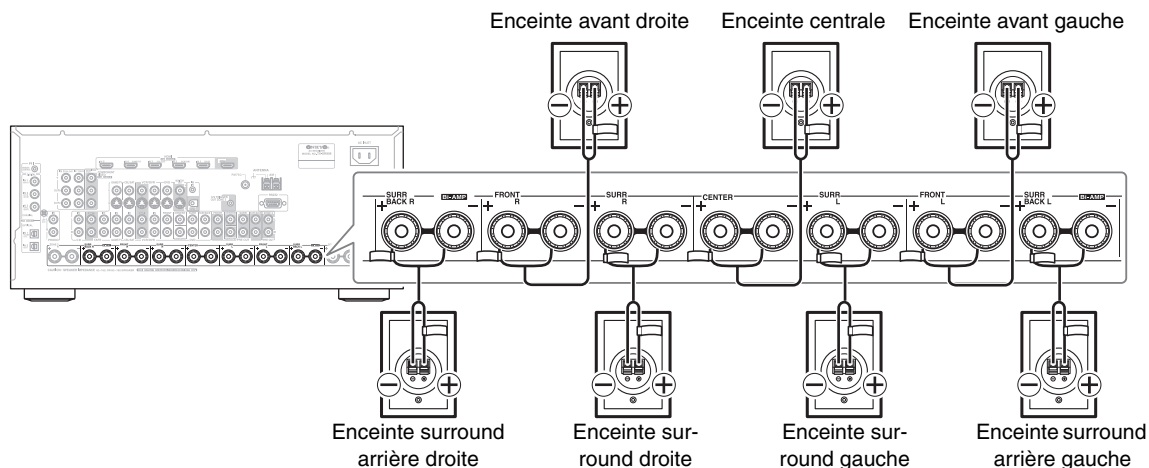


- 4** Resserrez la vis de la borne.



L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux bornes SURR BACK L.



Bi-amplification des enceintes avant

Les bornes d'enceinte FRONT L/R et SURR BACK L/R peuvent être utilisées respectivement avec les enceintes avant et les enceintes surround arrière, ou être bi-amplifiées pour alimenter séparément le tweeter et le woofer d'une paire d'enceintes avant prenant en charge la bi-amplification, afin d'améliorer la reproduction des graves et des aigus.

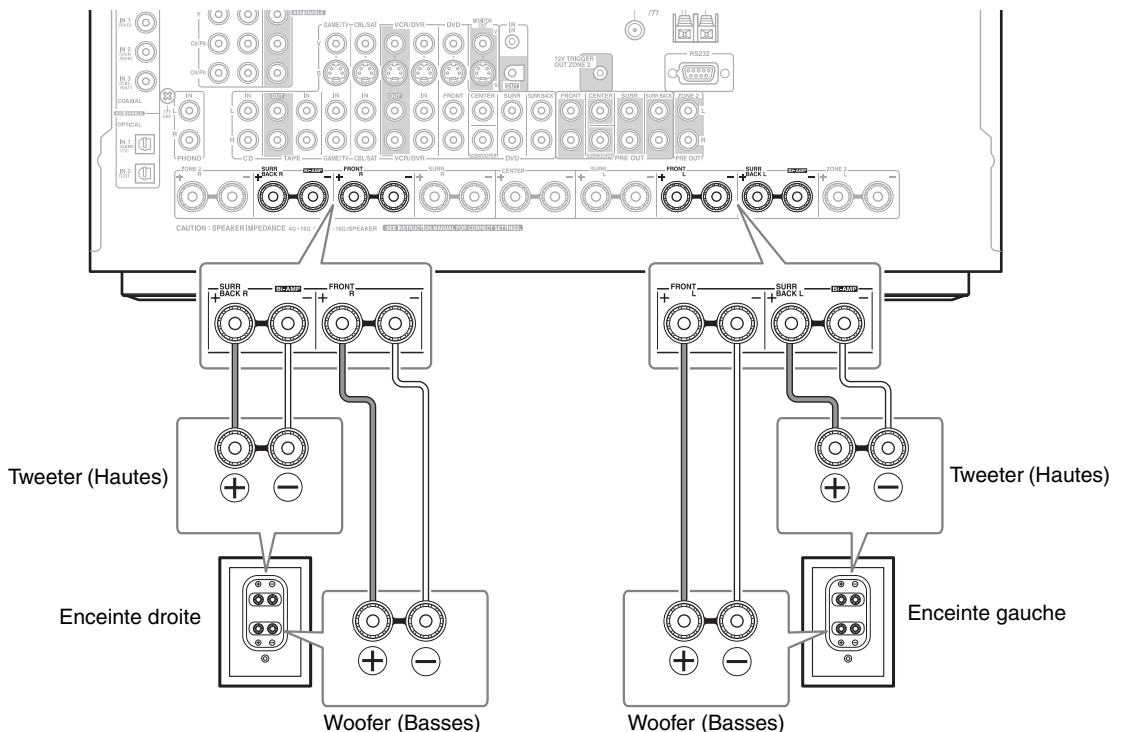
- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Pour la bi-amplification, les bornes d'enceinte FRONT L/R se branchent aux bornes de woofer des enceintes avant. Les bornes d'enceinte SURR BACK L/R se branchent aux bornes de tweeter des enceintes avant.
- Après avoir complété les connexions de bi-amplification indiquées ci-dessous et mis l'ampli-tuner AV sous tension, vous devez régler le paramètre de « Type d'enceintes » sur « Bi-ampli » pour activer la bi-amplification (voyez page 46).

Important :

- **Lorsque vous effectuez les connexions de bi-amplification, n'oubliez pas de retirer les cavaliers qui relient les bornes de tweeter (borne supérieure) et de woofer (borne inférieure) des enceintes.**
- La bi-amplification n'est exploitable qu'avec des enceintes compatibles. Voyez le mode d'emploi de vos enceintes.

Raccordement des enceintes pour la bi-amplification

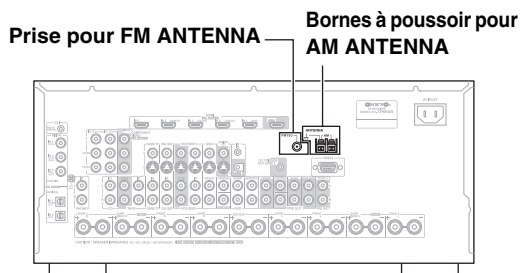
- 1** Branchez la borne positive (+) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte droite.
- 2** Branchez la borne positive (+) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte droite.
- 3** Branchez la borne positive (+) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte gauche.
- 4** Branchez la borne positive (+) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte gauche.



Branchement d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

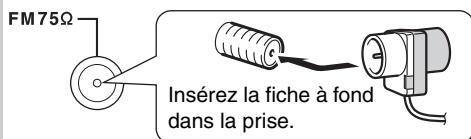


Branchement de l'antenne FM intérieure

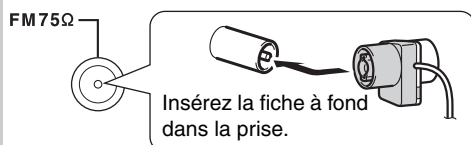
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM comme indiqué sur la figure.

■ Modèles nord-américains

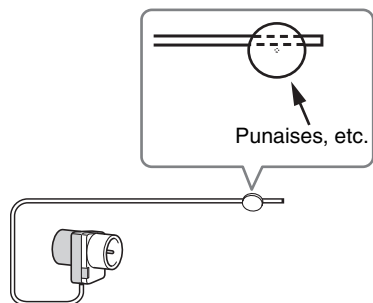


■ Autres modèles



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt à l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



Attention :

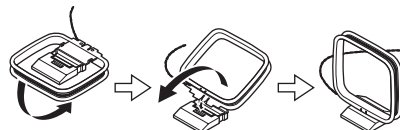
Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce (voyez page 20).

Branchement de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.

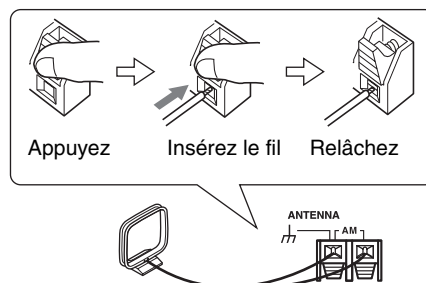
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM comme indiqué.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

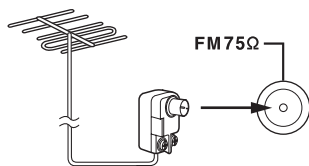
Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'alimentation et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM n'est pas satisfaisante avec l'antenne-cadre AM intérieure, utilisez une antenne AM extérieure disponible dans le commerce (voyez page 20).

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce.

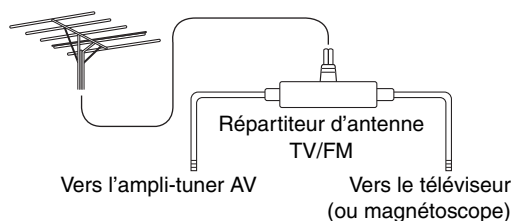


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception satisfaisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

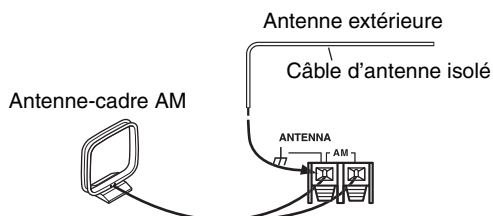
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés, au risque de produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Branchement d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Cependant, l'antenne-cadre AM doit aussi rester branchée.

Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Branchements AV

- Avant d'effectuer des branchements AV, consultez les manuels fournis avec les autres appareils AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié tous les branchements audio et vidéo.

Prises numériques optiques

Les prises d'entrée numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

Attention :

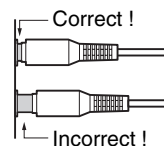
Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs : rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (en général « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (en général « L »). Les prises jaunes servent à relier les entrées et sorties vidéo composite.



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer des parasites ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



Câbles et prises AV

Vidéo

	Câble	Prise	Description
HDMI			Les connexions HDMI permettent d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard (SD) ou de haute définition (HD) non comprimé ainsi qu'un son numérique et garantissent une qualité optimale de son et d'image.
Câble vidéo composantes			Le format vidéo composantes sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale (certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composantes).
Câble S-Video			Le format S-Video sépare les signaux de luminance et de couleur et offre une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Câble vidéo composite			Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo.

Son

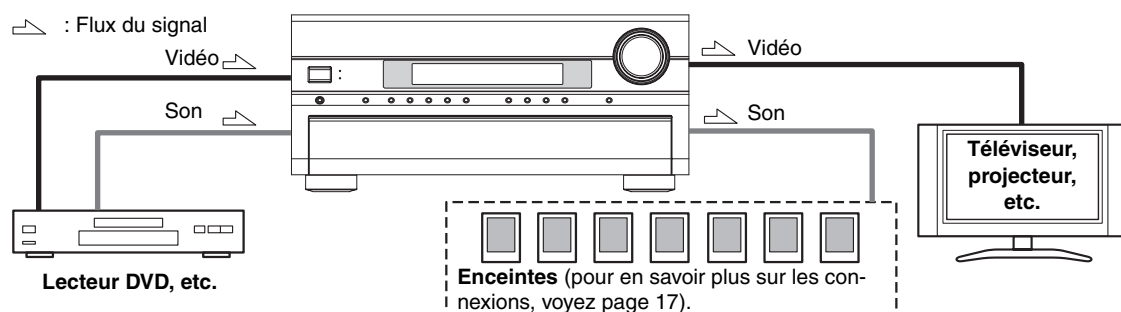
	Câble	Prise	Description
Câble audio numérique optique			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA)			Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble audio analogique multicanal (RCA)			Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. On l'utilise généralement pour brancher un lecteur DVD doté d'une sortie audio analogique 7.1. Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

Remarque :

L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

Branchements audio et vidéo

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres appareils AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source choisie en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



Quelle branchement choisir ?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats de branchement et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les autres appareils. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus.

Pour les appareils vidéo, effectuez deux branchements : un pour le son et l'autre pour l'image.

Formats de branchement vidéo

Le branchement des appareils vidéo à l'ampli-tuner AV est possible avec l'un ou l'autre des formats de connexion vidéo suivants : vidéo composite, S-Video, vidéo composantes ou HDMI, ce dernier offrant la meilleure qualité d'image.

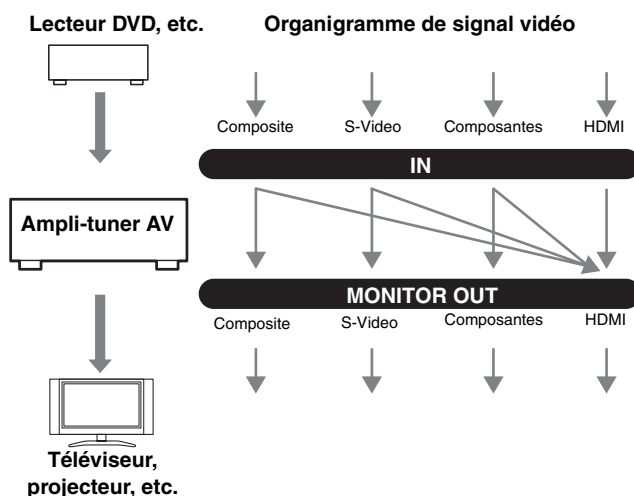
L'ampli-tuner AV peut effectuer la conversion vers le haut ou le bas entre les formats vidéo en fonction du paramètre « Sortie écran », qui détermine généralement si les signaux vidéo seront convertis vers le haut pour la sortie vidéo composantes ou pour la sortie HDMI.

Pour un résultat vidéo optimal, THX recommande d'éviter une conversion ascendante des signaux vidéo (et d'envoyer les signaux vidéo composant sources à la sortie vidéo composant, p.ex.). Il est également recommandé de placer la préférence « Affichage immédiat » sur « Coupé » (voyez page 91), le réglage « Réglage d'image » à sa valeur par défaut (voyez page 89) et le réglage « Résolution de sortie » sur « Inchangé » (voyez page 93).

■ Paramètre « Sortie écran » réglé sur « HDMI »

Avec le paramètre « Sortie écran » réglé sur « HDMI » (voyez page 40), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes étant toutes converties vers le haut pour la sortie HDMI. **Utilisez ce réglage si vous branchez la prise HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.**

Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composantes laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.



Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

■ Paramètre « Sortie écran » réglé sur « Analogique »

Avec le paramètre « Sortie écran » réglé sur « Analogique » (voyez page 40), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite et S-Video étant converties vers le haut pour la sortie vidéo composantes. **Utilisez ce réglage si vous branchez la prise COMPONENT VIDEO MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.**

Les signaux vidéo composite sont convertis vers le haut vers S-Video, et les signaux S-Video sont convertis vers le bas vers vidéo composite. Notez que ces conversions s'appliquent uniquement aux sorties MONITOR OUT V et S, non aux sorties VCR/DVR OUT V et S.

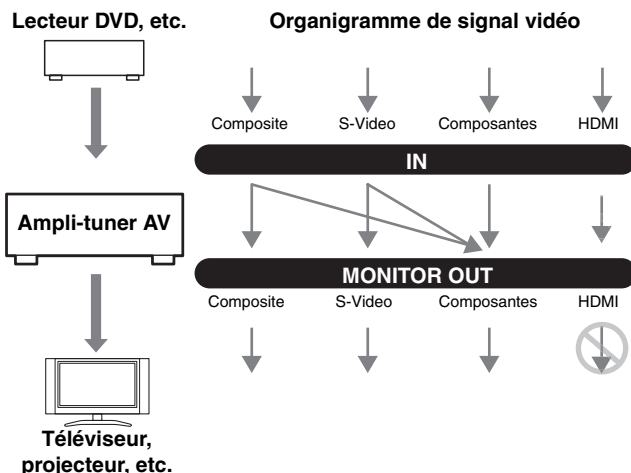
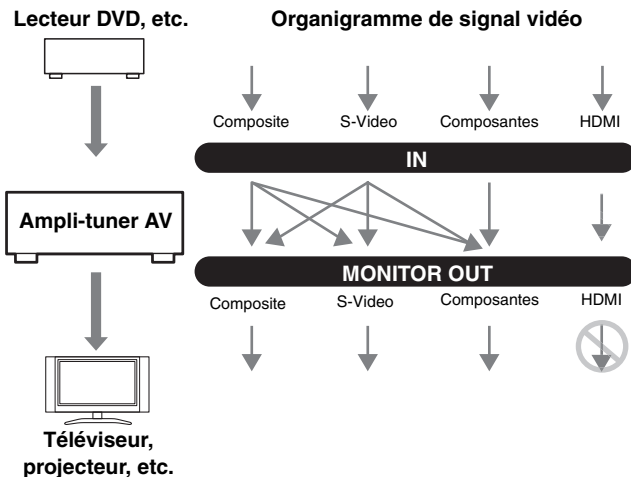
Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composantes laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.

Ce flux du signal est également d'application lorsque le paramètre « Résolution de sortie » est réglé sur « Inchangé » (voyez page 93).

Flux du signal vidéo et paramètre « Resolution »

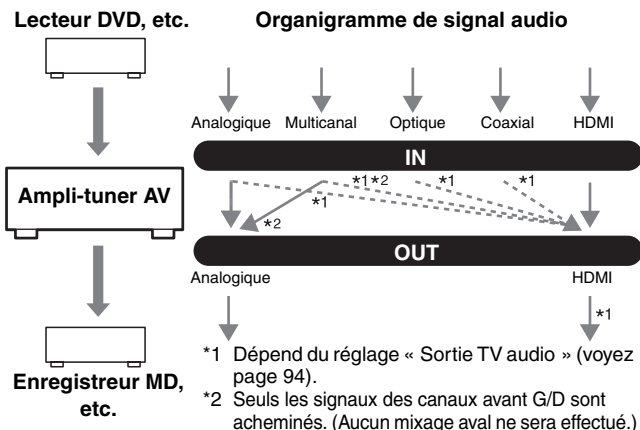
Lorsque le paramètre « Sortie écran » est réglé sur « Analogique » (voyez page 40) et « Résolution de sortie » sur toute valeur autre que « Inchangé » (voyez page 93), le flux des signaux vidéo est tel que décrit ici. Les sources vidéo composite et S-Video subissent alors une conversion ascendante en vue de leur acheminement à la sortie vidéo composant.

Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composant acheminent tels quels les signaux d'entrée analogiques respectifs. Les signaux d'entrée HDMI ne sont pas acheminés.



Formats de connexion audio

Les appareils audio peuvent être branchés à l'ampli-tuner AV en utilisant l'un ou l'autre des formats de connexion audio suivants : analogique, optique, coaxial, multicanal analogique ou HDMI. Lorsque vous choisissez le format de connexion, tenez compte du fait que l'ampli-tuner AV ne convertit pas les signaux d'entrée numériques pour les sorties de ligne analogique, et vice-versa. Par exemple, les signaux audio connectés à une entrée numérique optique ou coaxiale ne sont pas transmis par la prise TAPE OUT analogique.



Si des signaux sont présents à plusieurs entrées, les entrées sont sélectionnées selon l'ordre de priorité suivant : HDMI, numérique, analogique (y compris multicanal). Vous pouvez choisir les entrées audio scannées par l'ampli-tuner AV en quête d'un signal avec la « Configuration de la sélection automatique d'entrées numériques » page 97.

Raccordement d'un téléviseur ou d'un projecteur

Voyez « Branchement d'appareils avec HDMI » page 32 pour en savoir plus sur la connexion HDMI.

Point 1 : branchement vidéo

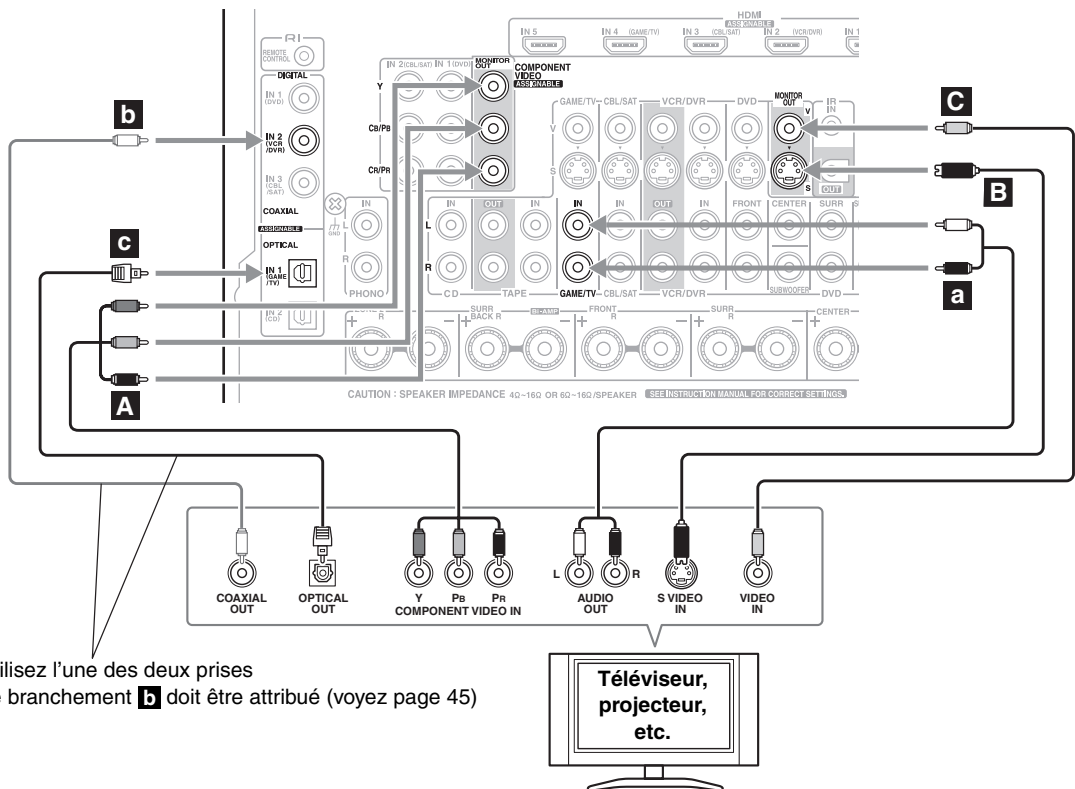
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre téléviseur (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre téléviseur (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de votre téléviseur et les écouter dans la Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Téléviseur
A	COMPONENT VIDEO MONITOR OUT	⇒	Entrée vidéo composantes
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite
a	GAME/TV IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **B** doit être attribué (voyez page 45)



Si votre téléviseur ne dispose pas de sorties audio, branchez une sortie audio de votre magnéto-copie ou tuner satellite/câble à l'ampli-tuner AV et utilisez son tuner pour écouter les programmes de télévision par l'ampli-tuner AV (voyez pages 27 et 29).

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'un lecteur DVD

Voyez « Branchement d'appareils avec HDMI » page 32 pour en savoir plus sur la connexion HDMI.

Point 1 : branchement vidéo

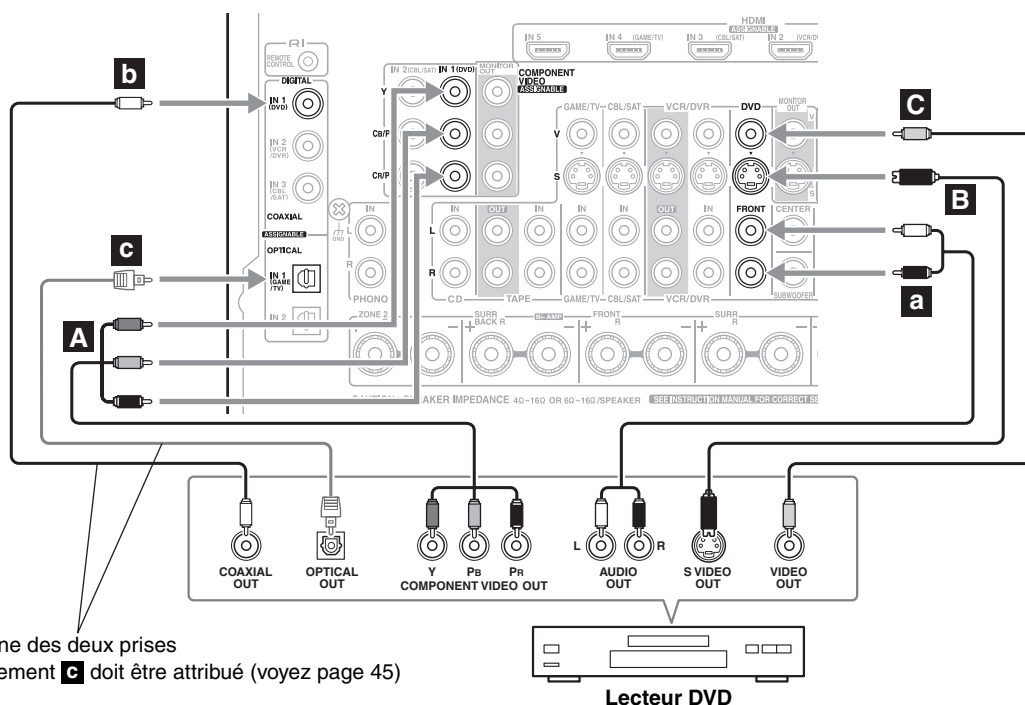
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre lecteur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Si vous utilisez la connexion **A**, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre lecteur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant d'un DVD et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)
- Si votre lecteur DVD dispose de sorties principales gauche et droite et de sorties multicanal gauche et droite, servez-vous des sorties principales gauche et droite pour le branchement **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur DVD
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Sortie vidéo composantes
B	DVD S	←	Sortie S-vidéo
C	DVD V	←	Sortie vidéo composite
a	DVD FRONT L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique



Pour brancher un lecteur DVD ou un lecteur compatible DVD-Audio/SACD par une sortie audio analogique multicanal, voyez page 26.

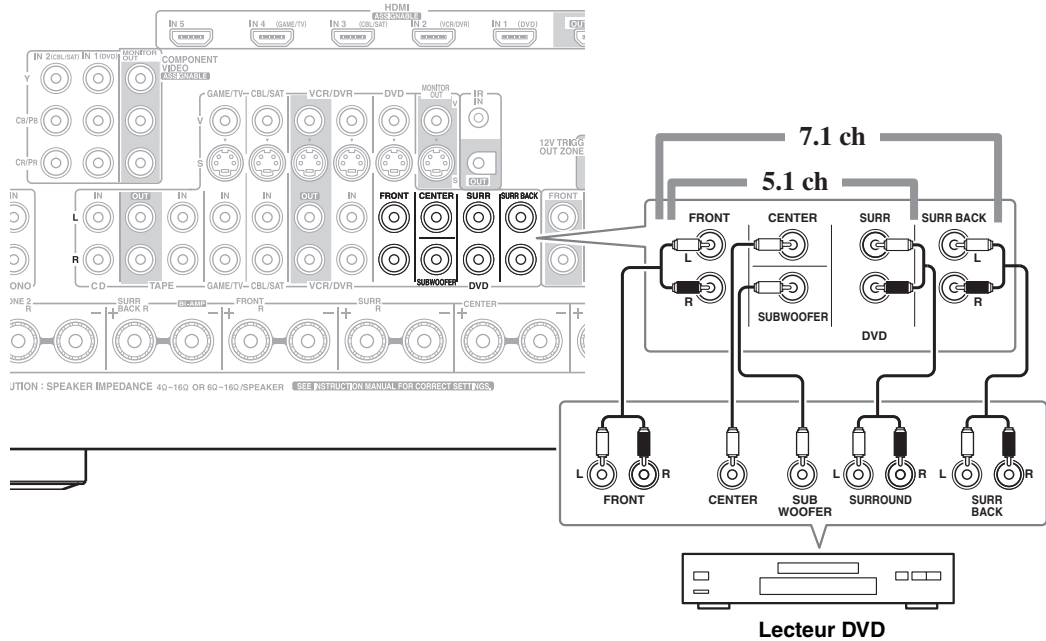
Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Raccordement de l'entrée DVD multicanal

Si votre lecteur DVD peut lire les formats audio multicanal comme DVD-Audio ou SACD et s'il est équipé d'une sortie audio analogique multicanal, vous pouvez le brancher à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV.

Utilisez un câble audio analogique multicanal, ou plusieurs câbles audio normaux pour brancher les prises DVD FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R et SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à la sortie audio analogique 7.1 de votre lecteur DVD. Si votre lecteur DVD est doté d'une sortie audio analogique 5.1, ne branchez aucun câble sur les prises SURR BACK L/R de l'ampli-tuner AV.

Pour savoir comment sélectionner l'entrée multicanal, voyez « Utilisation de l'entrée DVD multicanal » page 56. Pour savoir comment ajuster la sensibilité du subwoofer à l'entrée multicanal, voyez « Réglage de matérielle » page 92.



Remarque :

Lorsqu'un signal depuis une prise DVD multicanal est émis de la sortie HDMI OUT ou audio analogique, seuls les canaux avant G/D seront émis. Aucun mixage avar ne sera effectué.

Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir du tuner du magnétoscope pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

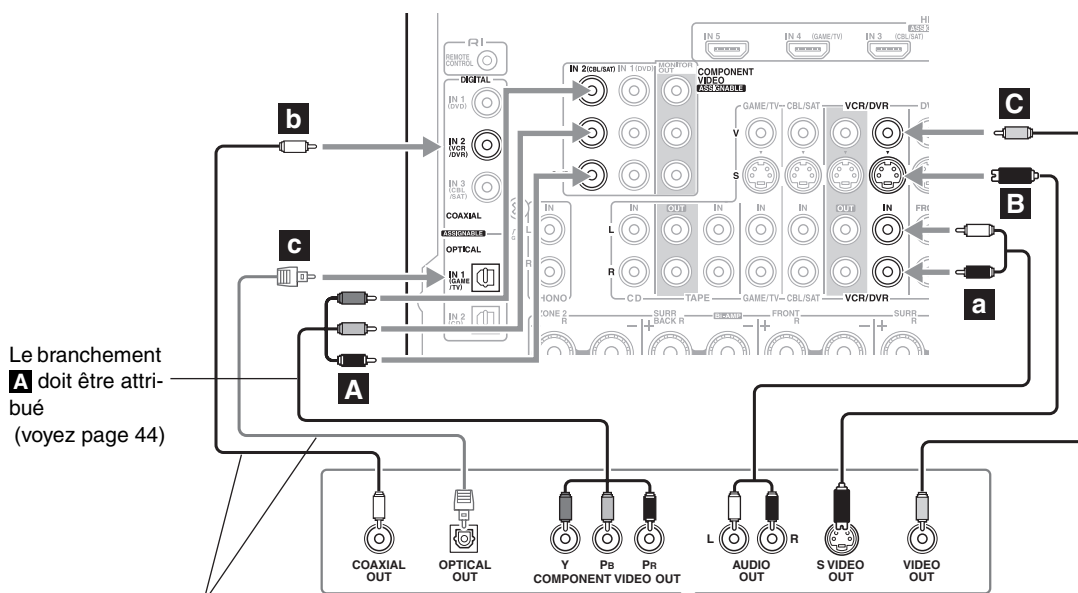
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Si vous utilisez la connexion **A**, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec le branchement **a**, vous pouvez écouter votre magnétoscope ou enregistreur DVD même en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour écouter également la Zone 2, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composantes
B	VCR/DVR IN S	←	Sortie S-vidéo
C	VCR/DVR IN V	←	Sortie vidéo composite
a	VCR/DVR IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **c** doit être attribué (voyez page 45)



Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement

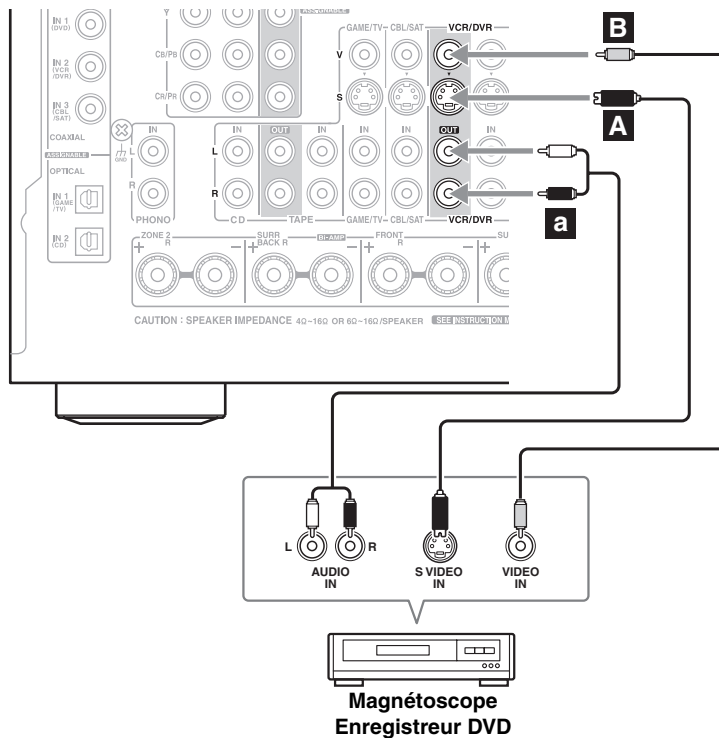
Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Effectuez la connexion audio **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD
A	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo
B	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrée audio L/R



Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Si vous voulez enregistrer directement le signal de votre téléviseur/magnétoscope de lecture avec un magnétoscope sans passer par l'ampli-tuner AV, reliez les entrées AV du magnétoscope d'enregistrement aux sorties audio et vidéo du téléviseur/magnétoscope de lecture. Référez-vous aux manuels de votre téléviseur et de votre magnétoscope.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par les sorties vidéo composite. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie vidéo composite. De même, les signaux vidéo reçus aux entrées S-Video ne peuvent être enregistrés que par les sorties S-Video. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée S-Video, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie S-Video.

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir de l'ampli-tuner satellite ou câble pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

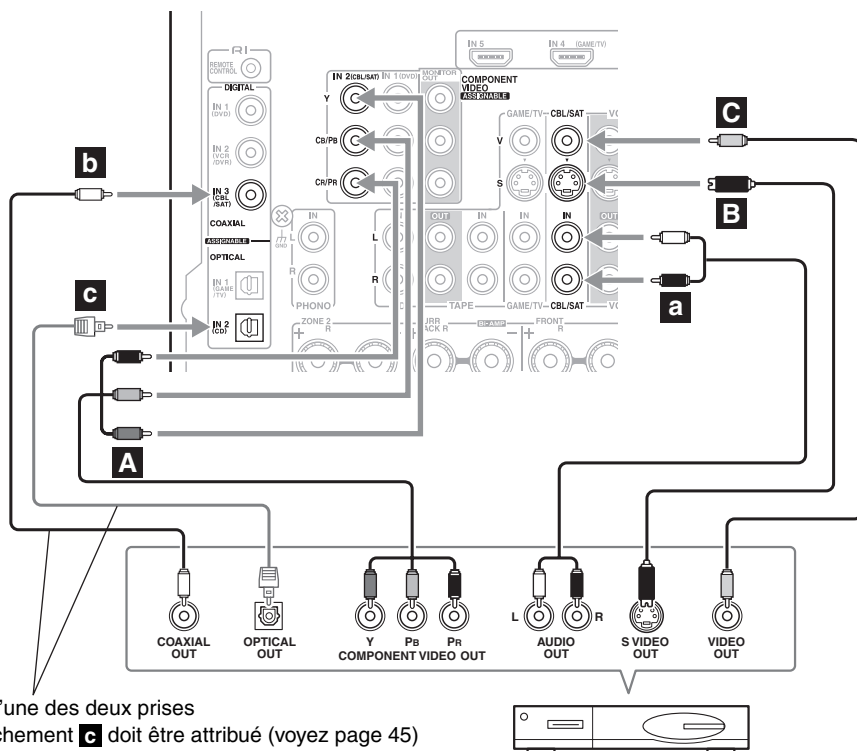
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la source vidéo (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Si vous utilisez la connexion **A**, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à la source vidéo (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de la source vidéo et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composantes
B	CBL/SAT IN S	←	Sortie S-vidéo
C	CBL/SAT IN V	←	Sortie vidéo composite
a	CBL/SAT IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Sortie numérique optique



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **c** doit être attribué (voyez page 45)

Tuner satellite/câble, décodeur, etc.

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'une console de jeu

Point 1 : branchement vidéo

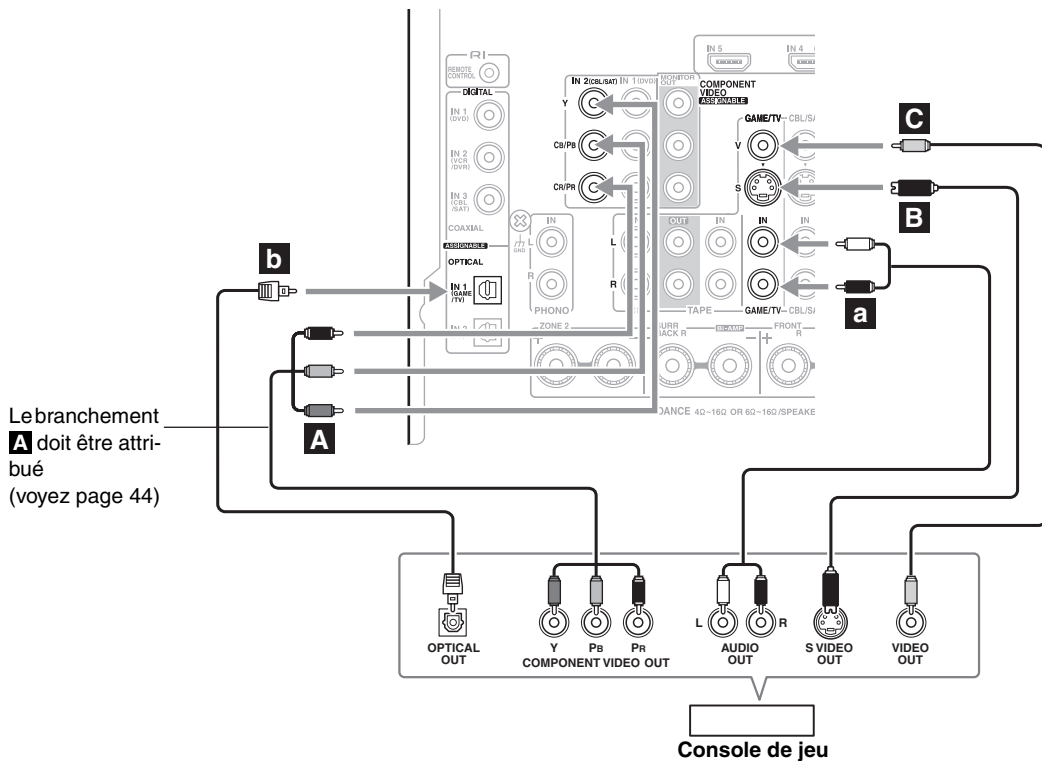
Choisissez la connexion vidéo qui correspond à la console de jeu (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez la connexion. Si vous utilisez la connexion **A**, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Choisissez la connexion audio qui correspond à la console de jeu (**a** ou **b**), puis effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer l'audio de la console de jeu ou faire l'écoute dans la Zone 2.
- Pour profiter de Dolby Digital et DTS, utilisez la connexion **b**. (Pour enregistrer ou faire l'écoute dans la Zone 2 également, utilisez **a** et **b**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Console de jeu
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composantes
B	GAME/TV IN S	←	Sortie S-vidéo
C	GAME/TV IN V	←	Sortie vidéo composite
a	GAME/TV IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique



Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

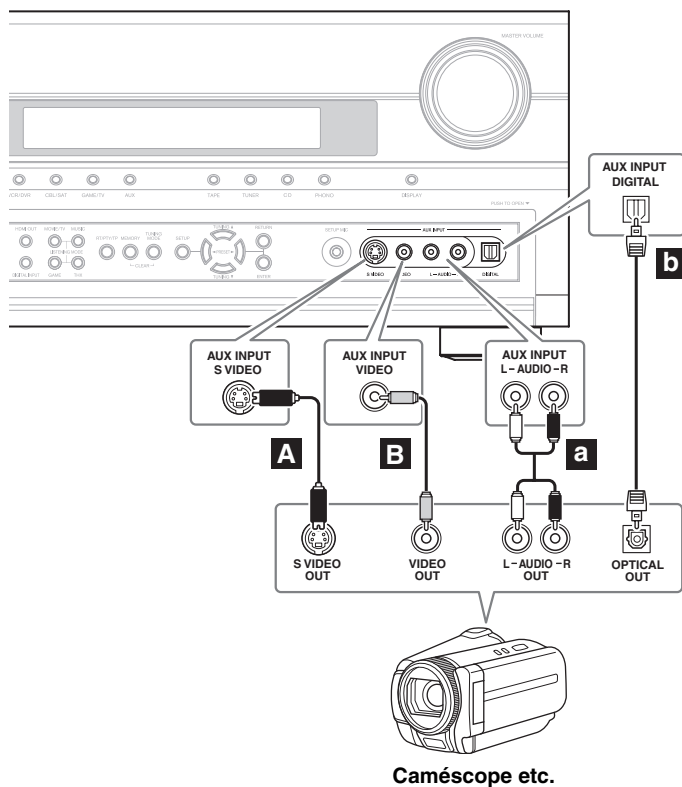
Branchement à un caméscope ou un autre appareil

Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre caméscope (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre caméscope (**a** ou **b**), puis effectuez le branchement.



Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope etc.
A	AUX INPUT S VIDEO	←	Sortie S-vidéo
B	AUX INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
a	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Sortie analogique audio L/R
b	AUX INPUT DIGITAL	←	Sortie numérique optique

Branchement d'appareils avec HDMI

À propos de HDMI

Conçue pour répondre aux demandes de la télévision numérique, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour la connexion de téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres éléments vidéo. Jusqu'à présent, plusieurs câbles vidéo et audio séparés étaient nécessaires pour brancher les appareils AV. Avec HDMI, un seul câble peut transférer les signaux de commande, la vidéo numérique et jusqu'à huit canaux d'audio numérique (PCM 2 canaux, audio numérique multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (soit signal vidéo) est compatible avec DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de sorte que les téléviseurs et écrans disposant d'une entrée DVI peuvent être connectés à l'aide d'un câble adaptateur HDMI-vers-DVI. (Il peut arriver qu'aucune image n'apparaisse avec certains téléviseurs et écrans.)

L'ampli-tuner AV utilise HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, de telle sorte que seuls les appareils compatibles HDCP peuvent afficher l'image.

L'interface HDMI de l'ampli-tuner AV se base sur les normes suivantes :

Système « Repeater », Deep Color, synchronisation des lèvres, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, SA-CD et PCM multicanal

Formats audio compatibles

- PCM linéaire à 2 canaux (32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- PCM linéaire multicanal (jusqu'à 7.1 canaux, 32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- Train de bits (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

Votre lecteur DVD doit être compatible avec la sortie HDMI des formats audio ci-dessus.

A propos de la protection des droits d'auteur

L'ampli-tuner AV est compatible avec HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un système de protection des copies pour les signaux vidéo numériques. Les autres appareils reliés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains appareils) pour brancher HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à l'entrée HDMI de votre téléviseur ou projecteur.

*1 DVI (Digital Visual Interface) : norme d'interface d'affichage numérique définie par le DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) : technologie d'encryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle est conçue pour protéger le contenu vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher la vidéo encryptée.

*3 DDWG (Digital Display Working Group) : mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, l'objectif de ce groupe industriel est de définir les exigences de l'industrie en matière de spécifications sur la connectivité numérique pour les ordinateurs et écrans numériques à haute performance.

Branchements HDMI

Point 1 :

utilisez des câbles HDMI pour raccorder les prises HDMI de l'ampli-tuner AV à votre lecteur Blu-ray/lecteur DVD, téléviseur, projecteur, etc. compatible HDMI.

Point 2 :

attribuez chaque HDMI IN à une sélection d'entrée dans le réglage vidéo HDMI (voyez page 43).

■ Signaux vidéo

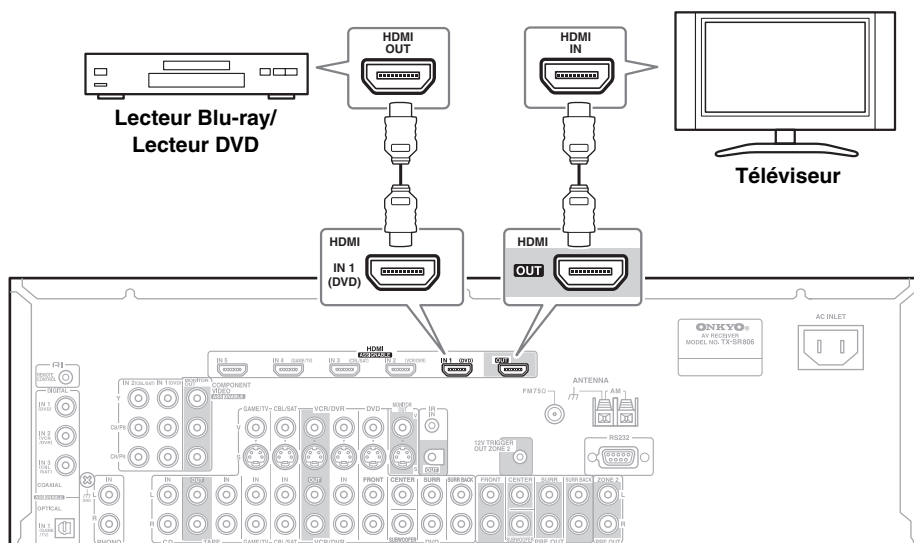
Les signaux vidéo numériques reçus par les prises HDMI IN sont normalement transmis par HDMI OUT pour l'affichage sur votre téléviseur. Les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes peuvent être converties vers le haut pour la sortie HDMI. Voyez « Formats de branchement vidéo » page 22 pour plus d'informations.

■ Signaux audio

Les signaux audio numériques reçus par les prises HDMI IN sont transmis par les enceintes et par le casque branchés à l'ampli-tuner AV. Normalement, ils ne sont pas transmis par HDMI OUT, à moins que le paramètre « Sortie TV audio » ne soit réglé sur « Activé » (voyez page 94).



Pour écouter l'audio reçu par les prises HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur, réglez le paramètre « Sortie TV audio » sur « Activé » (voyez page 94), et réglez le paramètre de sortie audio HDMI de votre lecteur DVD sur PCM.



Remarques :

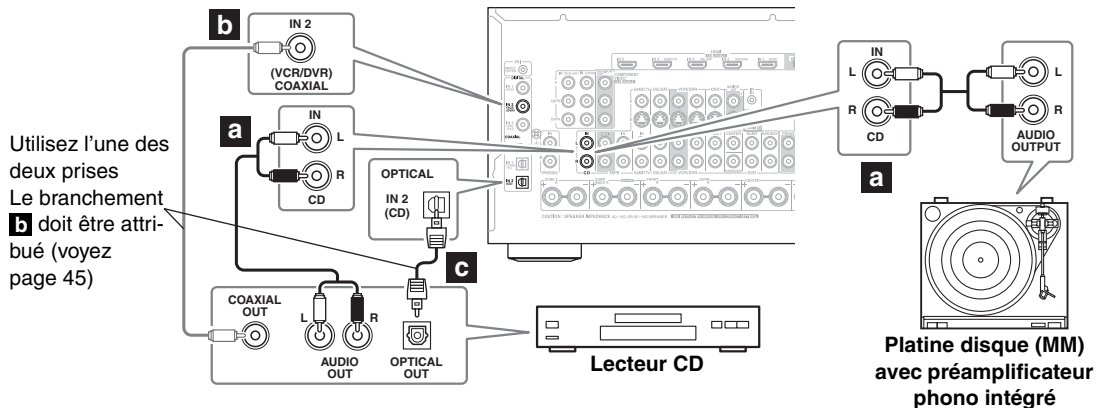
- Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface). Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Notez que les connexions DVI ne transmettent que des données vidéo. Il faut donc une connexion audio distincte.) Il est cependant impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un tel adaptateur. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus.
- Lors de l'écoute d'un composant HDMI via l'ampli-tuner AV, réglez le composant HDMI de sorte que le contenu vidéo s'affiche sur l'écran du téléviseur (sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée du composant HDMI connecté à l'ampli-tuner AV). Si le téléviseur est hors tension ou s'il est réglé sur une autre source d'entrée, il se peut qu'aucun son ne soit émis par l'ampli-tuner AV ou que le son soit coupé.
- Quand le paramètre « Sortie TV audio » est réglé sur « Activé » (voyez page 94) ou quand « Contrôle TV » est réglé sur « Activer » (voyez page 95) alors que vous écoutez les signaux audio via les haut-parleurs du téléviseur, il suffit d'augmenter le volume de l'amplificateur AV pour entendre ces signaux via les enceintes de l'amplificateur AV. Pour éviter que les enceintes de l'amplificateur AV ne produisent les signaux, changez les réglages, les réglages du téléviseur ou diminuez le volume de l'amplificateur AV.
- Le signal audio HDMI (fréquence d'échantillonnage, résolution etc.) peut être soumis à des restrictions par l'élément source. Si l'image n'est pas bonne ou s'il n'y a pas de son en provenance d'un élément branché via HDMI, vérifiez ses réglages. Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque

■ Lecteur CD ou platine disque (MM) avec préamplificateur phono intégré

Point 1 :

Sélectionnez un branchement correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b**, ou **c**). Utilisez le branchement **a** pour une platine disque avec préamplificateur phono intégré.



- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant du lecteur CD et les écouter en Zone 2.
- Pour effectuer le branchement numérique du lecteur CD, utilisez le branchement **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

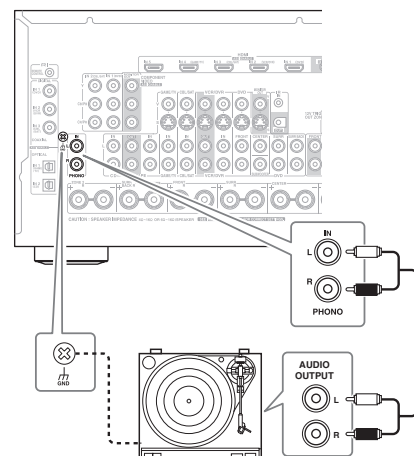
Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou platine disque
a	CD IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

■ Platine disque (MM) sans préamplificateur phono intégré

L'entrée PHONO IN de l'ampli-tuner AV permet de brancher un tourne-disque doté d'une cartouche à aimant mobile MM. Utilisez un câble audio pour relier les entrées PHONO IN L/R de l'ampli-tuner AV aux sorties audio analogiques du tourne-disque.

Remarques :

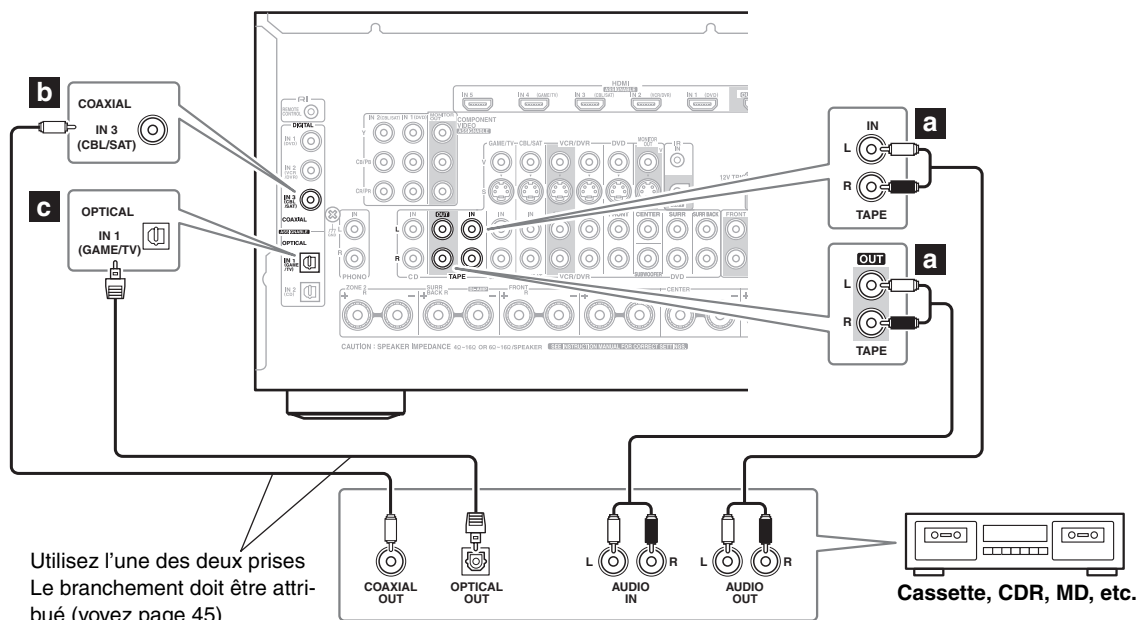
- Si votre tourne-disque est doté d'un fil de masse, fixez-le à la vis GND au dos du ampli-tuner AV. Certains tourne-disques peuvent produire un bourdonnement quand vous reliez leur fil de masse. Le cas échéant, débranchez le fil de masse.
- Si votre tourne-disque comporte une cartouche à bobine mobile (MC), procurez-vous un préamplificateur phono MC ou un transformateur MC disponible dans le commerce. Reliez le tourne-disque au transformateur et branchez ce dernier aux prises PHONO IN L/R de l'ampli-tuner AV.
- Vous pouvez aussi utiliser un égaliseur pour tourne-disque avec cartouche MC (à bobine mobile). Voir le mode d'emploi de l'égaliseur pour en savoir plus.



Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT

Point 1 :

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la platine ou à l'enregistreur (**a**, **b** ou **c**), puis effectuez le branchement.

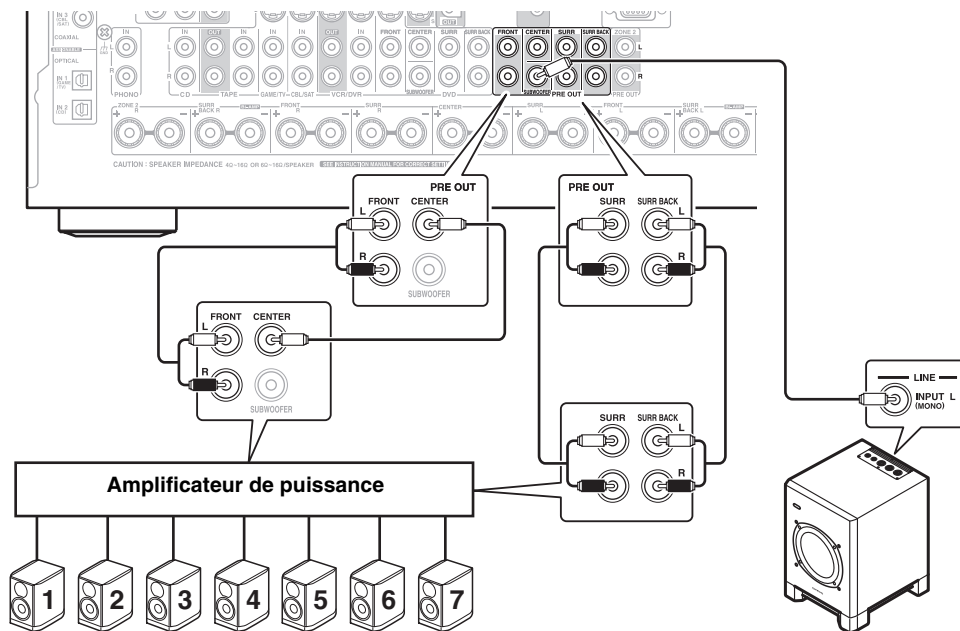


- Avec le branchement **a**, vous pouvez lire, enregistrer et écouter en Zone 2.
- Pour effectuer un branchement numérique de la platine ou de l'enregistreur pour la lecture, utilisez les branchements **a** et **b**, ou **a** et **c**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Platine cassette, enregistreur CDR, MD ou DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← →	Sortie analogique audio L/R Entrée analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique

Connexion d'un amplificateur de puissance

Si vous souhaitez brancher un amplificateur de puissance plus puissant et vous servir de l'ampli-tuner AV comme préamplificateur, vous pouvez le brancher aux prises PRE OUT et brancher toutes les enceintes et le subwoofer à l'amplificateur de puissance. Cependant, si vous possédez un subwoofer actif, branchez-le à la prise PRE OUT: SUBWOOFER de cet ampli-tuner AV.



1. Enceinte avant gauche
2. Enceinte centrale
3. Enceinte avant droite
4. Enceinte surround gauche
5. Enceinte surround droite
6. Enceinte surround arrière gauche
7. Enceinte surround arrière droite

Subwoofer actif

Voyez "Connexion d'un subwoofer actif" page 16 pour plus d'informations.

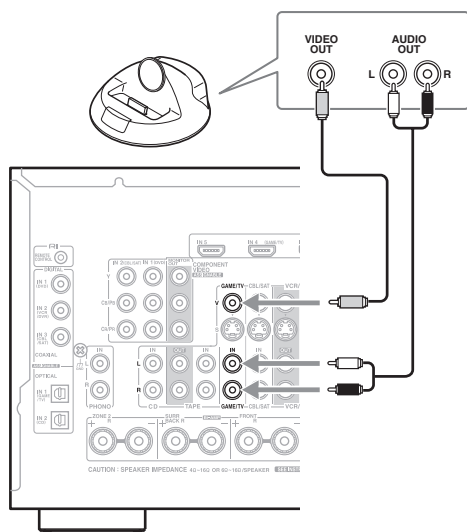
Connexion d'un RI Dock

Certains des modèles d'iPod ne produisent pas de données vidéo. Pour connaître les modèles d'iPod compatibles avec le Dock RI, voyez le manuel d'instructions du Dock RI.

■ Si votre iPod permet la lecture vidéo :

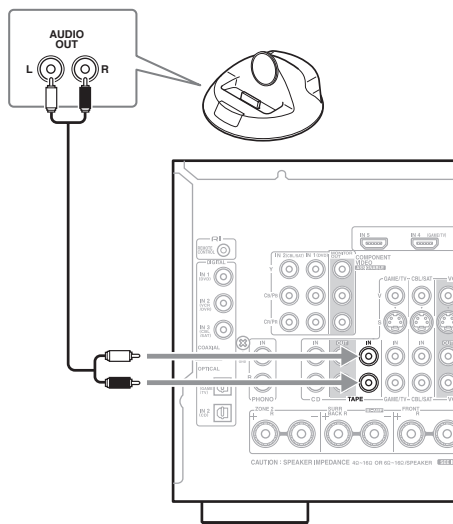
Branchez les sorties audio de la station d'accueil Dock RI aux prises GAME/TV IN L/R de l'ampli-tuner AV et la sortie vidéo de la station à la prise GAME/TV IN V de l'ampli-tuner AV.

Voyez ci-dessous les connexions de la station (Onkyo DS-A2).



■ Si votre iPod ne permet pas la lecture vidéo :

Branchez les sorties audio analogiques du RI Dock aux prises TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV. Voyez ci-dessous les connexions de la station (Onkyo DS-A2).



■ Si vous avez un dock RI Onkyo DS-A1

- Branchez sa sortie vidéo à la prise GAME/TV IN S de l'ampli-tuner AV.

Remarques :

- Connectez la station d'accueil ID à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble **RI**. (voyez page 38).
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur « HDD » ou « HDD/DOCK ».
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur « DOCK » (voyez page 49).
- En utilisant le bouton [CUSTOM] de la télécommande de l'ampli-tuner AV pour régler le mode de commande à distance sur « DOCK », vous pouvez commander votre iPod posé sur la RI Dock (voyez page 111). Si les commandes sont inopérantes, vous devrez saisir le bon code de télécommande (voyez page 104).
- Voyez le manuel d'instructions du RI Dock.

Branchement d'appareils RI Onkyo

Point 1 :

Assurez-vous que chacun des appareils Onkyo est branché à l'ampli-tuner AV au moyen d'un câble audio analogique (branchement **a** dans les exemples de raccordement) (voyez pages 24 à 35).

Point 2 :

Effectuez le branchement **RI** (voyez l'illustration ci-dessous).

Point 3 :

Si vous utilisez un élément MD, CDR ou RI Dock, changez l'affichage d'entrée (voyez page 49).

Avec **RI** (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes :

■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI** tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier se met sous tension et sélectionne automatiquement l'appareil en question comme source d'entrée. De même, quand l'ampli-tuner AV est réglé en mode de veille, tous les appareils branchés via **RI** passent aussi en mode de veille.

■ Choix automatique de la source d'entrée

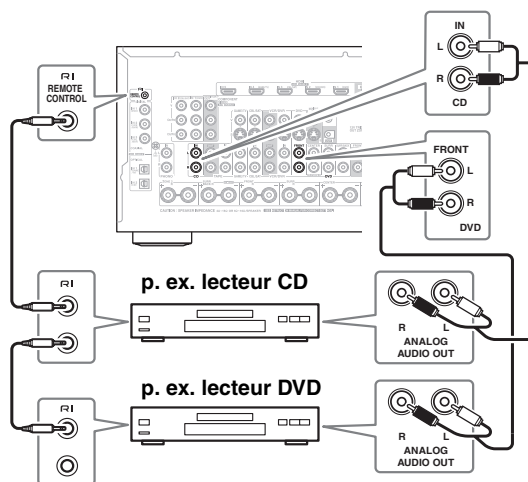
Lorsque vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV choisit automatiquement l'élément en question comme source d'entrée. Si votre lecteur DVD est branché à l'entrée multicanal DVD de l'ampli-tuner AV, appuyez plusieurs fois sur le bouton [MULTI CH] et sélectionnez « Multicanal » pour profiter de tous les canaux (voyez page 56) car la fonction Direct Change **RI** ne sélectionne que les prises DVD FRONT L/R.

■ Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter vos autres appareils Onkyo compatibles **RI** en la pointant sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV et non sur l'appareil. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voyez page 105).

Remarques :

- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains appareils disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un appareil compatible **RI** supplémentaire.
- Branchez uniquement les appareils Onkyo aux prises **RI**. Le branchement d'appareils d'autres fabricants peut entraîner des dysfonctionnements.
- Certains appareils n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos autres appareils Onkyo.
- Quand la Zone 2 est active, la fonction de mise sous tension/en veille automatique et la fonction Direct Change **RI** ne sont pas disponibles.



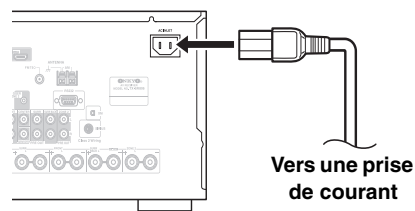
Branchement du cordon d'alimentation

Remarques :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, branchez toutes les enceintes et tous les appareils AV.
- La mise sous tension de l'ampli-tuner AV peut causer une surtension momentanée pouvant affecter les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si ce problème se pose, branchez l'ampli-tuner AV sur un circuit différent.
- N'utilisez pas d'autres cordons d'alimentation que celui fourni avec l'ampli-tuner AV. Le cordon d'alimentation fourni est conçu exclusivement pour l'utilisation avec l'ampli-tuner AV et ne doit être utilisé avec aucun autre appareil.
- Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV alors que l'autre bout du cordon est encore branché sur une prise de courant. Cela comporte un risque d'électrocution. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de le débrancher de l'ampli-tuner AV.

Étape 1 :

Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC INLET de l'ampli-tuner AV.



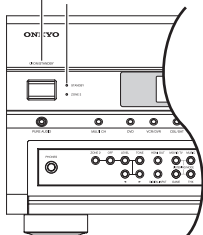
Étape 2 :

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

Mise sous tension de l'ampli-tuner AV

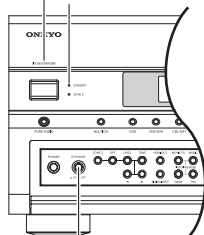
• Modèles nord-américain

ON/STANDBY
Témoin STANDBY

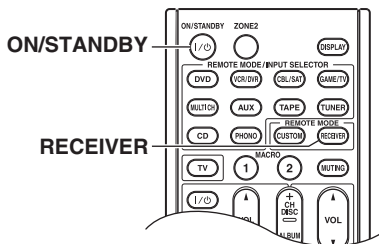


• Autres modèles

ON/STANDBY
Témoin STANDBY



POWER



Mise sous tension et en veille

1

⊖ POWER



ON OFF

Placez l'interrupteur [POWER] en position ON ().

(Sautez cette étape si vous possédez le modèle nord-américain).

Le mode de veille de l'ampli-tuner AV est activé. Le témoin STANDBY s'allume.

2

Ampli-tuner AV

Telecommande

⊖ ON/STANDBY



ou

RECEIVER



↓

ON/STANDBY




Appuyez sur le bouton [ON/STANDBY].

Vous pouvez aussi procéder en appuyant sur le bouton [RECEIVER] de la télécommande, puis sur le bouton [ON/STANDBY].

L'ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] ou sur le bouton [ON/STANDBY] de la télécommande. L'ampli-tuner AV passe alors en mode de veille. Pensez bien à baisser le niveau sonore de l'ampli-tuner AV afin de prévenir toute surprise retentissante lorsque vous le remettez sous tension.

Pour les modèles autres que le nord-américain : Pour couper complètement l'alimentation de l'ampli-tuner AV, placez son interrupteur [POWER] en position OFF ().

Fonctionnement correct en quelques étapes faciles

Voici quelques conseils faciles de configuration de l'ampli-tuner AV pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil lors de la première utilisation. Ces réglages n'ont besoin d'être effectués qu'une seule fois.

■ Effectuez le réglage automatique des enceintes - ceci est très important !

Voyez « Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ®) » page 50.



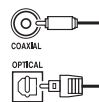
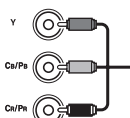
■ Avez-vous branché votre téléviseur à la sortie HDMI OUT ou COMPONENT VIDEO MONITOR OUT?

Si c'est le cas, voyez « Monitor Configuration » page 40.



■ Avez-vous branché un appareil à une entrée HDMI, une entrée vidéo composantes ou une entrée audio numérique ?

Si c'est le cas, voir « Configuration de HDMI Input » page 43, « Configuration vidéo composantes » page 44, ou « Configuration d'entrée audio numérique » page 45.



■ Avez-vous branché un enregistreur MD, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo ?

Si c'est le cas, voyez « Modification de l'écran d'entrée » page 49.



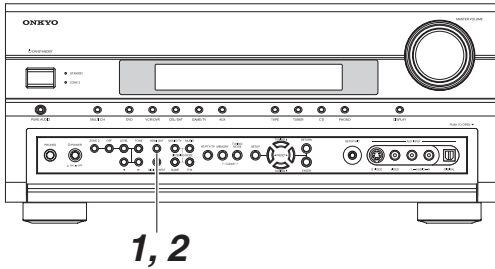
Graveur CD, enregistreur MD, RI Dock

Première utilisation

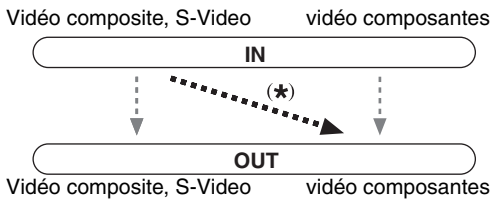
Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

Monitor Configuration

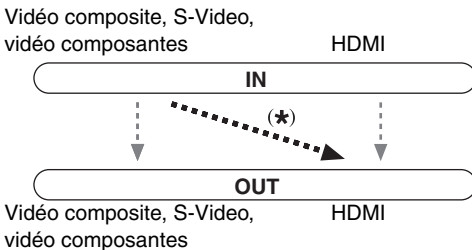
Dans les réglages « Sortie écran », vous pouvez sélectionner la sortie facultative des images des sources vidéo via HDMI OUT, ainsi que la sortie facultative du menu de configuration à l'écran via HDMI OUT ou via une sortie analogique.



Si vous branchez votre téléviseur à COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, réglez « Sortie écran » sur « Analogique » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite et S-Video soient converties* vers le haut et transmises par COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.



Si vous branchez votre téléviseur à HDMI OUT, réglez « Sortie écran » sur « HDMI » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties* vers le haut et transmises par HDMI OUT. Les menus de configuration à l'écran s'affichent uniquement sur HDMI OUT.



Vous pouvez définir la résolution de sorties pour HDMI OUT et COMPONENT VIDEO MONITOR OUT et charger l'ampli-tuner AV d'effectuer une conversion ascendante de la résolution d'image pour l'adapter à celle de votre téléviseur (voyez page 93).

1 HDMI OUT 	Appuyez sur le bouton [HDMI OUT]. Le réglage actuel s'affiche. <code>Monitor Out</code> <code># HDMI</code>
2 HDMI OUT 	Appuyez plusieurs fois sur le bouton [HDMI OUT] pour choisir l'option voulue : Analogique : Choisissez ce réglage si votre téléviseur est branché à la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, S MONITOR OUT, ou V MONITOR OUT. HDMI : Choisissez ce réglage si votre téléviseur est branché à la sortie HDMI OUT. Remarque: Si vous choisissez « HDMI », les menus de configuration à l'écran ne sont transmis qu'à la sortie HDMI OUT. Si, alors que vous n'utilisez pas HDMI OUT, vous choisissez « HDMI » par inadvertance, les menus disparaissent. Appuyez alors sur le bouton [HDMI OUT] pour sélectionner « Analogique ».

Remarque :
Voyez page 22 les graphiques illustrant l'effet des paramètres « Sortie écran » et « Résolution de sortie » (voyez page 93) sur le flux des signaux vidéo transitant par l'ampli-tuner AV.

Première utilisation—Suite

Dans ce manuel d'instructions, les illustrations du menu à l'écran ou les explications se rapportant au menu sont dans la langue du manuel. La Langue par défaut pour le menu à l'écran est l'anglais. Si votre manuel d'instructions est rédigé dans une langue autre que l'anglais, suivez d'abord les instructions ci-dessous pour modifier le réglage de la Langue.

Sélection de la Langue utilisée pour les menus de configuration à l'écran

Ce réglage détermine la langue utilisée pour les menus de configuration à l'écran. Vous avez le choix entre : anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois ou japonais.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

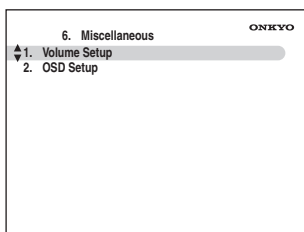


Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

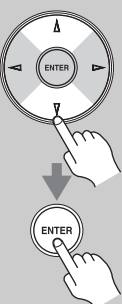
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].



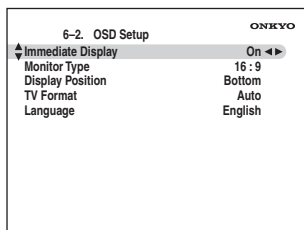
Le menu « Miscellaneous » s'affiche.



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. OSD Setup », puis appuyez sur [ENTER].



Le menu « OSD Setup » s'affiche.



Remarque :

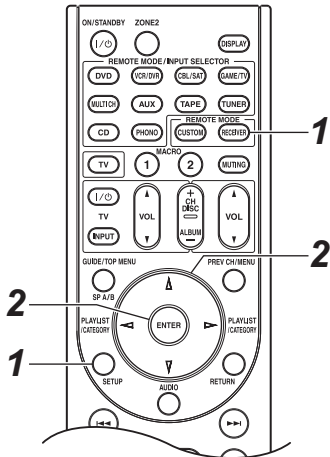
Le paramètre « TV Format » (*) n'est pas disponible sur les modèles nord-américain.

4 Choisissez « Language » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droit [◀]/[▶] : English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Japanese



5 Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.





Utilisation des menus de configuration à l'écran

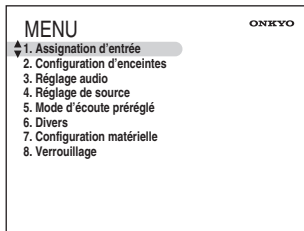
Effectuez les réglages de l'ampli-tuner AV au moyen du menu de configuration à l'écran.

1

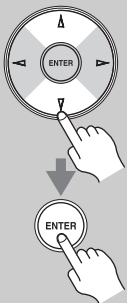


Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.



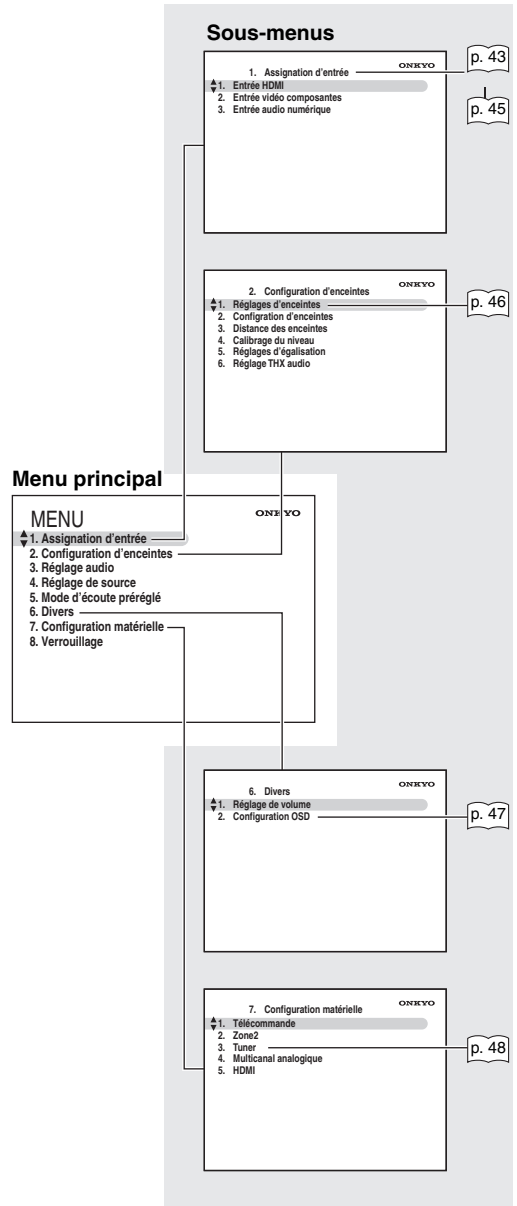
2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner le sous-menu, puis appuyez sur [ENTER].

Le sous-menu apparaît. Appuyez sur le bouton [SETUP] pour fermer le menu. Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton [RETURN].

■ Menus pour la première configuration.

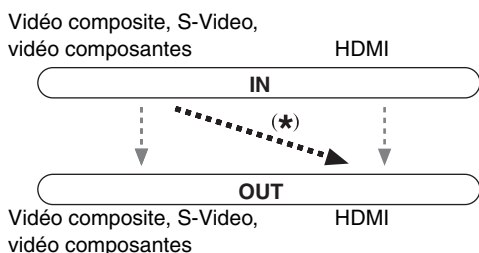


Entrée vidéo

Configuration de HDMI Input

Si vous branchez un appareil vidéo sur HDMI IN, vous devez attribuer l'entrée à une sélection d'entrée. Par exemple, si vous branchez un lecteur DVD à HDMI IN 1, vous devez attribuer HDMI IN 1 à la sélection d'entrée DVD.

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties vers le haut* et transmises par la prise HDMI OUT. Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « - - - - - ».



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

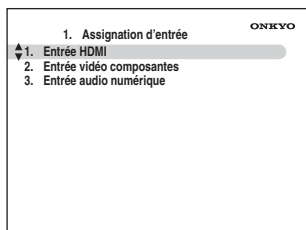


Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Assignment d'entrée », puis appuyez sur [ENTER].



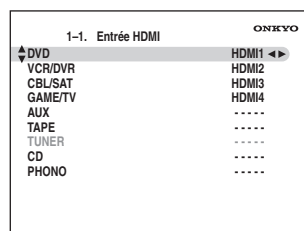
Le menu « Assignment d'entrée » s'affiche.



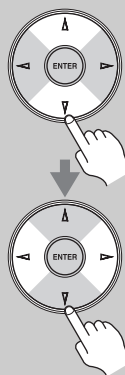
3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Entrée HDMI », puis appuyez sur [ENTER].



Le menu « Entrée HDMI » s'affiche.



4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] : HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4, HDMI5 :



Sélectionnez la prise HDMI IN à laquelle le composant vidéo a été connecté.

- - - - - : Sortie de sources vidéo composite et S-Video et vidéo composantes de HDMI OUT. Le signal de sortie vidéo de HDMI OUT est celui configuré dans « Configuration vidéo composantes » (voyez page 44).

Chaque prise HDMI IN ne peut être affectée qu'à une seule sélection d'entrée. Lorsque HDMI1 à HDMI5 ont déjà été attribués (tel qu'illustré à l'étape 3), il est nécessaire de régler en premier les sélecteurs d'entrée non utilisés sur « - - - - - » ou vous ne pourrez pas attribuer HDMI1 à HDMI5 à un sélecteur d'entrée.

5 Appuyez sur le bouton [SETUP].



Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes pour HDMI OUT, le paramètre « Sortie écran » doit être réglé sur « HDMI » (voyez page 40), et le paramètre HDMI Input doit être réglé sur « - - - - - ». Voyez page 22 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
- Lorsqu'une prise HDMI IN est affectée à une sélection d'entrée comme expliqué ici, l'entrée audio numérique de cette sélection d'entrée est automatiquement réglée sur la même prise HDMI IN. Voyez « Configuration d'entrée audio numérique » page 45.
- Le sélecteur d'entrée TUNER ne peut pas être attribué et est bloqué sur l'option « - - - - - ».
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration vidéo composantes

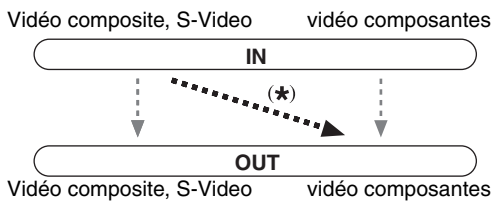
Si vous branchez un appareil à COMPONENT VIDEO IN, n'oubliez pas de choisir une sélection d'entrée. Exemple : si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT VIDEO IN 2, attribuez cette entrée à la sélection d'entrée DVD.

Si vous désirez reproduire des sources composite et S-Video via la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, sélectionnez « - - - - », comme expliqué plus bas.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD	IN1
VCR/DVR	- - - -
CBL/SAT	IN2
GAME/TV	- - - -
AUX	- - - -
TAPE	- - - -
CD	- - - -
PHONO	- - - -

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble vidéo composantes, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite et S-Video soient converties vers le haut* et transmises par la prise COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « - - - - ».



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Assignation d'entrée », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Assignation d'entrée » s'affiche.

3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Entrée vidéo composantes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Entrée vidéo composantes » s'affiche.

4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- IN1** : Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN 1.
- IN2** : Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN 2.
- - - -** : Sortie de sources vidéo composite et S-Video de COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

5 Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite et S-Video pour COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, le paramètre « Sortie écran » doit être réglé sur « Analogique » (voyez page 40), et le paramètre « Entrée vidéo composantes » doit être réglé sur « - - - - ». Voyez page 23 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration d'entrée audio numérique

Quand vous branchez un appareil à une prise d'entrée numérique, il faut attribuer cette prise à une sélection d'entrée. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur CD à la prise d'entrée OPTICAL IN1, il faut attribuer cette prise à la sélection d'entrée CD. Par défaut, la prise COAXIAL IN1 est attribuée à la sélection d'entrée DVD, mais vous pouvez changer cette attribution. Voici les attributions par défaut.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD	COAX1
VCR/DVR	COAX2
CBL/SAT	COAX3
GAME/TV	OPT1
AUX	FRONT
TAPE	-----
CD	OPT2
PHONO	-----

1

Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

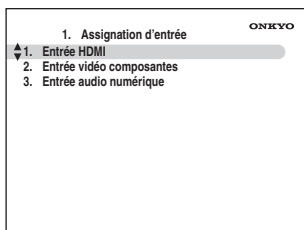
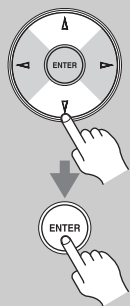
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.



2

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Assignation d'entrée », puis appuyez sur [ENTER].

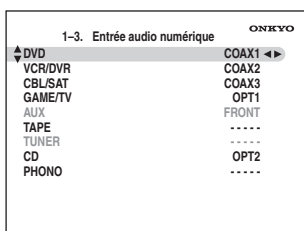
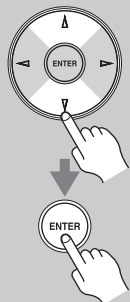
Le menu « Assignation d'entrée » s'affiche.



3

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Entrée audio numérique », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Entrée audio numérique » s'affiche.



4

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] : « COAX1 », « COAX2 », « COAX3 », « OPT1 », « OPT2 », ou « ----- (analog) ».

- Quand vous assignez une entrée HDMI IN à un sélecteur d'entrée avec « Configuration de HDMI Input » page 43, cette assignation d'entrée est automatiquement réglée sur la même entrée HDMI IN. Outre les entrées habituelles (telles que COAX1, COAX2 etc.), vous pouvez sélectionner les entrées HDMI. Si vous changez l'assignation d'entrée et passez d'une entrée HDMI IN à une des autres entrées (COAX1 ou COAX2, par exemple), veillez à régler la « Configuration de la sélection automatique d'entrées numériques » page 97 sur la même entrée (COAX1 (Auto) ou COAX2 (Auto), par exemple).
- La prise « AUX » est utilisée uniquement pour l'entrée numérique par les bornes du panneau avant. Si HDMI IN est assigné à « AUX » dans « Configuration de HDMI Input » page 43, il est possible de sélectionner la même prise HDMI IN.

Exemples :

Si vous branchez votre lecteur DVD à la prise OPTICAL IN 1, réglez « DVD » sur « OPT1 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise OPTICAL IN 2 quand la sélection d'entrée VCR/DVR est sélectionnée, réglez « VCR/DVR » sur « OPT2 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise COAXIAL IN 1 quand la sélection d'entrée CBL/SAT est sélectionnée, réglez « CBL/SAT » sur « COAX1 ».

Pour les sélections d'entrée auxquelles vous ne souhaitez pas attribuer de prise d'entrée numérique, réglez sur « ----- (analog) ».

5

Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.



Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglages d'enceintes

Si vous modifiez ce réglage, vous devez refaire la configuration automatique des enceintes (voyez page 50).

Si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms, réglez l'impédance minimum des enceintes sur 4 ohms (pas sur les modèles nord-américains).

Si vous avez branché vos enceintes avant aux bornes FRONT L/R et SURR BACK L/R pour la bi-amplification, vous devez changer le paramètre de « Type d'enceintes ». Pour plus d'informations sur le branchement, voyez « Bi-amplification des enceintes avant » page 18.

Remarques :

- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Avant de changer ces paramètres, baissez le volume.

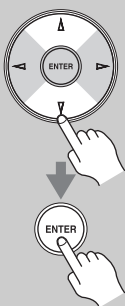
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

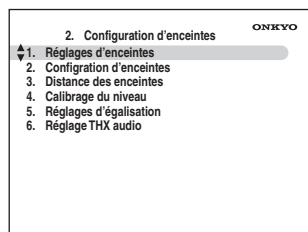
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

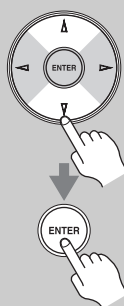


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.

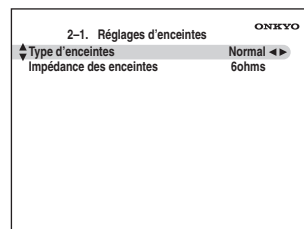


3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Réglages d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Réglages d'enceintes » s'affiche.



4



Choisissez « Type d'enceintes », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

Normal : Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant normalement.

Bi-ampli : Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant pour un fonctionnement bi-amplifié.

Remarques :

- « Powered Zone 2 » n'est pas disponible si « Type d'enceintes » est réglé sur « Bi-ampli ».
- L'entrée multicanal analogique ne peut pas être utilisée si « Type d'enceintes » est placé sur « Bi-ampli ».

5



Choisissez « Impédance des enceintes » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droit [◀]/[▶] :

4ohms : Choisissez cette option si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms.

6ohms : Choisissez cette option si toutes les enceintes ont une impédance comprise entre 6 et 16 ohms.

6



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.


Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)

Pour que les menus de configuration à l'écran s'affichent correctement, vous devez choisir le format du signal TV de votre région.

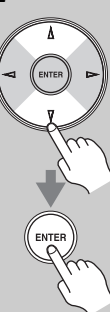
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2




Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Divers », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Divers » s'affiche.

6. Divers ONKYO

- ▲ 1. Réglage de volume
- 2. Configuration OSD

3




Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration OSD », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration OSD » s'affiche.

6-2. Configuration OSD ONKYO

- ▲ Affichage immédiat Activé ◀▶
- Type d'écran 16 : 9
- Position d'affichage Bas
- Format TV Auto
- Langue(Language) Français


4



Choisissez « Format TV » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- Auto :** Sélectionnez cette option pour effectuer une détection automatique du système TV à partir des signaux d'entrée vidéo.
- NTSC :** Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type NTSC.
- PAL :** Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type PAL.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de réglage disparaît.

Remarque :
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)

Pour que la réception AM soit correcte, vous devez définir l'intervalle de fréquences AM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les stations radio mémorisées sont effacées.

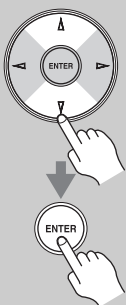
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

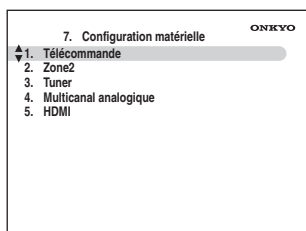
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

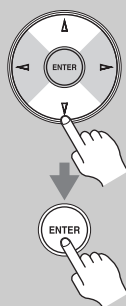


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Configuration matérielle », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration matérielle » s'affiche.

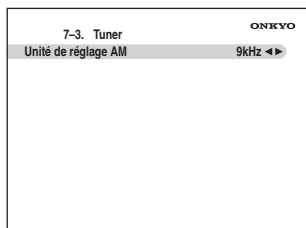


3

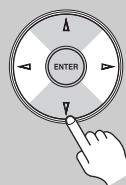


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Tuner », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Tuner » s'affiche.



4



Utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner :

10 kHz : Choisissez cette option si l'intervalle de fréquences est de 10 kHz dans votre région.

9kHz : Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 9 kHz dans votre région.

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

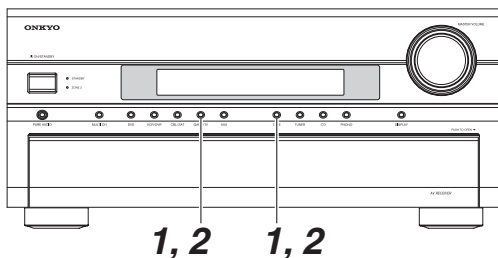
Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.





Modification de l'écran d'entrée

Si vous branchez un enregistreur MiniDisc, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT ou GAME/TV IN, il faut changer ce réglage pour que **RI** fonctionne convenablement. Ce réglage peut uniquement être modifié sur l'amplificateur AV.



iPod photo :

Si vous utilisez un iPod photo avec le dock RI, branchez le RI Dock aux prises GAME/TV IN.

<p>1</p>  <p>TAPE</p> <p>ou</p>  <p>GAME/TV</p>	<p>Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] de façon à ce que « TAPE » ou « GAME/TV » s'affiche à l'écran.</p> <p>TAPE</p> <p>GAME/TV</p>
<p>2</p>  <p>TAPE</p> <p>ou</p>  <p>GAME/TV</p> <p>(3 secondes)</p>	<p>Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] enfoncé (durant environ 3 secondes) pour modifier le réglage.</p> <p>Répétez cette opération pour choisir la source MD, CDR ou DOCK.</p> <p>Pour la sélection d'entrée TAPE, le réglage change dans l'ordre suivant :</p> <p>TAPE → MD → CDR → DOCK</p> <p>↑</p> <p>Pour la sélection d'entrée GAME/TV, le réglage change dans l'ordre suivant :</p> <p>GAME/TV ↔ DOCK</p>

Remarque :

DOCK peut être sélectionné pour la sélection d'entrée TAPE ou GAME/TV, mais pas pour les deux en même temps.

Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ®)

Le système Audyssey MultEQ, utilisé en combinaison avec le microphone calibré inclus, détermine automatiquement le nombre d'enceintes connectées, leur taille à des fins de gestion des graves, leur fréquence de transfert optimale vers le subwoofer (le cas échéant) et la distance les séparant de la position d'écoute principale.

« Audyssey MultEQ » supprime la distorsion engendrée par l'acoustique de la pièce après avoir détecté les problèmes acoustiques de la zone d'écoute tant sur le plan fréquentiel que temporel. Il en résulte un son clair et bien équilibré pour tout le monde. L'activation d'« Audyssey MultEQ » vous permet d'utiliser l'égalisation « Audyssey Dynamic EQ™ » qui maintient une balance d'octave à octave correcte à n'importe quel volume (voyez page 85). Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

Positions de mesure

Audyssey MultEQ peut prendre des mesures à six emplacements (maximum) de la pièce d'écoute pour créer un environnement sonore offrant un plaisir égal à chaque auditeur.

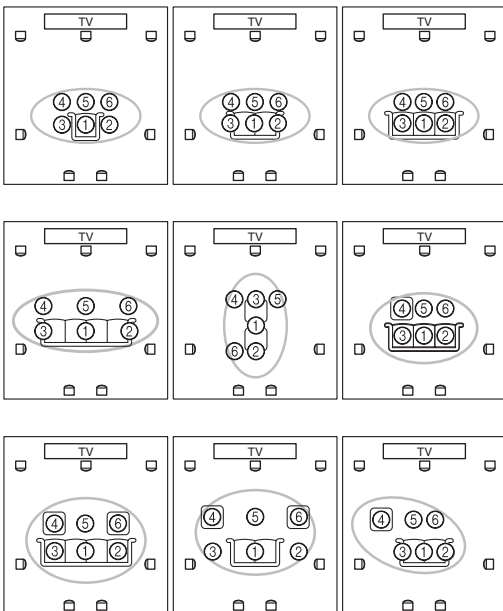
■ Position de mesure de 1re mesure

Il s'agit du centre de la pièce d'écoute ou de la position d'écoute dans le cas d'un spectateur seul.

■ Positions pour les 2e–6e mesures

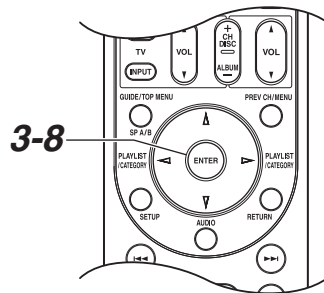
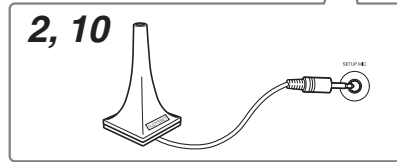
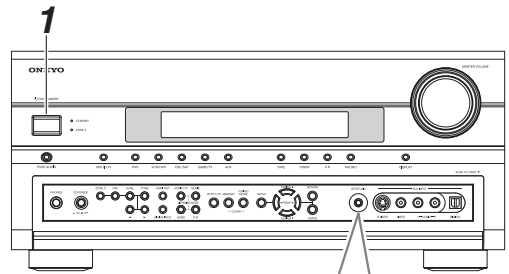
Il s'agit des autres positions d'écoute (l'emplacement des autres auditeurs). Vous pouvez mesurer jusqu'à huit positions.

Les exemples suivants montrent quelques positions typiques dans une salle de cinéma. Choisissez l'exemple qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute et positionnez correctement le microphone lorsque vous y êtes invité.



○ : Zone d'écoute ①—⑥ : Position d'écoute

Utiliser Audyssey MultEQ®



Remarques :

- Si une de vos enceintes est de 4Ω, changez le réglage d'« Impédance des enceintes » avant d'effectuer la configuration automatique des enceintes (voyez page 46).
- Si vous aviez étouffé l'ampli-tuner AV la sortie audio est réactivée.
- La configuration automatique n'est pas disponible si vous avez connecté un casque d'écoute.
- Il faut environ 15 minutes pour effectuer la configuration automatique d'enceintes pour trois positions. Le temps de mesure total varie selon le nombre de positions et d'enceintes.
- Ne débranchez pas le microphone de configuration des enceintes pendant la configuration automatique, à moins que vous ne souhaitiez annuler la procédure.
- Ne branchez et débranchez aucune enceinte pendant la configuration automatique.

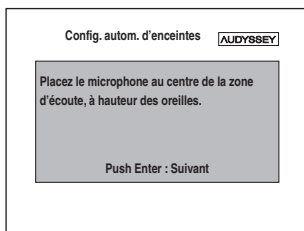
1 Mettez l'ampli-tuner AV et votre téléviseur sous tension.
 Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

2

SETUP MIC



Placez le microphone de configuration d'enceintes au point de mesure ① (page 50) et branchez-le à la prise SETUP MIC.



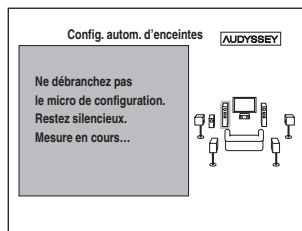
Remarques :

- Avant de procéder à la configuration automatique des enceintes Audyssey MultEQ®, organisez la pièce et branchez les enceintes comme vous le feriez pour regarder un film. Si vous modifiez la pièce après avoir procédé à la configuration automatique, vous devrez l'exécuter à nouveau car les caractéristiques EQ de la pièce risquent d'avoir été modifiées.
- Lorsque vous lancez la configuration automatique des enceintes, ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone. Écartez également tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le microphone. Vous risqueriez autrement d'obtenir des résultats imprécis.
- Placez le microphone à hauteur d'oreille d'un auditeur assis avec la pointe du microphone dirigée directement vers le plafond au moyen d'un trépied. Ne tenez pas le microphone dans la main pendant les mesures sous peine d'obtenir des résultats imprécis.
- Dans la mesure du possible, faites le silence dans la pièce. Un bruit de fond peut perturber les mesures de la pièce. Fermez les fenêtres, mettez en sourdine les téléphones portables, téléviseurs, radios, climatiseurs, éclairages fluorescents, appareils électriques, variateurs de lumière ou autre.
- Il est recommandé d'éteindre les téléphones portables ou de les éloigner d'appareils audio électroniques pendant la mesure car le brouillage radioélectrique (RFI) peut fausser les mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).

3

Appuyez sur [ENTER].

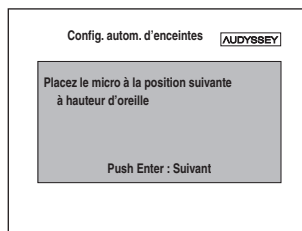
La configuration automatique des enceintes commence.



Chaque enceinte produit une tonalité de test en même temps que la configuration automatique des enceintes Audyssey MultEQ s'exécute. Ceci prend quelques minutes. Abstenez-vous de parler pendant les mesures et ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone.

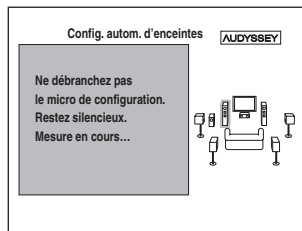
4

L'écran suivant apparaît.



Placez le micro de configuration à la position de mesure suivante (voir page 50) et appuyez sur [ENTER].

La fonction « Audyssey MultEQ » effectue de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.

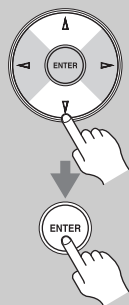
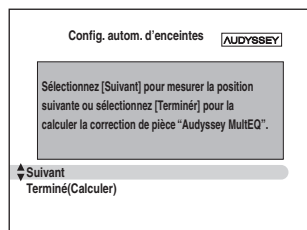


5

Placez le micro de configuration à la position de mesure suivante quand vous y êtes invité et répétez l'étape 4.

6

L'affichage suivant apparaît après les 3^e à 5^e mesures.



Choisissez l'une des options suivantes avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Suivant :

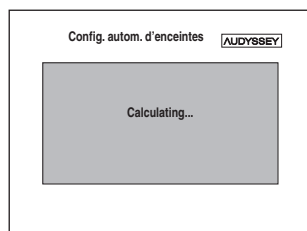
Sélectionnez « Suivant » pour commencer à mesurer la position de la mesure suivante. Après la 6^{ème} mesure, la procédure se poursuit automatiquement avec l'étape 7.

Terminé(Calculer) :

Sélectionnez cette option si vous avez effectué toutes les mesures voulues et souhaitez lancer le calcul des résultats, puis passez à l'étape 7.

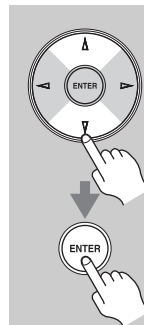
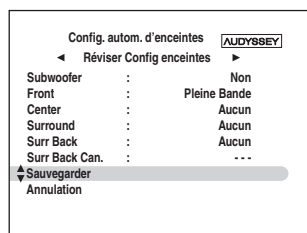
7

Une fois les mesures terminées, l'écran suivant s'affiche.



8

Une fois les calculs terminés, l'écran suivant s'affiche.



Choisissez une option avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles :

Sauvegarder :

Sauvegarde des calculs et fin de la configuration automatique des enceintes.

Annulation :

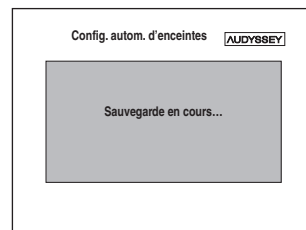
Annulation de la configuration automatique des enceintes.

Remarque :

Vous pouvez afficher les réglages calculés pour la configuration d'enceintes, les distances des enceintes et leur niveau en vous servant des boutons gauche/droite [◀]/[▶].

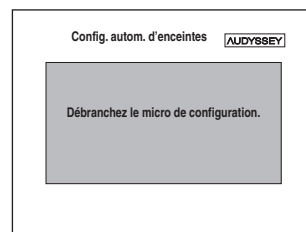
9

Si vous choisissez « Sauvegarder », les résultats sont sauvegardés et l'affichage suivant apparaît.



10

Débranchez le microphone de configuration d'enceintes.



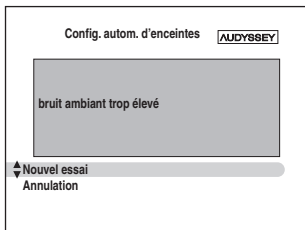
Remarques :

- Quand la configuration automatique des enceintes est terminée, le « Réglages d'égalisation » (page 79) est réglée sur « Audyssey ».
- Vous pouvez annuler la configuration automatique des enceintes à tout moment de la procédure en débranchant le microphone de mesure.

Messages d'erreur

Un des messages d'erreur suivants pourrait s'afficher pendant la configuration automatique des enceintes :

❑ bruit ambiant trop élevé



Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement.

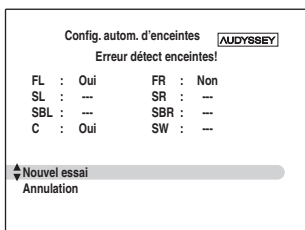
Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

Nouvel essai : Retournez au point mesuré immédiatement avant et recommencez la configuration.

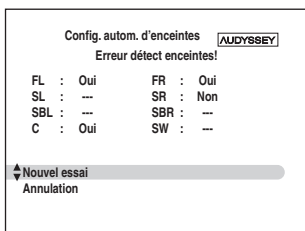
Annulation : Annulez la configuration automatique des enceintes.

❑ Erreur détect enceintes!

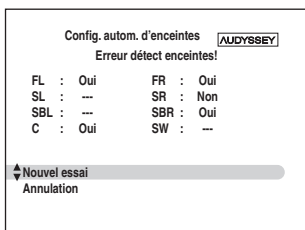
Ce message apparaît si une enceinte n'est pas détectée. « Oui » indique que l'enceinte a été détectée et « Non » qu'elle n'a pas été détectée.



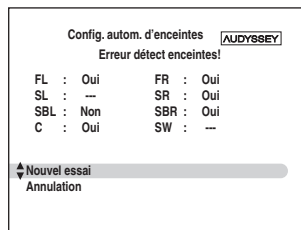
Une des enceintes avant n'a pas été détectée.



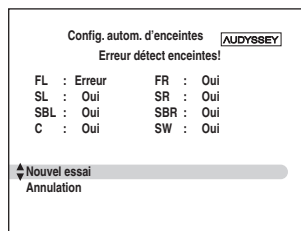
Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.



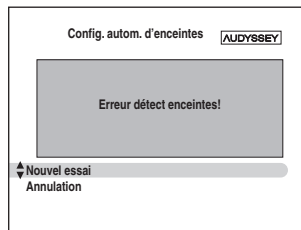
Les enceintes Surround arrière ont été détectées mais pas les enceintes Surround.



L'enceinte Surround arrière droite a été détectée mais pas l'enceinte Surround arrière gauche.



Le type d'enceinte détecté ne correspond pas à votre attente. L'enceinte peut être incorrecte ou endommagée. Vérifiez que le type d'enceinte est correct et que tous les pilotes fonctionnent.



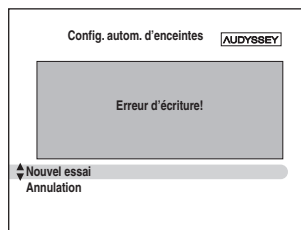
Le nombre d'enceintes détectées lors de la deuxième ou de la troisième mesure diffère du nombre d'enceintes détectées lors de la première mesure.

Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.

Nouvel essai : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

Annulation : Annulez la configuration automatique des enceintes.

❑ Erreur d'écriture!



Ce message apparaît si la sauvegarde échoue.

Essayez de sauvegarder à nouveau. Si ce message apparaît encore après 2 ou 3 tentatives, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de l'ampli-tuner AV.

Contactez votre revendeur Onkyo.

Nouvel essai : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

Annulation : Annulez la configuration automatique des enceintes.

Changer les réglages d'enceintes manuellement

Si vous voulez modifier les réglages issus de la configuration automatique des enceintes, suivez les instructions données aux pages 74–81.

Remarques :

- Veuillez noter que THX recommande de régler les enceintes THX sur « 80Hz(THX) ». Si vous configurez les enceintes par la fonction Configuration automatique des enceintes, vérifiez manuellement que les enceintes THX sont réglées sur un transfert de 80 Hz (THX) (voyez page 74).
- THX recommande de régler parfois manuellement le niveau et la distance du subwoofer en raison de la complexité électrique des subwoofers et de leur interaction avec la pièce.
- Selon l'interaction avec la pièce, il se peut que vos constatiez parfois des résultats anormaux lors du réglage du niveau et/ou de la distance des enceintes principales. THX recommande de les régler manuellement lorsque cela se produit.

Utilisation d'un caisson de grave actif

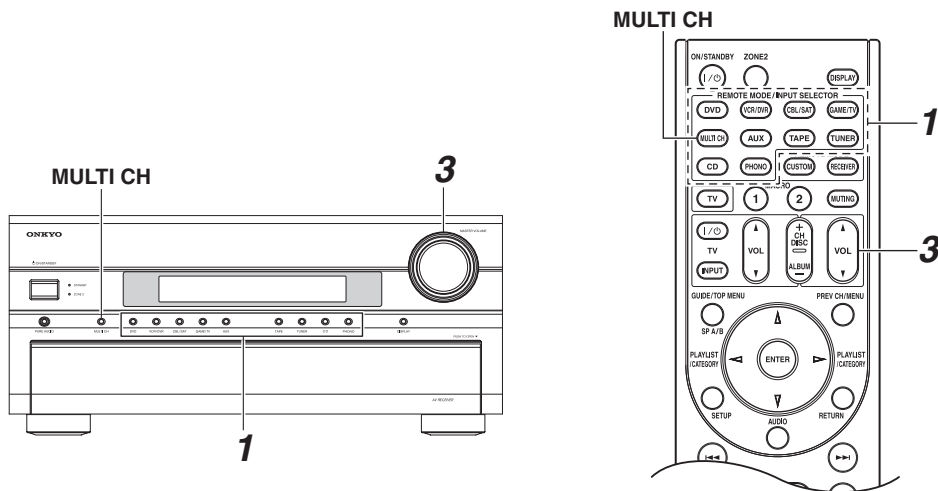
Si vous utilisez un caisson de grave (subwoofer) actif qui délivre des sons à très basse fréquence et faible niveau sonore, il est possible qu'il ne soit pas détecté par la fonction de configuration automatique des enceintes.

Si « Non » apparaît pour le « Subwoofer » sur l'écran « Réviser Config enceintes », augmentez le volume du subwoofer jusqu'à moitié, réglez-le sur sa fréquence de recouvrement maximale, puis relancez la configuration automatique des enceintes. Notez que si le volume est trop élevé et si le son sature, la détection risque d'échouer. Réglez donc correctement le volume. Si le caisson de grave est doté d'un commutateur de filtre passe-bas, coupez-le ou réglez-le sur « direct ». Voir le mode d'emploi du caisson de grave pour en savoir plus.

Opérations de base

Choix de la source d'entrée

Cette section vous explique comment choisir la source d'entrée (c.-à-d. l'appareil AV que vous voulez écouter ou regarder).



1 Ampli-tuner AV

DVD VCR/DVR CBL/SAT
 GAME/TV AUX TAPE
 TUNER CD PHONO

Telecommande

DVD VCR/DVR
 CBL/SAT GAME/TV
 AUX TAPE
 TUNER CD
 PHONO

ou

Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection d'entrée de l'ampli-tuner AV.

Pour sélectionner la source d'entrée à l'aide de la télécommande, utilisez les boutons INPUT SELECTOR.

2

Lancez la lecture sur la source.

Si vous choisissez DVD ou un autre appareil vidéo, veillez à sélectionner l'entrée vidéo du téléviseur qui est branchée à HDMI OUT, COMPONENT VIDEO MONITOR OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV. Sur certains lecteurs DVD, vous devrez peut-être activer la sortie audio numérique.

3 Ampli-tuner AV

MASTER VOLUME

Telecommande

VOL

ou

Pour régler le volume, utilisez la commande MASTER VOLUME ou le bouton VOL [▲]/[▼] de la télécommande.

Le volume peut être réglé sur $-\infty$ dB, $-81,5$ dB à $+18,0$ dB (affichage relatif). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis. Le volume peut aussi être affiché avec une valeur absolue. Voyez « Réglage de volume » page 90.


4

Choisissez un mode d'écoute approprié et réglez-vous !

Voyez « Utilisation des modes d'écoute » page 63.

Utilisation de l'entrée DVD multicanal

L'entrée DVD multicanal est prévue pour brancher un appareil équipé d'une sortie audio analogique 7.1 comme un lecteur DVD compatible DVD-Audio ou SACD ou un décodeur MPEG. Voyez page 26 pour en savoir plus sur les branchements.



Télécommande 	Appuyez sur le bouton [MULTI CH]. Le « Multich » apparaît à l'écran. La source audio de l'entrée DVD multicanal est alors utilisée comme source d'entrée DVD.
--	--

Remarques :

- Lorsque la source DVD multicanal est sélectionnée, les paramètres de configuration des enceintes page 74 sont ignorés et les signaux de l'entrée multicanal sont transmis tels quels aux enceintes.
- L'entrée multicanal DVD ne peut pas être utilisée si « Type d'enceintes » est placé sur « Bi-ampli » (voyez page 46).
- Cette procédure est également possible avec l'ampli-tuner AV, en appuyant sur le bouton [MULTI CH].

Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct », « Pure Audio » ou « THX ».

1 Ampli-tuner AV TONE 	Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».
2 	Utilisez les boutons haut [▶] et bas [◀] pour effectuer le réglage.

■ Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Treble


Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Remarques :

- Ce réglage n'est pas disponible lorsque l'entrée DVD multicanal est sélectionnée.
- Vous pouvez également effectuer cette procédure en utilisant le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 84).

Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.

Télécommande 	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.
--	--

Remarque :

Cette procédure est également possible avec l'ampli-tuner AV, en appuyant sur le bouton [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles pour les sources d'entrée.


Source d'entrée	DVD
Mode de reproduction	Pure Audio
Format de signal*	DTS-HDMSTR 5.1
Fréquence d'échantillonnage	f _s : 96 kHz

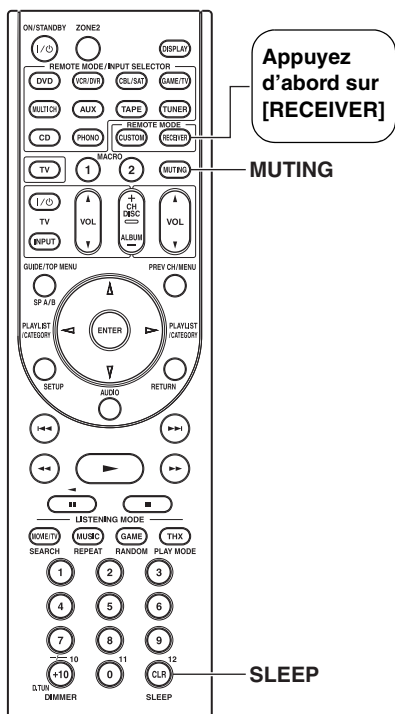
↓ ↑

* Dans le cas d'un signal d'entrée analogique, l'écran n'affiche aucune information sur le format. Pour un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. En présence d'un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. La fréquence d'échantillonnage et le format du signal d'entrée est affiché si ce signal est de type PCM multicanal. Ces informations sont affichées pendant environ trois secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.

Réglage de la luminosité de l'écran

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'affichage de l'ampli-tuner AV.

Télécommande 	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] et choisissez le degré voulu avec le bouton [DIMMER] : <ul style="list-style-type: none"> • Normale + témoin VOLUME allumé. • Normale + témoin VOLUME éteint. • Atténuée + témoin VOLUME éteint. • Faible + témoin VOLUME éteint. Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV (Modèles nord-américains).
--	--



Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV

Cette fonction permet de couper temporairement le son de l'ampli-tuner AV.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MUTING].

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.



Pour désactiver la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] ou réglez le volume.

La fonction Mute est annulée quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV.

Astuce :

Vous pouvez choisir à quel point le signal est étouffé avec le paramètre « Niveau de coupure » (voyez page 90).

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la minuterie pour mettre automatiquement l'ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis choisissez le délai voulu pour la minuterie avec le bouton [SLEEP].

La plage de réglage s'étend de 90 à 10 minutes (par pas de 10 minutes).

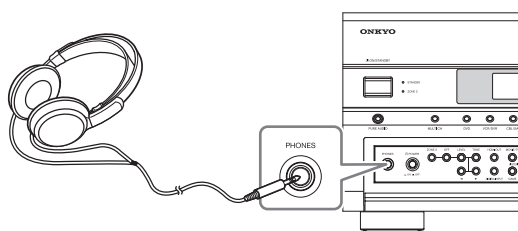
Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ cinq secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Pour désactiver la minuterie, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée résiduelle avant la mise hors tension automatique de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur le bouton [SLEEP] pendant l'affichage de la durée de la minuterie, cette durée est raccourcie de 10 minutes.

Utilisation d'un casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo (fiche 1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV pour une écoute en privé.



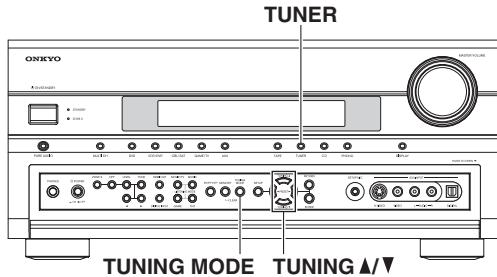
Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque.
- Quand vous branchez un casque à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé et le témoin de casque s'allume. (Le son des enceintes Powered Zone 2 n'est pas coupé.)
- Quand vous branchez un casque d'écoute, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio ».
- Seuls les modes d'écoute « Stereo », « Direct », « Pure Audio » et Mono sont disponibles avec le casque (Le choix des modes d'écoute disponibles dépend en outre de la source d'entrée actuellement choisie).
- Si vous avez choisi l'entrée multicanal, vous n'entendez que les canaux avant gauche et droit dans le casque.

Ecoute de la radio

Utilisation du tuner

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.



Ecoute de la radio



Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [TUNER], la source d'entrée alterne entre AM et FM.

Bande	Fréquence
FM	87.5 MHz

(L'affichage courant dépend du pays.)

Recherche d'une station radio

■ Mode de recherche automatique des stations

1

TUNING MODE



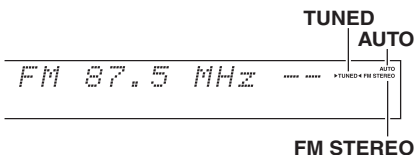
Appuyez sur le boutons [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.

2



Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas [▲]/[▼]. La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand une station est trouvée, le témoin TUNED apparaît. Quand une station FM stéréo est trouvée, le témoin FM STEREO apparaît à l'écran.



■ Mode de recherche manuelle des stations

1

TUNING MODE



Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.

2



Maintenez enfoncé le boutons TUNING haut ou bas [▲]/[▼].

La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.

Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par tranches.

Sur les modèles nord-américains, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

En mode de recherche manuelle, les stations FM sont captées en mono.

Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il est possible que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

■ Recherche d'une station radio par fréquence

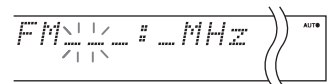
Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.

1

Télécommande



Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton [TUNER] puis sur le bouton [D.TUN].



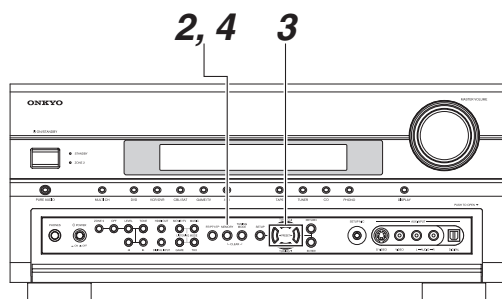
(La véritable exposition dépend du pays.)

2

Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.

Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

Programmer des stations AM/FM



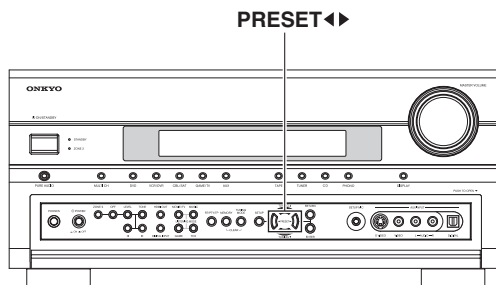
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM/FM sous forme de programmes.

- | | |
|--------------------|---|
| 1 | <p>Recherchez la station AM/FM à mémoriser.</p> |
| 2
MEMORY | <p>Appuyez sur le bouton [MEMORY].
Le numéro de présélection clignote.</p> <p style="text-align: center;">AM 530kHz </p> |
| 3 | <p>Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1–40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</p> |
| 4
MEMORY | <p>Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station ou le canal.
La station ou le canal sont mémorisés et le numéro de la mémorisation cesse de clignoter.
Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations AM/FM.</p> |

Remarque :

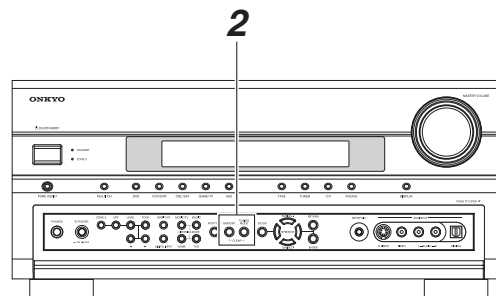
Vous pouvez nommer vos présélections pour les identifier facilement (voyez page 88). Le nom en question s'affiche en lieu et place de la bande et de la fréquence.

Sélection des stations ou canaux mémorisés



- | | |
|------------------------------|---|
| <p>Ampli-tuner AV</p> | <p>Pour sélectionner une station ou un canal mémorisé, utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] ou les boutons CH [+/-] de la télécommande.</p> |
| <p>Télécommande</p> | <p>Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérotés de la télécommande pour sélectionner directement une station mémorisée.</p> |

Effacement des canaux mémorisés

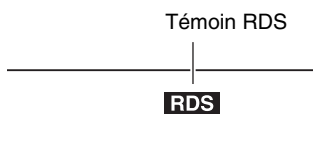


- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 | <p>Choisissez le canal mémorisé que vous souhaitez effacer.
Consultez le paragraphe précédent.</p> |
| 2
MEMORY TUNING MODE | <p>Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé et appuyez sur le bouton [TUNING MODE].
Le canal mémorisé sélectionné est effacé et son numéro disparaît de l'écran.</p> |

RDS (pas sur le modèle nord-américain)

Le système RDS fonctionne uniquement dans les régions où des programmes RDS sont émis.

Quand une station RDS est trouvée, le témoin RDS apparaît.



■ Qu'est-ce que « RDS » ?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM s'en servent. Outre l'affichage d'informations, RDS vous permet aussi de trouver des stations de radio par type (infos, sport, rock, etc.).

L'ampli-tuner AV reconnaît quatre types d'informations RDS :

PS (Program Service)

Si vous écoutez un canal RDS émettant des signaux PS, le nom de la station apparaît. Pressez le bouton [DISPLAY] pour afficher la fréquence pendant 3 secondes.

RT (Radio Text)

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran (voyez page 61).

PTY (Program Type)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS par type (voyez page 61).

TP (Traffic Program)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS diffusant des informations sur la circulation (voyez page 61).

Remarques :

- Dans certains cas, les caractères affichés sur l'ampli-tuner AV peuvent différer de ceux transmis par la station de radio. Des caractères inattendus peuvent apparaître à la réception de caractères non reconnus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

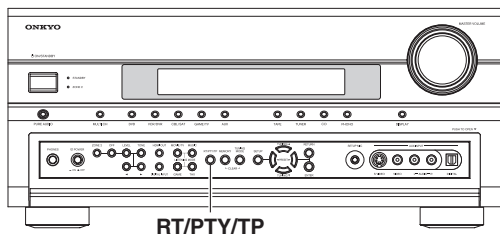
Types de programmes RDS (PTY)

Type	Écran
Aucun	None
Actualités	News
Affaires courantes	Affairs
Informations	Info
Sport	Sport
Education	Educate
Art dramatique	Drama
Culture	Culture
Science et technologie	Science
Divers	Varied
Musique pop	Pop M
Musique rock	Rock M
Variétés	Easy M
Musique classique facile	Light M
Musique classique	Classics
Autres musiques	Other M
Météo	Weather
Finance	Finance
Programmes pour enfants	Children
Affaires sociales	Social
Religion	Religion
Ligne ouverte	Phone In
Voyages	Travel
Loisirs	Leisure
Jazz	Jazz
Musique country	Country
Musique nationale	Nation M
Ancienne musique populaire	Oldies
Musique folklorique	Folk M
Documentaires	Document
Test alarme	TEST
Alarme	Alarm!

Ecoute de la radio—Suite

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran.

Affichage d'informations radio (RT)



RT/PTY/TP



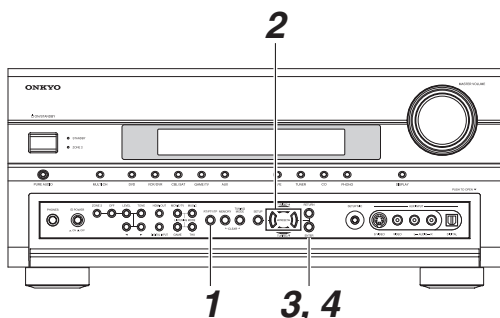
Appuyez une fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Les informations RT défilent à l'écran.

Remarques :

- Le message « Waiting » apparaît lorsque l'ampli-tuner AV attend des informations RT.
- Si le message « No Text Data » apparaît à l'écran, il n'y a pas d'informations RT disponibles.

Recherche de stations par type (PTY)



Vous pouvez chercher des stations par type.

1

RT/PTY/TP



Appuyez deux fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Le type de programme en cours s'affiche à l'écran.

2



Choisissez le type de programme voulu avec les boutons PRESET [◀]/[▶].

Consultez le tableau à la page 60.

3



Pour lancer la recherche, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV cherche jusqu'à ce qu'il trouve une station du type spécifié ; il s'arrête alors brièvement avant de poursuivre la recherche.

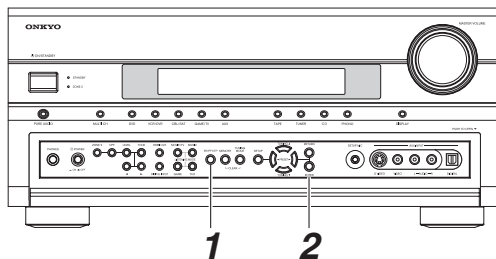
4



Lorsque vous avez trouvé la station voulue, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

Ecoute des informations sur la circulation (TP)



Vous pouvez rechercher les stations diffusant des informations sur la circulation routière.

1

RT/PTY/TP



Appuyez trois fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Quand l'appareil capte une station diffusant des informations TP (Traffic Program), « [TP] » s'affiche à l'écran et vous entendez automatiquement les informations sur la circulation dès leur diffusion. Si « TP » apparaît sans crochets, cela signifie que la station n'est pas en train d'émettre des informations sur la circulation (TP).

2



Pour localiser une station qui émet des informations TP, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV effectue une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station émettant des infos TP.

Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

Enregistrement

Ce chapitre décrit l'enregistrement d'une source d'entrée avec un autre élément AV. Vous apprendrez comment enregistrer des signaux audio ainsi que des signaux audio et vidéo.

Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son surround, ni les effets produits par les modes de reproduction DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le signal de l'entrée multicanal DVD.
- Les sources branchées à une entrée numérique ne peuvent pas être enregistrées. Seuls les signaux des entrées analogiques peuvent être enregistrés.
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit ; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de DTS CD ou LD.
- Tant que le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, aucune image n'apparaît puisque le circuit vidéo est hors tension. Si vous souhaitez faire un enregistrement, sélectionnez un autre mode d'écoute.

Enregistrements AV

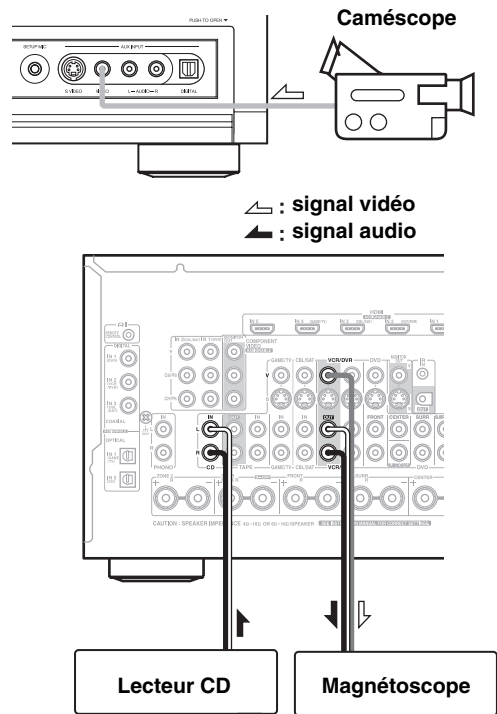
Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TAPE OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnétoscope, graveur DVD) branché aux prises VCR/DVR OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez pages 22 à 38.

1	<p>Utilisez les boutons de sélection d'entrée pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.</p> <p>Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande MASTER VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.</p>
2	<p>Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.</p>
3	<p>Lancez la lecture sur l'élément source.</p> <p>Si vous sélectionnez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, le signal de cette nouvelle source est enregistré.</p>

Enregistrement de sources AV différentes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. Quand vous choisissez une source audio (comme TAPE, TUNER, CD ou PHONO), la source d'entrée vidéo ne change pas. Cette particularité permet d'effectuer des enregistrements de sources séparées.

Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise AUX INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés sur le magnétoscope branché aux prises VCR/DVR OUT.



1	<p>Préparez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.</p>
2	<p>Préparez l'enregistrement sur le magnétoscope.</p>
3	<p>Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [AUX].</p>
4	<p>Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [CD].</p> <p>Le lecteur CD est choisi comme source audio et le caméscope est toujours la source vidéo.</p>
5	<p>Démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope et lancez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.</p> <p>Le magnétoscope enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.</p>

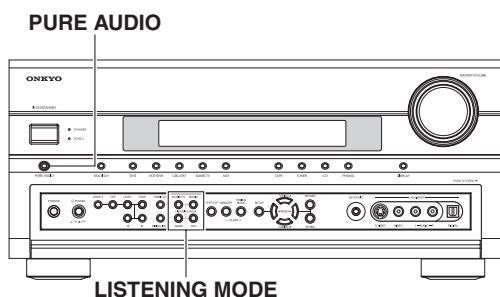
Utilisation des modes d'écoute

Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, voyez « A propos des modes d'écoute » page 70.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD à l'ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (coaxiale, optique ou HDMI).
- La disponibilité des modes de reproduction dépend du format du signal d'entrée. Pour vérifier le format, voyez « Affichage d'informations sur la source » page 56.
- Si vous avez branché un casque d'écoute, seuls les modes de reproduction « Pure Audio », « Mono », « Direct » et « Stereo » sont disponibles.

Sélection sur l'ampli-tuner AV



■ Bouton [PURE AUDIO]

Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Pure Audio.

Quand ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour sélectionner le mode d'écoute précédent.

■ Boutons LISTENING MODE

Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

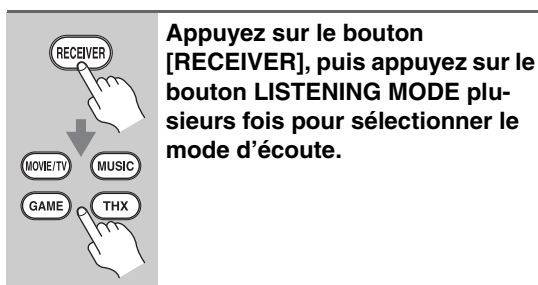
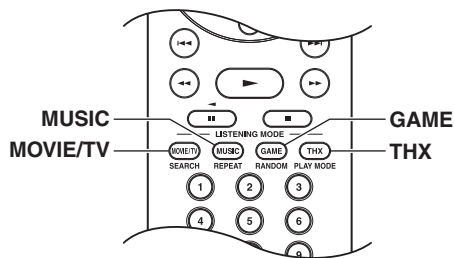
Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

Bouton [THX]

Ce bouton permet de choisir les modes d'écoute THX.

Sélection avec la télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis appuyez sur le bouton LISTENING MODE plusieurs fois pour sélectionner le mode d'écoute.

■ Boutons LISTENING MODE

Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

Bouton [THX]

Ce bouton permet de choisir les modes d'écoute THX.

Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source

Sources analogiques et PCM

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	Analog/PCM		Multi channel Analog	Multichannel PCM					
	32–96 kHz ^{*1}	176.4/192kHz ^{*2}		32–96 kHz ^{*1}			176.4/192 kHz ^{*2}		
				Multi channel	2ch	Mono/Multiplex	Multi channel	2ch	Mono/Multiplex
Support	CD, TV, radio,		DVD	DVD			DVD		
Mode d'écoute									
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓			✓	✓	✓			
Multichannel			✓				✓		
Neo:6				✓ ^{*4}					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*3}	✓			✓ ^{*4}	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*3}	✓			✓ ^{*4}	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*3}	✓				✓				
Dolby EX				✓ ^{*4}					
Neo:6 Cinema	✓				✓				
Neo:6 Music	✓				✓				
THX Cinema/Music/Games ^{*5}				✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*5}	✓ ^{*3}			✓ ^{*4}	✓ ^{*3}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*5}	✓ ^{*3}			✓ ^{*4}	✓ ^{*3}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Games + THX Games ^{*5}	✓ ^{*3}				✓ ^{*3}				
Neo:6 Cinema/Music +THX Cinema/Music ^{*5}	✓			✓ ^{*4}	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema	✓				✓				
THX Surround EX				✓ ^{*4}					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games				✓ ^{*4}					
Neo:6 + THX Games				✓ ^{*4}					
MonoMovie ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Orchestra ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Unplugged ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Studio-Mix ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
TV Logic ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
AllChStereo	✓			✓	✓	✓			
FullMono	✓			✓	✓	✓			
T-D ^{*6}	✓			✓	✓	✓			

*1. 32/44,1/48/88,1/96 kHz

*2. Les disques DVD-Audio produisent des signaux multicanal PCM 176.4/192 kHz uniquement via HDMI.

*3. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*4. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*5. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

*6. Les signaux PCM de 88,2 kHz et 96 kHz sont traités à 44,1 kHz et 48 kHz respectivement.

■ : Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

■ : Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Utilisation des modes d'écoute—Suite

Sources Dolby Digital et Dolby Digital Plus

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	Dolby Digital			Dolby Digital Plus		
	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex
Support	DVD, DTV, etc.			Blu-ray, HD DVD		
Mode d'écoute	DVD, DTV, etc.			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Neo:6	✓ ^{*3}			✓ ^{*3}		
DolbyDigital	✓					
DolbyDigital Plus				✓ ^{*1}		
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓ ^{*3}	✓	
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓ ^{*3}	✓	
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*2}		✓			✓	
Dolby EX	✓ ^{*3}			✓ ^{*3}		
Neo:6 Cinema		✓			✓	
Neo:6 Music		✓			✓	
THX Cinema/Music/Games ^{*4}	✓			✓		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓ ^{*3}	✓ ^{*2}	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓ ^{*3}	✓ ^{*2}	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*4}		✓ ^{*2}			✓ ^{*2}	
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓		✓ ^{*3}	✓	
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓	
THX Surround EX	✓ ^{*3}			✓ ^{*3}		
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*3}			✓ ^{*3}		
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*3}			✓ ^{*3}		
MonoMovie ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Orchestra ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Unplugged ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
TV Logic ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T-D	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière, il se peut que Dolby Digital soit utilisé, suivant le type de signal d'entrée.

*2. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*3. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*4. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

■ : Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

■ : Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Remarque :

Avec certains disques HD DVD et Blu-ray, un bruit peut être audible durant la lecture. Cela peut se produire lorsque le format audio change en cours de lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Utilisation des modes d'écoute—Suite

Sources DTS

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	DTS, DTS96/24			DTS-ES Discrete/Matrix
	Multichannel	2ch	Mono	
Support	DVD, CD, etc.			DVD, CD, etc.
Mode d'écoute	DVD, CD, etc.			DVD, CD, etc.
Pure Audio	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓
DTS, DTS 96/24	✓			✓
DTS-ES Discrete/Matrix				✓ ^{*1}
Neo:6	✓ ^{*3}			
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*2}		✓		
Dolby EX	✓ ^{*3}			
Neo:6 Cinema		✓		
Neo:6 Music		✓		
THX Cinema/Music/Games ^{*4}	✓			✓
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*4}		✓ ^{*2}		
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓		
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓		
THX Surround EX	✓ ^{*3}			
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*3}			
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*3}			
MonoMovie ^{*4 *5}	✓	✓	✓	✓
Orchestra ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
Unplugged ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
TV Logic ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓
T-D ^{*5}	✓	✓	✓	✓

*1. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode DTS est utilisé.

*2. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*3. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*4. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

*5. DTS 96/24 est traité comme DTS.

■ : Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

■ : Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Utilisation des modes d'écoute—Suite

Sources TrueHD

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	TrueHD			TrueHD 192kHz		
	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex
Support	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Mode d'écoute	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓			
TrueHD	✓			✓		
Neo:6	✓ ^{*2}					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*1}	✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*1}	✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*1}		✓				
Dolby EX	✓ ^{*2}					
Neo:6 Cinema		✓				
Neo:6 Music		✓				
THX Cinema/Music/Games ^{*3}	✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*3}		✓ ^{*1}				
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓				
THX Surround EX	✓ ^{*2}					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*2}					
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*2}					
MonoMovie ^{*3}	✓	✓	✓			
Orchestra ^{*3}	✓	✓	✓			
Unplugged ^{*3}	✓	✓	✓			
Studio-Mix ^{*3}	✓	✓	✓			
TV Logic ^{*3}	✓	✓	✓			
AllChStereo	✓	✓	✓			
FullMono	✓	✓	✓			
T-D	✓	✓	✓			

*1. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*2. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*3. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

■ : Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

■ : Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Remarque :

Avec certains disques HD DVD et Blu-ray, un bruit peut être audible durant la lecture. Cela peut se produire lorsque le format audio change en cours de lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Sources DTS-HD

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	DTS-HD High Resolution			DTS-HD Master Audio			DTS-HD Master Audio 192kHz		
	Multi channel	2ch	Mono	Multi channel	2ch	Mono	Multi channel	2ch	Mono
Support	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Mode d'écoute	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
DTS-HD High Resolution	✓								
DTS-HD Master Audio				✓			✓		
Neo:6	✓ ^{*2}			✓ ^{*2}					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*1}	✓ ^{*2}	✓		✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*1}	✓ ^{*2}	✓		✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*1}		✓			✓				
Dolby Digital EX/Dolby EX	✓ ^{*2}			✓ ^{*2}					
Neo:6 Cinema		✓			✓				
Neo:6 Music		✓			✓				
THX Cinema/Music/Games ^{*3}	✓			✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}		✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}		✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*3}		✓ ^{*1}			✓ ^{*1}				
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓		✓ ^{*2}	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓				
THX Surround EX	✓ ^{*2}			✓ ^{*2}					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*2}			✓ ^{*2}					
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*2}			✓ ^{*2}					
MonoMovie ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Orchestra ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Unplugged ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Studio-Mix ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
TV Logic ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
T-D	✓	✓	✓	✓	✓	✓			

*1. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*2. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*3. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

■ : Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

■ : Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Remarque :

Avec certains disques HD DVD et Blu-ray, un bruit peut être audible durant la lecture. Cela peut se produire lorsque le format audio change en cours de lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Sources DTS Express et DSD

✓ : Modes d'écoute disponibles

Format source	DTS Express			DSD ^{*1}	
	Multichannel	2ch	Mono	Multichannel (3/2.1)	2ch
Support	Blu-ray, HD DVD			SACD	
Mode d'écoute					
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓
DTS Express	✓				
DSD				✓	
Neo:6	✓ ^{*3}			✓	
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*2}		✓			✓
Dolby EX	✓ ^{*3}			✓	
Neo:6 Cinema		✓			✓
Neo:6 Music		✓			✓
THX Cinema/Music/Games ^{*4}	✓			✓	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓	✓ ^{*2}
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓	✓ ^{*2}
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*4}		✓ ^{*2}			✓ ^{*2}
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓
THX Surround EX	✓ ^{*3}			✓	
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*3}			✓	
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*3}			✓	
MonoMovie ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Orchestra ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Unplugged ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
TV Logic ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓
T-D	✓	✓	✓	✓	✓

*1. Les signaux DSD sont traités après la conversion en PCM.

*2. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

*3. Ne peut pas être sélectionné avec certains formats de sources.

*4. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.



Si vous avez le choix entre une sortie PCM ou DSD sur votre lecteur SACD, la sélection de PCM peut offrir une qualité optimale dans certains cas.

Remarque :

Avec certains disques HD DVD et Blu-ray, un bruit peut être audible durant la lecture. Cela peut se produire lorsque le format audio change en cours de lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

A propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'ampli-tuner AV peuvent transformer votre pièce en une salle de cinéma ou de concert grâce à sa haute fidélité et à son étonnante restitution surround.

L'illustration des boutons LISTENING MODE indique que les modes d'écoute peuvent être sélectionnés.

Bouton :  

L'illustration des boutons LISTENING MODE représente les boutons de la télécommande à l'exception du bouton [PURE AUDIO] (Tous les boutons à l'exception du bouton [PURE AUDIO] sont présents à la fois sur l'ampli-tuner AV et la télécommande).


Voyez « Choix du mode d'écoute » page 63 pour en savoir plus sur l'utilisation des boutons LISTENING MODE.

Pure Audio

Bouton :  


Dans ce mode, l'écran et les circuits vidéo sont éteints, réduisant les sources possibles d'interférences pour une reproduction haute fidélité optimale. (Quand le circuit vidéo est éteint, seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.)

Direct

Bouton : 


Dans ce mode, le signal audio provenant de la source d'entrée est transmis directement avec un traitement minimal, assurant une reproduction haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont transmis en l'état.

Stereo

Bouton : 

Le son est transmis par les enceintes gauche et droite et le subwoofer.

Mono

Bouton : 

Servez-vous de ce mode pour regarder de vieux films avec seulement une bande son mono, ou pour les bandes son étrangères enregistrées sur les canaux gauche et droit de certains films. Il peut également être utilisé avec les DVD ou autres sources contenant des signaux audio multiplex, comme les DVD de karaoké.

Multi-canal

Bouton :   


Ce mode est destiné aux sources multi-canal analogiques ou PCM.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II


Dolby Pro Logic IIx élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour la lecture sur 7.1 canaux. Il procure un son surround naturel et continu très prenant. Non seulement pour la musique et les films, mais également pour les jeux vidéo, vous bénéficiez d'effets spatiaux surprenants. Si vous ne vous servez pas de vos enceintes surround arrière, **Dolby Pro Logic II** est utilisé à la place de Dolby Pro Logic IIx.

• Dolby PLIIx Movie

Bouton : 


Utilisez ce mode avec les films stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. TV, DVD, VHS).

• Dolby PLIIx Music

Bouton : 

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

• Dolby PLIIx Game

Bouton : 

Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, en particulier ceux qui portent le logo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Bouton :   

Utilisez ce mode avec les DVD portant le logo Dolby Digital et les émissions de télévision Dolby Digital. Il s'agit du format sonore surround numérique le plus courant. Il vous projette au centre de l'action comme si vous vous trouviez au cinéma ou dans une salle de concert.

Sources à 5.1-canaux + Dolby EX

Bouton :   

Ces modes étendent les sources à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux. Ils conviennent particulièrement bien aux bandes son Dolby EX comprenant un canal arrière surround à matrice codée. Le canal supplémentaire ajoute une dimension complémentaire et procure une sensation sonore surround enveloppante, parfaite pour les effets sonores tournants ou en survol.

Dolby Digital Plus

Bouton :   

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de Dolby. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 48 kHz.


Dolby TrueHD

Bouton :   

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format Dolby offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.


Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voyez page 66.

Sources à 5.1-canaux + Dolby PLIIx Music

Bouton : 

Ces modes se servent du mode Dolby Pro Logic IIx Music pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 6.1/7.1 canaux.

Sources à 5.1-canaux +Dolby PLIIx Movie

Bouton : 

Ces modes se servent du mode Dolby Pro Logic IIx Movie pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 7.1 canaux.

DTS

Bouton :   

Le format de son surround DTS peut lire jusqu'à 5.1 canaux distincts et se sert de moins de compression pour une reproduction haute fidélité. Utilisez-le avec les DVD et CD portant le logo DTS.

DTS 96/24

Bouton :   

Ce mode sert pour les sources DTS 96/24. Il s'agit d'une haute résolution DTS avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits, assurant une fidélité supérieure. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Bouton :   

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Discrete se servant d'un canal arrière surround distinct pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Le septième canal audio complètement séparé fournit une meilleure représentation spatiale et une localisation à 360 degrés du son. Ce mode convient parfaitement pour les sons parcourant tous les canaux surround. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Bouton :   

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Matrix se servant d'un canal arrière surround à matrice codée pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Bouton :   

Ce mode étend toutes les sources à 2 canaux pour la lecture jusqu'à 7.1 canaux. Il se sert de sept canaux de bande passante complète de décodage de matrice pour les matériaux à matrice codée, procurant un son surround naturel et continu très prenant.

- **Neo:6 Cinema**

Utilisez ce mode avec tous les films stéréo (p. ex. TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Sources à 5.1-canaux + Neo:6

Bouton :   

Ce mode utilise Neo:6 pour étendre les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux.

DTS-HD High Resolution Audio

Bouton :   

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de DTS. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

DTS-HD Master Audio

Bouton :   

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format DTS offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.

Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voyez page 68.

DTS Express

Bouton :   

Ce format accepte jusqu'à 5.1 canaux et une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz. Il est notamment utilisé pour l'audio interactif et l'encodage de commentaires pour HD DVD Sub Audio et Blu-ray Secondary Audio ainsi que pour les serveurs de stations/chaînes de diffusion et d'autres médias.

DSD

Bouton :   

DSD sont les initiales de « Direct Stream Digital », à savoir le format utilisé pour stocker des données audio numériques sur les CD Super Audio (SACD). Ce mode peut être utilisé avec des disques SACD contenant des données multi-canal.

THX

La société THX Ltd, fondée par George Lucas, développe des normes extrêmement strictes pour garantir que la reproduction des films dans les salles de cinéma et les installations home cinéma correspond aux attentes du réalisateur.

Les modes THX optimisent avec soin les caractéristiques tonales et spatiales de la piste sonore pour restituer le son dans un environnement Home Cinema. Ils peuvent être utilisés avec des sources matricées 2 canaux ou multicanaux.

Les enceintes surround arrière sont tributaires de la source de signal et du mode d'écoute sélectionné.

- **THX Cinema**

Bouton :  

Le mode THX Cinema corrige les pistes sonores destinées aux salles de cinéma pour les lire dans un environnement Home Cinema. Dans ce mode, THX Loudness Plus est configuré pour les salles de cinéma. De plus, Re-EQ, Timbre Matching et Adaptive Decorrelation sont actives.

- **THX Music**

Bouton :  

Le mode THX Music est destiné à l'écoute de musique, souvent masterisée à des niveaux considérablement supérieurs à ceux des films. Dans ce mode, THX Loudness Plus est configuré pour la lecture de musique et seul Timbre Matching est activé.

- **THX Games**

Bouton :  

Le mode THX Games est conçu pour la lecture spatialement précise du son de jeux vidéo, lequel est souvent mixé de la même manière que les films, mais dans un environnement plus restreint. THX Loudness Plus est configuré pour des niveaux sonores de jeu avec Timbre Matching activé.

- **THX Ultra2 Cinema**

Bouton :  

Ce mode élargit n'importe quelle source à 5.1 canaux pour une écoute sur 7.1 canaux. Il analyse la composition de la source surround et optimise les signaux d'ambiance et directionnels pour produire le son surround arrière.

- **THX Ultra2 Music**

Bouton :  

Ce mode est conçu pour la musique. Il élargit n'importe quelle source à 5.1 canaux pour une écoute sur 7.1 canaux.

- **THX Ultra2 Games**

Bouton :  

Ce mode est conçu pour les jeux vidéo. Ce mode peut élargir des sources à 5.1 canaux pour arriver à une lecture à 6.1/7.1 canaux.

- **THX Surround EX**


Bouton :  

Ce mode élargit n'importe quelle source à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Il est

particulièrement adapté aux sources Dolby Digital EX. THX Surround EX, également appelé Dolby Digital Surround EX, est le résultat d'une collaboration entre Dolby Laboratories et THX Ltd.


Modes DSP conçus par Onkyo

Mono Movie

Bouton : 


Ce mode convient pour regarder des vieux films et d'autres sources sonores mono. L'enceinte centrale reproduit le son tel quel, tandis que de la réverbération est ajoutée au signal des autres enceintes pour conférer de la présence au son, même pour des sources mono.

Orchestra

Bouton : 


Prévu pour la musique classique et l'opéra, ce mode met en valeur les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et de simuler la réverbération naturelle de grandes salles.

Unplugged

Bouton : 


Prévu pour les instruments acoustiques, la voix et le jazz, ce mode met en valeur l'image stéréo avant, de telle sorte qu'il donne à l'auditeur l'impression de se tenir juste devant la scène.

Studio-Mix

Bouton : 

Prévu pour la musique rock ou pop, ce mode produit une image sonore très vivante et recrée l'acoustique d'un club ou d'un concert rock.

TV Logic

Bouton : 

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, des effets surround à l'ensemble du son et éclaircit les voix.

All Ch Stereo

Bouton :   

Idéal pour la musique d'ambiance, ce mode remplit toute la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

Full Mono

Bouton :   

Dans ce mode, toutes les enceintes émettent le même son en mono, de telle sorte que le son que vous entendez est le même où que vous vous trouviez dans la pièce.

T-D (Theater-Dimensional)

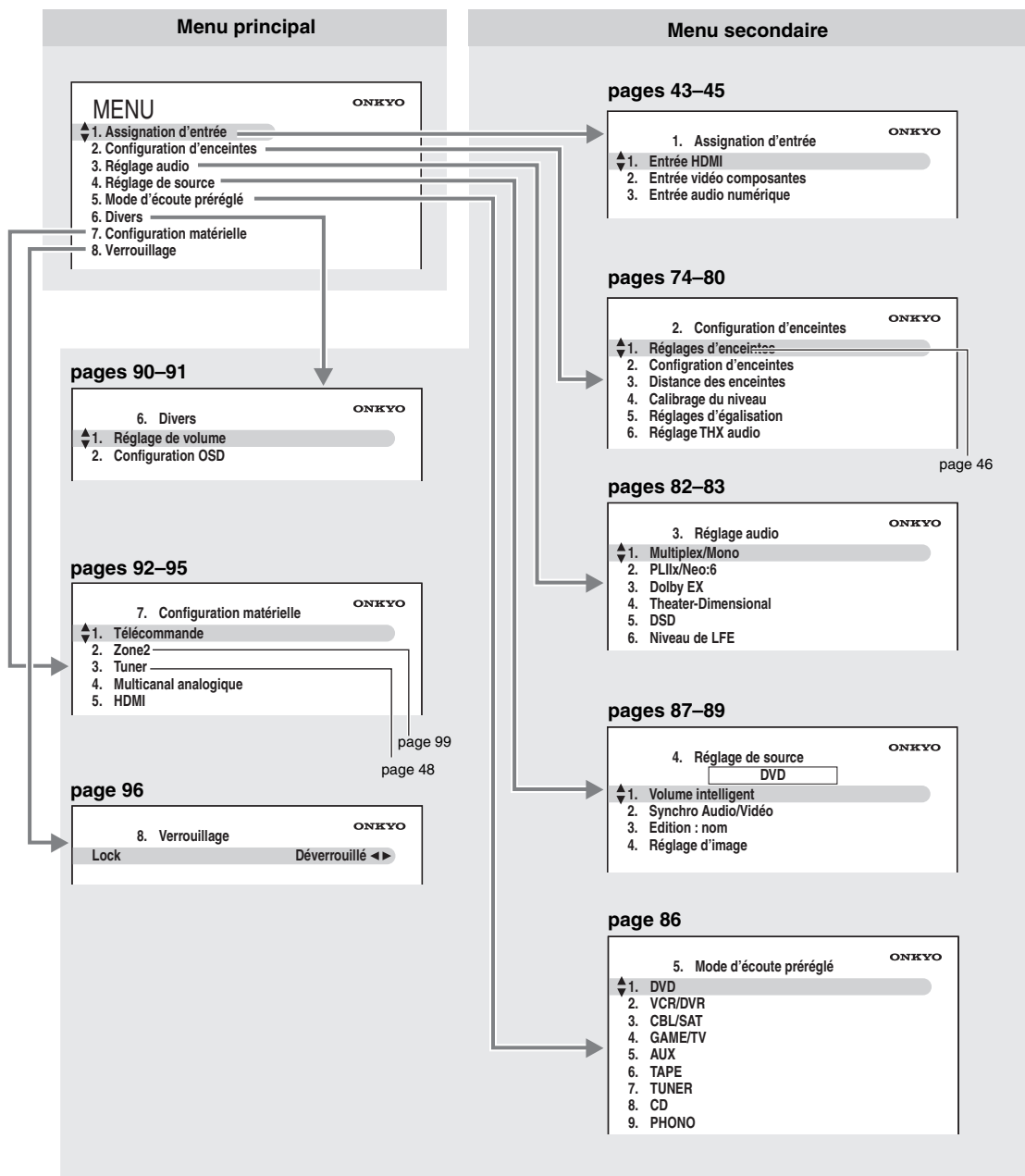
Bouton :  

Avec ce mode, vous pouvez profiter d'un son surround 5.1 virtuel même si vous n'avez que 2 ou 3 enceintes. Pour ce faire, la manière dont le son parvient aux oreilles gauche et droite de l'auditeur est contrôlé. Il peut être difficile d'obtenir des résultats satisfaisants quand la réverbération est trop forte. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement disposant de peu ou pas de réverbération naturelle.

Configuration plus avancée

Menus de configuration à l'écran

Les menus de configuration sont affichés sur l'écran du téléviseur et facilitent les changements de réglages de l'amplificateur AV. Les paramètres sont répartis en huit catégories figurant au **menu principal** et proposant pour la plupart un **menu secondaire**.



Configuration des enceintes

Certains réglages présentés dans cette section sont configurés automatiquement par la fonction de configuration automatique des enceintes (voyez page 50).

Vous pouvez vérifier ici les réglages effectués par la fonction de configuration automatique des enceintes, ou les définir manuellement, ce qui est pratique si vous changez une des enceintes branchées après avoir utilisé la fonction de configuration automatique des enceintes.

Remarque :

L'exécution de Speaker Setup n'est pas possible pendant que le casque est connecté à l'ampli-tuner AV.

Réglages d'enceintes

Voyez « Réglages d'enceintes » page 46.

Configuration des enceintes

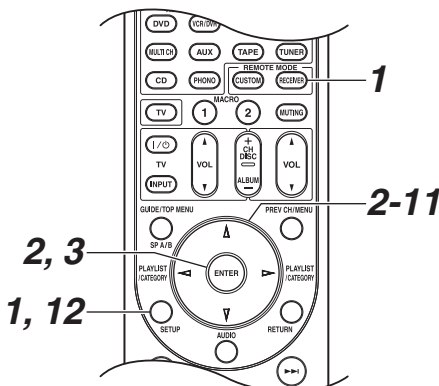
Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction « Configuration automatique des enceintes » (voyez page 50).

Ces réglages vous permettent de définir quelles enceintes sont branchées et quelle fréquence de recouvrement est définie pour chaque enceinte.

Les fréquences de transfert suivantes peuvent être sélectionnées : « Pleine Bande », « 40Hz », « 50Hz », « 60Hz », « 70Hz », « 80Hz(THX) », « 90Hz », « 100Hz », « 120Hz », « 150Hz », « 200Hz ».

Sélectionnez « Pleine Bande » pour les enceintes pouvant transmettre correctement des sons à basse fréquence, par exemple, les enceintes équipées de woofer de grande taille. Pour les petites enceintes, sélectionnez une fréquence de transfert. Les sons se trouvant en dessous de la fréquence de transfert sont transmis par le subwoofer et non par l'enceinte. Consultez les instructions des enceintes pour déterminer les fréquences de transfert optimales.

Veillez noter que THX recommande de régler les enceintes THX sur « 80Hz(THX) ». Si vous configurez les enceintes par la fonction Configuration automatique des enceintes, vérifiez manuellement que les enceintes THX sont réglées sur un transfert de 80 Hz (THX).



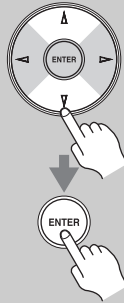
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

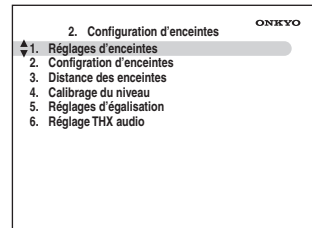
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

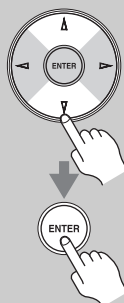


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.

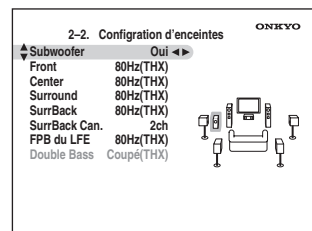


3

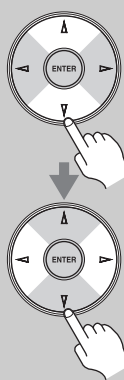


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.



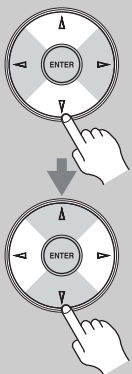
4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Subwoofer », puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- Oui :** Sélectionnez cette option si un subwoofer est branché.
- Non :** Activez cette option si vous n'avez pas branché de subwoofer.

5

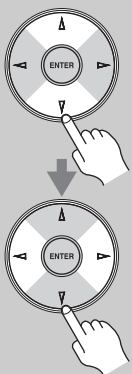


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Front », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Remarque :

Si vous avez réglé le paramètre « Subwoofer » sur « Non » à l'étape 4, ce paramètre est réglé sur « Pleine Bande ».

6



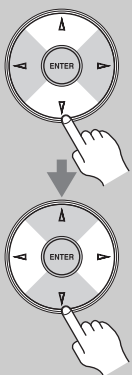
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Center », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte centrale n'est branchée, sélectionnez « Aucun ».

Remarque :

Si le paramètre « Front » à l'étape 5 n'est pas réglé sur « Pleine Bande », « Pleine Bande » ne peut pas être sélectionné.

7



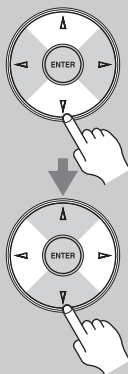
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surround », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de recouvrement.

Si aucune enceinte surround gauche ou droite n'est branchée, sélectionnez « Aucun ».

Remarque :

Si le paramètre « Front » à l'étape 5 n'est pas réglé sur « Pleine Bande », « Pleine Bande » ne peut pas être sélectionné.

8



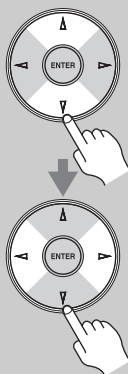
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée, sélectionnez « Aucun ».

Remarques :

- Si vous avez réglé « Surround » sur « Aucun » à l'étape 7, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.
- Si le paramètre « Surround » à l'étape 7 n'est pas réglé sur « Pleine Bande », « Pleine Bande » ne peut pas être sélectionné.
- Si le réglage « Type d'enceintes » se trouve sur « Bi-ampli » (page 46) ou encore si la fonction Powered Zone 2 est utilisée (page 99), ce paramètre ne peut pas être sélectionné.

9



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back Can. », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

- 1ch :** Sélectionnez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.
- 2ch :** Sélectionnez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).

Remarque :

Si vous avez réglé le « Surr Back » arrière sur « Aucun » à l'étape 8, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.

Passez à l'étape 10 à la page suivante.

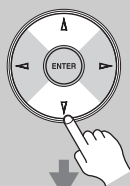
_filtre passe-bas pour le canal LFE

Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voyez page 50).

Ce réglage vous permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE qui peut être utilisé pour filtrer les ronflements indésirables. Le LPF s'applique uniquement aux sources utilisant le canal LFE.

* Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez « 80Hz(THX) ».

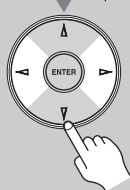
10



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « FPB du LFE », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une fréquence de filtre passe-bas.

Les fréquences de filtre passe-bas suivantes peuvent être sélectionnées : « 80Hz(THX) », « 90Hz », « 100Hz », ou « 120Hz ».

Passer à l'étape 11 de la colonne de droite.



Double Bass (accentuation des graves)

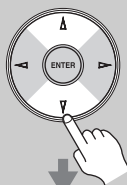
Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voyez page 50).

La fonction Double Bass permet d'accentuer les graves en acheminant les signaux de basses fréquences des canaux avant gauche et droit au subwoofer. Cette fonction n'est disponible que si le paramètre « Subwoofer » est réglé sur « Oui » à l'étape 4 et le paramètre « Front » sur « Pleine Bande » dans le 1^{er} étape 5.

Sur l'écran de configuration des enceintes, vous pouvez définir la répartition des graves entre vos enceintes : pour cela, vous devez toutefois disposer d'enceintes avant gauche et droite de grande taille et d'un subwoofer.

* Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez « Coupé(THX) ».

11

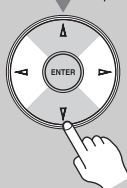


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Double Bass », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

Activé : La fonction Double Bass est activée (par défaut). Les graves avant (gauche et droit) passent simultanément au subwoofer.

Coupé(THX) :

La fonction Double Bass est désactivée.



12



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

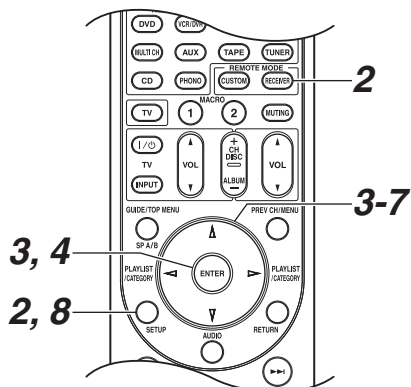
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration plus avancée—Suite

Distance des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voyez page 50).

Cette section vous permet de définir la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte individuelle, de sorte que le son de chaque enceinte parvienne simultanément à l'auditeur.



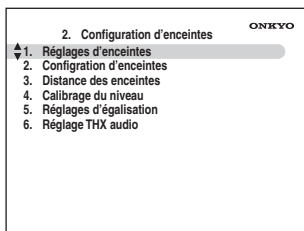
1 Mesurez la distance entre chaque enceinte et le point d'écoute et notez les valeurs.

2 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

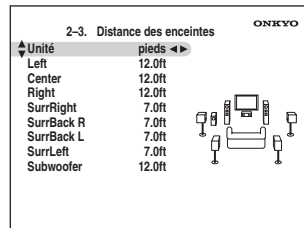
3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.



4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Distance des enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Distance des enceintes » s'affiche.



5 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Unité », puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

pies : Sélectionnez cette option pour entrer les distances en pies.

La plage de réglage va de 0,5 à 30 pies par pas de 0,5 pied.

mètres : Sélectionnez cette option pour entrer les distances en mètres.

La plage de réglage va de 0,15 à 9 mètres par pas de 0,15 m.

6 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Left », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la distance.

Spécifiez la distance entre les enceintes avant gauche et droite et votre position d'écoute.

7 Répétez l'étape 6 pour toutes les enceintes.

Remarque :

Il n'est pas possible de sélectionner les enceintes que vous avez réglées sur « Non » ou « Aucun » à la page Configuration des enceintes (page 74).

8 Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

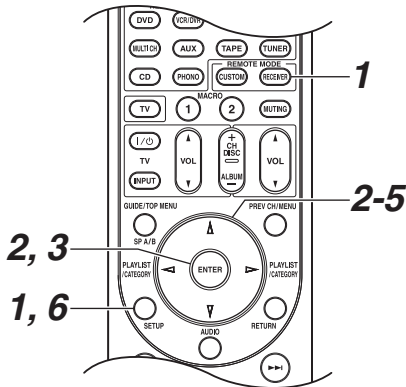
Calibrage de niveau des enceintes (Level Calibration)

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voyez page 50).

Cette section explique comment régler le niveau de chaque enceinte avec le signal de test intégré pour que le volume de chaque enceinte soit le même au niveau de la position d'écoute.

Remarques :

- L'exécution de Speaker Setup n'est pas possible pendant que le casque est connecté à l'ampli-tuner AV.
- Vu que l'ampli-tuner AV est compatible THX, le signal de test est produit au niveau standard 0 dB (réglage de volume absolu « 82 »). Si vous utilisez d'habitude un volume inférieur, soyez prudent car le signal de test vous semblera beaucoup plus fort.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.

ONKYO

2. Configuration d'enceintes

- ▲ 1. Réglages d'enceintes
- 2. Configuration d'enceintes
- 3. Distance des enceintes
- 4. Calibrage du niveau
- 5. Réglages d'égalisation
- 6. Réglage THX audio

3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Calibrage du niveau », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Calibrage du niveau » s'affiche et l'enceinte avant gauche reproduit le signal de test de bruit rose.

ONKYO

2-4. Calibrage du niveau

Left	0.0dB
Center	0.0dB
Right	0.0dB
SurrRight	0.0dB
SurrBack R	0.0dB
SurrBack L	0.0dB
SurrLeft	0.0dB
Subwoofer	0.0dB

Remarque :

Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « Non » ou « Aucun » à la page Configuration des enceintes (page 74).

4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner chaque enceinte et les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le volume.
Vous pouvez régler le volume entre -12,0 et +12,0 dB par pas de 0,5 dB (-15,0 à +12,0 dB pour le subwoofer).

5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le niveau du signal de test soit identique pour chaque enceinte.
Si vous utilisez un indicateur de niveau à main, calibrez chaque canal de façon à obtenir une pression sonore de 75 dB SPL à la position d'écoute (pondération « C », affichage lent).

6 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

6 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

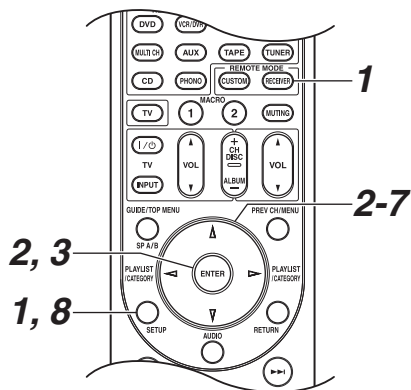
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

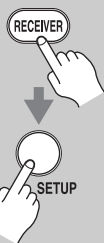
Réglages d'égalisation

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voyez page 50).

Les paramètres Egaliseur permettent de régler individuellement le timbre de chaque enceinte à l'aide de l'égaliseur à 7 bandes. Pour régler le volume de chaque enceinte, voyez page 78.



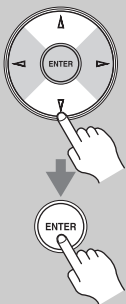
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

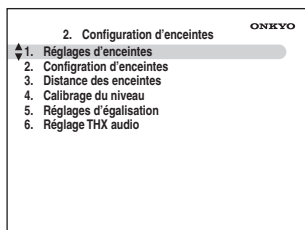
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Configuration d'enceintes », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.

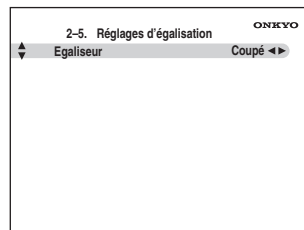


3

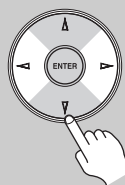


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Réglages d'égalisation », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Réglages d'égalisation » s'affiche.



4



Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

Coupé :

Pas de réglage de timbre, réponse neutre.

Audyssey :

La tonalité de chaque enceinte est automatiquement réglée par la fonction de configuration automatique des enceintes.

Assurez-vous de bien sélectionner ce paramètre après avoir effectué la configuration automatique des enceintes.

Manuel :

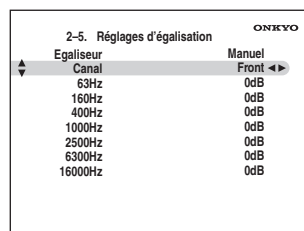
Vous pouvez régler l'égalisation de chaque enceinte manuellement.

Si vous choisissez « Manuel », continuez la procédure. Si vous choisissez « Coupé » ou « Audyssey », passez à l'étape 8.

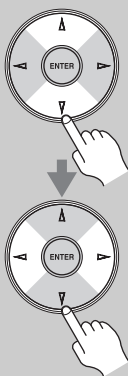
5



Utilisez les boutons haut et bas [▼] pour sélectionner « Canal », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une enceinte.



6



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner une fréquence puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau à cette fréquence.

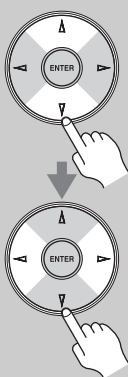
Vous avez le choix parmi « 63Hz », « 160Hz », « 400Hz », « 1000Hz », « 2500Hz », « 6300Hz » et « 16000Hz ». Pour le subwoofer, vous pouvez choisir entre « 25Hz », « 40Hz », « 63Hz », « 100Hz » et « 160Hz ».

Vous pouvez régler le niveau de -6 à +6 dB par pas de 1 dB.

Astuce :

Les basses fréquences (p. ex. 160 Hz) changent les graves et les hautes fréquences (p. ex. 6300 Hz) changent les aigus.

7



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Canal », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.

Répétez les étapes 6 et 7 pour chaque enceinte.

8



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

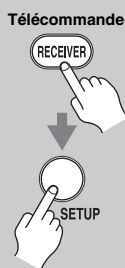
- Lorsque le mode d'écoute sélectionné est Direct ou Pure Audio, aucun effet n'est produit.
- Les commandes de l'égaliseur n'ont aucun effet sur les signaux de 176,4/192 kHz.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

THX Audio Setup

Ce paramètre n'est pas automatiquement réglé par la fonction « Configuration automatique des enceintes » (voyez page 50).

Le paramètre « Espace entre.surr.arr. » permet de spécifier la distance entre vos enceintes surround arrière. Si vous utilisez un subwoofer certifié THX, réglez le paramètre « THX Ultra2/Select2 Subwoofer » sur « Oui ». Vous pouvez alors appliquer la fonction « Boundary Gain Compensation » (BGC) de THX afin de compenser la perception excessive des graves que ressentent les spectateurs très proches des parois de la pièce. Vous pouvez aussi régler l'option THX Loudness Plus. Lorsque l'option « Loudness Plus » est réglée sur « Activé », il est possible d'apprécier les nuances audio subtiles même à volume bas. Ce résultat est disponible uniquement lorsque le mode d'écoute THX est sélectionné.

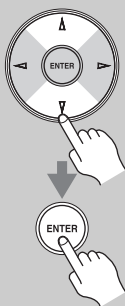
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

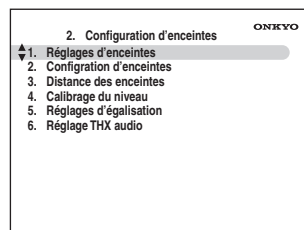
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2



Choisissez « 2. Configuration d'enceintes » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration d'enceintes » s'affiche.

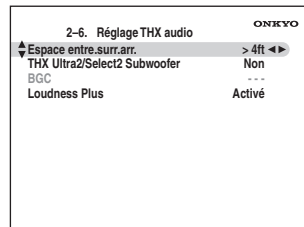


3

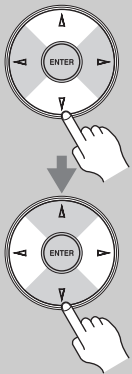


Choisissez « 6. Réglage THX audio » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu « Réglage THX audio » s'affiche.



4



Choisissez « Espace entre.surr.arr. » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour spécifier la distance entre les enceintes surround arrière :

< 1ft (< 0.3m) :

Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est comprise entre 0 et 1 pied (0–30cm).

1ft – 4 ft (0.3 m – 1.2 m) :

Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est comprise entre 1 et 4 pieds (0,3–1,2m).

> 4ft (> 1.2m) (Réglage d'usine) :

Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est supérieure à 4 pieds (1,2m).

Remarque :

Ce réglage est uniquement disponible si le paramètre « Surr Back Can. » est réglé sur « 2ch » sous Configuration des enceintes (page 75).

5

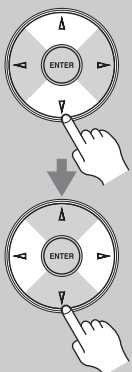


Choisissez « THX Ultra2/Select2 Subwoofer » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] :

Non : Choisissez ce réglage si vous ne possédez pas de subwoofer certifié THX.

Oui : Choisissez ce réglage si vous possédez un subwoofer certifié THX.

6



Choisissez « BGC » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] :

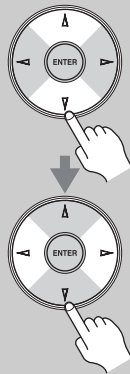
Coupé : Choisissez ce réglage pour désactiver la fonction « BGC ».

Activé : Choisissez ce réglage pour activer la fonction « BGC ».

Remarque:

Ce réglage est uniquement disponible si vous avez réglé le paramètre « THX Ultra2/Select2 Subwoofer » sur « Oui » (l'étape 5).

7



Choisissez « Loudness Plus » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] :

Coupé : Choisissez ce réglage pour désactiver la fonction « Loudness Plus ».

Activé : Choisissez ce réglage pour activer la fonction « Loudness Plus ».

8



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.


THX Loudness Plus

THX Loudness Plus est une nouvelle technologie de commande du volume dont sont dotés les ampli-tuners certifiés THX Ultra2 Plus™ et THX Select2 Plus™. THX Loudness Plus offre une expérience d'écoute Home Theater, avec un mélange Surround d'une grande richesse de détail quel que soit le niveau du volume. Normalement lorsque l'on baisse le volume sous le niveau de référence, certains éléments sonores risquent d'être perdus ou perçus différemment à l'écoute. THX Loudness Plus compense pour les changements de tonalité et les déplacements spatiaux qui surviennent lorsque l'on baisse le volume, en ajustant de manière intelligente les niveaux de canal Surround ambiant et la réponse en fréquence. Cela permet aux utilisateurs d'apprécier le véritable impact des pistes sonores quel que soit le réglage du volume. THX Loudness Plus est automatiquement appliqué lors de l'écoute dans l'un ou l'autre des modes d'écoute THX. Les nouveaux modes THX Cinema, THX Music et THX Games sont conçus sur mesure afin d'appliquer les réglages THX Loudness Plus adéquats pour chaque type de contenu.

Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)

Voici les paramètres et fonctions en rapport avec les modes d'écoute.

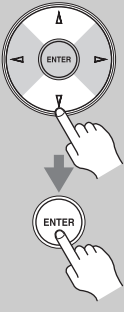
1 Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2



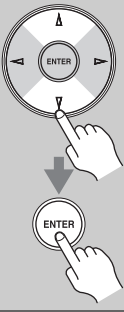
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Réglage audio », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Réglage audio » s'affiche.

3. Réglage audio ONKYO

- ▲ 1. Multiplex/Mono
- 2. PLIIx/Neo:6
- 3. Dolby EX
- 4. Theater-Dimensional
- 5. DSD
- 6. Niveau de LFE


3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les fonctions, puis appuyez sur [ENTER].

Le menu de fonction sélectionné apparaît.

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

Les réglages sont expliqués ci-dessous.

5 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].



Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglages Multiplex/Mono

■ Multiplex

Can. source

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Utilisez-le pour choisir les canaux audio, ou la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

Principal : Reproduction du canal principal (par défaut).

Sub : Reproduction du canal auxiliaire.

Principal/Sub : Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

■ Mono

Can. source

Ce paramètre détermine le canal servant à la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Mono.

Left + Right : Les canaux gauche et droit sont combinés (par défaut).

Left : Seul le canal gauche est reproduit.

Right : Seul le canal droit est reproduit.

Enceinte de dest.

Ce paramètre permet de choisir les enceintes à reproduire lorsque vous choisissez le mode d'écoute « Mono ».

Left / Right : Les enceintes avant gauche et droite reproduisent le signal mono.

Center : Le signal mono est reproduit par l'enceinte centrale (défaut).

Réglage du mode PLIIx/Neo:6 Music

■ PLIIx Music (2 can. source)

Ces réglages permettent la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou bien d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Dolby PLIIx Music.

Panorama

Cette fonction permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ».

Activé : Fonction Panorama activée.

Coupé : Fonction Panorama désactivée (par défaut).

Dimension

Cette fonction permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ». La plage de réglage est de -3 à $+3$ (0 est le réglage par défaut). Les valeurs plus basses avancent le champ sonore. Les valeurs plus élevées le reculent.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez le champ sonore vers l'avant pour améliorer l'équilibre. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez le champ sonore.

Center Width

Cette fonction permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ». Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central est reproduit uniquement par cette enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un « canal central fantôme ».) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central. La plage de réglage est de 0 à 7 (3 est le réglage par défaut).

■ Neo:6 Music

Center Image

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à 6 canaux à partir de sources à 2 canaux (stéréo). Avec ce réglage, vous pouvez définir de combien la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée afin de créer le canal central. La plage de réglage est de 0 à 5 (2 est le réglage par défaut). Ce réglage n'est pas disponible si vous n'avez pas branché d'enceintes surround.

Lorsqu'il est réglé sur 0, la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée de moitié (-6 dB), donnant l'impression que le son est situé au centre. Ce paramètre fournit de bons résultats pour une position d'écoute assez décentrée. Lorsqu'il est réglé sur 5, les canaux avant gauche et droit ne sont pas atténués et la balance stéréo originale est conservée.

Réglage des signaux d'entrée Dolby EX

■ Dolby EX

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux signaux codés en Dolby EX. Il n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière. Ce paramètre s'applique uniquement à Dolby Digital et Dolby Digital Plus et Dolby True HD.

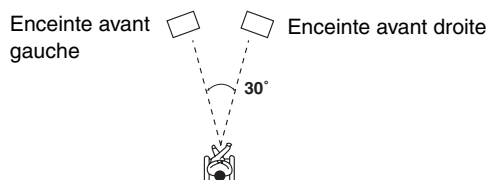
Auto : Si les signaux reçus contiennent un indicateur Dolby EX, le mode Dolby EX ou THX Surround EX est utilisé (par défaut).

Manuel : Vous avez le choix entre tous les modes d'écoute disponibles.

Réglage de l'écoute T-D (Theater-Dimensional)

■ Angle d'écoute

Ce réglage permet de définir l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute. Le traitement effectué en mode d'écoute Theater-Dimensional se base sur ce réglage. Dans les conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.



Étroit : Choisissez cette option si l'angle est inférieur à 30 degrés.

Large : Choisissez cette option si l'angle est supérieur à 30 degrés (par défaut).

Paramètre DSD

■ Conv.A/N direct

Ce paramètre détermine si les signaux audio DSD (SACD) passent et sont traités ou non par le DSP (fonction A/V Sync, retard etc.) quand le mode de reproduction « Pure Audio » ou « Direct » est sélectionné.

Non : Les signaux DSD sont traités par le DSP (réglage par défaut).

Oui : Les signaux DSD ne sont pas traités par le DSP.

LFE Level Setting

Ce paramètre permet de régler le niveau du canal LFE (« Low Frequency Effects ») pour les sources Dolby Digital, DTS, multi-canaux PCM, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio et DSD (SACD). Le niveau peut aller de $-\infty$, -10 dB à 0 dB (défaut).

Si vous trouvez les effets basse fréquence d'une source trop prononcés, choisissez la valeur -10 dB, voire $-\infty$ dB.

■ Dolby Digital

Règle le niveau du canal LFE pour les sources Dolby Digital et Dolby Digital Plus.

■ DTS

Règle le niveau du canal LFE pour les sources DTS et DTS-HD High Resolution.

■ PCM multicanal

Règle le niveau du canal LFE pour les sources multicanal PCM. (Les sources multicanal PCM sont acheminées via l'entrée HDMI.)

■ Dolby TrueHD

Règle le niveau du canal LFE pour les sources Dolby TrueHD.

■ DTS-HD Master Audio

Règle le niveau du canal LFE pour les sources DTS-HD Master Audio.

■ DSD


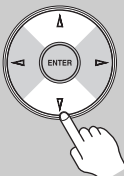
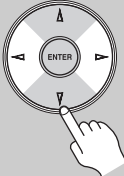
Règle le niveau du canal LFE pour les sources DSD (SACD).

Fonctions de réglage audio

Vous pouvez modifier divers réglages audio en actionnant le bouton [AUDIO].

Remarque :

Quand « Sortie TV audio » est réglé sur « Activé » (page 94), ce [AUDIO] bouton est désactivé.

1 Télécommande 	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [AUDIO]. L'élément de réglage apparaît sur l'affichage.
2 	Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner un paramètre.
3 	Utilisez les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour choisir les réglages. Répétez cette opération pour les autres réglages.

Cette section décrit le rôle des fonctions Audio Adjust.

Réglages de tonalité (Tone Control)

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute Direct, Pure Audio ou THX.

■ Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Remarques :

- Ce réglage n'est pas disponible lorsque l'entrée DVD multicanal est sélectionnée.
- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure avec les boutons [TONE], [◀] et [▶] de l'ampli-tuner AV (voyez page 56).

Fonction Late Night

■ Late Night

Cette fonction permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.

Voici les options disponibles pour les sources **Dolby Digital** et **Dolby Digital Plus** :

- Off** : Fonction « Late Night » coupée (réglage par défaut).
- Low** : La plage dynamique est légèrement réduite.
- High** : La plage dynamique est fortement réduite.

Voici les options disponibles pour les sources **Dolby TrueHD** :

- Auto** : La fonction Late Night est réglée sur « On » ou « Off » automatiquement. (valeur par défaut)
- Off** : Fonction Late Night désactivée.
- On** : Fonction Late Night active.

Remarque :

L'effet de la fonction Late Night dépend de la source reproduite et du travail des ingénieurs du son. Il se pourrait ainsi que pour certaines sources, les différentes options ne produisent que peu, voire aucun effet.

Fonction Re-EQ

La fonction « Re-EQ » permet de corriger une bande sonore dont l'aigu est trop dur afin de la rendre plus adaptée à l'environnement Home Theater.

■ Re-EQ

Vous pouvez utiliser cette fonction avec les modes de reproduction suivants :

- Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie
- DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24
- Multichannel

■ Re-EQ (THX)

Vous pouvez utiliser cette fonction avec les modes de reproduction suivants :

- THX Cinema, THX Surround EX, THX Ultra2 Cinema

Off : Fonction « Re-EQ » active.

On : Fonction « Re-EQ » désactivée.

Remarque :

Les réglages de « Activé » et « Coupé » pour la fonction Re-EQ sont conservés dans chaque mode d'écoute. Toutefois, en mode d'écoute THX, lorsque l'ampli-tuner AV est éteint, « Activé » est rétabli.

Audyssey Dynamic EQ™

■ DynamicEQ (S'applique aux modes d'écoute autres que THX)

■ THX+DynamicEQ (S'applique aux modes d'écoute THX)

L'Audyssey Dynamic EQ vous permet de bénéficier d'un son exceptionnel même à bas volume.

« Audyssey Dynamic EQ » résout le problème de perte de qualité à bas volume en tenant compte de la perception humaine et de l'acoustique de la pièce.

Pour cela, il sélectionne la réponse en fréquence appropriée et les niveaux surround instant après instant de sorte à obtenir un contenu sonore identique au contenu créé à n'importe quel volume et non au volume de référence uniquement.

Off : Egalisation dynamique Audyssey coupée.

On : Egalisation dynamique Audyssey activée.

Remarques :

- L'Audyssey Dynamic EQ n'est disponible que si les paramètres « Réglages d'égalisation » (pages 79) sont réglés sur « Audyssey ».
- Lorsque « Loudness Plus » est placé sur « Activé » (voyez page 81), THX+Dynamic EQ n'est pas disponible même si le mode d'écoute THX est sélectionné.

Music Optimizer

■ M.Optimizer

La fonction « Music Optimizer » améliore la qualité sonore de fichiers musicaux compressés. Utilisez-la avec des fichiers dont la compression engendre des pertes, comme les fichiers MP3.

Off : Fonction « Music Optimizer » coupée (réglage par défaut).

On : Fonction « Music Optimizer » active.

Remarque :

La fonction « Music Optimizer » ne fonctionne qu'avec des signaux d'entrée audio numériques PCM d'une fréquence d'échantillonnage inférieure à 48 kHz ainsi qu'avec des signaux d'entrée audio analogiques. La fonction « Music Optimizer » est coupée si le mode d'écoute « Pure Audio » ou « Direct » est sélectionné.

Niveau des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des enceintes individuelles en écoutant un signal d'entrée.

Ces réglages temporaires sont annulés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en veille « Standby ».

■ Subwoofer

Vous pouvez régler le niveau de enceinte entre -15,0 dB à +12,0 dB.

■ Center

Vous pouvez régler le niveau de enceinte entre -12,0 dB à +12,0 dB.

Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son du ampli-tuner AV est coupé.
- Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « Non » ou « Aucun » avec le paramètre « Configuration d'enceintes » (voyez page 74).

A/V Sync

■ A/V Sync

Quand vous utilisez le mode de balayage progressif sur le lecteur DVD, il peut arriver que le son et l'image soient décalés. Ce paramètre permet d'y remédier en retardant les signaux audio. Vous pouvez le régler entre 0 et 250 millisecondes (ms) par pas de 5 millisecondes.

Remarques :

- Ce réglage n'est pas disponible en mode d'écoute « Pure Audio ». Cela s'applique en outre au choix du mode « Direct » pour la reproduction de signaux analogiques.
- Ce réglage n'est pas disponible lorsque l'entrée DVD multicanal est sélectionnée.

Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée

Vous pouvez attribuer un mode d'écoute par défaut à chaque source d'entrée, lequel est alors sélectionné chaque fois que vous sélectionnez la source en question. Par exemple : vous pouvez spécifier le mode d'écoute par défaut à utiliser pour la reproduction de signaux d'entrée Dolby Digital. Notez que vous pouvez toujours modifier ce réglage en choisissant un autre mode d'écoute pendant la lecture. Lors du retour en mode de veille (Standby), l'ampli-tuner AV resélectionne cependant le mode défini par vos soins.

1

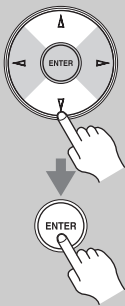
Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

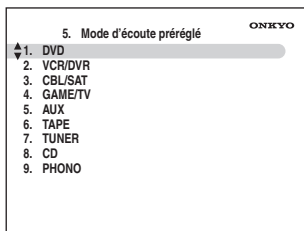
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

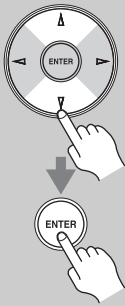


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Mode d'écoute pré-réglé », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Mode d'écoute pré-réglé » s'affiche.

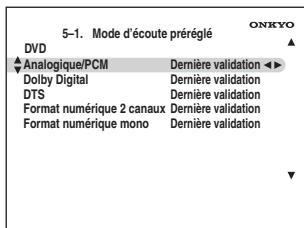


3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la source d'entrée à définir, puis appuyez sur [ENTER].

Le menu de sélection du format de signal apparaît.



Pour le sélecteur d'entrée TUNER, seul « Analogique » est disponible.

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir le format du signal que vous souhaitez définir. Utilisez ensuite les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour choisir un mode d'écoute.

Vous pouvez uniquement choisir des modes d'écoute disponibles pour le format spécifié préalablement (voyez page 64).

« Last Valid » (dernier réglage) signifie que le dernier mode d'écoute est conservé.

Analogique/PCM : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé quand vous lisez une source audio analogique (CD, TV, LD, VHS, MD, disque vinyle, radio, cassette, tuner câble/satellite, etc.) ou numérique PCM (CD, DVD, etc.).

Dolby Digital : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique Dolby Digital ou Dolby Digital Plus (DVD, etc.).

DTS : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique DTS ou DTS-HD High Resolution (DVD, LD, CD, etc.).

Format numérique 2 canaux : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique (Dolby Digital, DTS) à 2 canaux (2/0) (DVD, etc.).

Format numérique mono : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique mono (DVD, etc.).

PCM multicanal : Définit le mode d'écoute par défaut de l'entrée de sources PCM multicanal par HDMI IN, p. ex. DVD-Audio.

192k/176.4k : Définit le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques 176,4 kHz et 192 kHz haute résolution, comme DVD-Audio.

Dolby TrueHD : Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources Dolby TrueHD, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

DTS-HD Master Audio : Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources DTS-HD Master Audio, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

DSD : Définit le mode de reproduction par défaut pour les sources multicanal DSD comme SACD.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Source Setup

Cette section décrit les réglages disponibles sous le menu « Réglage de source ». Les paramètres peuvent être réglés individuellement pour chaque sélecteur d'entrée.

1

Télécommande

INPUT SELECTOR

DVD VCR/DVR

CBL/SAT GAME/TV

AUX TAPE

TUNER CD

PHONO

RECEIVER

RECEIVER

Choisissez la source d'entrée avec les sélecteurs d'entrée puis appuyez sur le bouton [RECEIVER].

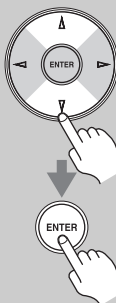
2



Appuyez sur le bouton [SETUP].

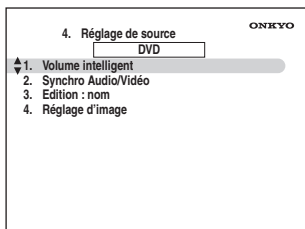
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

3

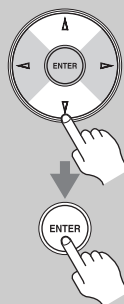


Choisissez « 4. Réglage de source » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu « Réglage de source » s'affiche. Le nom du sélecteur d'entrée actuellement sélectionné est affiché dans un cadre.

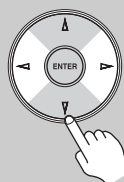


4



Choisissez un paramètre avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

5



Utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour changer les réglages.

Les « Réglage de source » menu sont décrits cidessous.

6



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Volume intelligent

« IntelliVolume » permet de définir le niveau d'entrée individuellement pour chaque sélecteur d'entrée. Cette fonction sert lorsque certains éléments ont un niveau plus élevé ou plus faible que d'autres.

Utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler le niveau.

Si un élément a un niveau plus élevé que les autres, diminuez- en le niveau d'entrée avec le bouton gauche [◀]. S'il est trop silencieux, utilisez le bouton droit [▶] pour augmenter son niveau d'entrée. Vous pouvez régler le niveau d'entrée dans la plage -12 dB à +12 dB par pas de 1dB.

Remarque :

« IntelliVolume » ne s'applique pas à la Zone 2.

Synchro Audio/Vidéo

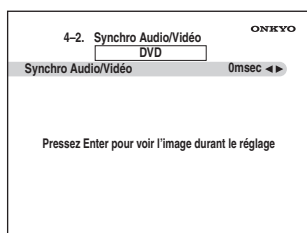
Quand vous utilisez la fonction Progressive Scanning de votre lecteur DVD, il peut arriver que le son et l'image ne soient pas synchronisés. Le paramètre « A/V Sync » permet de remédier à ce problème en retardant le son.

Vous pouvez définir un retard de 0–250 millisecondes (msec) par pas de 5 millisecondes.

Servez-vous des boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler le niveau.

Pour régler le retard en regardant l'image sur le téléviseur, appuyez sur [ENTER].

Appuyez sur le bouton [RETURN] pour revenir à l'écran précédent.



Si la fonction HDMI Lip Sync est active (voyez page 94) et que le téléviseur ou moniteur est compatible HDMI Lip Sync, le temps de retard affiché correspond au retard A/V Sync. Le retard HDMI Lip Sync est affiché en dessous entre parenthèses.

Remarque :

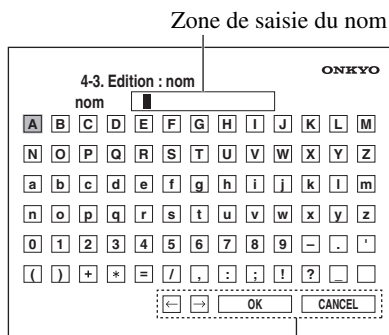
Le paramètre « A/V Sync » n'est pas disponible quand le mode de reproduction « Pure Audio » est sélectionné ou quand vous utilisez le mode de reproduction « Direct » avec une source d'entrée analogique.

Édition : nom

Vous pouvez attribuer un nom personnel à chaque sélecteur d'entrée et présélection afin de les identifier facilement. Quand le sélecteur ou la source est sélectionné, le nom que vous lui avez attribué s'affiche à l'écran.

L'édition du nom personnel s'effectue à l'aide de l'écran de saisie de caractères.

1. Choisissez le caractère voulu avec les boutons [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et appuyez sur [ENTER]. Répétez cette étape pour entrer jusqu'à 10 caractères.
2. Une fois terminé, pour mettre un nom en mémoire vous devez utiliser les boutons [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner « OK » puis appuyer sur [ENTER]. Autrement le nom ne sera pas sauvegardé.



← (Gauche) / → (Droit) :
Sélectionné lorsque le curseur est déplacé dans la zone de saisie du nom.

OK :
Sert à valider l'entrée lorsqu'elle est terminée.

CANCEL :
Sert à annuler la saisie du nom.

Pour corriger un caractère :

1. Utilisez les boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner « ← » (Gauche) ou « → » (Droit), puis appuyez sur [ENTER].
2. Appuyez plusieurs fois sur [ENTER] pour sélectionner le caractère erroné (le curseur se déplace d'un espace à chaque pression sur [ENTER]).
3. Choisissez le caractère voulu avec les boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et appuyez sur [ENTER].

Remarques :

- Pour nommer une présélection de radio, utilisez le bouton [TUNER] pour sélectionner AM ou FM, puis sélectionnez la présélection (voir étape 1 à la page 87).
- Vous ne pouvez pas attribuer de nom personnel aux présélections XM et SIRIUS.
- Pour rétablir un nom personnalisé au réglage par défaut, effacez le nom personnalisé en tapant un espace vide à la place de chaque lettre.
- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec ses boutons [SETUP], [ENTER] et ses boutons fléchés.

Réglage d'image

À l'aide de la fonction Picture Adjust, vous pouvez régler la qualité d'image et réduire le bruit qui apparaît sur l'écran, puis appliquer cet ajustement.

Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner les réglages, et les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour les valider.

Pour voir l'image du téléviseur pendant les réglages, appuyez sur [ENTER]. Appuyez sur le bouton [RETURN] pour revenir à l'écran précédent.

■ Mode d'image

L'ampli-tuner AV comprend trois modes d'image (types de réglage d'image) : « Mode1 » (valeur par défaut), « Mode2 » et « Mode3 ».

■ Luminosité

Ce réglage permet d'ajuster la luminosité de l'image. Peut être réglé de -20 à +20 par pas de 1 (la valeur par défaut est 0).

« -20 » est la valeur la plus sombre.

« +20 » est la valeur la plus lumineuse.

■ Contraste

Ce réglage permet d'ajuster le contraste. Peut être réglé de -20 à +20 par pas de 1 (la valeur par défaut est 0).

« -20 » correspond au réglage le plus petit.

« +20 » correspond au réglage le plus grand.

■ Teinte

Ce réglage permet d'ajuster la balance rouge/vert. Peut être réglé de -20 à +20 par pas de 1 (la valeur par défaut est 0).

« -20 » est la valeur du vert le plus marqué.

« +20 » est la valeur du rouge le plus marqué.

■ Saturation

Ce réglage permet d'ajuster la saturation. Peut être réglé de -20 à +20 par pas de 1 (la valeur par défaut est 0).

« -20 » est la valeur de couleur la plus faible.

« +20 » est la valeur de couleur la plus forte.

■ Edge Enhancement

Ce réglage permet d'ajuster la netteté des bords de l'image. Peut être réglé de 0 à +10 par pas de 1 (la valeur par défaut est 0).

« 0 » est la valeur la plus douce.

« +10 » est la valeur la plus nette.

■ Par défaut

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut de « Réglage d'image ».

Appuyez sur le bouton droit [▶] ou sur [ENTER] pour rétablir les réglages de « Réglage d'image ».

Remarque :

Pour des performances vidéo optimales, THX recommande de ramener « Réglage d'image » à ses valeurs par défaut.

■ Réduction de bruit

Ce réglage permet de réduire le bruit qui apparaît sur l'écran.

Coupé : réduction du bruit désactivée.

Bas : réduction légère du bruit (valeur par défaut).

Moyen : réduction moyenne du bruit.

Élevé : réduction élevée du bruit.

Remarque :

« Réglage d'image » (à l'exception de « Par défaut ») peut également être réglé au moyen du bouton [DISPLAY] de la télécommande.

1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé jusqu'à ce que l'élément de réglage apparaisse sur l'affichage.
2. Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément et les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour modifier le réglage.

Configurations diverses (Volume/ OSD)

Cette section décrit les réglages du menu « Divers ».

1

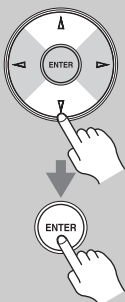
Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

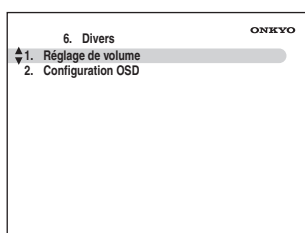
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

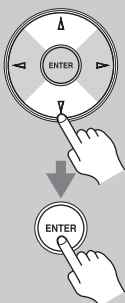


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Divers », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Divers » s'affiche.



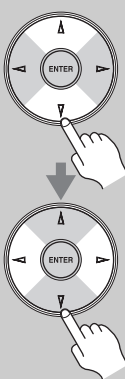
3



Choisissez un paramètre avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

L'écran du paramètre en question s'affiche.

4



Choisissez un paramètre avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et modifiez-le avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

Les réglages sont décrits ci-dessous.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de réglage disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglage de volume

■ Affichage du volume

Cette fonction permet de choisir le type d'affichage du niveau de volume.

Absolu : La plage affichée est « MIN », 0,5–99,5, « MAX ».

Relatif : La plage affichée est –∞ dB, –81,5 dB jusqu'à +18,0 dB.

La valeur absolue « 82 » équivaut à la valeur relative 0 dB.

■ Niveau de coupure

Cette fonction détermine le taux d'étouffement de la sortie quand la fonction « Muting » est utilisée (voyez page 57). Le réglage peut être de –∞ dB (entièrement coupé) ou compris entre –50 dB et –10 dB par pas de 10 dB.

■ Volume maximum

Cette fonction permet de limiter le volume maximum. Quand la préférence « Affichage du volume » est réglée sur « Absolu », la plage de « Volume maximum » correspond à « Coupé », 50 à 99.

Quand elle est réglée sur « Relatif », la plage correspond à « Coupé », –32dB à +17dB. Choisissez « Coupé » pour désactiver cette fonction.

■ Volume initial

Cette préférence permet de spécifier le réglage de volume activé chaque fois que vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension.

Quand la préférence « Affichage du volume » est réglée sur « Absolu », la plage correspond à « Dernier », « MIN », 1 à 99 ou « MAX ».

Quand elle est réglée sur « Relatif », la plage correspond à « Dernier », –∞ dB, –81 dB à +18 dB.

Pour retrouver le volume utilisé à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez « Dernier ».

« Volume initial » (volume de mise sous tension) ne peut pas avoir un réglage plus élevé que la valeur « Volume maximum ».

■ Niveau du casque

Cette préférence permet de régler le volume du casque par rapport au volume principal. Cela vient à point s'il y a une différence de volume entre les enceintes et le casque. Le niveau du casque peut aller de –12 dB à +12 dB.

■ Vol. max. Zone2

Ce paramètre permet de limiter le volume maximum pour la Zone 2.

Quand la préférence « Affichage du volume » est réglée sur « Absolu », la plage de « Volume maximum » correspond à « Coupé », 50 à 99.

Quand elle est réglée sur « Relatif », la plage correspond à « Coupé » -32dB à +17dB. Choisissez « Coupé » pour désactiver cette fonction.

■ Volume initial Zone2

Ce paramètre permet de définir le volume de la Zone 2 à chaque mise sous tension de l'ampli-tuner AV.

Quand la préférence « Affichage du volume » est réglée sur « Absolu », la plage correspond à « Dernier », « MIN », 1 à 99 ou « MAX ».

Quand elle est réglée sur « Relatif », la plage correspond à « Dernier », -∞ dB, -81 dB à +18 dB.

Pour retrouver le volume utilisé à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez « Dernier ».

Configuration OSD

■ Affichage immédiat

Ce réglage permet de déterminer si les détails des opérations sont affichés durant le réglage d'un paramètre de l'ampli-tuner AV.

Activé : Affichés (par défaut).

Coupé : Non affichés.

Même lorsque « Activé » est sélectionné, il se peut que les détails des opérations ne s'affichent pas si la source d'entrée est branchée à COMPONENT VIDEO IN ou à HDMI IN.

Pour une performance vidéo optimum, THX recommande de régler le paramètre Immediate Display sur Coupé.

■ Type d'écran

Ce paramètre permet de choisir un format d'affichage des opérations adapté à l'écran de votre téléviseur.

4 : 3 : Téléviseur 4 : 3.

16 : 9 : Téléviseur 16 : 9 (par défaut).

■ Position d'affichage

Ce paramètre détermine l'endroit de l'écran où les détails des opérations sont affichés.

Bas : Bas de l'écran (par défaut).

Haut : Haut de l'écran.

■ Format TV (pas sur les modèles nord-américains)

Voyez « Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) » page 47.

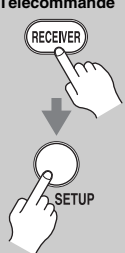
■ Langue(Language)

Ce réglage permet de définir la langue des menus de configuration à l'écran. Vous pouvez choisir parmi les langues suivantes : anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois et japonais.

Réglage de matérielle

Cette section décrit les réglages disponibles sous le menu « Configuration matérielle ».

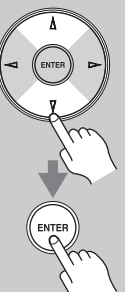
1 Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2



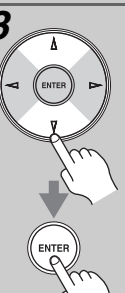
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Configuration matérielle », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration matérielle » s'affiche.

7. Configuration matérielle ONKYO

- ▲ 1. Télécommande
- ▼ 2. Zone2
- 3. Tuner
- 4. Multicanal analogique
- 5. HDMI

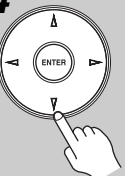
3



Choisissez un paramètre avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

L'écran du paramètre en question s'affiche.


4



Choisissez un paramètre avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et modifiez-le avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

Les réglages sont décrits ci-dessous.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de réglage disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Remote Ctrl

■ Remote ID


Quand vous utilisez plusieurs éléments Onkyo dans la même pièce, certains codes d'identification pour la télécommande (« remote ID ») peuvent être identiques. Pour différencier l'ampli-tuner AV des autres éléments, vous pouvez changer son identification ID pour télécommande et passer de 1 (code par défaut) à 2 ou 3.

Remarque :

Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV, veillez à choisir la même ID sur la télécommande (voyez ci-dessous). Sans cela, vous ne pourrez pas télécommander l'appareil.

Changer le code ID de la télécommande


1



Maintenez le bouton [RECEIVER] enfoncé et appuyez sur le bouton [SETUP] jusqu'à ce que le bouton [RECEIVER] s'allume (environ 3 secondes).

(3 secondes)

2



Entrez l'identification de la télécommande ID 1, 2 ou 3 avec les boutons numériques.

Le bouton [RECEIVER] clignote deux fois.

Zone2

Voyez « Zone 2 » page 98.

Tuner

■ Unité de réglage AM (sur certains modèles)

Voyez « Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles) » page 48.

■ Mode Radio Sat (sur le modèle nordaméricain)

Si vous avez branché une antenne XM Satellite Radio ou SIRIUS Satellite Radio (disponibles dans le commerce) à l'ampli-tuner AV, réglez ce paramètre respectivement sur « XM » ou « SIRIUS ». Si vous avez branché ces deux types d'antennes, choisissez le réglage « XM/SIRIUS ». Si aucune antenne n'est branchée, choisissez « Aucun ». Pour en savoir plus, voyez le guide de radio satellite en annexe.

■ Réglage d'antenne (Réglage d'antenne) (sur le modèle nord-américain)

Le numéro ID du Sirius Connect Home Tuner est affichée ici. Vous devez ouvrir un compte pour obtenir un numéro SIRIUS ID. Pour en savoir plus, voyez le guide de radio satellite en annexe.

■ Contrôle parental SIRIUS (contrôle parental) (sur le modèle nord-américain)

Cette fonction est destinée à l'utilisation de SIRIUS Satellite Radio. Elle n'est pas disponible si le « Mode Radio Sat » est réglé sur « Aucun ». Pour en savoir plus, voyez le guide de radio satellite en annexe.

Analog Multicanal

■ Subwoofer Input Sensitivity

Certains lecteurs DVD transmettent le signal du canal LFE à leur sortie subwoofer analogique, à un niveau de 15 dB supérieur à la normale. Ce paramètre permet de changer la sensibilité de l'entrée subwoofer de l'ampli-tuner AV pour l'adapter au signal du lecteur DVD. Notez que ce réglage affecte uniquement les signaux de la source branchée à la prise DVD SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV.

Vous avez le choix parmi 0 dB, 5 dB, 10 dB, et 15 dB. Si le niveau du subwoofer vous semble trop élevé, essayez le réglage 10 dB ou 15 dB.

HDMI

■ Sortie écran

Voyez « Monitor Configuration » page 40.

■ Résolution de sortie

Vous pouvez définir la résolution de sorties pour HDMI OUT et charger l'ampli-tuner AV d'effectuer une conversion ascendante de la résolution d'image pour l'adapter à celle de votre téléviseur.

Voyez « Tableau de résolutions vidéo » page 121 pour savoir comment l'ampli-tuner AV gère les signaux d'entrée vidéo à différentes résolutions.

- Inchangé :** Choisissez ce réglage pour que les signaux vidéo transitent par l'ampli-tuner AV en conservant leur résolution et sans subir aucune conversion (par défaut).
- Auto :** Choisissez ce réglage pour que l'ampli-tuner AV convertisse automatiquement les signaux de résolution non compatibles avec votre téléviseur. (Ce réglage n'est pas disponible lorsque le paramètre « Sortie écran » est réglé sur « Analogique ».)
- 480p (480/576p) :** Choisissez ce réglage pour obtenir une résolution de 480p ou 576p et une conversion vidéo en cas de besoin.
- 720p :** Choisissez ce réglage pour obtenir une résolution de 720p et une conversion vidéo en cas de besoin.
- 1080i :** Choisissez ce réglage pour obtenir une résolution de 1080i et une conversion vidéo en cas de besoin.
- 1080p :** Choisissez ce réglage pour obtenir une résolution de 1080p et une conversion vidéo en cas de besoin. (Ce réglage n'est pas disponible lorsque le paramètre « Sortie écran » est réglé sur « Analogique ».)

Remarque :

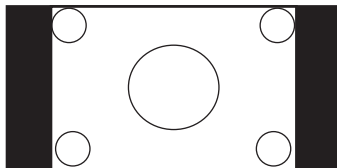
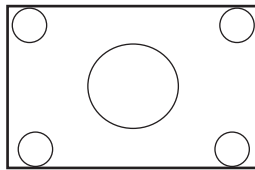
Pour des performances vidéo optimales, THX recommande de placer « Résolution de sortie » sur « Inchangé ».

■ Mode Zoom

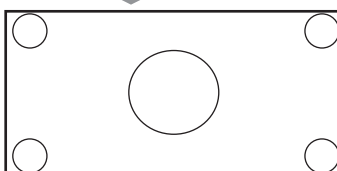
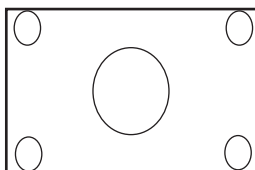
Ce réglage détermine le format d'affichage.

- Auto :** L'ampli-tuner AV choisit automatiquement le mode Zoom d'après le signal d'entrée (par défaut).

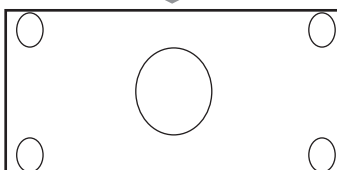
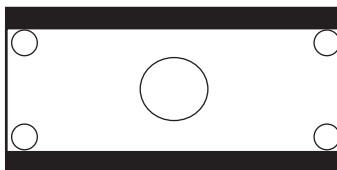
Normal :



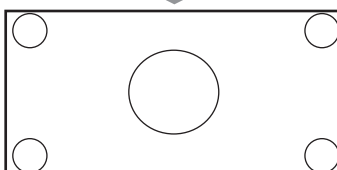
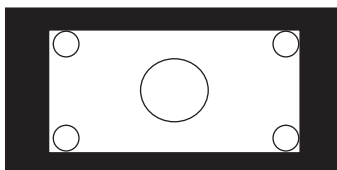
Plein :



Zoom :



Zoom grand angle :



Remarque :

« Mode Zoom » (à l'exception de « Par défaut ») peut également être réglé au moyen du bouton [DISPLAY] de la télécommande.

1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé jusqu'à ce que l'élément de réglage apparaisse sur l'affichage.
2. Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément et les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour modifier le réglage.

■ Mode Film

L'ampli-tuner AV s'adapte à la source vidéo, avec un traitement « Pulldown 3:2 » ou « Pulldown 2:2 » (mode Film). Il convertit automatiquement la source vers le signal progressif adéquat et reproduit la qualité naturelle de l'image originale.

Lorsque le réglage « Mode Film » se trouve sur « Auto », l'ampli-tuner AV détecte automatiquement la source d'image au format « Pulldown 3:2 » ou « Pulldown 2:2 ». Il se peut toutefois que vous obteniez parfois une meilleure image en réglant « Mode Film » vous-même.

Auto : S'adapte à la source vidéo, en sélectionnant automatiquement « Mode Film ».

Coupé : Aucun traitement n'est effectué en « Pulldown 3:2 » ou « Pulldown 2:2 » (valeur par défaut).

Pulldown 3:2 : Sélectionné lorsque la source vidéo est un film cinématographique, etc.

Pulldown 2:2 : Sélectionné lorsque la source vidéo est de l'infographie, de l'animation, etc.

Remarque :

« Mode Film » (à l'exception de « Par défaut ») peut également être réglé au moyen du bouton [DISPLAY] de la télécommande.

1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé jusqu'à ce que l'élément de réglage apparaisse sur l'affichage.
2. Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément et les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour modifier le réglage.

■ Sortie TV audio

Cette préférence détermine si le signal audio reçu par HDMI IN est transmis par HDMI OUT. Vous pouvez utiliser cette préférence si votre téléviseur est branché à HDMI OUT et si vous souhaitez écouter la source audio d'un appareil branché à une prise HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur. Normalement, ce paramètre est réglé sur « Coupé ».

Coupé : La source audio HDMI n'est pas transmise (valeur par défaut).

Activé : La source audio HDMI est transmise.

Remarques :

- Si « Activé » est sélectionné et que le signal peut être transmis par le téléviseur, l'ampli-tuner AV n'émettra aucun son par ses enceintes.
- Lorsque « Contrôle TV » est activé, ce paramètre est réglé sur « Auto ».
- Avec certains téléviseurs et signaux d'entrée, il est possible qu'aucun son ne soit transmis même si ce paramètre est sur « Activé ».
- Lorsque le réglage « Sortie TV audio » est placé sur « Activé » ou « Contrôle TV » sur « Activer » alors que vous écoutez les signaux audio via les haut-parleurs du téléviseur (voyez page 33), il suffit d'augmenter le volume de l'ampli-tuner AV pour entendre ces signaux via les enceintes avant gauche et droite de l'ampli-tuner AV. Pour éviter que les enceintes de l'ampli-tuner AV ne produisent les signaux, changez les réglages, les réglages du téléviseur ou diminuez le volume de l'amplificateur AV.

■ Synchro lèvres

L'ampli-tuner AV peut être réglé pour corriger automatiquement tout décalage entre la vidéo et l'audio, sur la base des données du moniteur branché.

Désactiver : HDMI Lip Sync désactivé (valeur par défaut).

Activer : HDMI Lip Sync activé.

Remarques :

- Cette fonction n'est opérante que si votre téléviseur compatible HDMI prend en charge HDMI Lip Sync.
- Vous pouvez vérifier la durée du délai appliqué par la fonction HDMI Lip Sync sur l'écran A/V Sync (voyez page 88).

■ x.v.Color

Si la source HDMI et le téléviseur compatible HDMI reconnaissent la norme de couleur « x.v.Color », ce paramètre permet d'activer la couleur « x.v.Color » sur l'ampli-tuner AV.

Désactiver : La « x.v.Color » est désactivée (valeur par défaut).

Activer : La « x.v.Color » est activée.

Remarques :

- Si les couleurs ne semblent pas naturelles lorsque la « x.v.Color » est réglée sur « Activer », réglez le paramètre sur « Désactiver ».
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

■ Contrôle

Cette fonction permet de contrôler des éléments compatibles **RIHD**, branchés via HDMI, avec l'ampli-tuner AV.

Désactiver : **RIHD** désactivé (valeur par défaut).

Activer : **RIHD** activé.

Remarques :

- **RIHD**, le sigle de Remote Interactive over HDMI, désigne la fonction de pilotage de système utilisée par les éléments Onkyo. L'ampli-tuner AV peut être utilisé avec CEC (Consumer Electronics Control), un système faisant partie de la norme HDMI et permettant de piloter le système via HDMI. CEC offre une interopérabilité entre divers appareils ; toutefois, le fonctionnement avec des appareils autres que des appareils compatibles **RIHD** ne saurait être garanti.
- Réglez sur « Désactiver » lorsqu'un composant branché n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Si les mouvements ne semblent pas naturels lorsque ce paramètre est réglé sur « Activer », réglez le paramètre sur « Désactiver ».
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Contrôle aliment.

Vous pouvez lier les fonctions liées à la mise sous/hors tension d'éléments compatibles **RIHD** branchés via HDMI : sélectionnez « Activer » ici.

Désactiver : HDMI Power Control désactivé.

Activer : HDMI Power Control activé.

Remarques :

- Le paramètre « Contrôle aliment. » ne peut être défini que si le paramètre « Contrôle » ci-dessus est réglé sur « Activer ».
- La fonction « Power Control » HDMI est uniquement disponible pour les éléments **RIHD** compatibles avec cette fonction. Elle peut ne pas fonctionner correctement avec certains éléments pour des raisons de réglages ou de compatibilité.
- Lorsque cette option est réglée sur « Activer », la consommation augmente.
- Avec le réglage « Activer », indépendamment de l'état activé ou en veille de l'ampli-tuner AV, les signaux audio et vidéo d'une entrée HDMI sont envoyés à la sortie HDMI OUT pour être reproduits par le téléviseur ou tout autre élément branché à la sortie HDMI OUT.
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Contrôle TV

Réglez sur « Activer » si vous désirez commander l'ampli-tuner AV depuis un téléviseur compatible **RIHD** branché sur HDMI.

Désactiver : HDMI TV Control désactivé.

Activer : HDMI TV Control activé.

Remarques :

- Réglez sur « Désactiver » si le téléviseur n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Le paramètre « Contrôle TV » ne peut être défini que si les paramètres « Contrôle » et « Contrôle aliment. » ci-dessus sont tous deux réglés sur « Activer ».
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Remarque :

Après avoir modifié les paramètres de « Contrôle », de « Contrôle aliment. » et de « Contrôle TV », éteignez puis rallumez tous les appareils connectés. Reportez-vous au mode d'emploi de chacun des appareils connectés.

Configuration du verrouillage

Cette préférence permet de protéger vos réglages en verrouillant les menus de configuration.

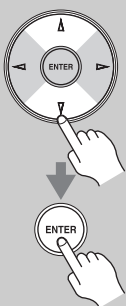
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

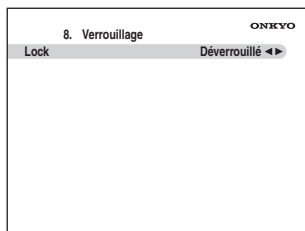
Le menu principal s'affiche à l'écran.
Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

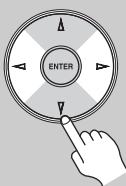


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Verrouillage », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Verrouillage » s'affiche.



3



Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/ droite [◀]/[▶] :

Quand les menus de configuration sont verrouillés, vous ne pouvez changer aucun paramètre.

Verrouillé :

Les menus de configuration sont verrouillés.

Déverrouillé :

Les menus de configuration ne sont pas verrouillés.

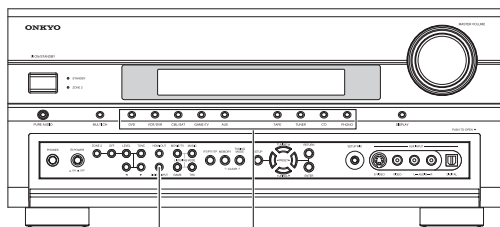
4



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de réglage disparaît.

Configuration de la sélection automatique d'entrées numériques



DIGITAL INPUT Source d'entrée

Lors de la sélection d'une source d'entrée, l'ampli-tuner AV passe en revue les entrées audio concernées en quête d'un signal audio et sélectionne automatiquement une entrée. Avec ce réglage, vous pouvez spécifier les entrées audio passées en revue par l'ampli-tuner AV.

1

Appuyez sur le bouton de la source d'entrée dont vous voulez changer le réglage.

Le sélecteur d'entrée TUNER ne peut pas changer de réglage et conserve l'assignation « Analogique ».

2

Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT].

Le réglage actuel s'affiche.

Digital Input
: HDMI1 (Auto)

3

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DIGITAL INPUT] pour choisir une option.

HDMIx (Auto) :

Cette option peut être sélectionnée quand une entrée HDMI est assignée à un sélecteur d'entrée (voyez page 43). Quand cette option est sélectionnée, les entrées HDMI, numériques et analogiques concernées sont passées en revue à la recherche d'un signal audio. Si des signaux sont présents à plusieurs entrées, les entrées sont sélectionnées selon l'ordre de priorité suivant : HDMI, numérique, analogique.

COAXx (Auto)/OPTx (Auto) :

Cette option peut être sélectionnée quand une entrée numérique est assignée à un sélecteur d'entrée (voyez page 45). Quand cette option est sélectionnée, les entrées numériques et analogiques concernées sont passées en revue à la recherche d'un signal audio. Si des signaux sont présents à plusieurs entrées, les entrées sont sélectionnées selon l'ordre de priorité suivant : numérique, analogique. D'éventuels signaux audio présents aux entrées HDMI ne sont pas produits.

Analog :

Quand cette option est sélectionnée, les signaux de l'entrée analogique audio sont reproduits. D'éventuels signaux audio présents aux entrées HDMI ou analogiques ne sont pas reproduits.

Remarque :

Vous pouvez sélectionner une option différente pour chaque sélecteur d'entrée.

Formats de signal d'entrée numérique

Les formats du signal d'entrée numérique ne sont disponibles que pour les sources d'entrée auxquelles vous avez affecté une prise d'entrée numérique, autrement vous verrez apparaître à l'écran « Analog » (voyez page 45).

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format du signal. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format de signal sur « PCM » ou « DTS » :

- Si le début des plages provenant d'une source PCM est coupé, réglez le format du signal d'entrée sur « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.

1 Maintenez enfoncé le bouton [DIGITAL INPUT] de l'ampli-tuner AV durant environ 3 secondes.

2 Tant qu'« Auto » est affiché (environ 3 secondes), appuyez à nouveau sur le bouton [DIGITAL INPUT] pour sélectionner PCM, DTS ou Auto.

PCM :

Seuls les signaux d'entrée au format PCM 2 canaux seront entendus. Si le signal d'entrée n'est pas PCM, le témoin PCM clignotera et un bruit pourra être émis.

DTS :

Seuls les signaux d'entrée de format DTS (mais pas DTS-HD) sont audibles. Si le signal d'entrée n'est pas de format DTS, le témoin DTS clignote et aucun son n'est émis.

Auto (réglage d'usine) :

Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

Zone 2

En plus de la pièce d'écoute principale, vous pouvez profiter de la reproduction dans une autre pièce appelée « Zone 2 ». Vous pouvez en prime choisir une source différente pour chaque pièce.

Branchement de Zone 2

Il y a deux façons de brancher vos enceintes pour la zone 2 :

1. Branchez-les directement à l'ampli-tuner AV.
2. Branchez-les à un amplificateur dans la Zone 2.

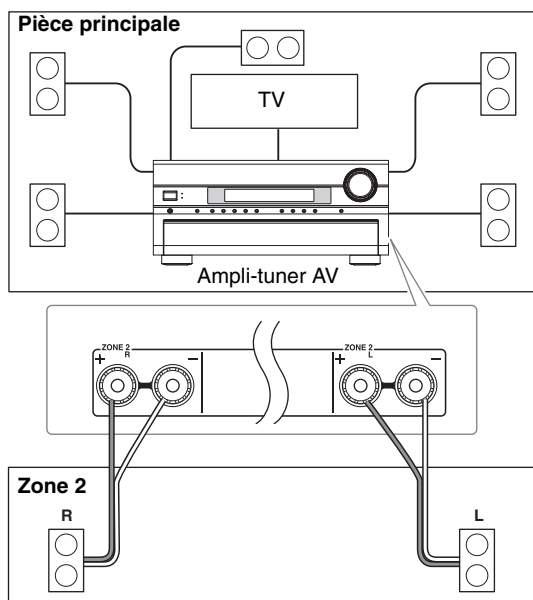
Connexion des enceintes de la Zone 2 aux bornes de l'ampli-tuner AV

Cette configuration permet une reproduction à 5.1 canaux dans la pièce principale et une reproduction stéréo (à 2 canaux) dans la Zone 2, ainsi que le choix d'une source différente dans chaque pièce. C'est ce que nous appelons la « Powered Zone 2 » (car en effet, les enceintes de la Zone 2 sont excitées par l'ampli-tuner AV). Notez que lorsque la fonction « Powered Zone 2 » est désactivée, vous bénéficiez d'une reproduction à 7.1 canaux dans la pièce principale.

Pour utiliser cette configuration, réglez le paramètre « Zone2 amplifiée » sur « Actif » (voyez page 99).

Connexions

- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 L/R de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

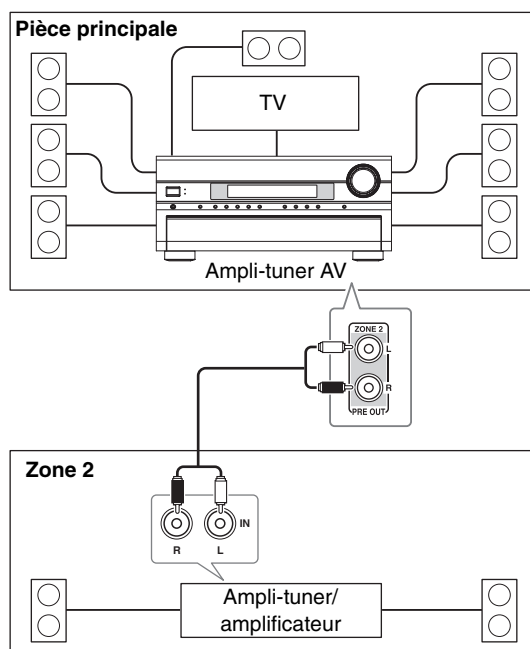
- Dans cette configuration, le volume de la Zone 2 est contrôlé par l'ampli-tuner AV.
- « Powered Zone 2 » n'est pas disponible si « Type d'enceintes » est réglé sur « Bi-ampli » (voyez page 46).

Connexion des enceintes de la Zone 2 à un amplificateur de la Zone 2

Cette configuration permet une reproduction à 7.1 canaux dans la pièce principale et une reproduction stéréo (à 2 canaux) dans la Zone 2, ainsi que le choix d'une source différente dans chaque pièce.

Connexions

- Utilisez un câble audio RCA/cinch pour brancher les prises ZONE 2 PRE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre amplificateur.
- Branchez les enceintes dans la Zone 2 aux bornes d'enceintes de votre amplificateur.



Remarque :

Par défaut, le volume de la Zone 2 est contrôlé par l'amplificateur de la Zone 2. Si l'amplificateur utilisé dans la Zone 2 ne dispose pas de commande de volume, réglez le paramètre « Zone2 Out » sur « Variable » pour pouvoir piloter le volume de la Zone 2 sur l'ampli-tuner AV (voyez page 100).

Déclenchement 12V de la zone 2

Quand la zone 2 est activée, le déclencheur 12V TRIGGER OUT ZONE 2 reçoit une tension (+12 volts, 100 milliampères max.). Si vous branchez cette prise à une entrée de déclenchement 12V sur un élément de la zone 2, vous activez/coupez ainsi automatiquement cet élément lorsque vous activez/coupez la zone 2 sur l'ampli-tuner AV.

Réglage de la Zone 2 activée

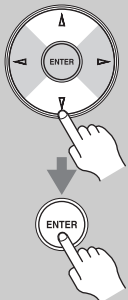
Si vous avez branché vos enceintes de la zone 2 à l'ampli-tuner AV, comme expliqué sous « Connexion des enceintes de la Zone 2 aux bornes de l'ampli-tuner AV » page 98, réglez le paramètre « Zone2 amplifiée » sur « Actif » (activé).

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

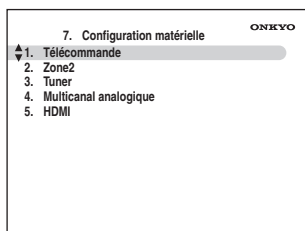


Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

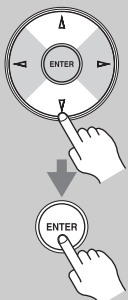
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Configuration matérielle », puis appuyez sur [ENTER].



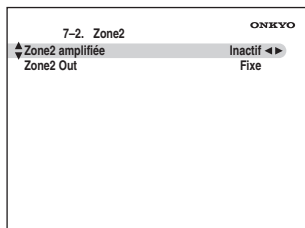
Le menu « Configuration matérielle » s'affiche.



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Zone2 », puis appuyez sur [ENTER].



Le menu « Zone2 » s'affiche.



4



Choisissez « Zone2 amplifiée » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] :

Inactif :

Les prises d'enceintes ZONE 2 L/R ne sont pas activées (Powered Zone2 désactivé).

Actif :

Les prises d'enceintes ZONE 2 L/R sont activées (Powered Zone2 activé).

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

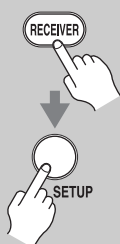
Remarques :

- Quand « Actif » est sélectionné et la zone 2 activée, les enceintes branchées aux prises ZONE 2 L/R produisent du son mais celles branchées aux prises SURR BACK L/R restent muettes. Quand la zone 2 est coupée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement même si « Actif » est sélectionné.
- « Powered Zone2 » n'est pas disponible si « Type d'enceintes » est réglé sur « Bi-ampli » (voyez page 46).
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Régler la sortie Zone 2

Si les enceintes en Zone 2 sont connectées à un amplificateur ne disposant pas de commande de volume, réglez le paramètre « Zone2 Out » (suivant la zone en question) sur « Variable » pour pouvoir piloter le volume, la balance et le timbre de cette zone avec l'ampli-tuner AV.

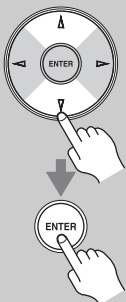
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

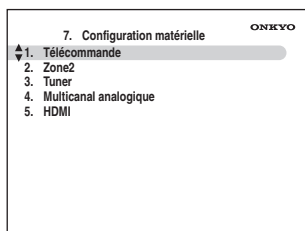
Le menu principal s'affiche à l'écran. Si le menu principal n'apparaît pas, vérifiez si l'entrée correcte est sélectionnée sur votre téléviseur.

2

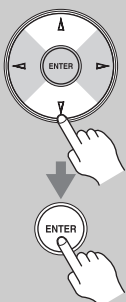


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Configuration matérielle », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Configuration matérielle » s'affiche.

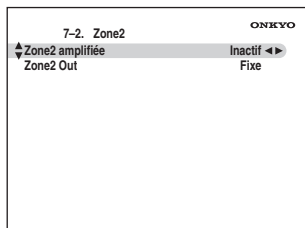


3

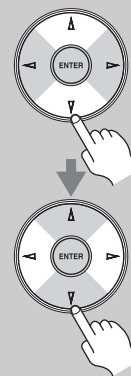


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Zone2 », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Zone2 » s'affiche.



4



Choisissez « Zone 2 Out » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] :

Fixe :

Le volume des enceintes en Zone 2 doit être réglé sur l'amplificateur de la zone en question.

Variable :

Le volume des enceintes en Zone 2 peut être réglé sur l'ampli-tuner AV.

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

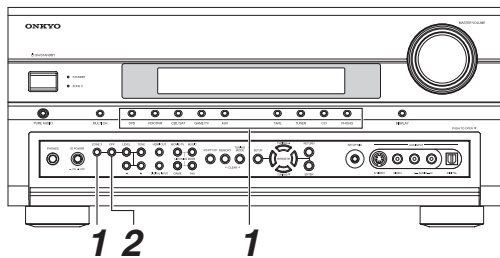
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Utiliser la Zone 2

Cette section explique comment activer et couper la Zone 2, lui assigner une source d'entrée et régler son volume.

Piloter la Zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



1 Pour activer la Zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2].

ZONE 2



Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZONE 2] puis sur un sélecteur d'entrée dans les 8 secondes.

La Zone 2 s'active, le témoin ZONE 2 s'allume et 12V TRIGGER OUT ZONE 2 s'élève (+12 V).

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER]. Le modèle nord-américain permet aussi de choisir XM ou SIRIUS.

Pour sélectionner la même source que celle de la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que « Z2 Selector: Source » s'affiche à l'écran.

Remarque :

Vous ne pouvez pas choisir de stations AM ou FM différentes pour la pièce principale et la Zone 2. La même station AM/FM est donc audible dans chaque pièce.

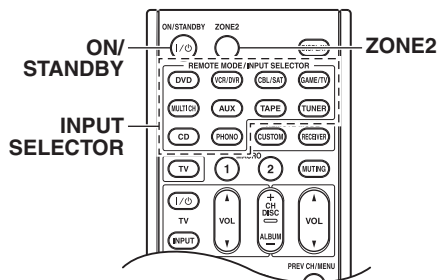
2 Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [OFF].



Remarque :

Quand la fonction « Powered Zone 2 » est utilisée, les modes de reproduction requérant des enceintes surround arrière (6.1/7.1), tels que Dolby Digital EX, DTS-ES et THX Ultra2 Cinema ne sont pas disponibles.

Piloter la Zone 2 avec la télécommande



Remarque :

Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2].

1

ZONE2



Appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [ON/STANDBY].

La Zone 2 s'active, le témoin ZONE 2 s'allume et 12V TRIGGER OUT ZONE 2 s'élève (+12 V).

2

ZONE2



Pour sélectionner une source d'entrée pour la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur un bouton INPUT SELECTOR.

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.

Le modèle nord-américain permet aussi de choisir « XM » ou « SIRIUS ».

Remarque :

Vous ne pouvez pas choisir de stations AM ou FM différentes pour la pièce principale et la Zone 2. La même station AM/FM est donc audible dans chaque pièce.




3

ZONE2




Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur le bouton [ON/STANDBY].

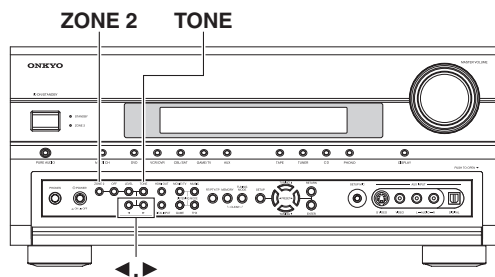
Régler le volume de la Zone 2




<p>1</p> <p>Ampli-tuner AV ZONE 2</p> 	<p>Sur l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis utilisez les boutons [LEVEL].</p>
<p>2</p> 	<p>Réglez le volume ou avec les boutons haut [▶] et bas [◀].</p>
<p>Télécommande ZONE2</p> 	<p>Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis utilisez les boutons VOL [▲]/[▼].</p>

Coupure du son des zones

<p>Télécommande ZONE2</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur son bouton [MUTING].</p> <p>Pour désactiver la coupure avec la télécommande, appuyez sur son bouton [ZONE 2] puis à nouveau sur le bouton [MUTING].</p>
---	---

Réglage de la tonalité et de l'équilibre de la zone 2



<p>1</p> <p>Ampli-tuner AV ZONE 2</p> 	<p>Sur l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [ZONE 2].</p>
<p>2</p> <p>TONE</p> 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] de l'ampli-tuner AV pour sélectionner « Bass », « Treble » ou « Balance ».</p>
<p>3</p> 	<p>Réglez le grave, l'aigu balance ou avec les boutons haut [▶] et bas [◀].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez accentuer ou balance atténuer le grave et l'aigu sur une plage allant de -10dB à +10dB (par pas de 2dB). • La balance peut être réglée de 0 au centre à +10dB vers la droite ou +10dB vers la gauche par pas de 2dB.

Remarques :

- Seules les sources d'entrée analogiques sont transmises aux sorties ZONE 2 PRE OUT et ZONE 2 L/R speakers. Ces sorties ne transmettent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si, après avoir choisi une source d'entrée, aucun son n'est audible, vérifiez que vous avez bien effectué le branchement aux entrées analogiques.
- Quand la Zone 2 activée est utilisée, les modes d'écoute nécessitant les enceintes surround arrière (Dolby Digital EX, DTS-ES et THX Ultra2 Cinema) ne sont pas disponibles.
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.
- Vous ne pouvez pas choisir de stations AM ou FM différentes pour la pièce principale et la Zone 2. La même station AM/FM est donc audible dans chaque pièce. Ainsi, par exemple, si vous choisissez FM pour la pièce principale, FM est aussi sélectionné pour la Zone 2.
- Vous pouvez aussi désactiver la fonction de coupure des zones en réglant leur volume.
- Les réglages de niveau, de balance et de timbre effectués pour la Zone 2 n'ont aucun effet sur le signal transmis à la sortie ZONE 2 PRE OUT si le paramètre « Zone2 Out » est réglé sur « Fixe » (page 100).

Utiliser la télécommande dans la zone 2 et des kits de pilotage multipièce

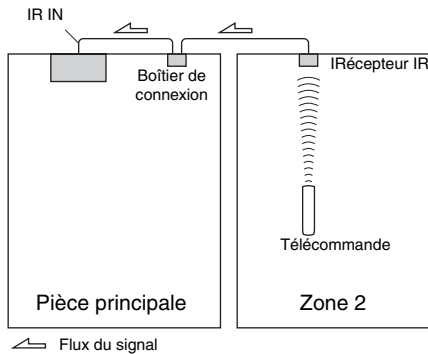
Pour pouvoir piloter l'ampli-tuner AV avec la télécommande depuis la Zone 2, procurez-vous le kit de télécommande multipièce suivant disponible dans le commerce :

- Systèmes multipièces tels que ceux conçus par Niles et Xantech.

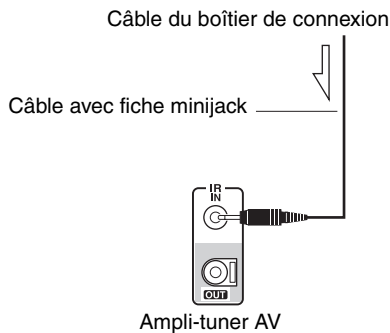
Ce kit permet même de piloter l'ampli-tuner AV quand il n'est pas dans le champ de la télécommande (s'il est installé dans une armoire, par exemple).

Utilisation d'un kit multipièce avec la Zone 2

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande dans la Zone 2 et les transmet à l'ampli-tuner AV de la pièce principale via le boîtier de connexion.

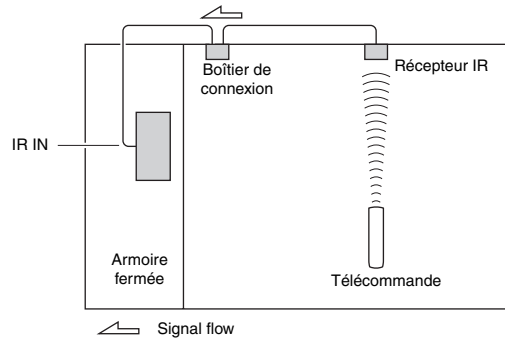


Branchez le câble avec fiche minijack du boîtier de connexion à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV, comme illustré ci-dessous.



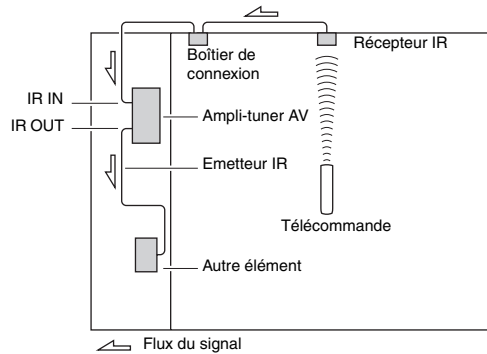
Utilisation d'un kit multipièce avec installation dans une armoire

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande et les transmet à l'ampli-tuner AV installé dans une armoire via le boîtier de connexion.

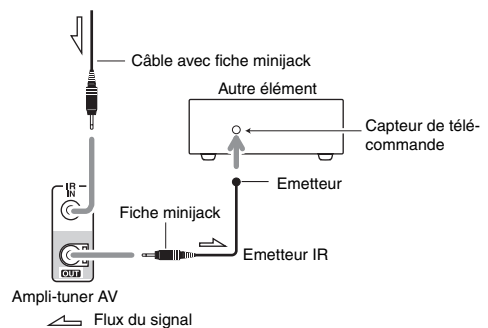


Utilisation d'un kit multipièce avec d'autres éléments

Dans cette installation, un émetteur IR est branché à la prise IR OUT de l'ampli-tuner AV et est placé face au capteur de télécommande de l'autre élément. Les signaux infrarouges reçus à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV sont retransmis à l'autre élément via l'émetteur IR. Les signaux reçus par le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV ne sont pas transmis.



Branchez l'émetteur IR à la prise IR OUT de l'ampli-tuner AV, comme illustré ci-dessous.



Pilotage d'autres appareils

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV (RC-717M) pour commander vos autres appareils AV, y compris ceux d'autres fabricants.





Cette section explique comment.

- Entrer le code de télécommande de l'élément à piloter (DVD, téléviseur ou magnétoscope, par exemple).
- « Apprendre » les commandes de la télécommande d'un autre élément (voyez page 113).
- Utilisez les boutons MACRO pour programmer une séquence pouvant compter jusqu'à huit opérations (voyez page 114).

Codes de télécommande préprogrammés

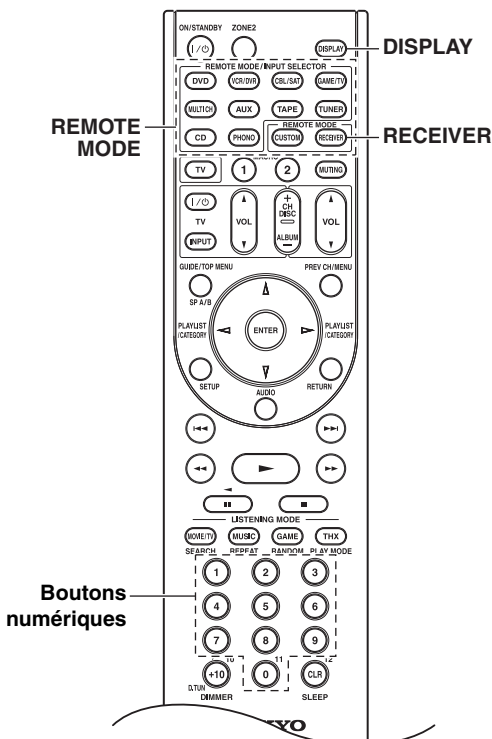
A l'usine, des codes de télécommande ont été assignés aux boutons REMOTE MODE pour piloter les éléments indiqués. Vous n'avez pas besoin d'entrer un code de télécommande pour piloter ces éléments.

Pour savoir comment piloter ces éléments, voyez les pages indiquées.

-  Lecteur DVD Onkyo (page 107)
-  Lecteur CD Onkyo (page 110)
-  Platine à cassette Onkyo avec **RI** (page 112)
-  RI Dock Onkyo avec **RI** (page 111)

Entrer un code de télécommande

Il faut entrer un code pour chaque élément que vous comptez piloter.



1

Vérifiez le code de télécommande correspondant dans la liste des codes de télécommande.

Les codes sont triés par catégorie (p. ex., lecteur DVD, téléviseur, etc.).

2



(3 secondes)

Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE pour lequel vous voulez entrer un code et appuyez sur le bouton [DISPLAY] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).

Le bouton REMOTE MODE s'allume.

Remarques :

- Il est impossible d'entrer des codes de télécommande pour les boutons [RECEIVER] et [ZONE 2].
- Il est impossible d'entrer d'autres codes de télécommande que des codes de téléviseur pour le bouton [TV].
- A part les boutons [RECEIVER], [TV] et [ZONE 2], il est possible d'entrer des codes de télécommande de n'importe quelle catégorie pour les boutons REMOTE MODE. Ces boutons servent cependant aussi de sélecteurs d'entrée (page 55) : choisissez donc un bouton REMOTE MODE correspondant à l'entrée à laquelle vous avez branché l'élément. Si, par exemple, vous branchez un lecteur CD à l'entrée CD, sélectionnez le bouton [CD] pour entrer son code de télécommande.

3



Entrez les 5 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.

Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.

Si le code de télécommande n'est pas entré correctement, le bouton REMOTE MODE clignote une fois lentement.

Remarque :

Les codes de télécommande fournis sont corrects au moment de l'impression, mais sont soumis à modification.

Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via **RI**

Les appareils Onkyo connectés via **RI** sont commandés en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV, non vers l'appareil. Ceci vous permet de commander des appareils qui sont hors de vue, dans une étagère par exemple.

1 Assurez-vous que l'appareil Onkyo est connecté au moyen d'un câble **RI** et d'un câble audio analogique (**RCA**).

Voyez page 38 pour plus de détails.

2 Saisissez le code de télécommande correspondant pour le bouton **REMOTE MODE**.

- Bouton [DVD]
31612 : Lecteur DVD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CD]
71327 : Lecteur CD Onkyo avec **RI**
- Bouton [TAPE]
42157 : Platine à cassette Onkyo avec **RI** (défaut)

Voir page précédente comment saisir les codes de télécommande.

3 Appuyez sur le bouton **REMOTE MODE**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et utilisez l'appareil.

Si vous souhaitez commander un appareil Onkyo en pointant la télécommande directement vers celui-ci, ou si vous souhaitez commander un appareil Onkyo qui n'est pas connecté via **RI**, utilisez les codes de télécommande suivants :

- Bouton [DVD]
30627 : Lecteur DVD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [CD]
71817 : Lecteur CD Onkyo sans **RI** (défaut)

Remarque :

Si vous avez branché un enregistreur MiniDisc compatible **RI**, un graveur CD ou un Dock RI Onkyo aux prises TAPE IN/OUT ou un Dock RI aux prises GAME/TV, vous devez régler l'affichage d'entrée en fonction de ces connexions pour que la télécommande fonctionne correctement (voyez page 49).

Initialisation des boutons **REMOTE MODE**

Vous pouvez rétablir le code de télécommande par défaut d'un bouton **REMOTE MODE**.

1 Tout en maintenant enfoncé le bouton **REMOTE MODE** à initialiser, appuyez sur le bouton **[AUDIO]** jusqu'à ce que le bouton **REMOTE MODE** s'allume (environ 3 secondes).



(3 secondes)

2 Appuyez à nouveau sur le bouton **REMOTE MODE** dans les 30 secondes.



Le bouton **REMOTE MODE** clignote deux fois pour indiquer que le bouton a été initialisé.

Chaque bouton **REMOTE MODE** est préprogrammé et contient un code de télécommande. Quand vous initialisez ces boutons, le code préprogrammé est rétabli.

Initialisation de la télécommande

Vous pouvez rétablir la configuration par défaut de la télécommande.

1 Maintenez le bouton **[RECEIVER]** enfoncé et appuyez sur le bouton **[AUDIO]** jusqu'à ce que le bouton **[RECEIVER]** s'allume (environ 3 secondes).



(3 secondes)

2 Appuyez à nouveau sur le bouton **[RECEIVER]** dans les 30 secondes.



Le bouton **[RECEIVER]** clignote deux fois pour indiquer que la télécommande a été initialisée.

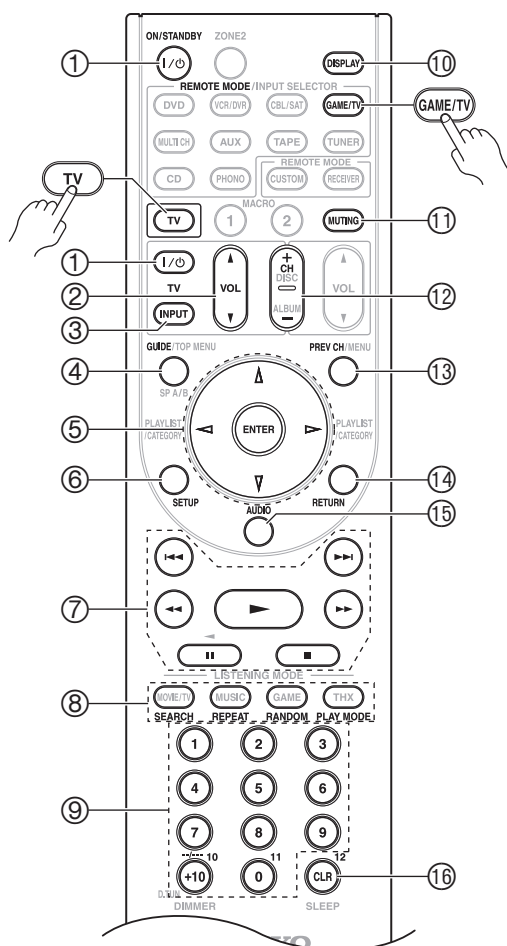
Pilotage d'un téléviseur

En appuyant sur les boutons [TV] ou [GAME/TV] auquel le code de télécommande du téléviseur (combinaison TV/DVD ou TV/magnéto) a été assigné, vous pouvez piloter le téléviseur avec les boutons suivants.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.

Les boutons [TV] ou [GAME/TV] dispose du code de télécommande permettant de piloter un téléviseur compatible **RIHD***1. Le téléviseur doit pouvoir recevoir des commandes de pilotage **RIHD** et doit être branché à l'ampli-tuner AV via HDMI. Si le pilotage du téléviseur via **RIHD** ne fonctionne pas bien, programmez le code de télécommande du téléviseur pour le bouton [TV] et utilisez le mode de télécommande TV pour piloter le téléviseur.

Appuyez d'abord sur [TV]



* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

- ① **Boutons ON/STANDBY, TV [I/⏻]**
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**
Réglage de volume du téléviseur.
- ③ **Bouton TV [INPUT]**
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ④ **Bouton GUIDE***
Affiche le guide de programmes.
- ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER***
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑥ **Bouton SETUP***
Affiche un menu.
- ⑦ **Boutons [▶], [⏸], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀], [▶▶]***
Lecture, Pause, Stop, Recul, Avance rapide, Précédent et Suivant.
Ces boutons sont destinés à des éléments combinés.
- ⑧ **Boutons SEARCH, REPEAT, RANDOM, et PLAY MODE***
Servent de boutons colorés ou de boutons A, B, C et D.
- ⑨ **Boutons numériques**
Entrée de numéros. Le bouton 0 permet d'entrer le numéro 11 sur certains éléments. Le bouton [+10]* sert de bouton « -.- » ou de bouton « +10 ».
- ⑩ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations.
- ⑪ **Bouton MUTING**
Etouffe le son du téléviseur.
- ⑫ **Bouton CH +/-**
Choix des chaînes sur le téléviseur.
- ⑬ **Bouton PREV CH**
Sélection de la chaîne précédente.
- ⑭ **Bouton RETURN***
Quitte le menu de configuration du téléviseur.
- ⑮ **Bouton AUDIO***
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑯ **Bouton CLR***
Annule les fonctions et efface les numéros entrés ou entre le numéro 12.

* Les boutons suivis d'un astérisque (*) ne sont pas pris en charge par la fonction **RIHD**.

*1 Le système **RIHD** reconnu par l'ampli-tuner AV est la fonction de pilotage de système CEC de la norme HDMI.

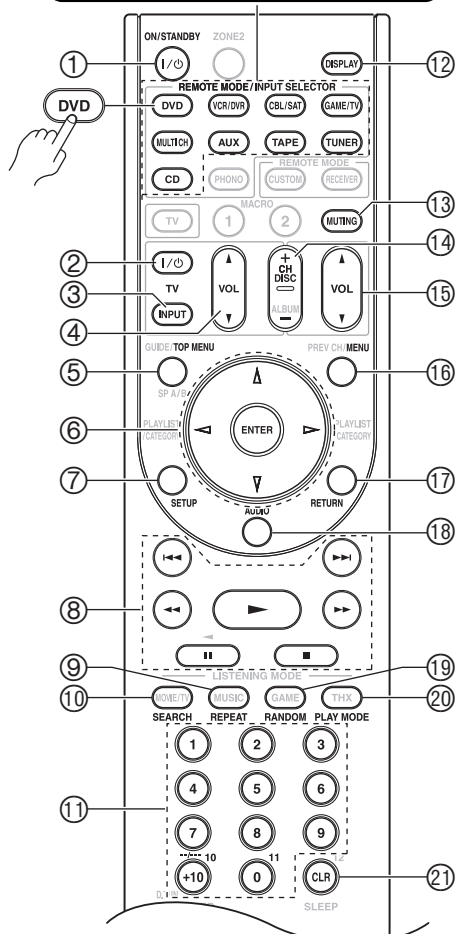
Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du lecteur DVD (HD DVD, Blu-ray ou la combinaison TV/DVD) a été assigné, vous pouvez piloter l'appareil avec les boutons suivants.

Le bouton [DVD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur DVD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.

Appuyez d'abord sur approprié les boutons REMOTE MODE



* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

- ① **Bouton ON/STANDBY**
Met le lecteur DVD sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TV [I/⏻]**
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Bouton TV [INPUT]**
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ④ **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**
Réglage de volume du téléviseur.
- ⑤ **Bouton TOP MENU**
Affiche le menu principal d'un DVD ou un titre d'un DVD.

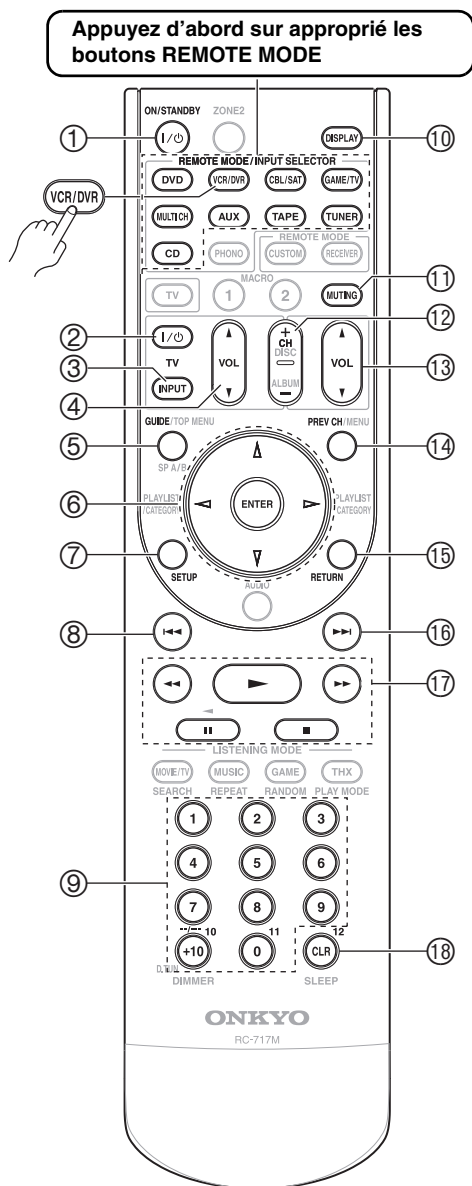
- ⑥ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑦ **Bouton SETUP**
Accès aux réglages du lecteur DVD.
- ⑧ **Boutons [▶], [■], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀◀], [▶▶▶]**
Lecture, Pause, Stop, Recul, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑨ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑩ **Bouton SEARCH**
Permet de chercher des numéros de titre, de chapitre et de plage ainsi que des positions temporelles pour localiser des endroits spécifiques.
- ⑪ **Boutons numériques**
Saisie des numéros des titres, chapitres et plages ainsi que de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -.- ».
- ⑫ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque, titre, chapitre ou plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑬ **Bouton MUTING (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑭ **Bouton DISC +/-, CH +/-**
Sélection de disques sur un changeur de DVD. Sélectionne les chaînes de télévision sur un élément doté d'un tuner.
- ⑮ **Bouton VOL [▲]/[▼] (55)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑯ **Bouton MENU**
Activation du menu d'un DVD.
- ⑰ **Bouton RETURN**
Quitte le menu de configuration du lecteur DVD ou retourne au menu précédent.
- ⑱ **Bouton AUDIO**
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑲ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑳ **Bouton PLAY MODE**
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ㉑ **Bouton CLR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

Remarque :

Si vous entrez le code d'une télécommande d'un lecteur HD DVD ou Blu-ray ayant des boutons A, B, C et D ou des boutons colorés, les boutons [SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] et [PLAY MODE] serviront respectivement de boutons colorés ou de boutons A, B, C et D. Dans ce cas, ces boutons ne peuvent pas être utilisés pour sélectionner la lecture en boucle ou aléatoire ni pour sélectionner des modes de lecture.

Pilotage d'un magnétoscope ou d'un numériscopie

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour magnétoscope a été assigné (TV/magnétoscope, numériscopie, combinaison décodeur satellite ou câble/numériscopie), vous pouvez piloter l'enregistreur vidéo avec les boutons suivants. Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.

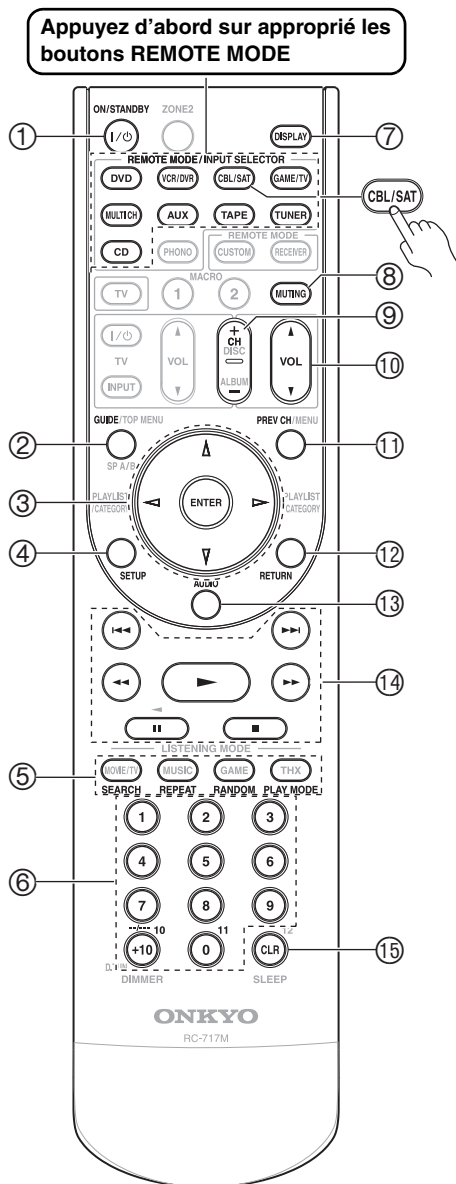


- ① **Bouton ON/STANDBY**
Met l'enregistreur vidéo sous tension ou en veille.
- ② **Bouton TV [I/⊕]**
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Bouton TV [INPUT]**
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ④ **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**
Réglage de volume du téléviseur.
- ⑤ **Bouton GUIDE**
Affiche le guide de programmes ou le menu de navigation.
- ⑥ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑦ **Bouton SETUP**
Affiche le menu de configuration de l'enregistreur vidéo.
- ⑧ **Bouton Précédent [◀◀]**
Retour à la page précédente ou répétition instantanée.
- ⑨ **Boutons numériques**
Entrée de numéros. Le bouton [0] permet d'entrer le numéro 11 sur certains éléments. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -,- ».
- ⑩ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations.
- ⑪ **Bouton MUTING (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑫ **Bouton CH +/-**
Sélectionne la chaîne de télévision sur l'enregistreur vidéo.
- ⑬ **Bouton VOL [▲]/[▼] (55)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑭ **Bouton PREV CH**
Sélection du canal précédent.
- ⑮ **Bouton RETURN**
Quitte le menu ou retourne au menu précédent.
- ⑯ **Bouton Suivant [▶▶]**
Passe à la page suivante ou avance.
- ⑰ **Boutons de lecture**
De gauche à droite: Recul, Pause, Lecture, Stop, Avance rapide.
- ⑱ **Bouton CLR**
Annule les fonctions ou entre le numéro 12.

* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

Pilotage d'un décodeur câble/satellite

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour décodeur câble/satellite ou lecteur DVD a été assigné (combinaison décodeur satellite/ numériscopie ou décodeur câble/numériscopie), vous pouvez piloter le lecteur avec les boutons suivants. Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton GUIDE**
Affiche le guide de programmes.
- ③ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ④ **Bouton SETUP**
Affiche le menu de configuration.
- ⑤ **Boutons SEARCH, REPEAT, RANDOM, et PLAY MODE**
Servent de boutons colorés ou de boutons A, B, C et D.
- ⑥ **Boutons numériques**
Entrée de numéros. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -.- ».
- ⑦ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations.
- ⑧ **Bouton MUTE (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑨ **Bouton CH +/-**
Sélection de canaux câble/satellite.
- ⑩ **Bouton VOL [▲]/[▼] (55)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑪ **Bouton PREV CH**
Sélection du canal précédent.
- ⑫ **Bouton RETURN**
Quitte le menu.
- ⑬ **Bouton AUDIO**
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑭ **Boutons [▶], [■], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀◀], [▶▶▶]**
Lecture, Pause, Stop, Recul, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑮ **Bouton CLR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

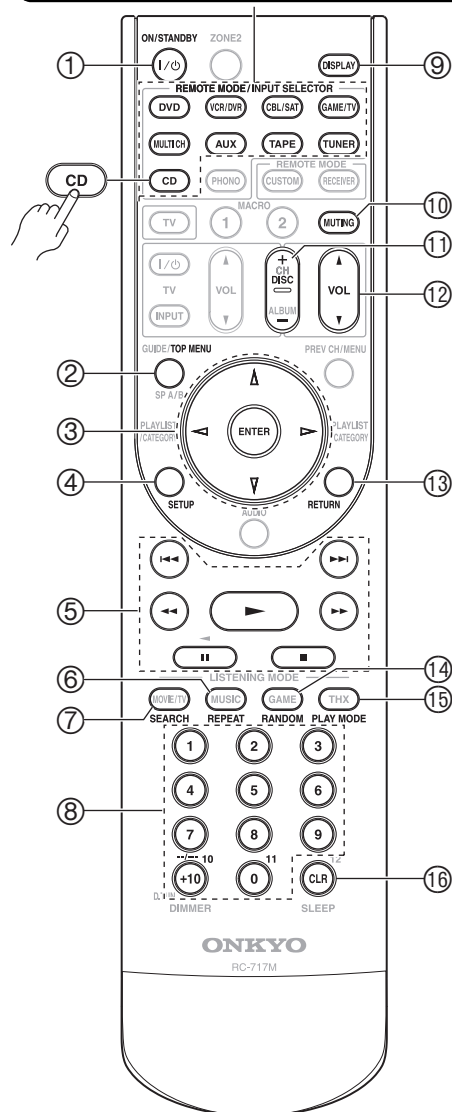
Pilotage d'un lecteur CD, graveur CD ou lecteur MD

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du lecteur ou graveur CD ou du lecteur MD a été assigné, vous pouvez piloter l'appareil lecteur avec les boutons suivants.

Le bouton [CD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur CD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.

Appuyez d'abord sur approprié les boutons REMOTE MODE



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TOP MENU**
Affiche un menu.
- ③ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ④ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder aux réglages du lecteur CD Onkyo.
- ⑤ **Boutons [▶], [||], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀◀], [▶▶▶]**
Lecture, Pause, Stop, Recul, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑥ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑦ **Bouton SEARCH**
Permet de localiser des endroits spécifiques.
- ⑧ **Boutons numériques**
Saisie des numéros des plages et de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -... ».
- ⑨ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑩ **Bouton MUTING (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑪ **Bouton DISC +/-**
Sélection de disques sur un changeur de CD.
- ⑫ **Bouton VOL [▲]/[▼] (55)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑬ **Bouton RETURN**
Quitte le menu.
- ⑭ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑮ **Bouton PLAY MODE**
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑯ **Bouton CLR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

Pilotage d'un RI Dock

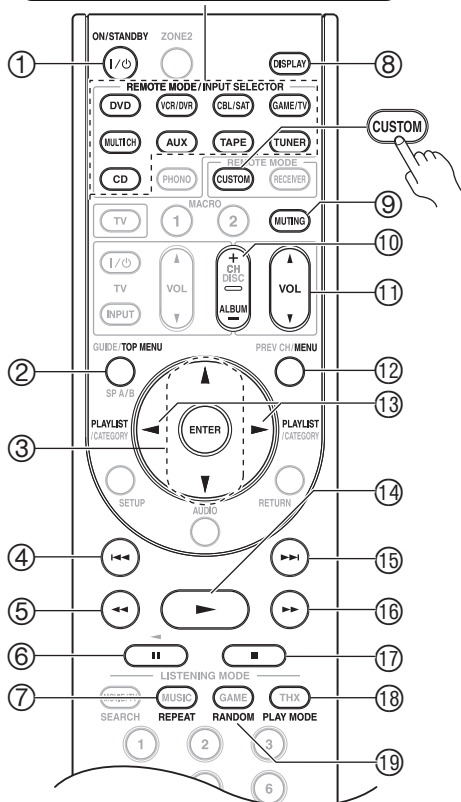
En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du RI Dock a été assigné, vous pouvez piloter votre iPod dans le RI Dock avec les boutons suivants. Le bouton [CUSTOM] est préprogrammé avec la télécommande pour commander un RI Dock.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande, voyez page 104.

Utilisation du RI Dock :

- Branchez le RI Dock aux prises TAPE IN ou GAME/TV IN L/R.
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur HDD ou HDD/DOCK.
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur DOCK (voyez page 49).
- Voyez le manuel d'instructions du RI Dock.

Appuyez d'abord sur approprié les boutons REMOTE MODE



* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

① Bouton ON/STANDBY

Met l'iPod sous ou hors tension.

Remarques :

- Ce bouton ne permet pas d'activer/couper le Dock RI Onkyo DS-A2 ou DS-A2X.
- Votre iPod peut ne pas réagir à la première pression sur ce bouton. Actionnez-le alors une seconde fois. Cela s'explique par le fait que la télécommande transmet alter-

nativement les commandes « On » et « Standby ». Si votre iPod est déjà activé, il reste activé quand la télécommande transmet une commande « On ». De même, si votre iPod est déjà coupé, il reste coupé quand la télécommande transmet une commande « Off ».

② Bouton TOP MENU

Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.

③ Boutons fléchés [▲]/[▼] et ENTER*

Sélectionne l'album suivant ou précédent.

④ Bouton [◀◀]

Recommence la lecture du morceau en cours. Appuyez deux fois pour sélectionner le morceau précédent.

⑤ Bouton arrière [◀◀]

Maintenez-le enfoncé pour revenir en arrière.

⑥ Bouton de pause [||]

Interrompt momentanément la lecture. (Sur les modèles d'iPod de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)

⑦ Bouton REPEAT*

Utilisé avec la fonction de répétition.

⑧ Bouton DISPLAY*

Allume le rétroéclairage durant 30 secondes.

⑨ Bouton MUTING (57)

Coupe ou active l'ampli-tuner AV.

⑩ Bouton ALBUM +/-*

Sélectionne l'album suivant ou précédent.

⑪ Bouton VOL [▲]/[▼] (55)

Règle le volume de l'ampli-tuner AV.

⑫ Bouton MENU*

Affiche un menu.

⑬ Boutons PLAYLIST [◀]/[▶]*

Permet de choisir la liste de lecture précédente/suivante sur l'iPod.

⑭ Bouton de lecture [▶]

Lance la lecture. Si l'élément est en veille, il est activé automatiquement. (Sur les modèles d'iPod de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)

⑮ Bouton [▶▶1] (suivant)

Sélectionne le morceau suivant.

⑯ Boutons d'avance rapide [▶▶▶]

Maintenez enfoncé pour une avance rapide.

⑰ Bouton d'arrêt [■]

Arrête la lecture et affiche un menu.

⑱ Bouton PLAY MODE

Ce bouton permet de choisir le mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables. Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.

⑲ Bouton RANDOM*

Utilisé avec la fonction aléatoire.

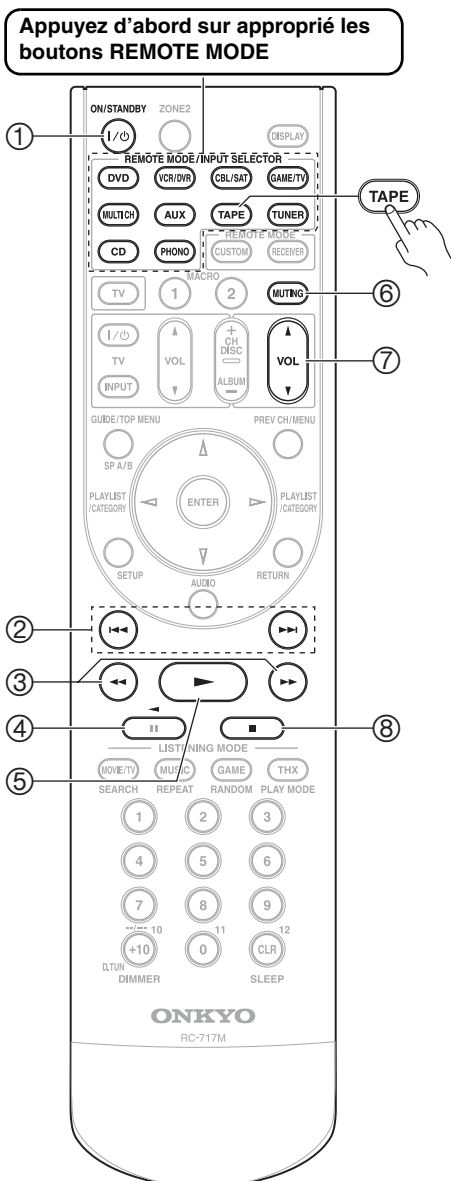
* Les boutons indiqués par un astérisque (*) ne sont pas disponibles sur les modèles d'iPod de 3ème génération.

Pilotage d'une platine à cassette

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour la platine à cassette a été assigné, vous pouvez piloter la platine avec les boutons suivants.

Le bouton [TAPE] dispose du code de télécommande permettant de piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI**.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 104.



Seule la platine « B » d'un lecteur de cassette double platine peut être pilotée.

- ① **Bouton ON/STANDBY**
Allume/éteint la platine à cassette.
- ② **Boutons [◀◀]/[▶▶]** (précédent/suivant)
Le bouton [◀◀] sélectionne la plage précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage actuelle. Le bouton [▶▶] sélectionne la plage précédente.
Selon le mode d'enregistrement de la cassette, il est possible que les boutons [◀◀]/[▶▶] ne fonctionnent pas correctement avec certaines cassettes.
- ③ **Boutons de rebobinage et bobinage [◀◀]/[▶▶]**
Le bouton [◀◀] lance le rebobinage. Le bouton [▶▶] lance l'avance rapide.
- ④ **Bouton de lecture inversée [◀◀]**
Lance la lecture inversée.
- ⑤ **Bouton de lecture [▶▶]**
Lance la lecture.
- ⑥ **Bouton MUTE (57)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑦ **Bouton VOL [▲]/[▼] (55)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑧ **Bouton d'arrêt [■]**
Arrête la lecture.

Remarque :

Une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** peut également être pilotée en mode Receiver.

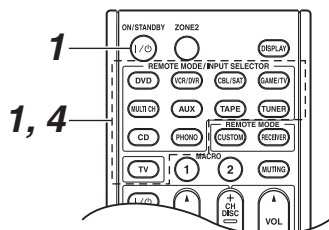
* Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

Apprentissage des commandes

La télécommande de l'ampli-tuner AV peut recevoir et apprendre les commandes d'autres télécommandes.

Exemple : si vous transmettez la commande Play de la télécommande de votre lecteur CD, la télécommande l'« apprendre » et la transmet quand vous appuyez sur son bouton Play [▶] en mode Remote CD.

Cela peut être utile si certains boutons ne se comportent pas comme prévu après la saisie du code de télécommande correct (page 104).



1



Tout en maintenant enfoncé le bouton REMOTE MODE du mode dans lequel vous souhaitez utiliser la commande, maintenez enfoncé le bouton [ON/STANDBY] jusqu'à ce que le bouton REMOTE MODE s'allume (environ 3 secondes).

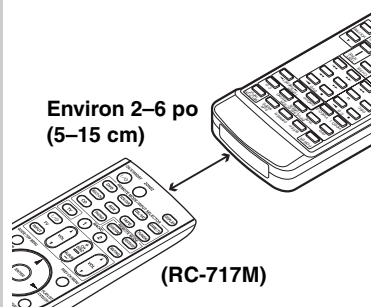
2

Sur la télécommande fournie, appuyez sur le bouton auquel vous voulez apprendre la nouvelle commande.

3

Tournez les télécommandes l'une vers l'autre, à environ 2 à 6 po (5–15 cm) d'écart, puis appuyez sur le bouton de la télécommande dont vous voulez programmer la fonction jusqu'à ce que le bouton REMOTE MODE clignote.

Si la commande a été correctement « apprise », le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.



4

Vous pouvez apprendre d'autres commandes en répétant les étapes 2 et 3.

Appuyez sur n'importe quel bouton REMOTE MODE quand vous avez fini. Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.

Remarques :

- Les boutons suivants ne peuvent pas apprendre de nouvelle commande : REMOTE MODE, MACRO [1], [2].
- La télécommande peut apprendre environ 70–90 commandes ; ce nombre peut diminuer avec des commandes qui utilisent beaucoup de mémoire.
- Les boutons de la télécommande comme Lecture, Stop etc. sont préprogrammés avec des commandes permettant de piloter des lecteurs CD, des platines à cassette et des lecteurs DVD Onkyo. Ces boutons peuvent toutefois « apprendre » de nouvelles commandes ; vous pouvez retrouver les commandes préprogrammées en initialisant la télécommande (voyez page 105).
- Pour remplacer une commande apprise au préalable, répétez cette opération.
- Suivant la télécommande utilisée, il se peut que certains boutons ne fonctionnent pas comme prévu, voire que la télécommande ne puisse effectuer aucun apprentissage.
- Seules les commandes de télécommandes à infrarouge peuvent être apprises.
- Quand les piles de la télécommande sont plates, toutes les commandes apprises sont perdues et doivent être à nouveau programmées ; conservez donc les télécommandes de vos éléments.

■ Suppression des commandes d'apprentissage

1. Tout en maintenant enfoncé le bouton REMOTE MODE du mode dans lequel vous voulez supprimer la commande, maintenez enfoncé le bouton TV [I/⏻] jusqu'à ce que le bouton REMOTE MODE s'allume (environ 3 secondes).
2. Appuyez sur le bouton REMOTE MODE ou le bouton pour lequel vous souhaitez supprimer les commandes. Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois. Lorsque vous appuyez sur le bouton REMOTE MODE, toutes les commandes apprises dans ce mode de commande à distance sont supprimées.

Utilisation de macros

Vous pouvez programmer les boutons MACRO de la télécommande pour créer une séquence d'opérations.

Exemple :

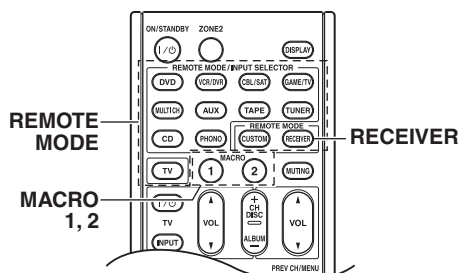
Pour écouter un CD, vous devez effectuer les opérations suivantes.

1. Pour sélectionner le mode Receiver, appuyez sur le bouton [RECEIVER].
2. Appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] pour mettre l'amplificateur AV sous tension.
3. Appuyez sur le bouton [CD] pour choisir la source d'entrée CD.
4. Appuyez sur le bouton Play [▶] pour lancer la lecture sur le lecteur CD.

Vous pouvez programmer un bouton MACRO pour que ces quatre opérations soient effectuées d'une seule pression sur un bouton.

Programmation de macros

Vous pouvez créer un macro (programme) pour chaque bouton MACRO et chaque macro peut contenir jusqu'à 32 commandes.



1 (3 secondes)	<p>Tout en maintenant enfoncé le bouton [RECEIVER], maintenez enfoncé le bouton MACRO [1] ou [2] jusqu'à ce que le bouton [RECEIVER] s'allume (environ 3 secondes).</p>
2	<p>Appuyez sur les boutons vous voulez programmer l'action dans un macro, en suivant l'ordre voulu pour les actions.</p> <p>Pour l'exemple du CD ci-dessus, appuyez sur les boutons suivants : [ON/STANDBY], [CD], Lecture [▶].</p>

3 	<p>Quand vos réglages sont finis, appuyez à nouveau sur le bouton MACRO.</p> <p>Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.</p> <p>Si vous atteignez 32 commandes, la programmation s'arrête automatiquement.</p>
--------------	--

Remarque :
Si, après avoir programmé un macro, vous changez la fonction d'un des boutons intervenant dans ce macro par apprentissage, le macro ne produira plus le résultat escompté et devra être reprogrammé.

Exécution de macros

	<p>Appuyez sur le bouton MACRO [1] ou [2].</p> <p>Les opérations du macro sont exécutées l'une à la suite de l'autre, dans l'ordre de leur programmation. Pointez la télécommande vers l'amplificateur AV jusqu'à ce que toutes les commandes aient été transmises.</p> <p>Les macros peuvent être utilisés à tout moment, quel que soit le mode de télécommande en vigueur.</p>
--	---

Effacer des macros

1 (3 secondes)	<p>Tout en maintenant enfoncé le bouton [RECEIVER], maintenez enfoncé le bouton MACRO dont vous souhaitez supprimer la macro jusqu'à ce que le bouton [RECEIVER] s'allume (environ 3 secondes).</p>
2 	<p>Appuyez à nouveau sur le bouton MACRO.</p> <p>Le bouton [RECEIVER] clignote deux fois.</p>

Fiche technique

Section amplificateur

Puissance de sortie spécifiée

Tous les canaux : Modèle pour l'Amérique du Nord :
130 W minimum de puissance continue par canal sous 8Ω, 2 canaux pilotés entre 20 Hz et 20 kHz, avec une distorsion harmonique totale (DHT) maximum de 0,08% (FTC).
145 W minimum de puissance continue par canal sous 8Ω, 2 canaux pilotés à 1 kHz avec une distorsion harmonique totale (DHT) maximum de 0,7% (FTC).
160 W minimum de puissance continue par canal sous 6Ω, 2 canaux pilotés à 1 kHz avec une distorsion harmonique totale (DHT) maximum de 0,1% (FTC).

Modèle pour l'Europe :

7 canaux × 180 W de 6 ohms, 1 kHz, 1 canal pilotés (IEC)

Puissance de sortie maximale

7 canaux × 230 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal (JEITA)

Puissance dynamique

300 W (3 Ω, avant)
250 W (4 Ω, avant)
150 W (8 Ω, avant)

Distorsion harmonique totale (DHT)

0,08 % (à la puissance spécifiée)

Facteur d'atténuation 60 (avant, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 kΩ (LINE)
2,5 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Niveau de sortie et impédance

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Surcharge Phono 70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Réponse en fréquence 5 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (mode Direct)

Réglage de tonalité ±10 dB, 50 Hz (BASS)

±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Rapport signal/bruit 110 dB (LINE, IHF-A)

80 dB (PHONO, IHF-A)

Impédance des enceintes 4 Ω - 16 Ω

Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance

1 V_{p-p} /75 Ω (appareil et S-Video Y)
0,7 V_{p-p} /75 Ω (composantes P_B/CB, P_R/C_R)
0,28 V_{p-p} /75 Ω (S-Video C)
1 V_{p-p} /75 Ω (composite)

Réponse en fréquence vidéo composantes :

5 Hz - 50 MHz - 3 dB

Section tuner

Plage d'accord de fréquence sur la bande FM

Amérique du Nord :
87,5 MHz - 107,9 MHz
Autres modèles :
87,5 MHz - 108,0 MHz, RDS

Plage d'accord de fréquence sur la bande AM

Amérique du Nord :
530 kHz - 1710 kHz
Europe :
522 kHz - 1611 kHz

Présélections radio 40

Tuner numérique (modèles nord-américains uniquement)
XM, SIRIUS

Caractéristiques générales

Alimentation

Amérique du Nord : CA 120 V, 60 Hz
Europe : CA 220 - 240 V, 50/60 Hz
(Autres modèles :
CA 220 - 240 V, 50/60 Hz)
CA 120 V, 60 Hz

Consommation

Amérique du Nord : 7,8 A
Europe : 740 W

Dimensions (L × H × P)

435 × 194 × 431 mm
17-1/8" × 7-5/8" × 16-15/16"

Poids :

Amérique du Nord : 17,0 kg (37,5 lbs)
Europe : 17,8 kg (39,3 lbs)

■ Entrées vidéo

HDMI

IN 1, IN 2, IN 3, IN 4, IN 5

Composantes

IN 1, IN 2

S-Video

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

Composite

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

■ Sorties vidéo

HDMI

OUT

Composantes

MONITOR OUT

S-Video

MONITOR OUT, VCR/DVR OUT

Composite

MONITOR OUT, VCR/DVR OUT

■ Entrées audio

Entrées numériques

Optique : 2 (arrière), 1 (avant)
Coaxial : 3

Entrées analogiques

DVD (Multichannel), VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD, PHONO

Entrées analogiques multicanal

7,1

■ Sorties audio

Sorties analogiques

TAPE, VCR/DVR, ZONE2, PRE OUT

Sorties préampli multicanal

7

Sortie préampli

1

subwoofer

Sorties pour enceintes

Main (L, R, C, SL, SR, SBL, SBR)
+ ZONE2 (L, R)

Prise pour casque

1

■ Borne de contrôle

MIC

Oui

RS232

1

Entrée/sortie IR

1/1

Sortie 12V TRIGGER OUT

ZONE2

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si cela ne permet pas de résoudre le problème, tentez de réinitialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.



La réinitialisation de l'ampli-tuner AV supprime les stations radio mémorisées et les réglages personnalisés.

Alimentation

Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins cinq secondes avant de le rebrancher.

L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez

- Le circuit de protection de l'ampli a été activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles d'enceintes et de sources d'entrée puis laissez l'ampli-tuner AV reposer durant 1 heure sans rebrancher son cordon d'alimentation. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réglez le volume au maximum. Si l'ampli-tuner AV reste allumé, réglez le volume au minimum, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez correctement les enceintes et les sources d'entrée. Si l'ampli-tuner AV se coupe lorsque vous réglez le volume au maximum, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Onkyo.

Son

Le son est très bas ou inaudible

- Vérifiez que vous avez bien choisi la source d'entrée numérique (page 45).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 21).
- Vérifiez que les entrées et sorties de tous les appareils sont correctement branchées (pages 24 à 37).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 17).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (page 55).
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.

- Vérifiez le réglage du volume. Le volume peut être réglé sur $-\infty$ dB, $-81,5$ dB à $+18,0$ dB (page 55). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.
- Tant qu'un casque est branché à la prise PHONES, les enceintes ne produisent pas de son (page 57).
- Si aucun son ne provient du lecteur DVD branché à HDMI IN, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et assurez-vous que vous avez sélectionné un format audio compatible.
- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Si votre platine disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC.
- Vérifiez qu'aucun câble n'est plié, tordu, ou endommagé.
- Certains modes d'écoute n'utilisent pas toutes les enceintes (page 70).
- Définissez la distance entre les enceintes et la position d'écoute (page 77) et réglez le niveau de chaque enceinte (page 78).
- Assurez-vous que le microphone de réglage des enceintes n'est pas branché.
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez-le sur Auto (page 97).

Seules les enceintes avant fonctionnent.

- En mode de reproduction Stereo, seuls le subwoofer et les enceintes avant produisent du son.
- En mode d'écoute Mono, seule les enceintes avant produisent du son quand le paramètre « Enceinte de dest. » est réglé sur « Left / Right » (page 82).
- Vérifiez la configuration des enceintes (page 74).

Seule l'enceinte centrale produit un son

- Si vous utilisez le mode d'écoute Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic IIx Music, ou Dolby Pro Logic IIx Game avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV mono, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- En mode d'écoute Mono, seule l'enceinte avant produit du son quand le paramètre « Enceinte de dest. » est réglé sur « Center » (page 82).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 74).

Les enceintes surround ne produisent pas de son

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son.
- Selon la source et le mode d'écoute actuellement choisis, il se peut que les enceintes surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode d'écoute.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 74).

L'enceinte centrale ne produit pas de son

- En mode d'écoute Stereo, l'enceinte centrale ne produit aucun son.
- En mode d'écoute Mono, seule les enceintes avant produisent du son quand le paramètre « Enceinte de dest. » est réglé sur « Left / Right » (page 82).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 74).

Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son

- Les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 70).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes surround arrière ne produisent que peu de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 74).
- Quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée, la reproduction dans la pièce principale est réduite à 5.1 canaux et les enceintes surround arrière restent muettes (page 98).

Le subwoofer ne produit pas de son

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 74).

Un format de signal particulier ne produit aucun son

- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Selon le signal d'entrée, il se peut que certains modes de reproduction ne soient pas disponibles (pages 64 à 69).

Impossible de sélectionner le mode de reproduction « Pure Audio ».

- Quand la Zone 2 est active, le mode de reproduction « Pure Audio » n'est pas disponible.

Il est impossible de lire 6.1 ou 7.1

- La reproduction 6.1/7.1 est impossible si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (pages 64 à 69).

Impossible de régler le niveau des enceintes (Impossible de régler le volume au-delà de +18,0 dB)

- Vérifiez si vous avez défini une limite de volume maximum (page 90).
- Après la configuration automatique des enceintes ou un réglage de niveau des différentes enceintes (page 78), le réglage maximum de volume peut changer.
- Quand « Réglages d'égalisation » (page 79) est réglé sur « Audyssey », le volume maximum possible est réduit de 6 dB.

Bruit audible

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation, ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

La fonction Late Night n'a aucun effet

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD (page 84).

L'entrée DVD multicanal ne fonctionne pas

- Vérifiez les connexions de l'entrée multicanal analogique DVD (page 26).
- Pour sélectionner l'entrée multicanal analogique DVD, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [MULTI CH].
- Assurez-vous que « Type d'enceintes » n'est pas placé sur « Bi-ampli ». L'entrée multicanal DVD ne peut pas être utilisée si « Type d'enceintes » est placé sur « Bi-ampli » (page 46).
- Vérifiez les réglages de sortie audio du lecteur DVD.

A propos des signaux DTS

- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Si vous commutez votre lecteur de DTS à PCM, parce que l'ampli-tuner AV ne commute pas les formats immédiatement, il se peut qu'aucun son ne soit émis. Dans ce cas, vous devez arrêter le lecteur pendant environ trois secondes, puis relancer la lecture.
- Pour les lecteurs CD et LD, il se peut que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.
- Quand vous écoutez un support DTS, il se peut que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Il est impossible d'entendre le début d'une source audio reçue par HDMI IN

- Comme il est plus long d'identifier le format d'un signal HDMI que celui d'autres signaux audio numériques, il est possible que la sortie audio ne démarre pas immédiatement.

Vidéo

Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 21).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée (pages 24 à 37).

- Si votre téléviseur est branché sur HDMI OUT, réglez le paramètre « Sortie écran » sur « HDMI » (page 40) et sélectionnez « - - - - » dans « Configuration de HDMI Input » page 43 pour afficher des sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes.
- Si votre téléviseur est branché sur COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, réglez le paramètre « Sortie écran » sur « Analogique » (page 40) et sélectionnez « - - - - » dans « Configuration vidéo composantes » page 44 pour afficher des sources vidéo composite et S-Video.
- Si vous branchez un élément vidéo à une entrée vidéo composante, il faut assigner cette entrée à un sélecteur d'entrée (page 44) et votre téléviseur doit être branché à la sortie HDMI OUT ou COMPONENT VIDEO MONITOR OUT (pages 24 et 33).
- Si vous branchez un élément vidéo à une entrée HDMI, il faut assigner cette entrée à un sélecteur d'entrée (page 43) et votre téléviseur doit être branché à la sortie HDMI OUT (pages 24 et 33).
- Quand le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, le circuit vidéo est coupé et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

Aucune image ne provient de la source branchée à HDMI IN

- Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un adaptateur HDMI-DVI. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus (page 33).
- Lorsque « Sortie écran » est placé sur « Analogique » (page 40) et que « Résolution de sortie » (page 93) est réglé sur une résolution non prise en charge par le téléviseur, aucune image vidéo n'est émise de la prise HDMI OUT.

Les menus de configuration ne s'affichent pas

- Si votre téléviseur est raccordé aux prises analogiques, placez le réglage « Sortie écran » sur « Analogique » (page 40).
- Sur les modèles non destinés à l'Amérique du nord, spécifiez le système TV en vigueur dans votre région avec « Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) » page 47.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

L'image est difforme

- Sur les modèles non destinés à l'Amérique du nord, spécifiez le système TV en vigueur dans votre région avec « Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) » page 47.

L'affichage immédiat n'apparaît pas

- L'affichage immédiat n'apparaît pas lorsque le signal d'entrée depuis la prise COMPONENT VIDEO IN est émis vers un appareil branché sur la prise COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.
- Selon le signal d'entrée, l'affichage immédiat n'apparaît pas lorsque le signal d'entrée depuis la prise HDMI IN est émis vers un appareil branché sur la prise HDMI OUT.

Tuner

La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Écoutez la station en mono (page 58).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 13).
- Installez des piles neuves. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents (page 13).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 13).
- Veillez à ce que l'ampli-tuner AV ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à des lumières fluorescentes. Déplacez-le si nécessaire.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 14 et 106-112).
- Lorsque vous pilotez des appareils AV d'autres fabricants avec la télécommande, il se peut que certains boutons ne produisent pas le résultat escompté.
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande.
- Assurez-vous de sélectionner le même numéro d'identification sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voyez pages 92).

Impossible de piloter d'autres appareils

- S'il s'agit d'un appareil Onkyo, vérifiez que le câble **RI** et le câble audio analogique sont correctement branchés. La seule connexion du câble **RI** ne permet pas le pilotage (page 38).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 14 et 106-112).
- Si vous avez branché un enregistreur MD, CD ou un RI DOCK Onkyo compatible **RI**, aux prises TAPE IN/OUT ou un RI DOCK aux prises GAME/TV IN, pour que la télécommande fonctionne correctement, vous devez régler l'écran sur MD, CDR ou DOCK (page 49).
Si les commandes sont inopérantes, vous devrez saisir le bon code de télécommande (voyez page 104).
- Pour piloter des appareils d'autres fabricants, pointez la télécommande vers l'appareil en question.

- Pour piloter un appareil Onkyo branché via **RI**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 105).
- Pour commander un appareil Onkyo qui n'est pas branché par **RI**, ou un appareil d'un autre fabricant, pointez la télécommande vers l'appareil. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 104).
- Le code de télécommande entré peut être incorrect. Si plusieurs codes figurent dans la liste, essayez chacun d'eux.
- Si les codes ne fonctionnent pas, utilisez la fonction Learning pour apprendre les commandes de la télécommande de l'autre élément (page 113).

Impossible d'apprendre les commandes d'une autre télécommande

- Lors de l'apprentissage de commandes, veillez à pointer l'extrémité émetteur des deux télécommandes l'une vers l'autre.
- Vous essayez peut-être d'apprendre des codes d'une télécommande qui ne permet pas d'utiliser cette fonction. Certaines commandes ne peuvent pas être apprises, surtout celles qui transmettent plusieurs instructions quand vous enfoncez un bouton de la télécommande.

Enregistrement

Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur.
- Lorsque le mode Pure Audio est sélectionné, il est impossible d'enregistrer car aucun signal vidéo n'est transmis. Choisissez un autre mode de reproduction.

Zone 2

Il n'y a pas de son

- Seuls les appareils branchés aux entrées analogiques peuvent être lus en Zone 2.

Autres

Le son change quand vous branchez un casque d'écoute

- Quand un casque d'écoute est branché, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio ».

L'écran n'affiche rien

- L'écran est désactivé en mode d'écoute Pure Audio.

Comment changer la langue d'une source multiplex ?

- Utilisez le paramètre « Multiplex » du menu « Réglage audio » pour sélectionner « Principal » ou « Sub » (page 82).

Les fonctions **RI** ne se déclenchent pas

- Pour utiliser **RI**, vous devez effectuer un branchement **RI** et un branchement audio analogique (RCA) entre l'appareil et l'ampli-tuner AV, même si le branchement est numérique (page 38).

Les fonctions Auto Power On/Standby (mise sous tension/en veille automatique) et Direct Change (choix automatique de la source d'entrée) ne sont pas disponibles sur les appareils branchés via u

- Ces fonctions ne sont pas disponibles lorsque la Zone 2 est activée.

Lors de l'exécution du « Réglage automatique des enceintes », la mesure manque et le message indiquant « Ambient noise is too high » apparaît

- Ceci peut être dû à un dysfonctionnement quelconque de vos enceintes. Assurez-vous qu'elles produisent un son normal.

Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées S-Video et vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton [SETUP] quand vous avez fini.

• Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, ou AUX.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée S-Video ou vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

Video ATT:OFF : (valeur par défaut).

Video ATT:ON : le gain est réduit de 2 dB.

L'ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique peut bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille pour les modèles nord-américain. Pour les autres modèles, faites passer l'ampli-tuner AV en veille et réglez l'interrupteur POWER sur OFF avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Remarque importante concernant la lecture vidéo

L'ampli-tuner AV peut convertir des sources vidéo composantes, S-Video et vidéo composite pour les afficher sur un téléviseur branché à la sortie HDMI OUT. Cependant, si la qualité d'image de la source n'est pas bonne, la conversion peut l'empirer, voire faire disparaître l'image.

Dans ce cas, réglez « HDMI Résolution de sortie » (page 93) sur « 480p » ou « 720p ». Si cela n'améliore pas la qualité de l'image, essayez ce qui suit :

1 Si la source vidéo est branchée à une entrée vidéo composantes, branchez le téléviseur à la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

Si la source vidéo est branchée à une entrée vidéo S-Video, branchez le téléviseur à une sortie S-Video.

Si la source vidéo est branchée à une entrée vidéo composite, branchez le téléviseur à une sortie composite.

2 Dans le menu principal, sélectionnez « 1. Assignation d'entrée » puis sélectionnez « 1. Entrée HDMI ». Choisissez le sélecteur d'entrée adéquat puis assignez-le à « - - - - » (page 43).

3 Dans le menu principal, sélectionnez « 1. Assignation d'entrée » puis sélectionnez « 2. Entrée vidéo composantes » (page 44) :

Si la source vidéo est branchée à COMPONENT VIDEO IN1, choisissez le sélecteur d'entrée adéquat puis assignez-le à « IN1 ».

Si la source vidéo est branchée à COMPONENT VIDEO IN2, choisissez le sélecteur d'entrée adéquat puis assignez-le à « IN2 ».

Si la source vidéo est branchée à une entrée S-Video ou composite, choisissez le sélecteur d'entrée adéquat puis assignez-le à « - - - - ».

Tableau de résolutions vidéo

Les tableaux suivants montrent comment des signaux vidéo sont produits par l'ampli-tuner AV à des résolutions différentes.

✓ : Sortie

NTSC

Sortie Entré		HDMI*1					COMPONENT				S-VIDEO	COMPOSITE
		1080p	1080i	720p	480p	480i	1080i	720p	480p	480i	480i	480i
HDMI	1080p	✓										
	1080i	✓	✓	✓								
	720p	✓	✓	✓								
	480p	✓	✓	✓	✓							
	480i	✓	✓	✓	✓	✓						
COMPONENT	1080i	✓	✓	✓			✓					
	720p	✓	✓	✓				✓				
	480p	✓	✓	✓	✓				✓			
	480i	✓	✓	✓	✓	✓				✓		
S-VIDEO	480i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
COMPOSITE	480i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

PAL

Sortie Entré		HDMI*1					COMPONENT				S-VIDEO	COMPOSITE
		1080p	1080i	720p	576p	576i	1080i	720p	576p	576i	576i	576i
HDMI	1080p	✓										
	1080i	✓	✓	✓								
	720p	✓	✓	✓								
	576p	✓	✓	✓	✓							
	576i	✓	✓	✓	✓	✓						
COMPONENT	1080i	✓	✓	✓			✓					
	720p	✓	✓	✓				✓				
	576p	✓	✓	✓	✓				✓			
	576i	✓	✓	✓	✓	✓				✓		
S-VIDEO	576i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
COMPOSITE	576i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 Le signal vidéo est émis uniquement lorsque le réglage « Sortie écran » est placé sur « HDMI ».

■ : Le signal vidéo est émis uniquement lorsque le réglage « Sortie écran » est placé sur « Analogique ».

■ : Le signal vidéo est émis uniquement lorsque le réglage « Sortie écran » est placé sur « Analogique » et le réglage « Résolution de sortie » sur « Inchangé ».

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRI



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Para el modelo Norteamérica

Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. Evitar pérdidas auditivas

Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

6. Baterías y exposición al calor

Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

7. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

8. Notas acerca del manejo de la unidad

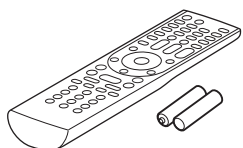
- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad	
Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, ALEMANIA	
declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALEMANIA	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Accesorios incluidos

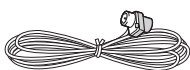
Comprobar que no falta ninguno de los accesorios siguientes:



Mando a distancia y dos pilas (AA/R6)



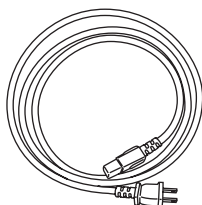
Micrófono para la instalación de los altavoces



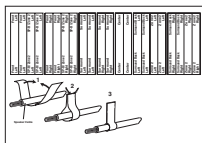
Antena FM de interiores



Antena en bucle AM



Cable de alimentación
(El tipo de enchufe varía de un país a otro.)



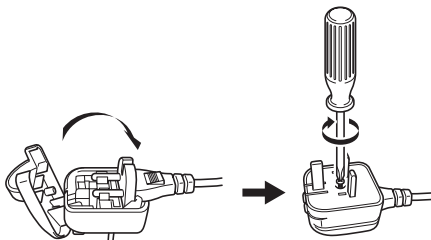
Etiquetas para los cables de los altavoces



Adaptador para el conector de alimentación

Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del Receptor de AV (el tipo de adaptador varía para cada país).

***Montar una clavija de CA:**



* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Características

Amplificador

- 130 W/Canal (2 canales pilote) @ 8Ω (FTC)
- 180 W/Canal @ 6Ω (IEC)
- 180 W/Canal @ 6Ω (JEITA)
- WRAT-Tecnología de Amplificador de Gama Amplia (ancho de banda de 5 Hz-100 kHz)
- Circuitos para un volumen de ganancia óptima
- Amplificador de montaje simétrico con circuito Darlington inverso de 3 pasos
- H.C.P.S. (High Current Power Supply) Transformador de alta potencia masiva

Procesamiento

- Certificado THX Ultra2 Plus^{*1}
- Actualización ascendente de vídeo HDMI (compatible hasta 1080p) con tecnología especial para cine Faroudja DCDi
- HDMI ver.1.3a con Sistema Repetidor (Deep Color, x.v. Color, Lip Sync, DTS²-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD^{*3}, Dolby Digital Plus, SA-CD y Multi-CH PCM)
- Conversión ascendente de vídeo componentes
- Configuración no escalante
- Modo Direct (directo) y Modo Pure Audio (audio puro)
- Convertidores D/A de 192 kHz/24 bits
- Procesamiento de señal digital DSP de 32 bits y dos TI (Aureus)

Conexiones

- 5 entradas y 1 salida HDMI^{*4} (ver. 1.3a)
- Onkyo **RIHD** para control del sistema
- 6 entradas digitales (3 ópticas / 3 coaxiales)
- 5 entradas S-Vídeo / 2 salidas
- Conmutación de vídeo componentes (2 entradas/1 salida)
- Borneos de altavoces compatibles con clavija de punta cónica⁵
- Zona 2 alimentada y salida de preamplificador de la zona 2
- Entrada/Salida de infrarrojos y disparador de 12 V
- Puerto RS232 para control de interfaz
- BiAmplificador conectable para FL/FR con SBL/SBR

Miscelánea

- SIRIUS Ready^{*6} / XM Ready^{*7} con XMHD envolvente (modelos norteamericanos solamente)
- 40 presintonías SIRIUS/XM/AM/FM (modelos norteamericanos)
- 40 presintonías AM/FM (modelos europeos y asiáticos)
- Corrección acústica de la sala y calibración de altavoces Audyssey MultEQ^{*8}
- Corrección de volumen por Audyssey Dynamic EQ^{*8}
- Ajuste cruzado (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Función de control de sincronización A/V (hasta 250 ms)
- Music Optimizer^{*9} para música comprimida
- Interfaz gráfica de usuario rediseñada para la instalación del sistema
- Compatible con RI Dock para iPod
- Panel frontal de aluminio
- Mando a distancia compatible con conexión **RI**, preprogramado, con 2 macros y LEDs indicadores de modo

***1. THX**
ULTRA2 PLUS
THX y Ultra2 Plus son marcas comerciales de THX Ltd. THX puede estar registrada en algunas jurisdicciones. Todos los derechos reservados. Surround EX es una marca comercial de Dolby Laboratories. Su utilización está autorizada.

***2. DTS-HD**
Master Audio
Fabricado con licencia conforme a los siguientes números de patente en Estados Unidos: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535, así como de otras patentes en Estados Unidos y en todo el mundo emitidas y pendientes. DTS es una marca comercial registrada y el logotipo de DTS, el símbolo de DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

***3. DOLBY**
TRUEHD
Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories.

***4. HDMI**
HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.

***5.** En Europa, está prohibido utilizar conectores tipo banana para conectar altavoces a un amplificador de audio.

***6. SIRIUS**
READY
©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. "SIRIUS", SiriusConnect, el logotipo del perro de SIRIUS, los logotipos y nombres de los canales son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. disponibles solamente en los estados contiguos de Estados Unidos (excluyendo Alaska y Hawaii) y en Canadá.

***7. ((XM))**
READY
XM Ready[®] es una marca comercial registrada de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados.

***8. AUDYSSEY**
MULTEQ
DYNAMIC EQ
Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. Pendiente de patentes en el Norteamérica y en el extranjero. Audyssey MultEQ[®] y Dynamic EQ son marcas comerciales de Audyssey Laboratories.

***9.** Music Optimizer[™] es una marca comercial de Onkyo Corporation.

THX Ultra2 Plus

Antes de que un componente de home theater obtenga el certificado THX Ultra2 Plus, debe pasar rigurosas pruebas de calidad y de rendimiento. Sólo entonces un producto podrá exhibir el logo THX Ultra2 Plus, que es la garantía que los productos Home Theater que haya adquirido le ofrezcan unas soberbias prestaciones durante muchos años. Los requisitos THX Ultra2 Plus definen cientos de parámetros, incluyendo las prestaciones del amplificador y las del preamplificador así como el funcionamiento de ambos dominios digital y analógico. Los receptores THX Ultra2 Plus también incorporan tecnologías propietarias THX (por ejemplo, el modo THX) que permiten reproducir de manera precisa y satisfactoria las bandas sonoras de películas en equipos home theater.

* "Xantech" es una marca comercial registrada de Xantech Corporation.

* "Niles" es una marca comercial registrada de Niles Audio Corporation.

* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

* "x.v.Color" es una marca comercial de Sony Corporation.

Este producto incorpora la tecnología de protección del copyright protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado sólo a usos domésticos y otros usos limitados al consumidor, salvo autorización de Macrovision. Queda prohibida la investigación del secreto de fabricación o el desensamblaje.

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Accesorios incluidos	4
Características	5
Paneles frontal y posterior	7
Panel frontal	7
Pantalla	9
Panel posterior	10
Mando a distancia	13
Instalar las pilas	13
Apuntar el mando a distancia	13
Controlar el Receptor de AV	14
Acerca del Home Theater	15
Disfrutar del Home Theater	15

Conexiones

Conectar el Receptor de AV	16
Conectar los altavoces	16
Biamplificación de los altavoces frontales	18
Conectar la antena	19
Acerca de las conexiones AV	21
Conectar Audio y Vídeo	22
¿Qué conexiones debo utilizar?	22
Conectar un televisor o proyector	24
Conectar un reproductor de DVD	25
Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción	27
Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación	28
Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras	29
Conexión de una consola de juegos	30
Conectar una videocámara u otro dispositivo	31
Conectar componentes con HDMI	32
Conectar un reproductor de CD o un giradiscos	34
Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT	35
Conectar un amplificador de potencia	36
Conectar un RI Dock	37
Conectar componentes RI Onkyo	38
Conexión del cable de alimentación	38
Activar el Receptor de AV	39
Encendido y Standby	39

Primera configuración

Primera configuración	40
Configuración de Monitor	40
Selección del idioma utilizado en los menús de configuración en pantalla	41
Uso de los menús de configuración en pantalla	42
Entrada de vídeo	43
Ajustar la entrada de audio digital	45
Ajustes de los altavoces	46
Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)	47
Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)	48
Cambio de la visualización de entrada	49
Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ®)	50

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	55
Seleccionar la fuente de entrada	55
Seleccionar la entrada multicanal de DVD	56
Ajustar los graves y agudos	56
Visualizar información de fuente	56
Ajustar el brillo de la pantalla	56
Enmudecer el Receptor de AV	57
Usar el temporizador Sleep	57
Usar auriculares	57

Escuchar la radio	58
Utilizar el sintonizador	58
Preseleccionar emisoras de AM/FM	59
Utilizar RDS (excepto el modelo para Norteamérica)	60
Grabación	62

Cómo utilizar los modos de audición

Cómo utilizar los modos de audición	63
Seleccionar los modos de audición	63
Modos de audición disponibles para cada formato de fuente	64
Acerca de los modos de audición	70

Configuración avanzada

Configuración avanzada	73
Menús de configuración en pantalla	73
Instalación de los altavoces	74
Funciones de ajuste de audio	82
Funciones de ajuste audio	84
Asignación de modos de audición a fuentes de entrada	86
Configuración de las fuentes	87
Configuraciones misceláneas (Volumen/OSD)	90
Configuración del hardware	92
Configuración del bloqueo	96
Configuración de la selección automática de la entrada de audio	97
Formatos de señal de entrada digital	97

Zona 2

Zona 2	98
Conectar la Zona 2	98
Ajustar Powered Zone 2	99
Ajuste de la salida Zone2	100
Utilizar la Zona 2	101
Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control	103

Controlar otros componentes

Controlar otros componentes	104
Códigos de control remoto preprogramados	104
Introducir un código de control remoto	104
Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante RI	105
Reajustar los botones REMOTE MODE	105
Reiniciar el mando a distancia	105
Controlar un televisor	106
Controlar un reproductor de DVDs	107
o un grabador de DVDs	107
Controlar un VCR o un PVR	108
Controlar un receptor de satélite	109
o un receptor de cable	109
Controlar un reproductor de CDs, un grabador de CDs o un reproductor de MDs	110
Controlar un RI Dock	111
Controlar un grabador de cassettes	112
Asignar comandos	113
Utilizar Macros	114

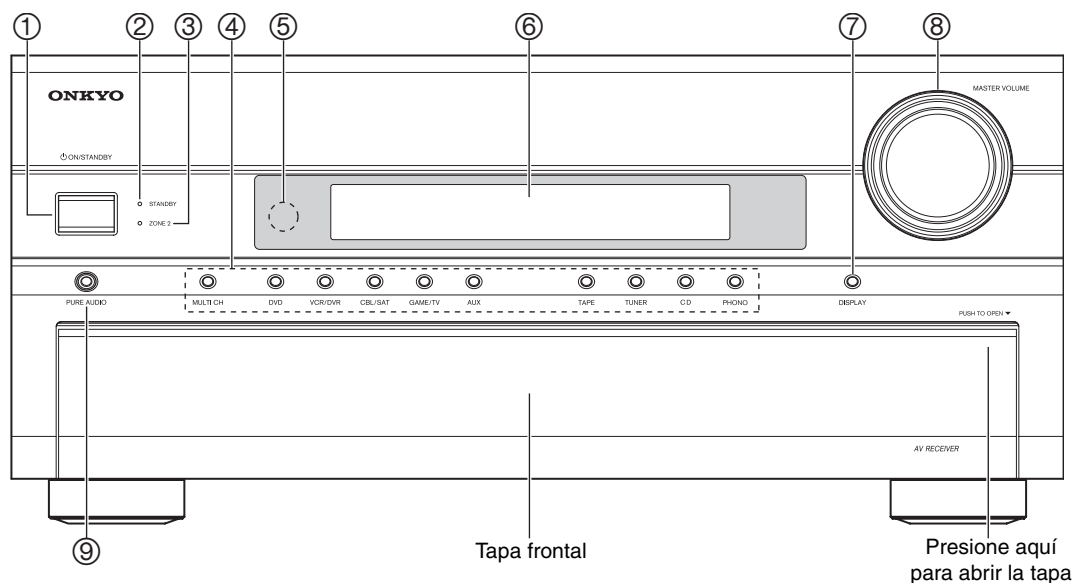
Otros

Especificaciones	115
Resolución de problemas	116
Diagrama de resolución de vídeo	121

* Para reajustar el receptor de AV a sus ajustes originales, actívalo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY] (consulte la página 116).

Paneles frontal y posterior

Panel frontal

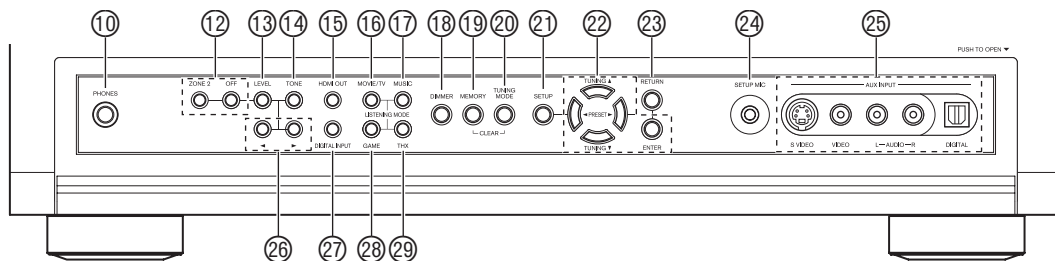


Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

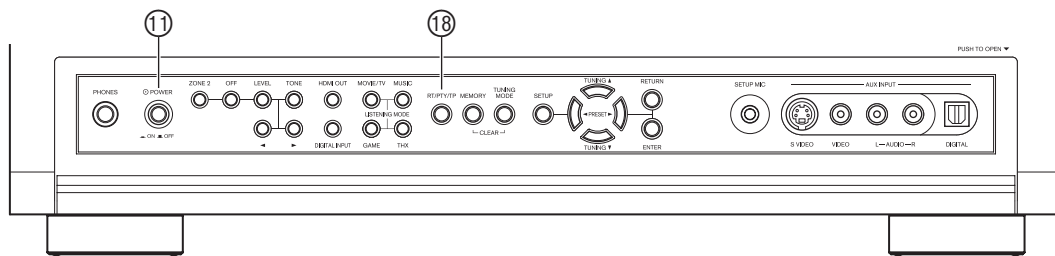
- ① **Botón ON/STANDBY (39)**
Este botón se utiliza para ajustar poner Receptor de AV en On o en Standby.
- ② **Indicador STANDBY (39)**
Este indicador se ilumina cuando el Receptor de AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del mando a distancia.
- ③ **Indicador ZONE 2 (101)**
Este indicador se ilumina cuando se selecciona la Zona 2.
- ④ **Botones de selector de entrada (55)**
Estos botones se utilizan para seleccionar las siguientes fuentes de entrada: MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER, CD, PHONO.
El botón [MULTI CH] selecciona la entrada analógica multicanal de DVD.
- ⑤ **Sensor del mando a distancia (13)**
Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.
- ⑥ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 9.
- ⑦ **Botón DISPLAY (56)**
Este botón se utiliza para visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑧ **Mando MASTER VOLUME y Indicador (55)**
Este control se utiliza para ajustar el volumen del Receptor de AV de $-\infty$ dB, $-81,5$ dB a $+18,0$ dB (visualización relativa).
El nivel de volumen también se puede visualizar como un valor absoluto. Consulte “Configuración volumen” en la página 90.
- ⑨ **Botón PURE AUDIO y Indicador (63)**
Selecciona el modo de audición Pure Audio.
El indicador se ilumina cuando este modo está seleccionado. Al pulsar de nuevo este botón se selecciona el anterior modo de audición.

Paneles frontal y posterior—Continúa

Modelos norteamericanos

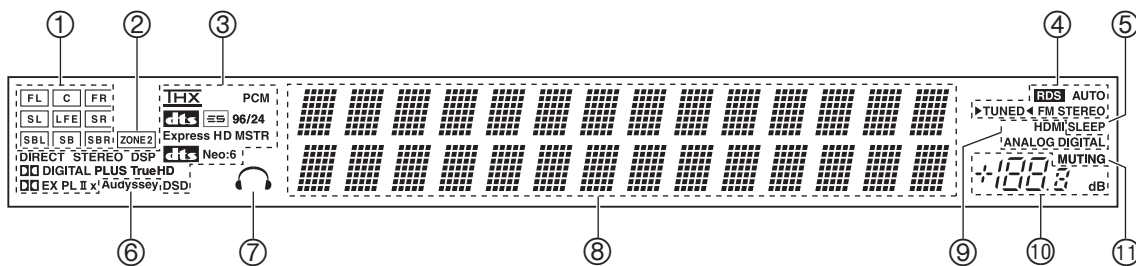


Otros modelos



- 10 Jack PHONES (57)**
Este jack fono de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares de estéreo estándares para escuchar en silencio.
- 11 Conmutador POWER (39)**
El modelo americano no incorpora este conmutador. Este es el conmutador de alimentación principal. Cuando se ajusta a OFF, el Receptor de AV se desactiva completamente. Debe estar ajustado a ON para que Receptor de AV esté activo o en espera.
- 12 Botones ZONE 2 y OFF (101)**
El botón [ZONE 2] se utiliza para seleccionar la fuente de entrada para la Zona 2. El botón [OFF] se utiliza para desactivar la salida de la Zona 2.
- 13 Botones LEVEL (102)**
Ajuste el volumen de la Zona 2.
- 14 Botón TONE (56, 102)**
Se utiliza para ajustar los tonos (graves y agudos).
- 15 Botón HDMI OUT (40)**
Se utiliza para ajustar "Salida monitor".
- 16 Botón MOVIE/TV (63)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.
- 17 Botón MUSIC (63)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.
- 18 Botón DIMMER o RT/PTY/TP (56, 61)**
Este botón sirve para ajustar el brillo de la pantalla. En el modelo europeo, este botón se conoce como [RT/PTY/TP] y se utiliza para el RDS ("Radio Data System", Sistema de información de radio). Consulte "Utilizar RDS (excepto el modelo para Norteamérica)" en la página 60.
- 19 Botón MEMORY (59)**
Este botón se utiliza al guardar y eliminar las presintonías de radio.
- 20 Botón TUNING MODE (58)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo Auto o Manual Tuning.
- 21 Botón SETUP**
Este botón se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla (OSD) que aparecen en la TV.
- 22 Botones de flecha, TUNING, PRESET y ENTER**
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM o FM, los botones TUNING [▲]/[▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀]/[▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 59). Cuando se utilizan los menús de configuración en pantalla, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración en pantalla.
- 23 Botón RETURN**
Este botón se utiliza para volver al menú de ajuste en pantalla anterior (OSD).
- 24 Jack SETUP MIC (50)**
El micrófono para la instalación de los altavoces incluido se conecta aquí para la configuración automática de los altavoces.
- 25 AUX INPUT**
Esta entrada sirve para conectar una videocámara, una videoconsola o similar. Hay tomas para S-Vídeo, vídeo compuesto, audio analógico y audio digital óptico.
- 26 Botones arriba [▶], y abajo [◀] (56, 102)**
Se utilizan para ajustar el tono, el volumen y el balance de la Zona 2.
- 27 Botón DIGITAL INPUT (97)**
Selecciona las opciones para la configuración de la selección automática de la entrada de audio.
- 28 Botón GAME (63)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.
- 29 Botón THX (63)**
Selecciona el modo de audición THX.

Pantalla



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

① Indicadores de altavoz/canal (74)

Indican la configuración del altavoz y los canales utilizados por la fuente de entrada actual.



Se visualiza un cuadro para cada altavoz que se ajusta en Speaker Configuration (Configuración de los altavoces). Para los altavoces ajustados a “No” o a “None” no aparece ningún cuadro.

Las siguientes abreviaciones indican qué canales de audio se incluyen en la señal de entrada actual.

- FL:** Frontal izquierdo
- C:** Central
- FR:** Frontal derecho
- SL:** Surround izquierdo
- LFE:** Subwoofer (“Low Frequency Effects”, Efectos de frecuencia baja)
- SR:** Surround derecho
- SBL:** Surround posterior izquierdo
- SB:** Surround posterior
- SBR:** Surround posterior derecho

② Indicador ZONE 2 (101)

Se ilumina cuando se utiliza Powered Zone 2.

③ Modo de audición e indicadores de formato (63)

Muestra el modo de audición seleccionado y el formato de señal de entrada de audio.

④ Indicadores de sintonización (58)

RDS (excepto el modelo para Norteamérica) (60):

Se ilumina cuando el Receptor de AV se sintoniza a una emisora de radio que acepte el sistema RDS (Radio Data System).

AUTO (58):

Para la radio AM y FM, este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning, y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

TUNED (58):

Se ilumina cuando el Receptor de AV se sintoniza a una emisora de radio.

FM STEREO (58):

Se ilumina cuando el Receptor de AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

⑤ Indicador SLEEP (57)

Se ilumina al activar la función Sleep.

⑥ Indicador Audyssey (50, 79)

Parpadea durante la instalación automática de los altavoces. Se ilumina cuando los ajustes “Ajustes ecualizador” están establecidos en “Audyssey”.

⑦ Indicador de los auriculares (57)

Se ilumina si se han conectado unos auriculares en el jack PHONES.

⑧ Área de mensajes

Visualiza información de todo tipo.

⑨ Indicadores de entrada de audio

Indica el tipo de entrada de audio seleccionado como fuente de audio: HDMI, ANALOG o DIGITAL.

⑩ Nivel de volumen (55)

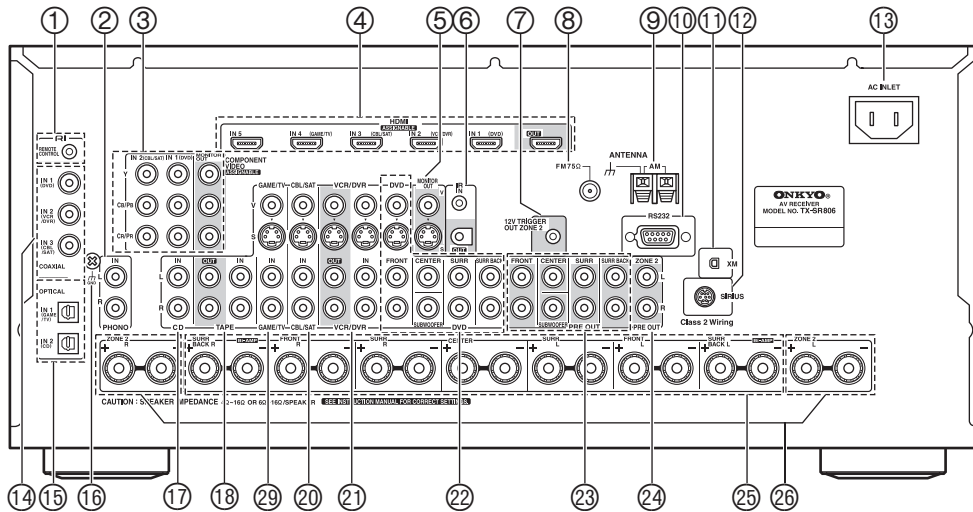
Visualiza el nivel del volumen.

⑪ Indicador MUTING (57)

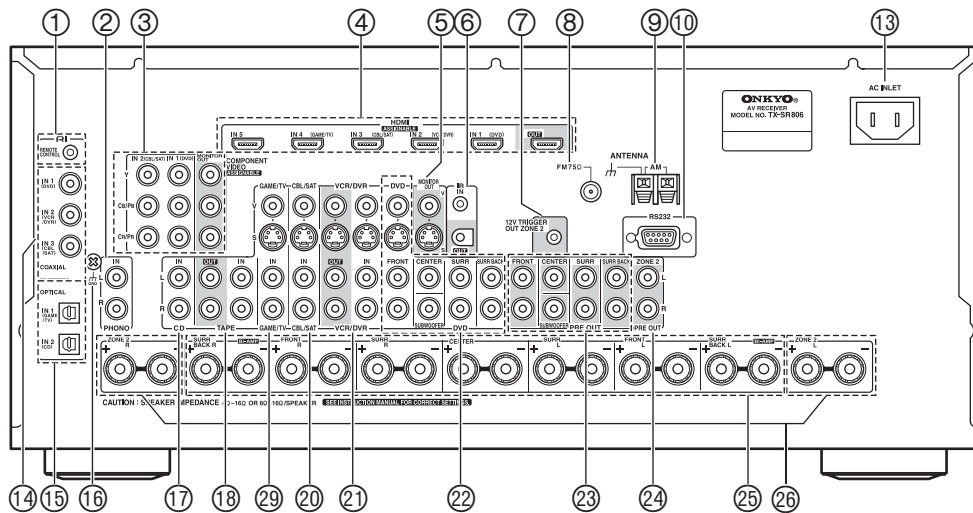
Parpadea cuando el Receptor de AV está enmudecido.

Panel posterior

Modelos norteamericanos



Otros modelos



① **RI REMOTE CONTROL**

Este jack **RI** (Remote Interactive) se puede conectar con el jack **RI** de otro componente AV de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del Receptor de AV puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio (RCA) entre el Receptor de AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

② **PHONO IN**

Esta entrada sirve para conectar un giradiscos.

③ **COMPONENT VIDEO IN 1 y 2**

Estas entradas de vídeo componente RCA se utilizan para conectar los componentes a una salida de vídeo componente, como un reproductor de DVDs, un grabador de DVDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte “Configuración de vídeo componente” en la página 44

COMPONENT VIDEO MONITOR OUT

Esta salida de vídeo componente RCA se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de vídeo componente.

④ **HDMI IN 1–5 y OUT**

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) son compatibles con audio digital y vídeo digital.

Estas entradas HDMI se utilizan para conectar los componentes a una salida HDMI, como un reproductor de DVDs, un grabador de DVDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte “Configuración de HDMI Input” en la página 43.

La salida HDMI sirve para conectar un televisor o proyector con una entrada HDMI.

⑤ **MONITOR OUT**

La salida de S-Video o de vídeo compuesto se debe conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

⑥ **IR IN/OUT**

Se puede conectar un receptor de IR comercial al jack IR IN para poder controlar el Receptor de AV mientras está en la Zona 2, o para controlarlo cuando no sea fácilmente accesible, por ejemplo cuando esté instalado en un mueble.

Puede conectar un emisor de IR comercial al jack IR OUT para enviar las señales del controlador remoto IR (infrarrojo) a otros componentes.

⑦ **12V TRIGGER OUT ZONE 2**

Esta salida puede conectarse a la entrada de disparo de 12 voltios en componentes de la Zona 2. Cuando la Zona 2 está activada en el Receptor de AV, se emite una señal de disparo de 12 voltios.

⑧ **FM ANTENNA**

Este jack sirve para conectar una antena FM.

⑨ **AM ANTENNA**

Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

⑩ **RS232**

Éste es el puerto RS232.

⑪ **Antena XM (sólo modelos norteamericanos)**

Esta toma es para conectar un Mini-Tuner XM y una base de conexión, vendidos por separado (consulte las instrucciones XM por separado).

⑫ **Antena SIRIUS (sólo modelos norteamericanos)**

Este jack sirve para conectar una antena SIRIUS Satellite Radio vendidos por separado (consulte las instrucciones SIRIUS por separado).

⑬ **AC INLET**

Aquí es donde debe conectarse el cable de alimentación del equipo. El otro extremo del cable de alimentación debe conectarse a una toma de corriente de pared adecuada.

⑭ **DIGITAL COAXIAL IN 1, 2 y 3**

Estas entradas de audio digital coaxiales sirven para conectar componentes con salidas de audio digital coaxiales, como reproductores de CD y DVD. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45.

⑮ **DIGITAL OPTICAL IN 1 y 2**

Estas entradas de audio digital ópticas sirven para conectar componentes con salidas de audio digital ópticas, como reproductores de CD y DVD. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45.

⑯ **Tornillo de derivación a masa (GND)**

Este tornillo se usa para conectar un cable de masa de una mesa giradiscos.

⑰ **CD IN**

Esta entrada de audio analógico sirve para conectar la salida de audio analógico de un reproductor de CD.

⑱ **TAPE IN/OUT**

Esta entrada y salida de audio analógicas sirven para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógicas (casete, Mini Disc, etc.).

⑲ **GAME/TV IN**

Aquí se puede conectar una videoconsola de juegos, un televisor, etc. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

⑳ **CBL/SAT IN**

Aquí puede conectar un receptor de cable/satélite, un set-top box, etc. Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

㉑ **VCR/DVR IN/OUT**

Aquí puede conectar un VCR o DVR (grabador de vídeo digital). Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

㉒ **DVD V, S, FRONT L/R**

Aquí puede conectar un reproductor de DVD. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico. Se puede conectar una salida de audio analógico de 2 canales de un reproductor de DVDs.

DVD FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R y SURR BACK L/R

La entrada analógica multicanal sirve para conectar un componente con una salida de audio analógica de 5.1/7.1 canales, como por ejemplo un reproductor de DVDs, un reproductor DVD-Audio o SACD o un decodificador MPEG.

②③ **PRE OUT: FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R y SURR BACK L/R**

Esta salida de audio analógico 5.1/7.1 se puede conectar a la entrada de audio analógico de otro amplificador, para cuando desee usar el Receptor de AV como preamplificador. El jack SUBWOOFER sirve para conectar un subwoofer autoamplificado.

②④ **PRE OUT: ZONE 2 L/R**

Esta salida de audio analógica puede conectarse a una entrada de línea de un amplificador integrado en la Zona 2. Consulte “Conectar la Zona 2” en la página 98.

②⑤ **FRONT L/R, CENTER, SURR L/R y SURR BACK L/R speakers**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales I/D, centrales, surround I/D y surround posteriores I/D.

Los bornes de los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R se pueden usar con altavoces frontales y con altavoces envolventes posteriores respectivamente, o bien para biamplificar los altavoces frontales.

②⑥ **ZONE 2 L/R speakers**

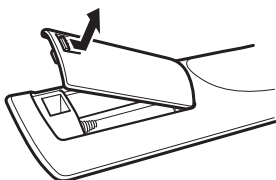
Estos terminales sirven para conectar los altavoces en la Zona 2. Consulte “Conectar la Zona 2” en la página 98.

Consulte las páginas 15–38 para más información acerca de la conexión.

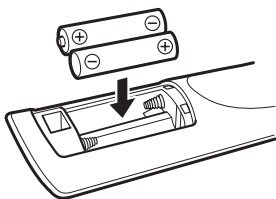
Mando a distancia

Instalar las pilas

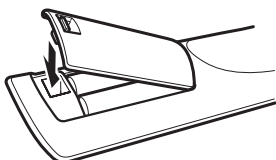
- 1 Para abrir el compartimiento de las baterías, pulse la pequeña palanca y retire la cubierta.



- 2 Inserte las dos baterías incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3 Coloque de nuevo la cubierta y presiónela hasta que se cierre.

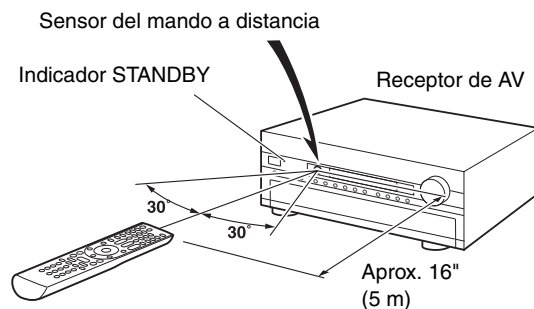


Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambiar las pilas.
- No mezclar pilas viejas y nuevas ni tipos de pilas diferentes.
- Si no se tiene intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quitar las pilas para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las pilas agotadas se deben sacar lo antes posible para evitar daños por pérdidas o corrosión.

Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del Receptor de AV tal como se muestra a continuación.

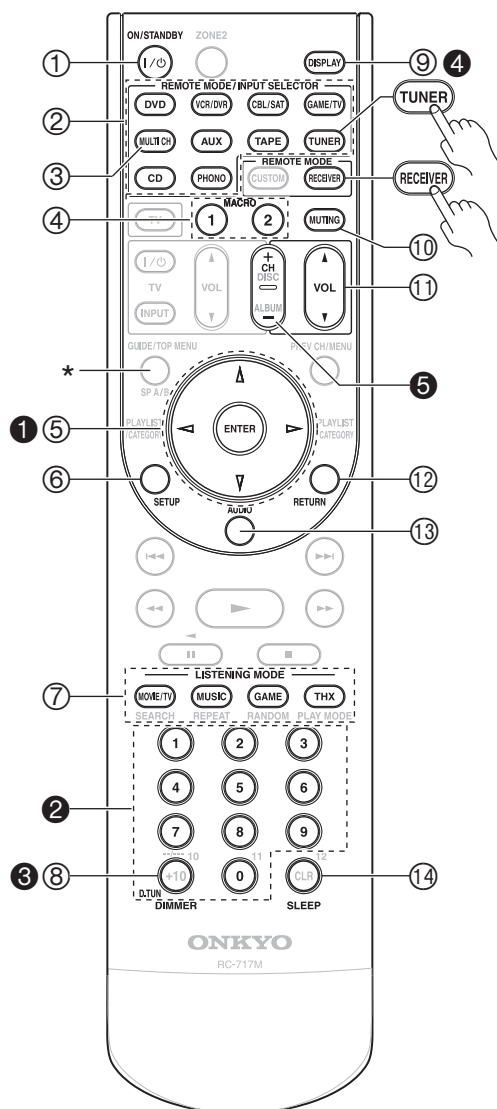


Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de AV está expuesto a una luz fuerte como, por ejemplo, la luz directa del sol o bombillas fluorescentes con inversor. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el Receptor de AV está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No colocar nada (p.ej., libros) sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones involuntariamente y gastar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de AV se coloca en un estante detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del Receptor de AV.
- Cuando los códigos de control remoto hayan sido registrados y desee operar otro componente (página 104), o cuando desee operar un componente Onkyo sin conexión **RI**, apunte el controlador remoto al otro componente para usarlo.
- Cuando desee operar un componente Onkyo con conexión **RI** o un componente compatible con **RIHD** conectado mediante HDMI (página 106), apunte el controlador remoto al sensor de control remoto del Receptor de AV.

Controlar el Receptor de AV

Para controlar el Receptor de AV, pulse el botón **[RECEIVER]** para seleccionar el modo Receiver. También puede utilizar el controlador remoto del reproductor de DVDs, del reproductor de CDs y de otros componentes. Para más información, consulte la página 104.



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón ON/STANDBY (39)**
Ajusta el Receptor de AV a On o a Standby.
- ② **Botones REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (55, 106–112)**
Se utilizan para seleccionar los modos del controlador remoto y las fuentes de entrada.
- ③ **Botón MULTI CH (56)**
Selecciona la entrada de DVD de multicanal.

- ④ **Botones MACRO (114)**
Se utilizan con la función Macro.
 - ⑤ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se utilizan para seleccionar y definir los ajustes.
 - ⑥ **Botón SETUP**
Se utiliza para cambiar los ajustes.
 - ⑦ **Botones LISTENING MODE (63)**
Se usan para seleccionar los modos de audición.
 - ⑧ **Botón DIMMER (56)**
Ajusta el brillo de la pantalla.
 - ⑨ **Botón DISPLAY (56)**
Visualiza distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
 - ⑩ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
 - ⑪ **Botones VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del Receptor de AV independientemente del modo del controlador remoto seleccionado.
 - ⑫ **Botón RETURN**
Se utiliza para volver a la pantalla anterior cuando se cambian los ajustes.
 - ⑬ **Botón AUDIO (84)**
Se utiliza para cambiar los ajustes de audio. Cuando el ajuste “Salida audio TV” está definido a “Activado” (consulte la página 94), este botón se desactiva.
 - ⑭ **Botón SLEEP (57)**
Se utiliza para ajustar la función Sleep.
- * En este Receptor de AV no se utiliza SP A/B.

■ Controlar el sintonizador

Para controlar el sintonizador del Receptor de AV, pulse el botón [TUNER] (o [RECEIVER]). Puede seleccionar AM o FM pulsando varias veces el botón [TUNER].

- ① **Botones de Flecha [▲]/[▼]**
Se utilizan para sintonizar las emisoras de radio.
- ② **Botones de número (58)**
Se utilizan para seleccionar directamente las emisoras de radio.
- ③ **Botón D.TUN (58)**
Selecciona el modo Direct tuning.
- ④ **Botón DISPLAY**
Muestra información acerca de la banda, la frecuencia, el número de presintonía, etc.
- ⑤ **Botón CH +/- (59)**
Se utilizan para seleccionar las emisoras de radio programadas.

Nota:

En el modo Receiver también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI** (consulte la página 112).

Acerca del Home Theater

Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del Receptor de AV, podrá disfrutar del sonido envolvente con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Con los DVD podrá disfrutar de DTS y Dolby Digital. Con la televisión analógica y digital, puede disfrutar de Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6 o de los propios modos de audición DSP de Onkyo.

También puede disfrutar del THX Surround EX (se aconseja un sistema de altavoces THX certificado por THX).

Altavoces frontales derecho e izquierdo

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

Altavoz central

Este altavoz realiza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos.

Sitúelo cerca del televisor, girado hacia el frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

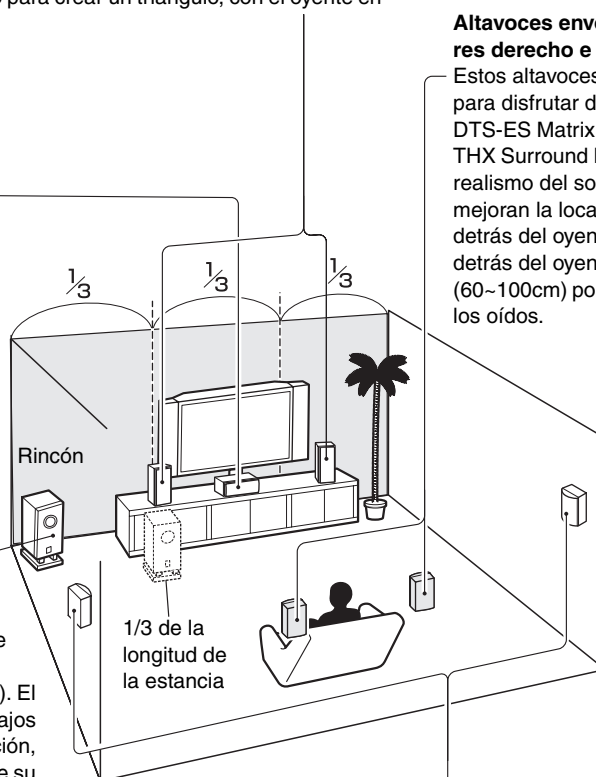
Subwoofer

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

Consejo: Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

Altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete y THX Surround EX etc. Aumentan el realismo del sonido envolvente y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos.



Altavoces envolventes derecho e izquierdo

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente. Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.

Conectar el Receptor de AV

Conectar los altavoces

Configuración de los altavoces

Para la reproducción de sonido surround de 7.1 canales, se necesitan siete altavoces y un subwoofer autoamplificado. La tabla siguiente muestra los canales que deberá utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Envolvente izquierdo			✓	✓	✓	✓
Envolvente derecho			✓	✓	✓	✓
Envolvente posterior*					✓	
Envolvente posterior izquierdo						✓
Envolvente posterior derecho						✓

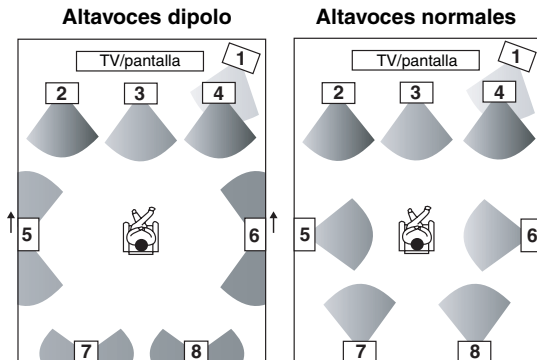
* Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK L.

Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido. Para conseguir el mejor rendimiento del sistema de sonido surround, debe ajustar la configuración de altavoces. Puede realizarlo de forma automática (consulte la página 50) o de forma manual (consulte la página 74).

Utilizar altavoces dipolo

Puede utilizar altavoces dipolo para los altavoces envolventes derecho e izquierdo y los altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo. Los altavoces dipolo emiten el mismo sonido en dos direcciones.

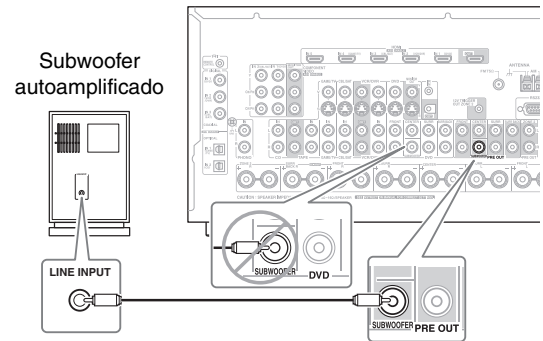
Los altavoces dipolo suelen tener una flecha impresa que indica cómo deben situarse. Los altavoces dipolo envolventes derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten hacia el televisor/pantalla, mientras que los altavoces dipolo envolventes posteriores derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten la una a la otra, tal como se muestra.



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Subwoofer | 6. Altavoz envolvente derecho |
| 2. Altavoz frontal izquierdo | 7. Altavoz envolvente posterior izquierdo |
| 3. Altavoz central | 8. Altavoz envolvente posterior derecho |
| 4. Altavoz frontal derecho | |
| 5. Altavoz envolvente izquierdo | |

Conectar un subwoofer autoamplificado

Utilizando un cable apropiado, conecte PRE OUT: SUBWOOFER del Receptor de AV a una entrada del subwoofer autoamplificado, tal como se muestra a continuación. Si el subwoofer no está activado y está utilizando un amplificador externo, conecte PRE OUT: SUBWOOFER a una entrada del amplificador.



Adherir las etiquetas para los altavoces

Los terminales de altavoz positivos (+) del Receptor de AV son todos rojos (los terminales de altavoz negativos (-) son todos negros).

Altavoces	Color
Frontal izquierdo/Zona 2 izquierda	Blanco
Frontal derecho/Zona 2 derecha	Rojo
Central	Verde
Envolvente izquierdo	Azul
Envolvente derecho	Gris
Envolvente posterior izquierdo	Marrón
Envolvente posterior derecho	Tan

Las etiquetas para cable de altavoces incluidas también están codificadas por color y debe adherirlas al lado positivo (+) de cada cable de altavoz teniendo en cuenta la tabla anterior. Todo lo que debe hacer es hacer coincidir el color de cada etiqueta con el terminal de altavoz correspondiente.



Para los modelos norteamericanos

- Si está usando clavijas de punta cónica, apriete el terminal del altavoz antes de insertar la clavija de punta cónica.
- No inserte el código del altavoz directamente en el orificio central del terminal del altavoz.

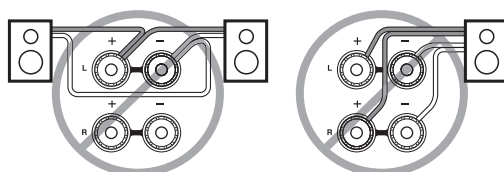
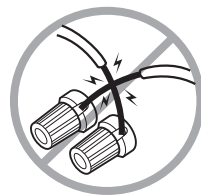
Conectar el Receptor de AV—Continúa

Precauciones durante la conexión de los altavoces

Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

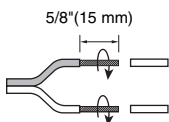
- Puede conectar altavoces con una impedancia de entre 4 y 16 ohmios. Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, asegúrese de ajustar la impedancia mínima de los altavoces a "4 ohmios" (consulte la página 46). Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Preste especial atención a la polaridad del cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (–) sólo a los terminales negativos (–). Si lo hace al revés, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.

- No utilice cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Si utiliza 4 o 5 altavoces, conecte cada uno de los dos altavoces envolventes a los terminales SURR L/R. No los conecte a los terminales SURR BACK L/R.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los cables positivos y negativos. Si lo hace, dañará el Receptor de AV.
- Compruebe que el núcleo de metal del cable no está en contacto con el panel posterior del Receptor de AV. Si lo hace, dañará el Receptor de AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace, dañará el Receptor de AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.



Conectar los cables de los altavoces

1 Pele unos 5/8" (15 mm) de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces, y retuézalos ligeramente, tal como se muestra.



2 Desenrosque el terminal.



3 Inserte los cables pelados a fondo.

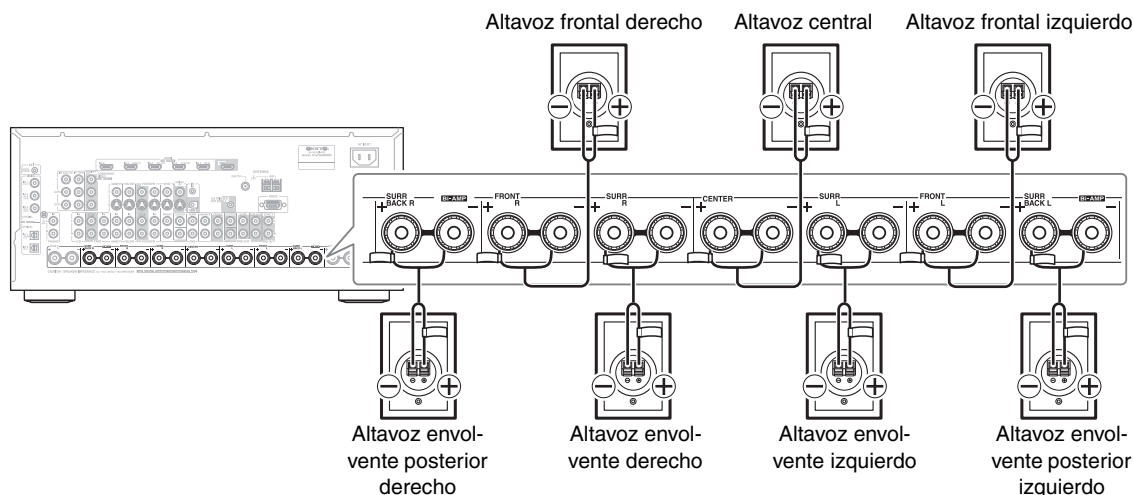


4 Enrosque el terminal a tope.



La siguiente ilustración muestra qué altavoz debe conectarse a cada par de terminales.

Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK L.



Biamplicación de los altavoces frontales

Los bornes de los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R se pueden usar con los altavoces frontales y los envolventes posteriores respectivamente, o bien biamplicar y proporcionar alimentaciones separadas para el altavoz de agudos y el de graves en un par de altavoces frontales que soporten la biamplicación, con la consiguiente mejora en la emisión de bajos y agudos.

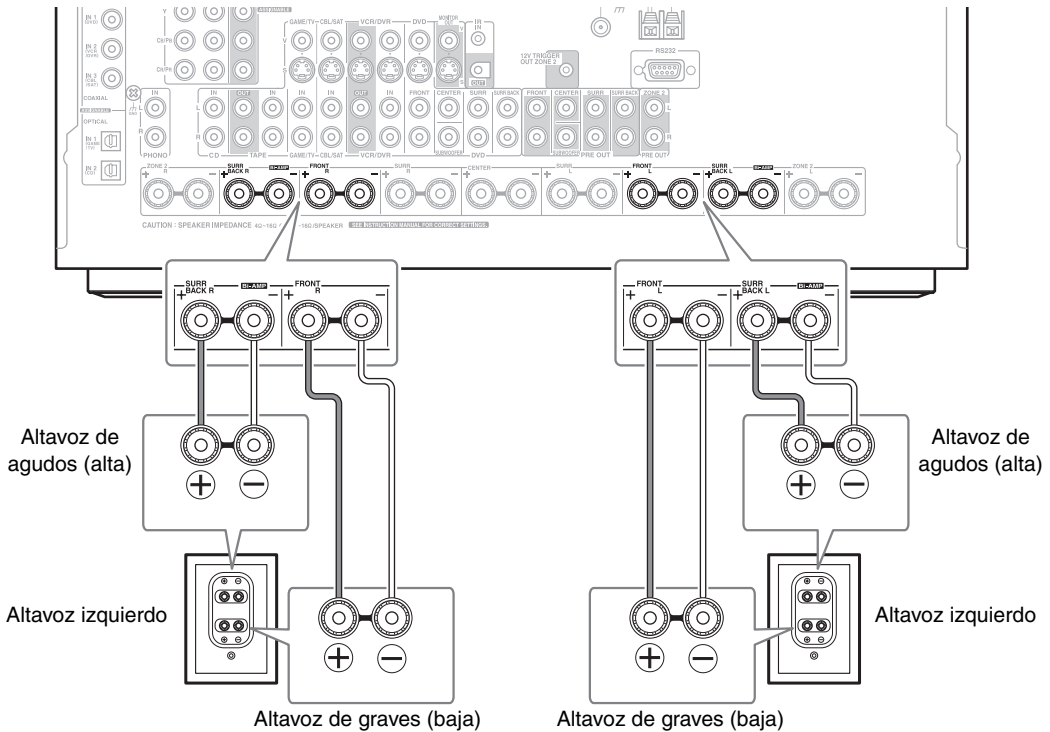
- Cuando se usa la biamplicación, el Receptor de AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- En la biamplicación, los bornes de los terminales FRONT L/R se conectan a los terminales de graves de los altavoces frontales. Y los bornes de los terminales SURR BACK L/R se conectan a los terminales de agudos de los altavoces frontales.
- Una vez que haya completado las conexiones de biamplicación mostradas a continuación y que haya encendido el Receptor de AV, hay que ajustar la configuración del “Tipo altavoz” en “Biamp.” para habilitar la biamplicación (consulte la página 46).

Important:

- **Al establecer las conexiones de biamplicación, asegúrese de quitar las barras de conexión que enlazan los terminales de los altavoces de agudos (superior) y de graves (inferior).**
- La biamplicación sólo puede utilizarse con altavoces que la permitan. Consulte el manual de los altavoces.

Conexión de los altavoces para su biamplicación

- 1 Conecte el terminal (+) positivo FRONT R del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT R del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz derecho.
- 2 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK R del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK R del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz derecho.
- 3 Conecte el terminal (+) positivo FRONT L del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT L del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz izquierdo.
- 4 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK L del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK L del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz izquierdo.

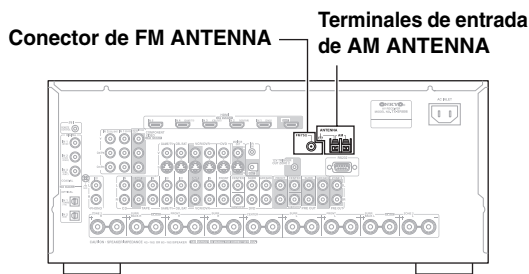


Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM de interiores y la antena en bucle AM suministradas, y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.

El Receptor de AV no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.

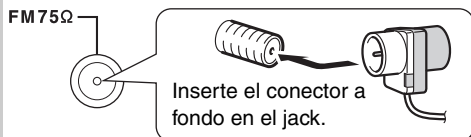


Conexión de la antena FM de interiores

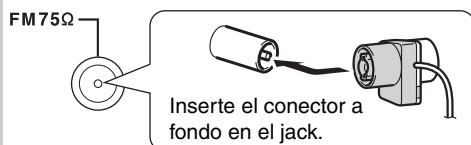
La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 Instale la antena FM, como se muestra.

■ Modelos norteamericanos

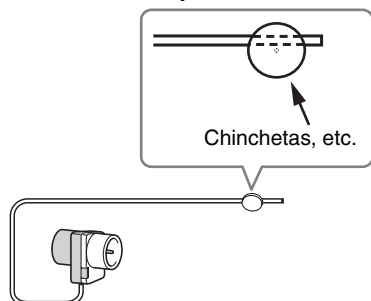


■ Otros modelos



Cuando el Receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



Precaución:

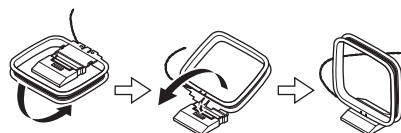
Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 20).

Conexión de la antena en bucle AM

La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

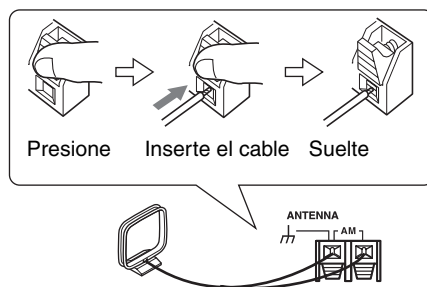
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada antena AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.



Cuando el Receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible.

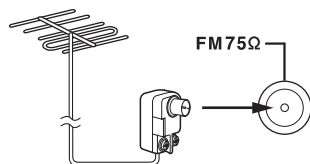
Mantenga la antena lo más lejos posible del Receptor de AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 20).

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

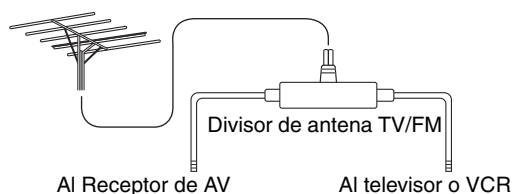


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor en el exterior, aunque a veces se obtienen buenos resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para obtener los mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

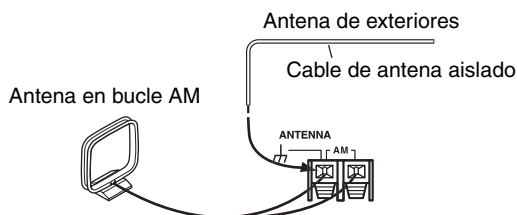
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.

Jacks digitales ópticos

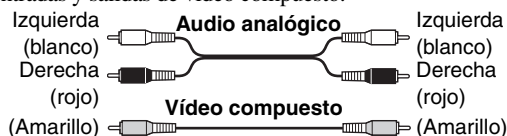
Los jacks de entradas digitales ópticas del Receptor de AV disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.

Precaución:

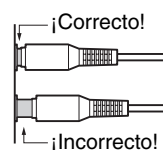
Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Codificación por colores de la conexión AV

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (normalmente etiquetadas con la letra “R”). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (normalmente etiquetados con la letra “L”). Utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Cables y jacks AV

Vídeo

Cable	Jack	Descripción
		Las conexiones HDMI pueden transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición, así como audio digital, para la mejor calidad de imagen y sonido.
		El componente de vídeo separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema (Algunos fabricantes de televisores nombran los jacks de componente de vídeo de forma algo distinta).
		S-Video separa la luminancia y las señales de color y proporciona la una calidad de imagen mejor que la de vídeo compuesto.
		El vídeo compuesto normalmente se utiliza en televisores, VCR, y otros equipos de vídeo.

Audio

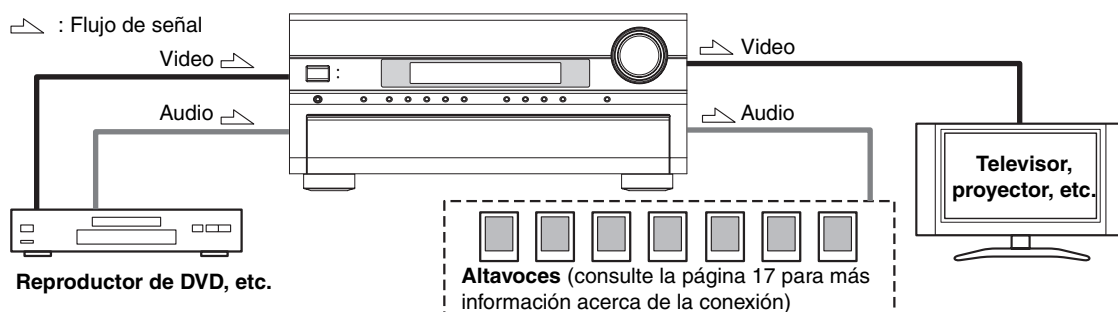
Cable	Jack	Descripción
		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
		Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
		Este cable es para audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico individuales 7.1. Pueden utilizarse varios cables de audio analógico normales como alternativa al cable multicanal.

Nota:

El Receptor de AV no es compatible con los conectores SCART.

Conectar Audio y Vídeo

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVD y de otros componentes AV al Receptor de AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea con sólo seleccionar la fuente de entrada apropiada en el Receptor de AV.



¿Qué conexiones debo utilizar?

El Receptor de AV permite distintos formatos de conexión para ofrecer compatibilidad con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar dos conexiones: una para el audio y una para el vídeo.

Formatos de conexión de vídeo

El equipo de vídeo se puede conectar al Receptor de AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, S-Video, vídeo componentes, o HDMI, ofreciendo este último la mejor calidad de imagen.

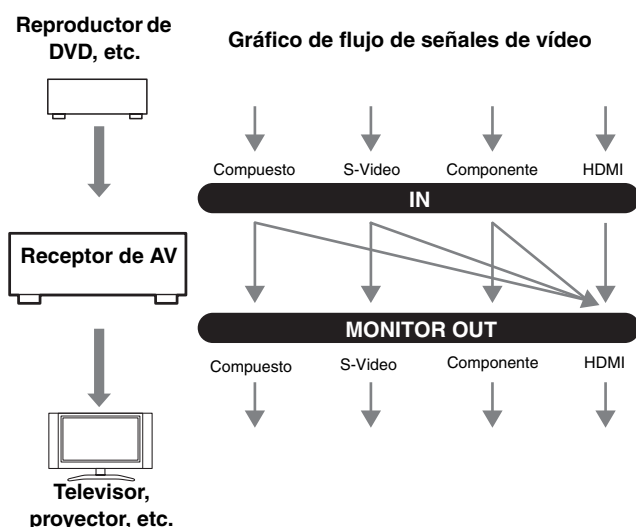
El Receptor de AV puede sobreconvertir y subconvertir entre los distintos formatos de vídeo, dependiendo de la configuración de "Salida monitor", la cual determina generalmente si las señales de vídeo se sobreconvierten para la salida de vídeo componentes o la salida de HDMI.

Para un rendimiento de vídeo óptimo, THX recomienda que las señales de vídeo pasen por el sistema sin conversión a frecuencias superiores (por ejemplo, de la entrada de vídeo componente a la salida de vídeo componente). También se recomienda ajustar la preferencia "Pantalla inmediata" en "Desactivado" (consulte la página 91), la función "Ajuste de imagen" en su valor predeterminado (consulte la página 89), y la función "Resolución de salida" en "Mediante" (consulte la página 93).

■ Configuración de "Salida monitor" establecida en "HDMI"

Si la configuración de "Salida monitor" está establecida en "HDMI" (consulte la página 40), las señales de entrada de vídeo pasan por el Receptor de AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se sobreconvierten todas para salir en formato HDMI. Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida HDMI OUT del Receptor de AV al televisor.

Las salidas de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.



Conectar el Receptor de AV—Continúa

■ Configuración de “Salida monitor” establecida en “Análogo”

Si la configuración de “Salida monitor” está establecida en “Análogo” (consulte la página 40), las señales de entrada de vídeo pasan por el Receptor de AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se sobreconvierten para salir en formato de vídeo componente. **Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT del Receptor de AV al televisor.**

El vídeo compuesto se sobreconvierte a S-Video, y el S-Video se subconvierte a vídeo compuesto. Tenga en cuenta que estas conversiones sólo atañen a las salidas MONITOR OUT V y S, no a las salidas VCR/DVR OUT V y S.

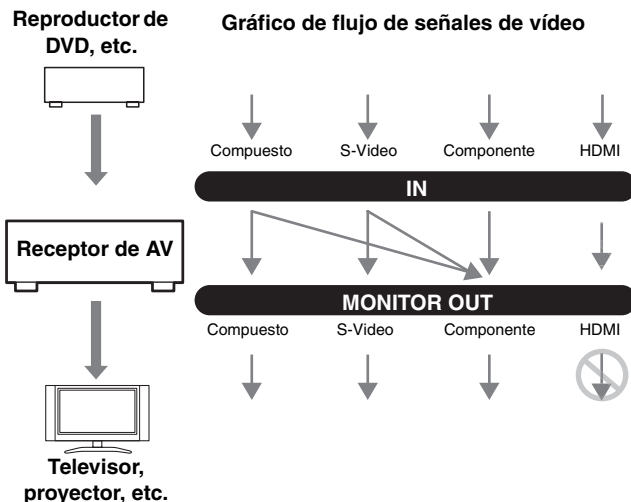
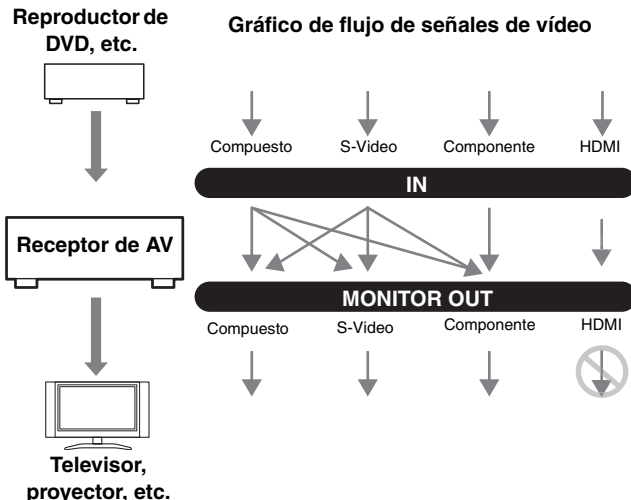
Las salidas de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.

Este flujo de señal también se aplica cuando el ajuste “Resolución de salida” se define en “Mediante” (consulte la página 93).

Flujo de señal de vídeo y el ajuste Resolution

Cuando el ajuste “Salida monitor” se define en “Análogo” (consulte la página 40), si el ajuste “Resolución de salida” no está ajustado a “Mediante” (consulte la página 93), el flujo de señal de vídeo será como se muestra aquí, con las fuentes de vídeo compuesto y S-Video convertidas a una frecuencia superior para la salida de vídeo componente.

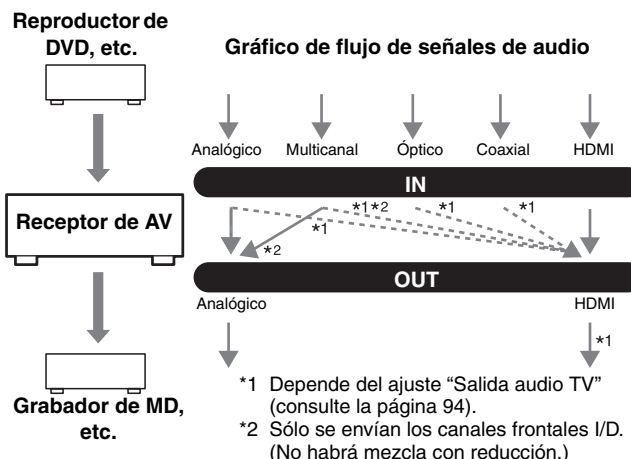
Las salidas de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componente pasan tal cual a través de las respectivas señales de entrada analógicas. Las señales de entrada HDMI no se envían.



Formatos de conexión de audio

El equipo de audio se puede conectar al Receptor de AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial, analógico multicanal, o HDMI.

A la hora de elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el Receptor de AV no convierte señales de entrada digital en salidas de línea analógica y viceversa. Por ejemplo, las señales de audio conectadas a una entrada óptica o digital no se emiten por la salida analógica TAPE OUT.



Si existen señales en más de una entrada, éstas se seleccionarán automáticamente de acuerdo con el siguiente orden de prioridad: HDMI, digital, analógica (incluyendo multicanal). Puede especificar qué entradas de audio comprueba el Receptor de AV para la presencia de una señal en la “Configuración de la selección automática de la entrada de audio” en la página 97.

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar un televisor o proyector

Véase “Conectar componentes con HDMI” en la página 32 para información sobre la conexión HDMI.

Paso 1: conexión de vídeo

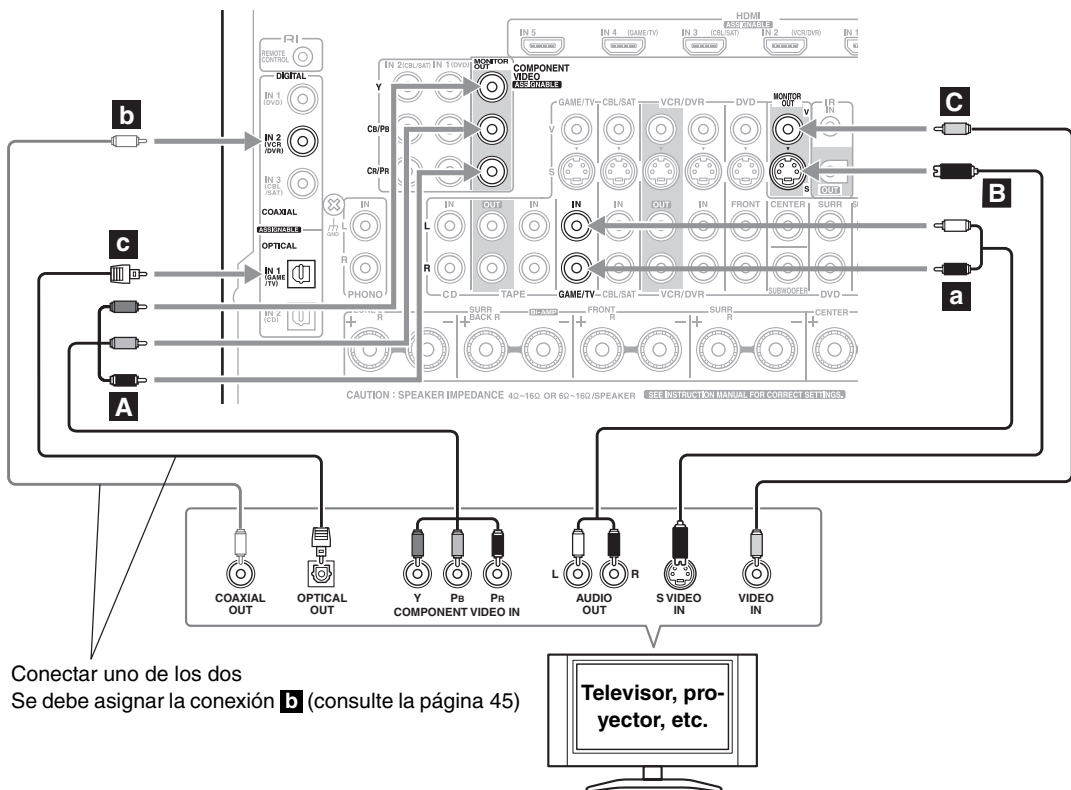
Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincida con su televisor (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido en su televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b**, o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	televisor
A	COMPONENT VIDEO MONITOR OUT	⇒	Entrada vídeo componente
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto
a	GAME/TV IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Salida coaxial digital
c	DDIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **b** (consulte la página 45)



Si su televisor no tiene salidas de audio, conecte una salida de audio de su VCR o receptor de satélite o cable al Receptor de AV y use su sintonizador para escuchar los programas de televisión mediante el Receptor de AV (consulte las páginas 27 y 29).

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar un reproductor de DVD

Véase “Conectar componentes con HDMI” en la página 32 para información sobre la conexión HDMI.

Paso 1: conexión de vídeo

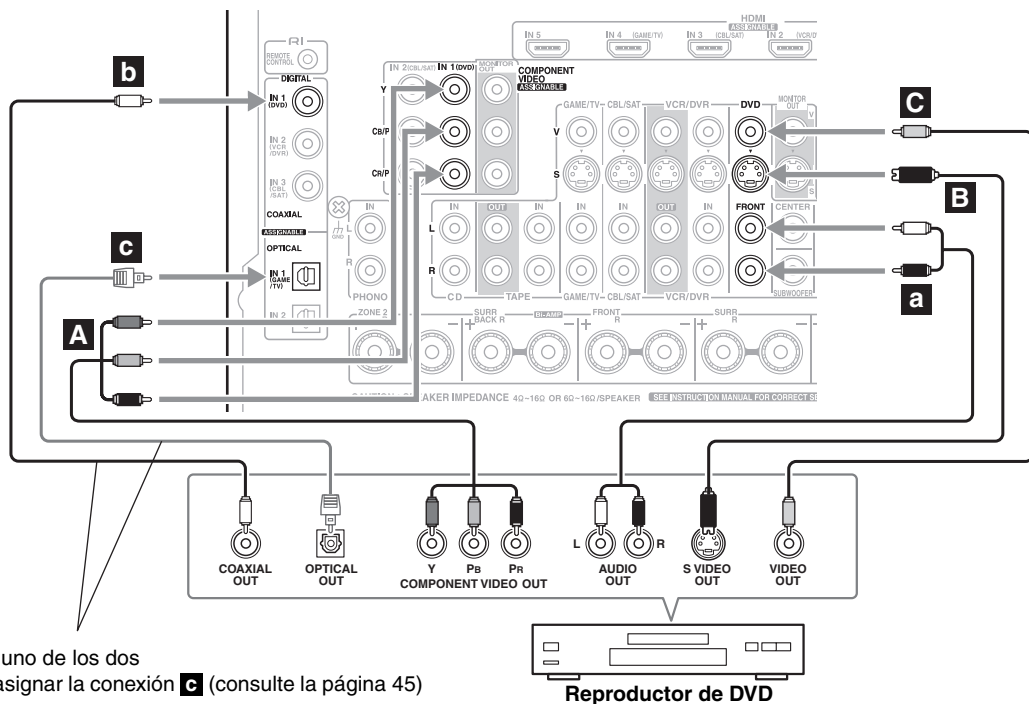
Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Si se usa la conexión **A**, hay que conectar el Receptor de AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de un DVD y escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b**, o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)
- Si su reproductor de DVD tiene salidas principales derecha e izquierda, compruebe que usa las salidas principales izquierda y derecha para la conexión **a**.

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Salida vídeo componente
B	DVD S	←	Salida S-video
C	DVD V	←	Salida vídeo compuesto
a	DVD FRONT L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **C** (consulte la página 45)

Para conectar un reproductor de DVD o un reproductor compatible con DVD-Audio/SACD en una salida de audio analógica multicanal, consulte la página 26.

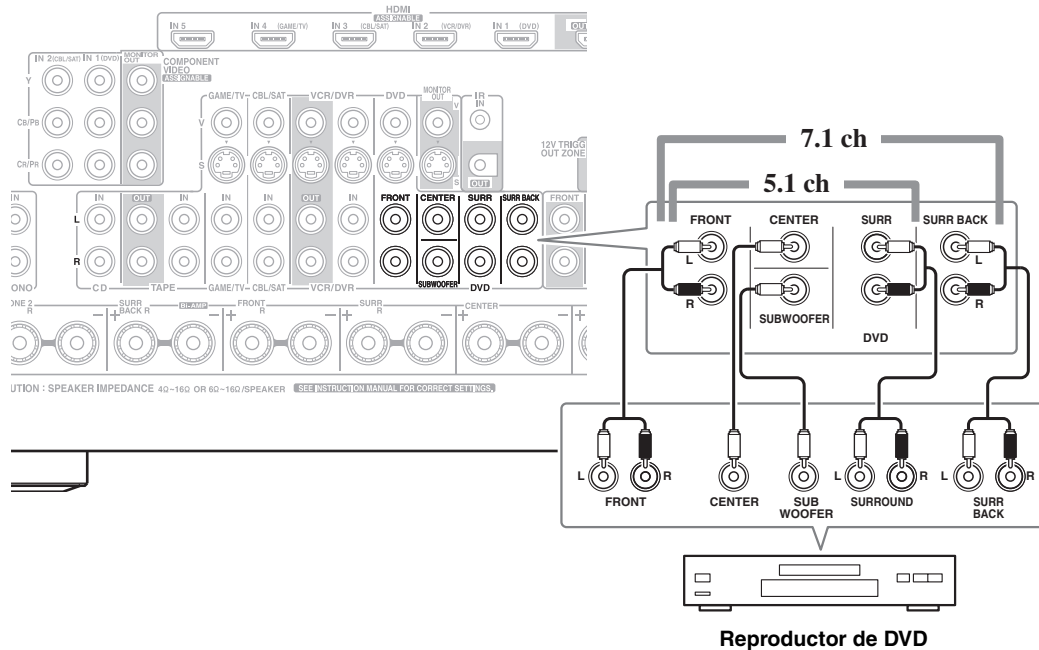
Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conexión de la entrada multicanal de DVD

Si su reproductor de DVD es compatible con formatos de audio multicanal como DVD-Audio o SACD, y tiene una salida de audio analógica multicanal, puede conectarlo en la entrada multicanal de DVD del Receptor de AV.

Utilice un cable de audio analógico multicanal, o varios cables de audio normales, para conectar los jacks DVD FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R y SUBWOOFER del Receptor de AV a la salida de audio analógica de 7.1 canales en su reproductor de DVD. Si su reproductor de DVD tiene una salida de audio analógica de 5.1 canales, no conecte nada en los jacks SURR BACK L/R del Receptor de AV.

Para seleccionar la entrada multicanal, consulte la sección “Seleccionar la entrada multicanal de DVD” en la página 56. Para ajustar la sensibilidad del subwoofer para la entrada multicanal, consulte la sección “Configuración del hardware” en la página 92.



Nota:

Cuando una señal de entrada DVD multicanal se emita por la salida HDMI OUT o por una salida de audio analógico, sólo se emitirán los canales frontales izquierdo y derecho. No habrá mezcla con reducción.

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción



Con esta conexión, puede usar el sintonizador del VCR para oír sus programas de televisión preferidos mediante el Receptor de AV, los cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

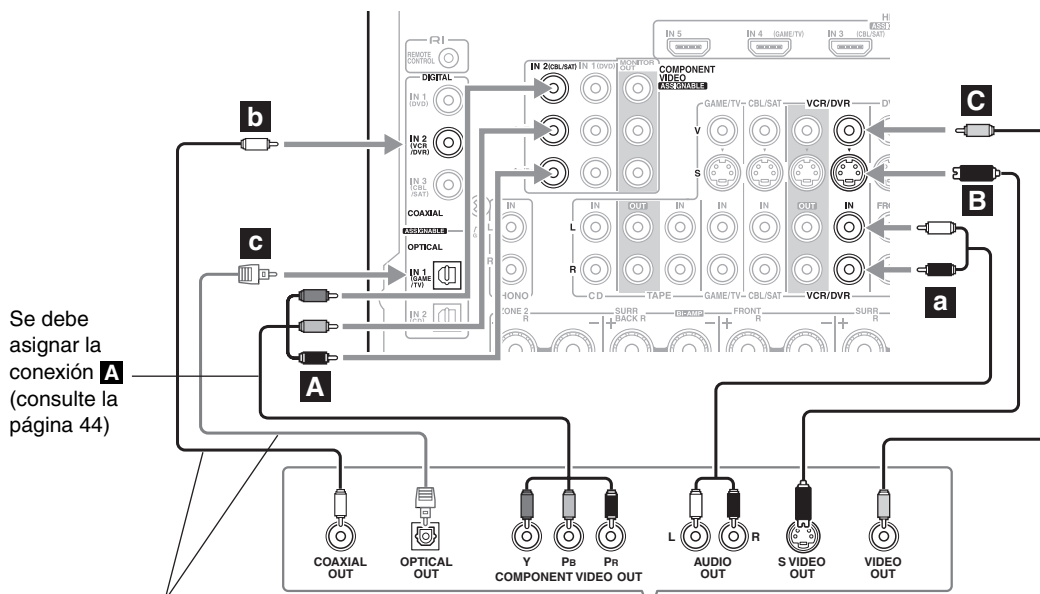
Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de VCR o DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Si se usa la conexión **A**, hay que conectar el Receptor de AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

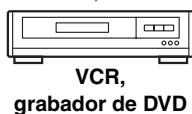
Elija una conexión de audio que coincida con su grabador de VCR o DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar su VCR o grabador de DVD incluso en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para escuchar la Zona 2 también, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador de VCR o DVD
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida vídeo componente
B	VCR/DVR IN S	←	Salida S-vídeo
C	VCR/DVR IN V	←	Salida vídeo compuesto
a	VCR/DVR IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **c** (consulte la página 45)



Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación

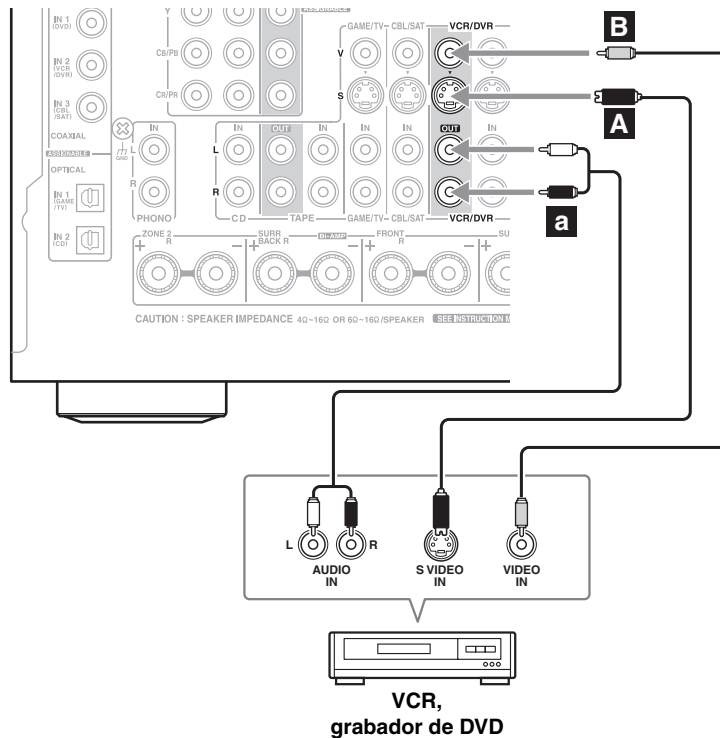
Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de DVD o VCR (**A** o **B**), y a continuación haga la conexión. La fuente de vídeo que desea grabar se debe conectar con el Receptor de AV mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Realizar la conexión de audio **a**.

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador de DVD o VCR
A	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo
B	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrada de audio L/R



Notas:

- El Receptor de AV debe estar encendido para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente desde un TV o reproducir un VCR al VCR de grabación sin pasar por el Receptor de AV, conecte las salidas de audio y vídeo del TV/VCR directamente a las entradas AV del VCR de grabación. Para más información, consulte los manuales incluidos en el televisor y en el VCR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través de salidas de vídeo compuesto. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de vídeo compuesto, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de vídeo compuesto. De forma similar, las señales de vídeo conectadas a las entradas de S-Video sólo se pueden grabar a través de salidas S-Video. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de S-Video, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de S-Video.

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras



Con esta conexión, puede usar el receptor de satélite o cable para oír sus programas de televisión preferidos mediante el Receptor de AV, lo cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

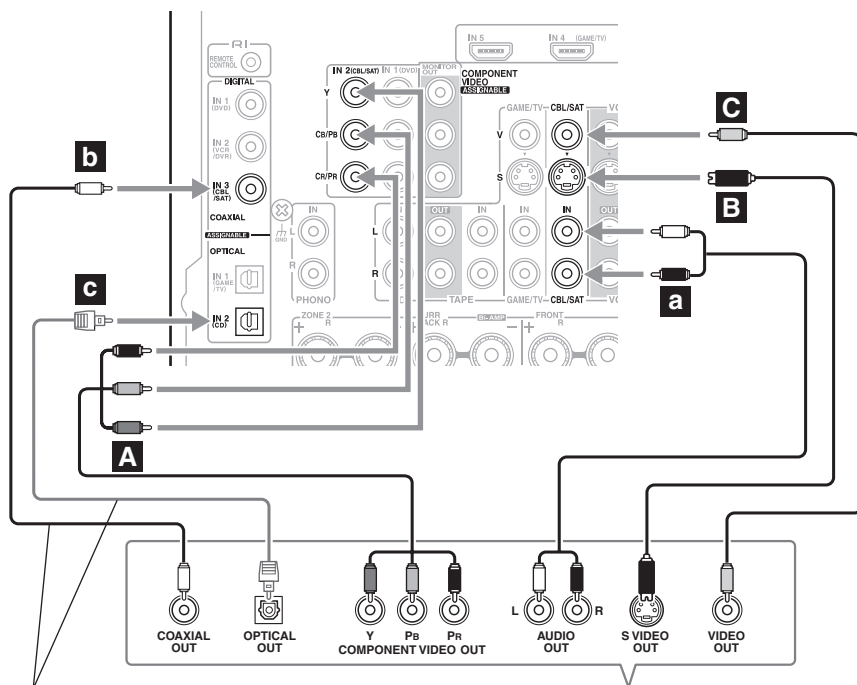
Elija una conexión de vídeo que coincida con su fuente de vídeo (**A**, **B** o **C**), y después haga la conexión. Si se usa la conexión **A**, hay que conectar el Receptor de AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su fuente de vídeo (**a**, **b** o **c**), y después haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de una fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b**, o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2)

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida vídeo componente
B	CBL/SAT IN S	←	Salida S-vídeo
C	CBL/SAT IN V	←	Salida vídeo compuesto
a	CBL/SAT IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Salida óptica digital



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **c** (consulte la página 45)

Satélite, cable, set-top box, etc.

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Conexión de una consola de juegos

Paso 1: conexión de vídeo

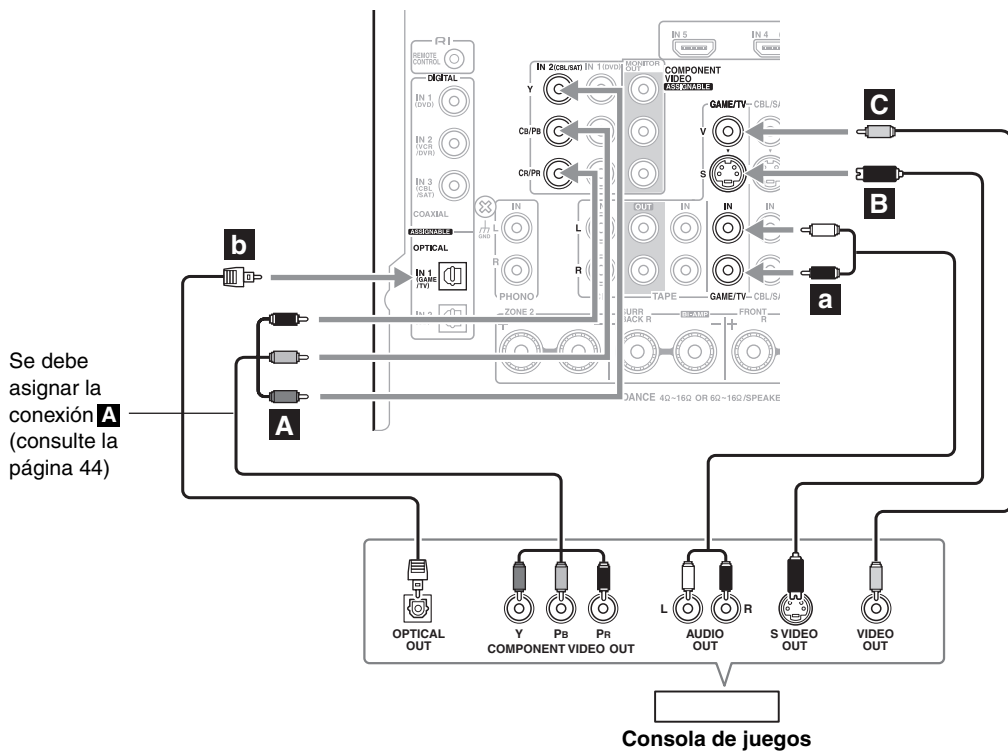
Elija la conexión de vídeo correspondiente a la consola de juegos (**A**, **B**, o **C**) y establezca la conexión. Si se usa la conexión **A**, hay que conectar el Receptor de AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija la conexión de audio correspondiente a la consola de juegos (**a**, o **b**) y establezca la conexión.

- Con la conexión **a**, se puede escuchar y grabar audio desde la consola de juegos o escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, utilícese la conexión **b**. (Para grabar o escuchar en la Zona 2 también, utilídense **a** y **b**.)

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Consola de juegos
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida vídeo componente
B	GAME/TV IN S	←	Salida S-vídeo
C	GAME/TV IN V	←	Salida vídeo compuesto
a	GAME/TV IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital



Conectar el Receptor de AV—Continúa

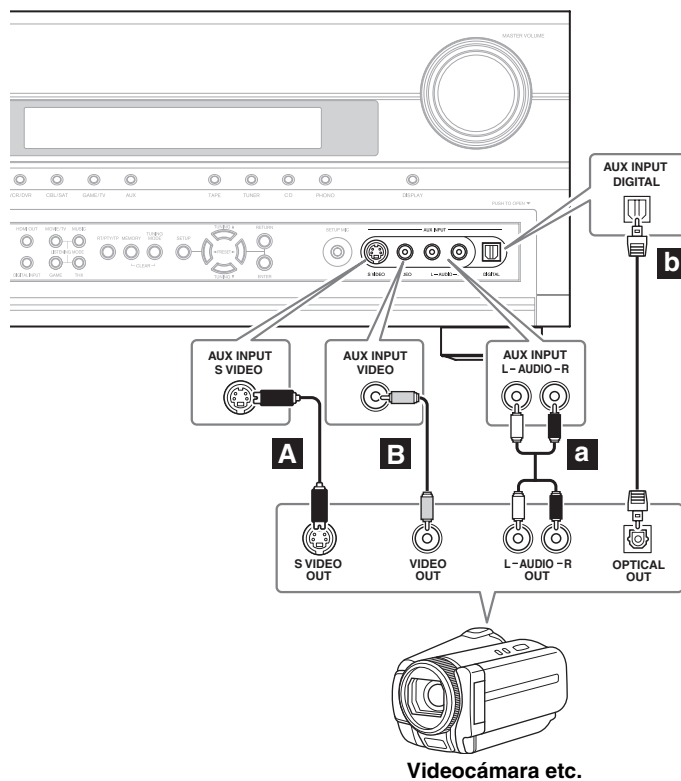
Conectar una videocámara u otro dispositivo

Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con la videocámara (**A** o **B**), y después haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con la videocámara (**a** o **b**), y después haga la conexión.



Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Videocámara etc.
A	AUX INPUT S VIDEO	←	Salida S-vídeo
B	AUX INPUT VIDEO	←	Salida vídeo compuesto
a	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Salida L/R audio analógico
b	AUX INPUT DIGITAL	←	Salida óptica digital

Conectar componentes con HDMI

Acerca de HDMI

Diseñado para cumplir con las exigencias digitales, el TV, HDMI (High Definition Multimedia Interface) es un nuevo estándar interface digital para conectar TVs, proyectores, reproductores de DVDs, set-top boxes y otros tipos de componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios separados cables de audio y vídeo para conectar los componentes de AV. Con HDMI, un solo cable puede transmitir señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (p.e., señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de forma que los televisores y pantallas con entrada DVI se pueden conectar usando un cable adaptador de HDMI a DVI. (Puede que esto no funcione con algunos televisores y pantallas, por lo que no se verá ninguna imagen.)

El Receptor de AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP pueden mostrar la imagen.

La interfaz HDMI del Receptor de AV se basa en el siguiente estándar:

Sistema de repetidor, Deep Color, Lip Sync, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, SA-CD y Multicanal PCM

Formatos de audio compatibles

- PCM lineal de 2 canales (32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- PCM lineal multicanal (hasta 7.1 canales, 32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- Flujo de bits (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

El reproductor de DVD también debe admitir la salida HDMI de los formatos de audio anteriores.

Acerca de la protección del copyright

El Receptor de AV es compatible con el HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha alta - High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un sistema de protección contra la copia de señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados con el Receptor de AV mediante HDMI deben ser compatibles HDCP.

Los cables HDMI de venta en comercios (incluido con algunos componentes) se deben conectar la salida HDMI OUT del Receptor de AV con la entrada HDMI en el televisor o proyector.

*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interfaz de pantalla digital establecido por DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): la tecnología de cifrado de vídeo para HDMI/DVI desarrollada por Intel. Ha sido diseñada para proteger el contenido de vídeo y requiere el uso de un dispositivo compatible con HDCP para mostrar los datos de vídeo encriptados.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezada por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo industrial abierto es abordar la necesidad que tiene el mercado de unas especificaciones sobre conectividad digital para ordenadores de grandes prestaciones y las pantallas digitales.

Conectar el Receptor de AV—Continúa

Hacer conexiones HDMI

Paso 1:

Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del Receptor de AV a un reproductor Blu-ray/reproductor de DVD, televisor, proyector, etc. compatible con HDMI.

Paso 2:

Asigne cada entrada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de vídeo HDMI (consulte la página 43).

■ Señales de vídeo

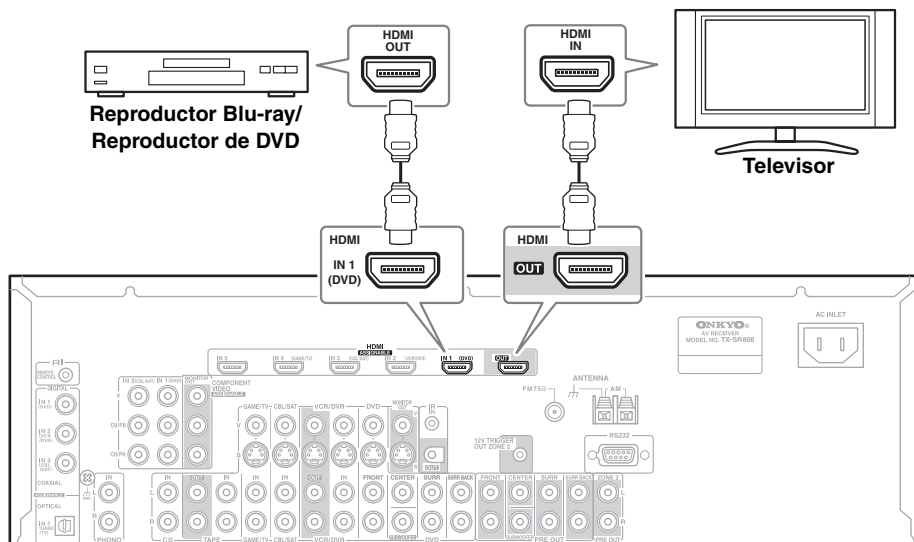
Las señales de vídeo digital que se reciben por las tomas de entrada HDMI IN normalmente salen por la salida HDMI OUT para su visualización en el televisor. Las fuentes de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes se pueden sobreconvertir para su salida HDMI. Consulte “Formatos de conexión de vídeo” en la página 22 para mayor información.

■ Señales de audio

Las señales de audio digital que se reciben por las tomas HDMI IN normalmente salen por los altavoces y auriculares conectados al Receptor de AV. Normalmente no salen por la salida HDMI OUT, a no ser que la configuración de “Salida audio TV” esté establecida en “Activado” (consulte la página 94).



Para escuchar audio recibido por las tomas HDMI IN a través de los altavoces del televisor, ajuste la configuración de la salida “Salida audio TV” en “Activado” (consulte la página 94), y ajuste la configuración de salida de audio HDMI del reproductor DVD en PCM.



Notas:

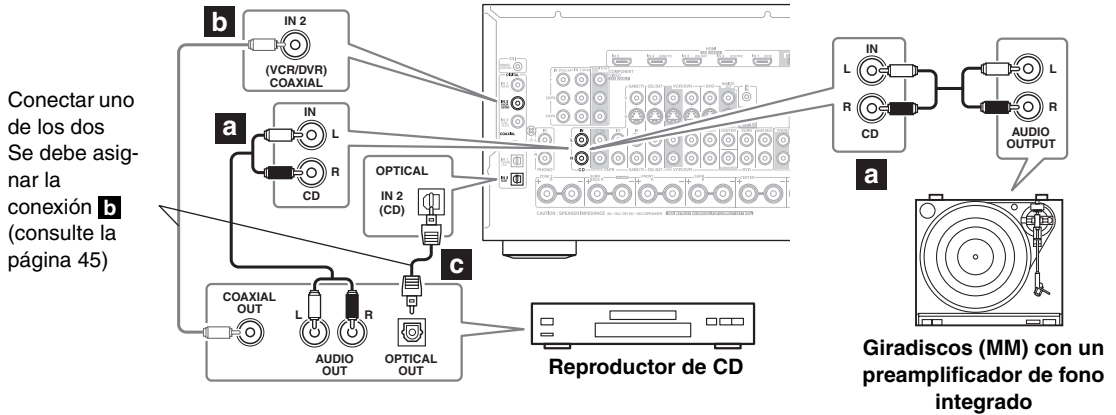
- El flujo de vídeo HDMI es compatible con DVI (Digital Visual Interface), de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar utilizando un cable adaptador HDMI a DVI. (Tenga en cuenta que las conexiones DVI sólo pueden gestionar vídeo, por lo que tendrá que realizar una conexión separada para audio). Sin embargo, no se garantiza un funcionamiento fiable con este tipo de adaptador. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC.
- Cuando escuche un componente HDMI a través del Receptor de AV, ajuste el componente HDMI para que su vídeo se pueda ver en la pantalla de la TV (en la TV, seleccione la entrada del componente HDMI conectado al Receptor de AV). Si la TV está apagada o ajustada para otra fuente de entrada, esto puede ser la causa de que no se oiga el sonido procedente del Receptor de AV o que el sonido quede cortado.
- Cuando “Salida audio TV” está ajustado a “Activado” (consulte la página 94), o si “Control de TV” está ajustado a “Activar” (consulte la página 95), y está escuchando por los altavoces del televisor, si sube el control del volumen del Receptor de AV, el sonido se emitirá por medio de los altavoces del Receptor de AV. Para el sonido deje de emitirse a través de los altavoces del Receptor de AV, cambie los ajustes, cambie los ajustes del televisor o baje el volumen del Receptor de AV.
- Es posible que la señal de audio HDMI (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) esté restringida por el componente fuente conectado. Si la imagen es muy pobre o si no hay sonido de un componente conectado a través de HDMI, compruebe la configuración. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Conectar un reproductor de CD o un giradiscos

■ Reproductor de CD o giradiscos (MM) con preamplificador de fono incorporado

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con su reproductor de CD (**a**, **b** o **c**). Use la conexión **a** para un giradiscos con preamplificador de fono incorporado.



- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido del reproductor de CD y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el reproductor de CD, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b**, o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

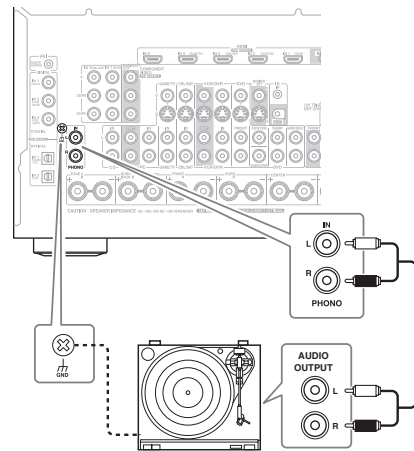
Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
a	CD IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Salida óptica digital

■ Giradiscos (MM) sin preamplificador de fono incorporado

La entrada PHONO IN del Receptor de AV está diseñada para utilizarse con un portaagujas tipo imán móvil (MM). Utilice un cable de audio analógico para conectar las entradas PHONO IN L/R del Receptor de AV a las salidas de audio del giradiscos.

Notas:

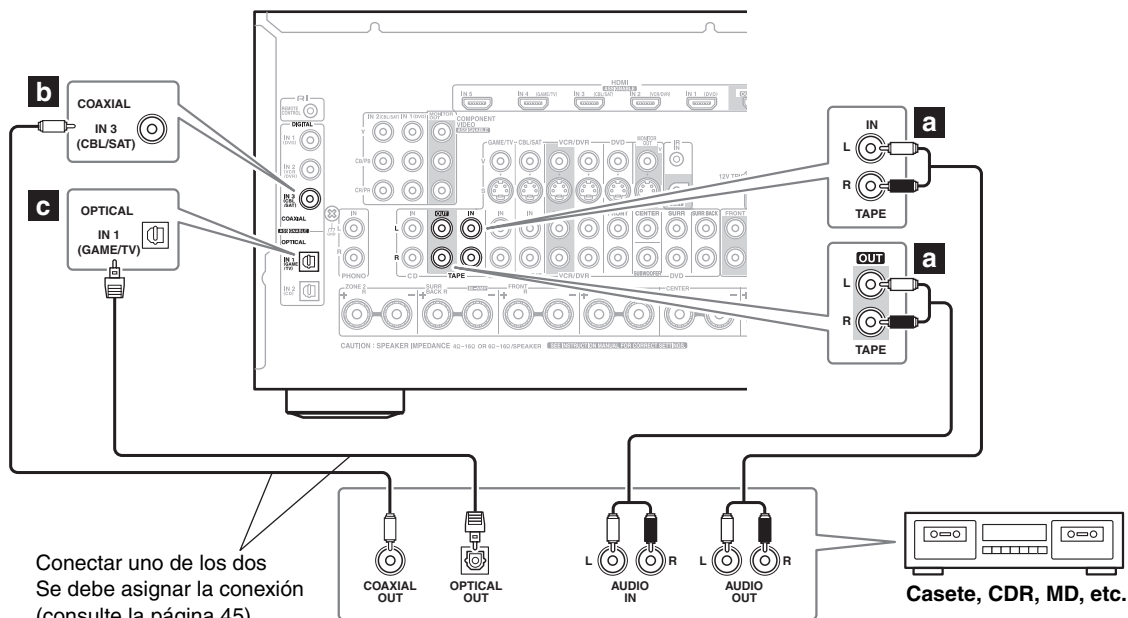
- Si el giradiscos incorpora un cable de masa, conéctelo al tornillo GND del Receptor de AV. Con varios giradiscos, conectar el cable de masa puede producir zumbidos, en cuyo caso debería desconectarse.
- Si el giradiscos incorpora un portaagujas tipo bobina móvil (MC), necesitará un amplificador principal MC o un transformador MC disponible en el mercado. Conecte el giradiscos al amplificador principal o al transformador y a continuación conéctelo a los jacks PHONO IN L/R del Receptor de AV.
- También puede utilizar un ecualizador phono para conectar un giradiscos con un portaagujas tipo MC. En este caso, consulte el manual del ecualizador phono para más detalles.



Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con el grabador (**a**, **b** o **c**) y a continuación haga la conexión.

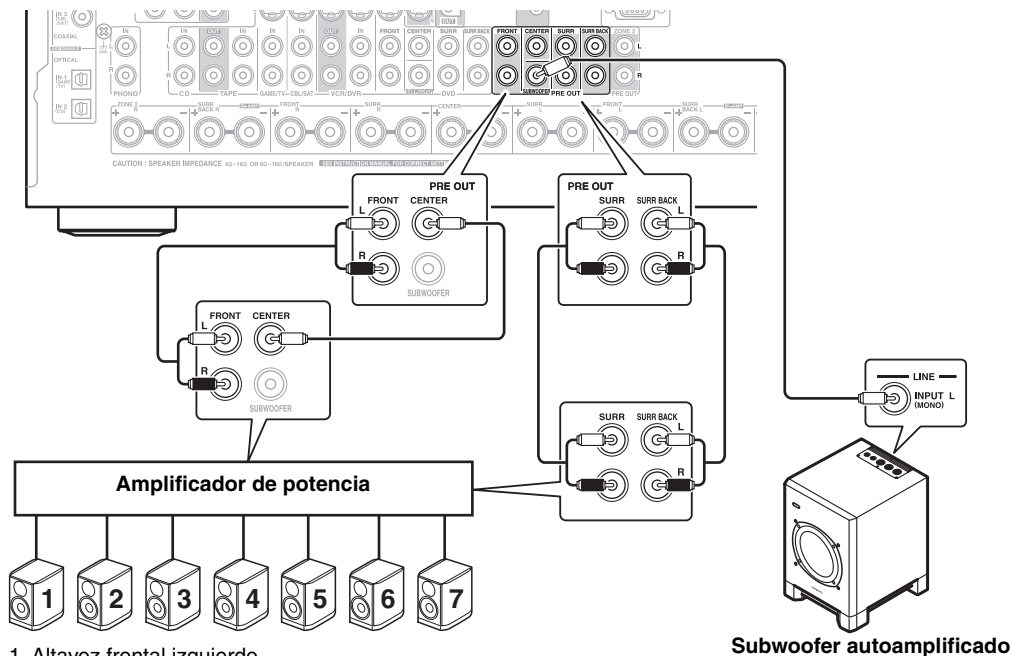


- Con la conexión **a**, puede reproducir, grabar y escuchar en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el grabador para la reproducción, use las conexiones **a** y **b**, o **a** y **c**.

Conexión	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador de casete, CDR, MD, o DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← →	Salida L/R audio analógico Entrada L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital

Conectar un amplificador de potencia

Si desea conectar un amplificador de potencia más potente y utilizar el Receptor de AV como preamplificador, puede conectar uno a las tomas PRE OUT, y conectar todos los altavoces y el subwoofer a dicho amplificador de potencia. No obstante, si dispone de un subwoofer autoamplificado, conéctelo a esta toma PRE OUT: SUBWOOFER del Receptor de AV.



1. Altavoz frontal izquierdo
2. Altavoz central
3. Altavoz frontal derecho
4. Altavoz surround izquierdo
5. Altavoz surround derecho
6. Altavoz Surround posterior izquierdo
7. Altavoz Surround posterior derecho

Subwoofer autoamplificado

Consulte “Conectar un subwoofer autoamplificado” en la página 16 para mayor información.

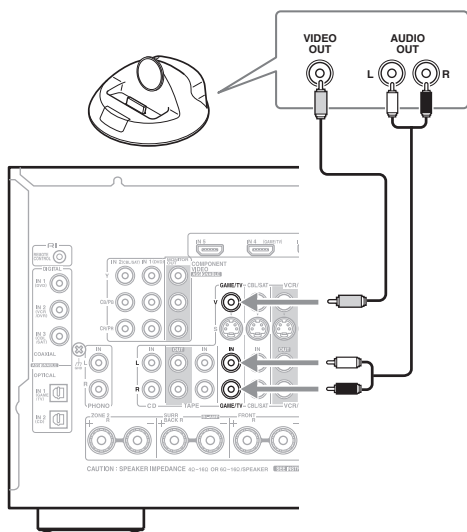
Conectar un RI Dock

No todos los modelos de iPod permiten ver vídeo. Para obtener información acerca de qué modelos de iPod son compatibles con el RI Dock, consulte el manual de instrucción del RI Dock.

■ Si el iPod es compatible con vídeo:

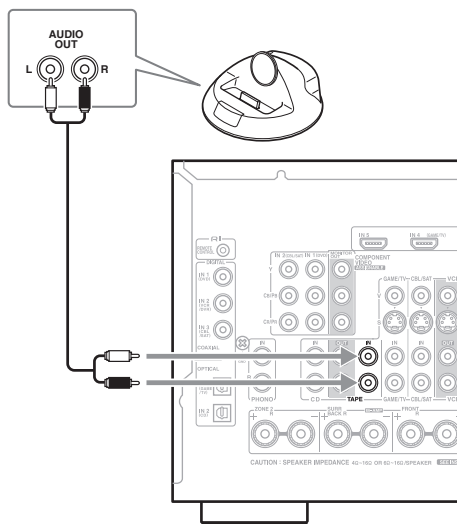
Conecte los jacks de salida de audio del RI Dock a los jacks GAME/TV IN L/R del Receptor de AV y conecte el jack de salida de vídeo al jack GAME/TV IN V del Receptor de AV.

(A continuación, se muestra la conexión del DS-A2 de Onkyo).



■ Si el iPod no es compatible con vídeo:

Conecte los jacks de salida de audio analógico del RI Dock a los jacks TAPE IN L/R del Receptor de AV. (A continuación, se muestra la conexión del DS-A2 de Onkyo).



■ Si dispone de un DS-A1 RI Dock de Onkyo

- Conecte el jack de salida de vídeo al jack GAME/TV IN S del Receptor de AV.

Notas:

- Conecte la base RI Dock a un Receptor de AV con un cable de conexión **RI** (consulte la página 38).
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a "HDD" o "HDD/DOCK".
- Ajuste la pantalla de entrada del Receptor de AV a "DOCK" (consulte la página 49).
- Cambiando el modo remoto a "DOCK" con el botón [CUSTOM] del controlador remoto del Receptor de AV, podrá operar su iPod desde la base RI Dock (consulte la página 111). Si no puede operarlo, deberá introducir el código correcto del controlador remoto (consulte la página 104).
- Consulte el manual de instrucciones del RI Dock.

Conectar componentes RI Onkyo

Paso 1:

Asegúrese de que los componentes de Onkyo está conectado con el Receptor de AV con un cable de audio analógico (conexión **a** en ejemplos de conexión) (consulte las páginas 24 a 35).

Paso 2:

Haga la conexión **RI** (consulte la ilustración a continuación).

Paso 3:

Si está utilizando un componente MD, CDR o RI Dock, debe cambiar la pantalla de entrada (consulte la página 49).

Con **RI** (Remote Interactive), puede usar las siguientes funciones especiales:

■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el Receptor de AV está en Standby, se activará automáticamente y seleccionará ese componente como fuente de entrada. Del mismo modo, cuando el Receptor de AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby.

■ Cambio directo

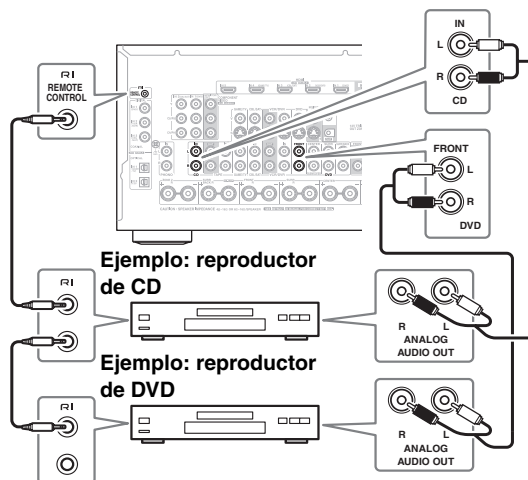
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado mediante **RI**, el Receptor de AV selecciona automáticamente ese componente como fuente de entrada. Si el reproductor DVD está conectado a la entrada multicanal DVD del Receptor de AV, habrá que presionar repetidamente el botón [MULTI CH] y seleccionar "Multican." para escuchar todos los canales (consulte la página 56), pues la función **RI** de cambio directo selecciona las tomas DVD FRONT L/R.

■ Mando a distancia

Puede usar el mando a distancia del Receptor de AV para controlar otros componentes Onkyo compatibles con **RI**, apuntando el mando hacia el sensor de control remoto del Receptor de AV en lugar del sensor del componente. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 105).

Notas:

- Use sólo cables **RI** para las conexiones **RI**. Los cables **RI** se incluyen con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes tienen dos jacks **RI**. Puede conectar uno u otro al Receptor de AV. El otro jack sirve para conectar más componentes compatibles con **RI**.
- Conecte solamente componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si conecta componentes de otros fabricantes, puede provocar anomalías en el funcionamiento.
- Puede que algunos componentes no ofrezcan todas las funciones **RI**. Consulte los manuales incluidos con los otros componentes de Onkyo.
- Mientras están activadas la Zona 2, las funciones Auto Power On/Standby y Direct Change (Cambio directo) **RI** no funcionan.



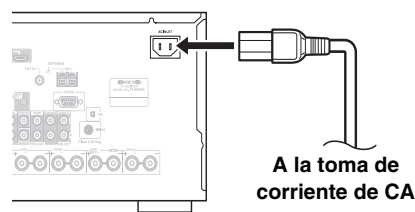
Conexión del cable de alimentación

Notas:

- Antes de enchufar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y componentes AV.
- Al encender el Receptor de AV, se puede producir una sobretensión momentánea que podría interferir con el funcionamiento de otros equipos eléctricos conectados al mismo circuito. Si esto representa un problema, enchufe el Receptor de AV a otro circuito.
- No utilice un cable de alimentación diferente al suministrado con el Receptor de AV. El cable de alimentación provisto está exclusivamente diseñado para usarse con el Receptor de AV y no debería emplearse con ningún otro equipo.
- Nunca desconecte el cable de alimentación del Receptor de AV mientras el otro extremo está enchufado a un tomacorriente. De lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica. Siempre desconecte primero el cable de alimentación del tomacorriente, y luego el Receptor de AV.

Paso 1:

Conecte el cable de alimentación suministrado a la entrada AC INLET del Receptor de AV.



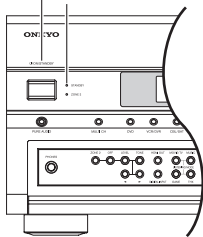
Paso 2:

Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de CA.

Activar el Receptor de AV

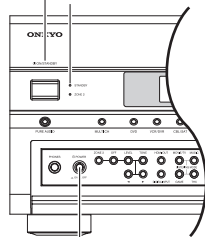
• Modelo para Norteamérica

ON/STANDBY
Indicador STANDBY

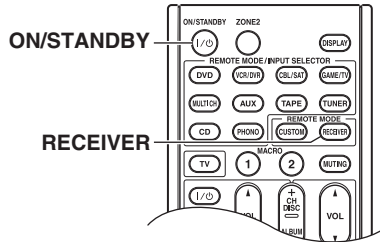


• Otros modelos

ON/STANDBY
Indicador STANDBY



POWER



Encendido y Standby

1

○ POWER



Coloque el conmutador [POWER] en la posición ON ().
(Con el modelo para Norteamérica, ignore este paso).

El Receptor de AV entra en modo Standby, y se activa el indicador STANDBY.

2

Receptor de AV



Mando a distancia




Pulse el botón [ON/STANDBY].

De forma alternativa, pulse el botón [RECEIVER] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [ON/STANDBY].

El Receptor de AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se desactiva.

Para apagar el Receptor de AV, pulse el botón [ON/STANDBY], o el botón [ON/STANDBY] del mando a distancia. El Receptor de AV entrará en modo Standby. Para evitar que el volumen esté demasiado alto al volver a encender el Receptor de AV, baje siempre el volumen antes de apagarlo.

Para los modelos no norteamericanos: Para desactivar completamente el Receptor de AV, coloque el conmutador [POWER] en la posición OFF ().

Funcionamiento perfecto con pocos pasos sencillos

Para asegurar un funcionamiento perfecto, a continuación encontrará unos pasos sencillos para configurar el Receptor de AV antes de usarlo por primera vez. Sólo es necesario hacer estos ajustes una vez.

■ Realice la configuración automática de los altavoces: ¡es esencial!

Consulte “Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ®)” en la página 50



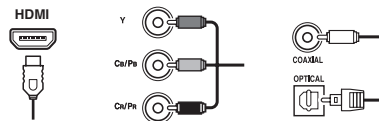
■ ¿Conectó el televisor a la salida HDMI OUT o COMPONENT VIDEO MONITOR OUT?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Configuración de Monitor” en la página 40.



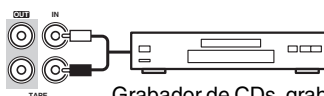
■ ¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, una entrada de componente de vídeo, o una entrada de audio digital?

Si lo ha hecho, consulte “Configuración de HDMI Input” en la página 43, “Configuración de vídeo componente” en la página 44 o “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45 respectivamente.



■ ¿Ha conectado un grabador MD, grabador de CD o RI Dock de Onkyo?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Cambio de la visualización de entrada” en la página 49.



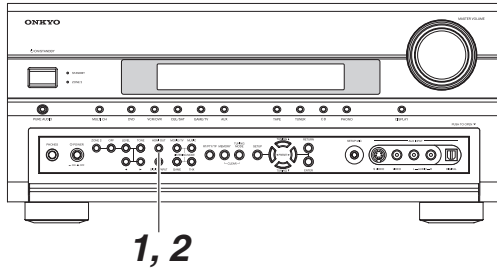
Grabador de CDs, grabador de MDs, RI Dock

Primera configuración

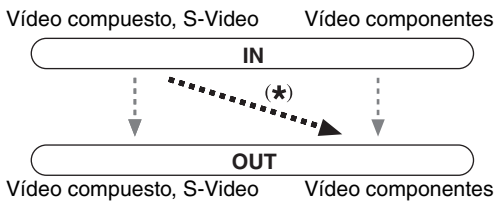
Este capítulo explica los ajustes que debe realizar antes de utilizar el Receptor de AV.

Configuración de Monitor

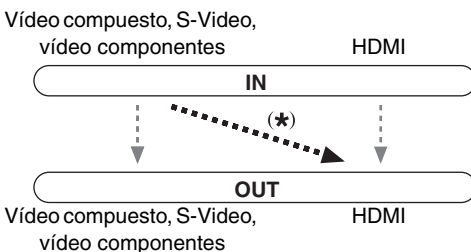
En los ajustes de “Salida monitor”, puede seleccionar si desea o no que la salida de imágenes de las fuentes de vídeo se haga a través de HDMI OUT, y también si desea que la salida del menú de configuración en pantalla se haga a través de HDMI OUT o a través de una salida analógica.



Si conecta el televisor al terminal COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, ajuste la configuración de “Salida monitor” en “Analógico” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se transformen* y se transmitan por el terminal COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.



Si conecta el televisor al terminal HDMI OUT, ajuste la configuración de “Salida monitor” en “HDMI” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se transformen* y se transmitan por el terminal HDMI OUT. Los menús de configuración en pantalla sólo aparecen para HDMI OUT.



Puede especificar la resolución de salida para las salidas HDMI OUT y COMPONENT VIDEO MONITOR OUT y reconvertir la resolución de imagen con el Receptor de AV de forma que sea compatible con el televisor. (consulte la página 93)

1 HDMI OUT 	Pulse el botón [HDMI OUT]. Se visualizará el ajuste actual.
2 HDMI OUT 	Pulse varias veces el botón [HDMI OUT] para seleccionar: Analógico: Selecciónelo si el televisor está conectado a la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, S MONITOR OUT, o V MONITOR OUT. HDMI: Selecciónelo si el televisor está conectado a la salida HDMI OUT. Nota: Si ha seleccionado “HDMI”, los menús de configuración en pantalla se envían sólo desde la salida HDMI OUT. Si no utiliza la salida HDMI OUT y selecciona “HDMI” por equivocación y los menús desaparecen, pulse el botón [HDMI OUT] para seleccionar “Analógico”.

Nota:
Consulte la página 22 los diagramas que muestran cómo los ajustes “Salida monitor” and “Resolución de salida” (consulte la página 93) afectan al flujo de la señal de vídeo a través del Receptor de AV.

Primera configuración—Continúa

En este Manual de instrucciones, las ilustraciones del menú en pantalla o las explicaciones en torno al menú estarán en el mismo idioma que en el Manual. El ajuste de idioma predeterminado para el menú en pantalla es el inglés. Si su Manual de instrucciones está en un idioma distinto del inglés, antes de nada siga las instrucciones a continuación para cambiar el idioma.

Selección del idioma utilizado en los menús de configuración en pantalla

Este ajuste determina el idioma empleado en los menús de configuración en pantalla. Puede seleccionar: inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco o japonés.

1

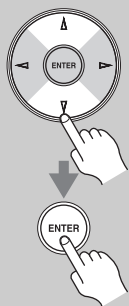


Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

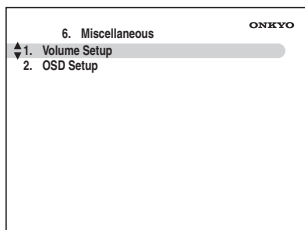
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

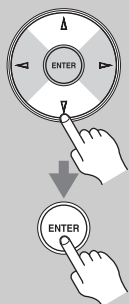


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Miscellaneous”.

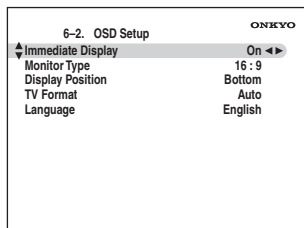


3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. OSD Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “OSD Setup”.



Nota:

El ajuste para el idioma “TV Format” (*) no está disponible en el Modelo para Norteamérica.

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Language”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

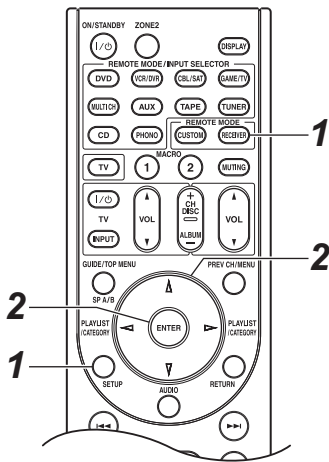
English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Japanese

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.



Uso de los menús de configuración en pantalla

Establezca las configuraciones del Receptor de AV mediante el menú de configuración en pantalla.

1

Pulse el botón [RECEPTOR], seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

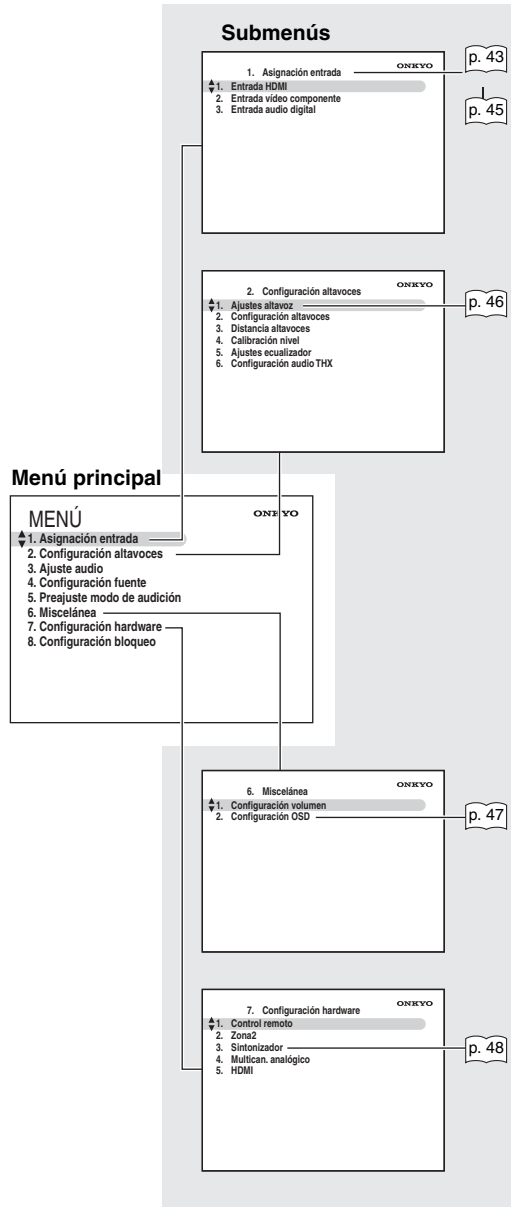
MENÚ ONKYO

- 1. Asignación entrada
- 2. Configuración altavoces
- 3. Ajuste audio
- 4. Configuración fuente
- 5. Preajuste modo de audición
- 6. Miscelánea
- 7. Configuración hardware
- 8. Configuración bloqueo

2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el submenú, y a continuación pulse [ENTER].
Aparecerá el submenú.
Pulse el botón [SETUP] para cerrar el submenú.
Pulse el botón [RETURN] para volver al menú anterior.

Menús para la primera vez que se realiza la configuración.

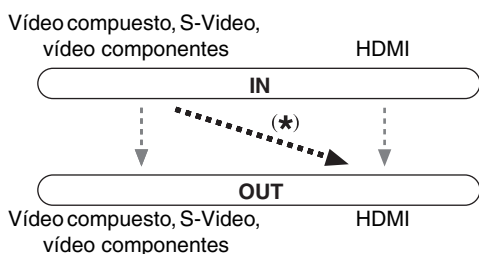


Entrada de vídeo

Configuración de HDMI Input

Si no puede conectar un componente de vídeo a HDMI IN, debe asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a HDMI IN 1, debe asignar HDMI IN 1 al selector de entrada de DVD.

Si se ha conectado el televisor al Receptor de AV con un cable HDMI, se puede ajustar el Receptor de AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se sobreconviertan* y se emitan por la salida HDMI OUT. Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción “- - - -”.



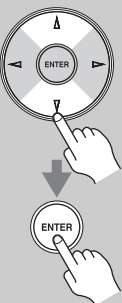
1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].



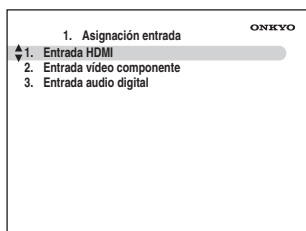
Aparecerá el menú principal en pantalla.

Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

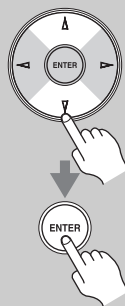
2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Asignación entrada” y, a continuación, pulse [ENTER].



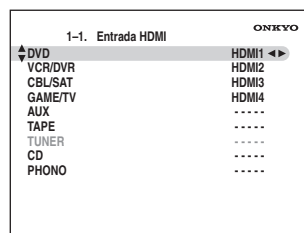
Aparecerá el menú “Asignación entrada”.



3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Entrada HDMI” y, a continuación, pulse [ENTER].



Aparecerá el menú “Entrada HDMI”.



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4, HDMI5:



Seleccione la entrada HDMI IN a la que se ha conectado el vídeo componente.

 Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componente desde HDMI OUT. La señal de vídeo emitida desde HDMI OUT es la que se había configurado en “Configuración de vídeo componente” (consulte la página 44).

Cada entrada HDMI IN no se puede asignar a más de un selector de entrada. Una vez que HDMI1 - HDMI5 hayan sido asignados (como se muestra en la figura del punto 3), deberá ajustar en “-----” cualquier selector de entrada que haya quedado sin usar, o no podrá asignar HDMI1 - HDMI5 al selector de entrada.

5 Pulse el botón [SETUP].



El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Para la sobreconversión de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes para la salida HDMI OUT, la configuración de “Salida monitor” debe ajustarse en “HDMI” (consulte la página 40) y la configuración de HDMI Input debe ajustarse en “-----”. Consulte la página 22 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
- Cuando una entrada HDMI IN se asigna a un selector de entrada tal y como se explica aquí, la entrada de audio digital para dicho selector de entrada se ajusta automáticamente en la misma entrada HDMI IN. Consulte la sección “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45.
- El selector de entrada TUNER no puede asignarse y está fijado en la opción “-----”.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de vídeo componente

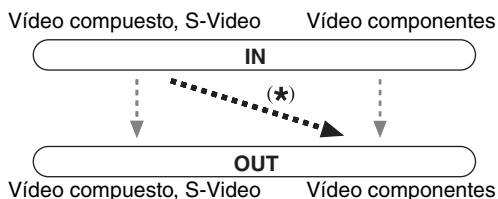
Si realiza una conexión a una entrada COMPONENT VIDEO IN, debe asignarla a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a COMPONENT VIDEO IN 2, deberá asignarlo al selector de entrada de DVD.

Si desea enviar las fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, seleccione “-----”, como se explica a continuación.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD	IN1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	IN2
GAME/TV	-----
AUX	-----
TAPE	-----
CD	-----
PHONO	-----

Si se ha conectado el televisor al Receptor de AV con un cable de vídeo componentes, se puede ajustar el Receptor de AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se sobreconviertan* y se emitan por la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción “-----”.



1

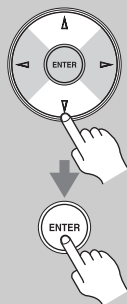


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

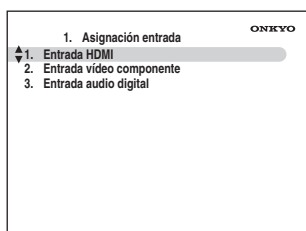
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

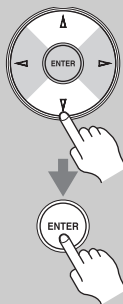


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Asignación entrada” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Asignación entrada”.

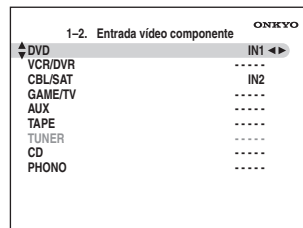


3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Entrada vídeo componente” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Entrada vídeo componente”.



4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

IN1: Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado conectado a COMPONENT VIDEO IN 1.

IN2: Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado conectado a COMPONENT VIDEO IN 2.

-----: Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Para la sobreconversión de vídeo compuesto y S-Video para la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, la configuración de “Salida monitor” debe ajustarse en “Analogico” (consulte la página 40) y la configuración de “Entrada vídeo componente” debe ajustarse en “-----”. Consulte la página 23 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajustar la entrada de audio digital

Si conecta un componente a una toma de entrada digital, deberá asignar esta toma a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CD a la toma OPTICAL IN1, deberá asignar esta toma al selector de entrada de CD. Por defecto, la toma COAXIAL IN1 está asignada al selector de entrada de DVD, aunque puede cambiarse. Estas son las asignaciones principales.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD	COAX1
VCR/DVR	COAX2
CBL/SAT	COAX3
GAME/TV	OPT1
AUX	FRONT
TAPE	-----
CD	OPT2
PHONO	-----

1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

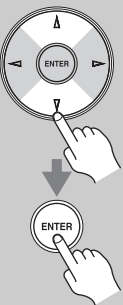
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.



2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Asignación entrada" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú "Asignación entrada".

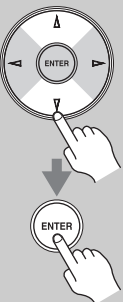


1. Asignación entrada		ONKYO
▲ 1.	Entrada HDMI	-----
2.	Entrada video componente	-----
3.	Entrada audio digital	-----

3

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Entrada audio digital" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú "Entrada audio digital".



1-3. Entrada audio digital		ONKYO
▲ DVD		COAX1 ◀▶
VCR/DVR		COAX2
CBL/SAT		COAX3
GAME/TV		OPT1
AUX		FRONT
TAPE		-----
TUNER		-----
CD		OPT2
PHONO		-----

4

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar "COAX1", "COAX2", "COAX3", "OPT1", "OPT2", o "----- (analógico)".

- Cuando una entrada HDMI IN está asignada a un selector de entrada en "Configuración de HDMI Input" en la página 43, esta asignación de entrada se ajusta automáticamente a la misma entrada HDMI IN. Y además de las entradas habituales (por ejemplo, COAX1, COAX2 etc.), también puede seleccionar las entradas HDMI. Si cambia la asignación de entrada de una entrada HDMI IN a una de las otras (por ejemplo, COAX1 o COAX2), asegúrese de ajustar la "Configuración de la selección automática de la entrada de audio" en la página 97 a la misma entrada (por ejemplo, COAX1 (Auto) o COAX2 (Auto)).
- "AUX" se utiliza solamente para la entrada digital desde los terminales del panel frontal. Cuando la entrada HDMI IN se asigna a "AUX" en la "Configuración de HDMI Input" en la página 43, se puede seleccionar la misma HDMI IN.

Ejemplos:

Si conecta el reproductor de DVD a la toma OPTICAL IN 1, ajuste "DVD" en "OPT1".

Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma OPTICAL IN 2 cuando el selector de entrada VCR/DVR está seleccionado, ajuste "VCR/DVR" en "OPT2".

Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma COAXIAL IN 1 cuando el selector de entrada CBL/SAT está seleccionado, ajuste "CBL/SAT" en "COAX1".

Configure los selectores de entrada a los que no desea asignar una toma de entrada digital en "----- (analógico)".

5

Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.



Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajustes de los altavoces

Si modifica estas configuraciones, deberá llevar a cabo de nuevo la configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

Si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, ajuste la impedancia mínima de los altavoces en 4 ohmios (no se aplica a los modelos norteamericanos).

Si ha conectado los altavoces frontales a los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R para conseguir la biamplificación, deberá cambiar la configuración del “Tipo altavoz”. Para información sobre cómo realizar la conexión, véase la sección “Biamplificación de los altavoces frontales” en la página 18.

Notas:

- Cuando se usa la biamplificación, el Receptor de AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- Antes de cambiar estas configuraciones, baje el volumen.

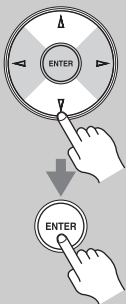
1



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].

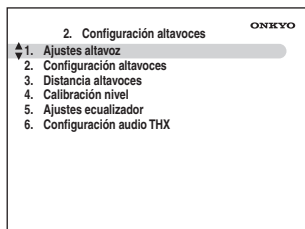
Aparecerá el menú principal en pantalla. Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

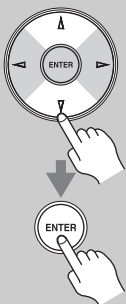


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.

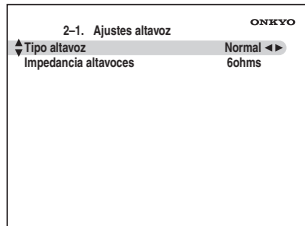


3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Ajustes altavoz” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Ajustes altavoz”.



4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Tipo altavoz” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Normal: Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales normalmente.

Biamp.: Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales para biamplificación.

Notas:

- No es posible utilizar Powered Zone 2 si “Tipo altavoz” está ajustado a “Biamp.”.
- La entrada multicanal analógica no puede utilizarse si la opción “Tipo altavoz” está ajustada en “Biamp.”.

5



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Impedancia altavoces”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

4ohms: Selecciónelo si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios.

6ohms: Selecciónelo si las impedancias de todos los altavoces se encuentran entre 6 y 16 ohmios.

6



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)

Para visualizar correctamente los menús de configuración en pantalla, debe especificar el sistema de TV utilizado en su zona.

1

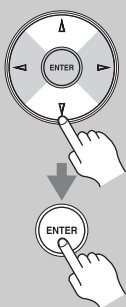


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

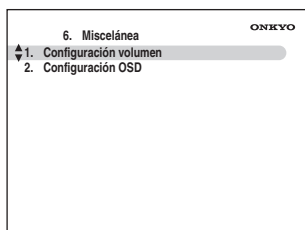
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

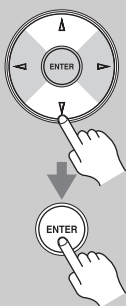


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscelánea” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Miscelánea”.

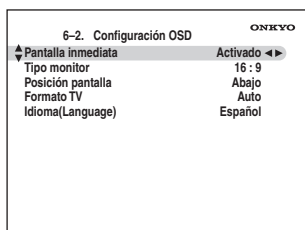


3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración OSD” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración OSD”.



4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Formato TV” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Auto: Selecciónelo para detectar automáticamente el sistema de televisión a partir de las señales de entrada de vídeo.

NTSC: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es NTSC.

PAL: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es PAL.

5



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)

Para que la sintonización AM funcione correctamente, debe especificar el paso de frecuencia AM utilizado en su zona. Recuerde que al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.

1

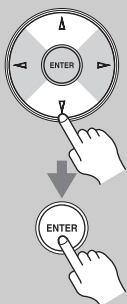


Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

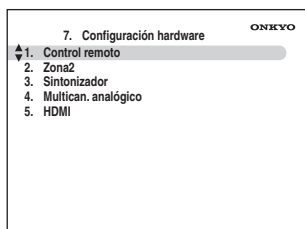
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

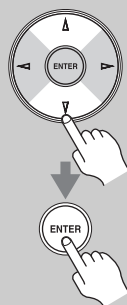


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Configuración hardware” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración hardware”.

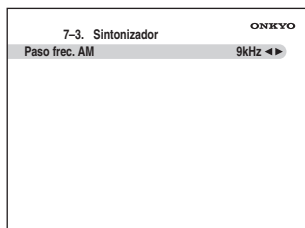


3

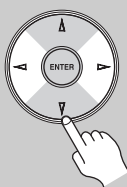


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Sintonizador” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Sintonizador”.



4



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

10kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 10 kHz.

9kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 9 kHz.

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

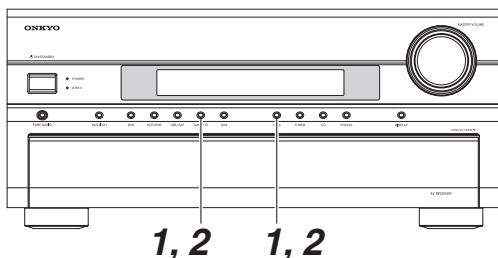
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Cambio de la visualización de entrada

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a las tomas TAPE IN/OUT o GAME/TV IN, para que **RI** funcione correctamente, debe cambiar este ajuste.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el Receptor de AV.



iPod photo:

Si utiliza un iPod photo con RI, conecte el RI Dock a las tomas GAME/TV IN.

<p>1</p>  <p>TAPE</p> <p>o</p>  <p>GAME/TV</p>	<p>Pulse el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] de modo que en la pantalla aparezca "TAPE" o "GAME/TV".</p> <p>_____</p> <p>TAPE</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>GAME/TV</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>2</p>  <p>TAPE</p> <p>o</p>  <p>GAME/TV</p> <p>(3 segundos)</p>	<p>Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] (durante unos 3 segundos) para cambiar el ajuste.</p> <p>Repita este paso para seleccionar MD, CDR o DOCK.</p> <p>Para el selector de entrada TAPE, el ajuste cambia en este orden:</p> <p>TAPE → MD → CDR → DOCK</p> <p>↑ _____ ↓</p> <p>Para el selector de entrada GAME/TV, el ajuste cambia en este orden:</p> <p>GAME/TV ↔ DOCK</p>

Nota:

Se puede seleccionar DOCK para el selector de entrada TAPE o para el selector de entrada GAME/TV, pero no para ambos a la vez.

Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ®)

Con el micrófono calibrado que se suministra, Audyssey MultEQ determina automáticamente el número de altavoces conectados, su tamaño a efectos de la gestión de los graves, las frecuencias óptimas de cruce al altavoz de subgraves (si hay algún subwoofer), y las distancias respecto a la posición de audición principal. A continuación, Audyssey MultEQ elimina la distorsión causada por la acústica de la sala, capturando los problemas acústicos de la misma, en el área de audición, tanto en los dominios de frecuencia como de tiempo. El resultado es un sonido claro y equilibrado para todos. Si activa Audyssey MultEQ, también podrá utilizar Audyssey Dynamic EQ™, que mantiene un balance correcto de octava a octava en cualquier nivel de volumen (consulte la página 85). Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.

Puntos de medición

A fin de crear un entorno de audición en su cine doméstico (home theater) que todos los oyentes podrán disfrutar, Audyssey MultEQ toma medidas en hasta seis posiciones distintas dentro de la zona de audición.

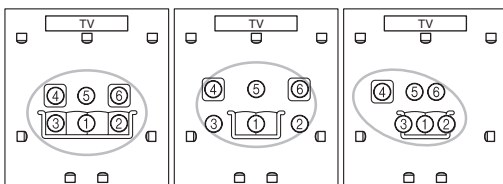
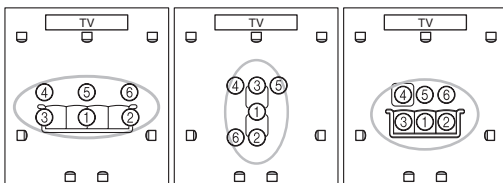
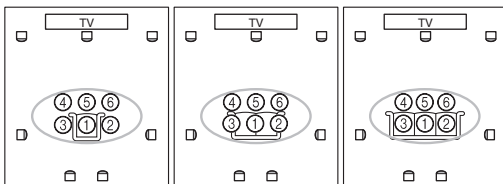
■ Posición 1ª medición

Es la posición central de la zona de audición o de la posición de audición si sólo hay un oyente.

■ Posiciones de las mediciones 2ª—6ª

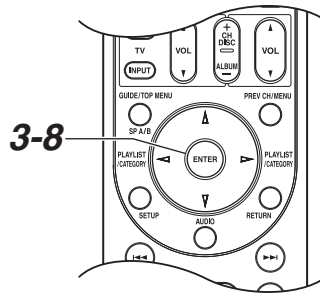
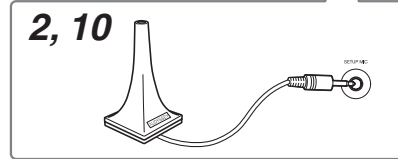
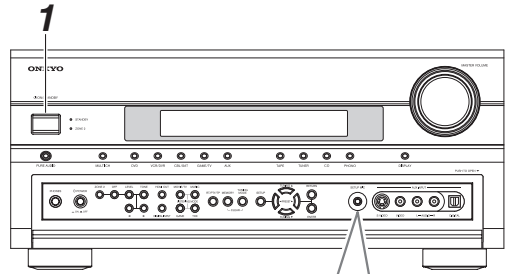
Éstas son las otras posiciones de audición (es decir, los sitios donde se sentarán el resto de los oyentes). Puede medir un máximo de ocho posiciones.

Los siguientes ejemplos ilustran algunas distribuciones típicas de los asientos cuando se utiliza el home theater. Elija la que mejor se adapte a sus condiciones y coloque el micrófono como corresponda.



○ : Zona de audición ①—⑥ : Posición de audición

Uso de Audyssey MultEQ®



Notas:

- Si ninguno de los altavoces es de 4 ohmios, cambie el ajuste del “Impedancia altavoces” antes de realizar la instalación automática de los altavoces (consulte la página 46).
- Si el Receptor de AV estaba enmudecido, la función Muting se cancelará.
- La configuración automática de los altavoces no se puede utilizar mientras haya un par de auriculares conectados.
- La configuración automática de los altavoces tarda aproximadamente 15 minutos para tres posiciones. El tiempo de medición total varía según el número de posiciones y de altavoces.
- No desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces durante la configuración automática de los altavoces, excepto si desea cancelarla.
- No conecte ni desconecte ningún altavoz durante la configuración automática de los altavoces.

1

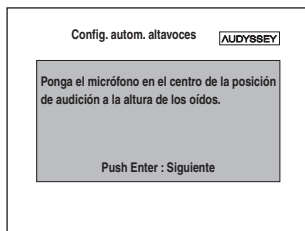
Active el Receptor de AV y el televisor conectado.

En el televisor, seleccione la entrada a la que está conectado el Receptor de AV.

2



Ponga el micrófono de configuración de los altavoces en el punto de medición ① (página 50) y conéctelo a la toma SETUP MIC.



Notas:

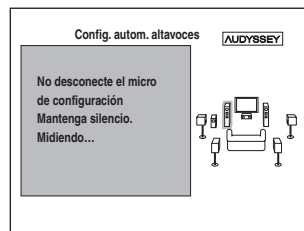
- Antes de comenzar la instalación automática de los altavoces de Audyssey MultEQ®, coloque los muebles de la sala y conecte los altavoces de la manera en la que lo haría para ver una película. Si se cambia la disposición de la sala después de la instalación automática, tendrá que volver a repetir la instalación, dado que las características acústicas de la sala habrán variado.
- Al empezar la instalación automática de los altavoces, no se coloque entre los altavoces y el micrófono, y retire cualquier obstáculo que se interponga entre dichos dispositivos. De lo contrario se obtendrán resultados incorrectos.
- Usando un trípode, coloque el micrófono a la altura de los oídos de un oyente sentado, con la punta del micrófono apuntando directamente el techo. No sostenga el micrófono con las manos durante las mediciones, porque los resultados obtenidos serían incorrectos.
- Mantenga la habitación lo más en silencio posible. El ruido de fondo puede perturbar las medidas de la habitación. Cierre ventanas, silencie teléfonos móviles, televisores, radios, aparatos de aire acondicionado, luces fluorescentes, electrodomésticos, reductores de luz, y demás dispositivos.
- Los teléfonos móviles debieran apagarse o colocarse lejos de todos los aparatos electrónicos de audio durante el proceso de medición, pues las interferencias en la frecuencia de radio podrían ocasionar perturbaciones en las medidas (incluso cuando el teléfono no se está usando).

3



Pulse [ENTER].

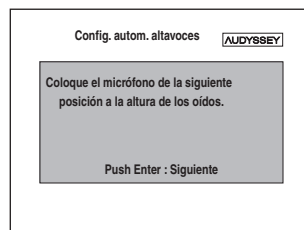
Se iniciará la configuración automática de los altavoces.



Los tonos de prueba se emiten por cada uno de los altavoces durante la instalación automática de los altavoces de Audyssey MultEQ. Este proceso tardará unos minutos. Acuérdesse de no hablar durante las mediciones y de no colocarse entre los altavoces y el micrófono.

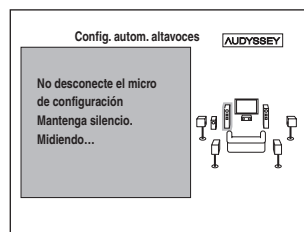
4

Aparecerá la siguiente pantalla.



Coloque el micrófono para la configuración en la siguiente ubicación (consulte la página 50) y pulse [ENTER].

Audyssey MultEQ realiza más mediciones. Este proceso tarda unos minutos.

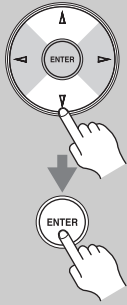
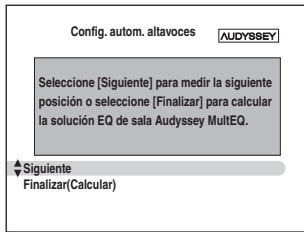


5

Cuando se lo pida, coloque el micrófono de configuración en la siguiente ubicación y repita el paso 4.

6

Después de la 3ª a la 5ª medición, aparecerá la siguiente pantalla.



Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una de las opciones siguientes y luego pulse [ENTER].

Siguiente:

Seleccione “Siguiente” para empezar a medir la siguiente posición de medida.

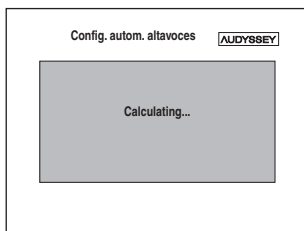
Después de llevar a cabo la 6va medición, el procedimiento pasa automáticamente al paso 7.

Finalizar(Calcular):

Selecciónelo si no desea medir más posiciones de audición y están listas para calcular los resultados, vaya al paso 7.

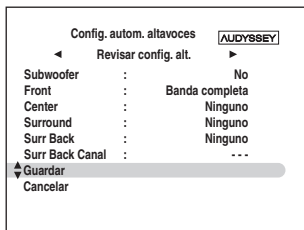
7

Cuando las mediciones se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



8

Cuando los cálculos se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y luego pulse [ENTER].

Las opciones son:

Guardar:

Guardar los ajustes calculados y salir de la configuración automática de los altavoces.

Cancelar:

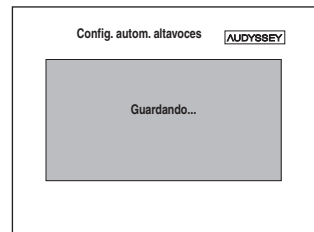
Cancelar la configuración automática de los altavoces.

Nota:

Puede visualizar los ajustes calculados para la configuración del altavoz, las distancias de los altavoces y los niveles de los mismos por medio de los botones Izquierda y Derecha [[◀]/[▶]].

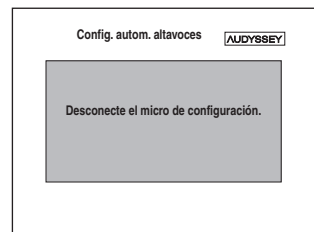
9

Si ha seleccionado “Guardar”, los resultados se guardarán y aparecerá la siguiente pantalla.



10

Desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces.



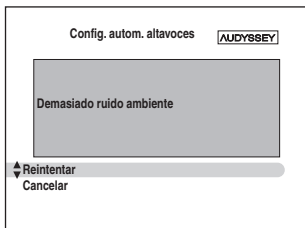
Notas:

- Cuando la configuración automática de los altavoces se ha completado, los “Ajustes ecualizador” (página 79) se ajustarán en “Audyssey”.
- Puede cancelar la configuración automática de los altavoces en cualquier momento de este procedimiento desconectando el micrófono para la configuración.

Mensajes de error

Cuando la configuración automática de los altavoces esté en progreso, es posible que aparezca uno de los mensajes de error siguientes:

❑ Demasiado ruido ambiente



Este mensaje aparecerá si el ruido de fondo es demasiado alto y las mediciones no pueden realizarse correctamente.

Retire la fuente del ruido y vuélvalo a intentar.

Reintentar:

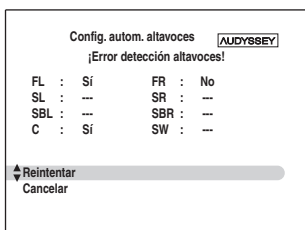
Regrese al punto medido anteriormente y reanude la configuración.

Cancelar:

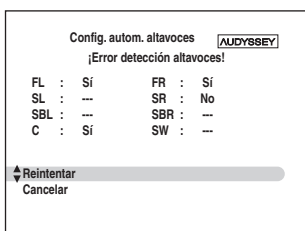
Cancela la configuración automática de los altavoces.

❑ ¡Error detección altavoces!

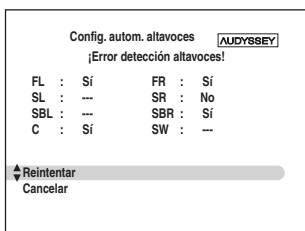
Este mensaje aparece si ni se detecta ningún altavoz. “Sí” significa que se ha detectado el altavoz. “No” significa que no se ha detectado.



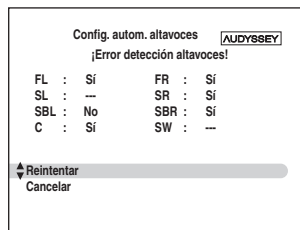
Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.



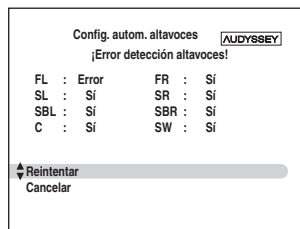
Uno de los altavoces envolventes no se ha detectado.



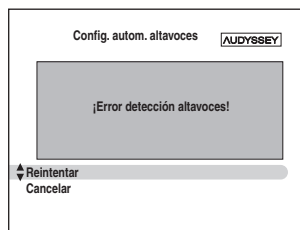
Los altavoces posteriores envolventes se han detectado pero los altavoces envolventes no.



El altavoz posterior envolvente derecho se ha detectado pero el altavoz posterior envolvente izquierdo no.



El tipo de altavoz detectado no coincide con el previsto. El altavoz puede ser de un tipo incorrecto o estar averiado. Por favor, compruebe que el tipo de altavoz es el correcto y que todos los controladores estén funcionando.



El número de altavoces detectados en la segunda o tercera medición era diferente al número detectado en la primera medición.

Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.

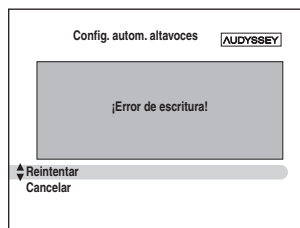
Reintentar:

Regrese al paso 2 y vuélvalo a intentar.

Cancelar:

Cancela la configuración automática de los altavoces.

❑ ¡Error de escritura!



Este mensaje aparece si no es posible guardar.

Intente volver a guardar. Si aparece este mensaje al cabo de 2 ó 3 intentos, el Receptor de AV probablemente no funcione como es debido.

Póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Reintentar:

Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

Cancelar:

Cancela la configuración automática de los altavoces.

Cambio manual de la configuración de los altavoces

Si desea realizar cambios en los ajustes encontrados durante la configuración automática de los altavoces, siga las instrucciones de las páginas 74–81.

Notas:

- Tenga en cuenta que THX recomienda que todos los altavoces principales THX estén ajustados en “80Hz(THX)”. Si los altavoces se configuran con la función de Configuración Automática de Altavoces, asegúrese manualmente de que todos los altavoces THX estén ajustados en una frecuencia de cruce de 80 Hz (THX) (consulte la página 74).
- Debido a veces a las complejidades eléctricas de los altavoces de subgraves (subwoofer) y a la interacción con la habitación, THX recomienda ajustar el volumen y la distancia del altavoz de subgraves manualmente (consulte la página 74).
- Debido a veces a la interacción con la habitación, es posible que se produzcan irregularidades al ajustar el volumen o la distancia de los altavoces principales. En tal caso, THX recomienda ajustarlos manualmente.

Uso de un subwoofer autoamplificado

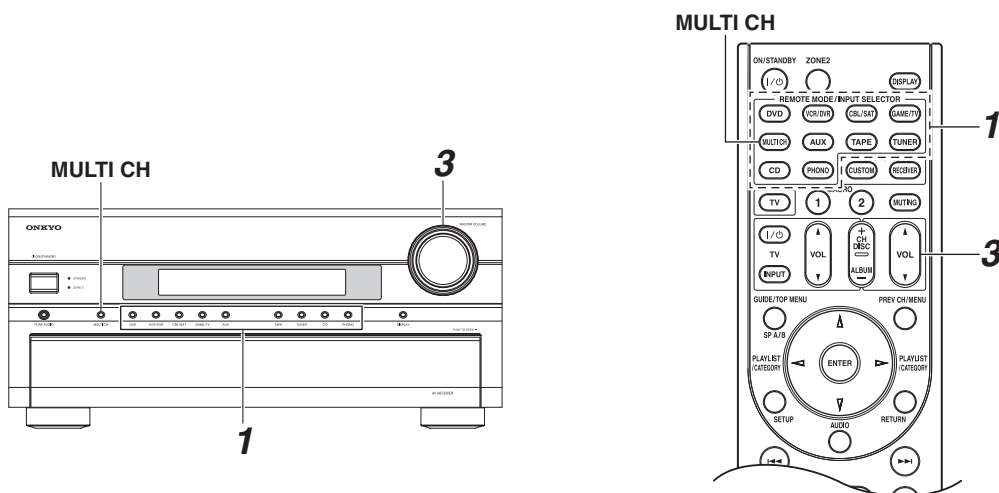
Si está usando un altavoz de subgraves (subwoofer) autoamplificado que emite un sonido de muy baja frecuencia a un volumen bajo, puede ocurrir que no sea detectado por la instalación automática de los altavoces.

Si el “Subwoofer” aparece en la pantalla “Revisar config. alt.” como “No”, suba el volumen del subwoofer hasta el punto intermedio, ajústelo a su frecuencia de cruce más alta y luego intente ejecutar de nuevo la configuración automática de los altavoces. Tenga en cuenta que si el volumen se pone muy alto y hay distorsiones en el sonido, pueden surgir problemas de detección, de modo que lo mejor es usar un nivel de volumen apropiado. Si el subwoofer dispone de un conmutador de filtro de bajas frecuencias, ajústelo en Off o en Direct. Para más información acerca del subwoofer, consulte el manual de instrucciones.

Funcionamiento básico

Seleccionar la fuente de entrada

Esta sección describe cómo seleccionar la fuente de entrada (es decir, el componente AV que desea escuchar o mirar).



1 Receptor de AV



Mando a distancia



Utilice los botones del selector de entrada del Receptor de AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el controlador remoto, use los botones INPUT SELECTOR.

2

Inicie la reproducción en el componente fuente.

Cuando seleccione DVD u otro componente de vídeo en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo conectada a la salida HDMI OUT, COMPONENT VIDEO MONITOR OUT o MONITOR OUT en el Receptor de AV. En algunos reproductores de DVD, deberá activar la salida de audio digital.

3



Mando a distancia



Para ajustar el volumen, utilice el mando MASTER VOLUME, o el botón VOL [▲]/[▼] del mando a distancia.

El volumen se puede ajustar de $-\infty$ dB, $-81,5$ dB $+18,0$ dB. (visualización relativa).

El Receptor de AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa. El nivel de volumen también se puede visualizar como un valor absoluto. Consulte “Configuración volumen” en la página 90.

4

Seleccione un modo de escucha adecuado y ¡disfrute!

Consulte “Cómo utilizar los modos de audición” en la página 63

Seleccionar la entrada multicanal de DVD

La entrada multicanal de DVD sirve para conectar un componente con salida de audio analógica de 7.1 canales, tal como un reproductor de DVD compatible con DVD-Audio/SACD o un descodificador MPEG. Consulte la página 26 para obtener más información sobre la conexión.

Mando a distancia



Pulse el botón [MULTI CH].

Aparece el "Multich" en la pantalla. Se usará el sonido de la entrada multicanal de DVD para la fuente de entrada del DVD.

Notas:

- Mientras está seleccionada la entrada multicanal de DVD, no se utiliza la configuración de los altavoces de página 74, y las señales de la entrada multicanal se envían tal cual a los altavoces.
- La entrada DVD multicanal no puede utilizarse si la opción "Tipo altavoz" está ajustada en "Biamp." (consulte la página 46).
- Este procedimiento puede realizarse también en el Receptor de AV mediante el botón [MULTI CH].

Ajustar los graves y agudos

Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct, Pure Audio o THX.

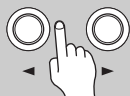
1

Receptor de AV
TONE



Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar "Bass" o "Treble".

2



Utilice los botones Arriba [▶] y Abajo [◀] para ajustar.

■ Bass

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

Notas:

- Este ajuste no está disponible cuando está seleccionada la entrada DVD multicanal.
- Este procedimiento también puede llevarse a cabo desde el control remoto por medio del botón [AUDIO] (consulte la página 84).

Visualizar información de fuente

Puede visualizar varias informaciones acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.

Mando a distancia



Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para hojear la información disponible.

Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el Receptor de AV mediante el botón [DISPLAY].

Generalmente, para las fuentes de entrada se puede visualizar la siguiente información.

Fuente de entrada	DVD
Modo de audición	Pure Audio
Formato de señal*	DTS-HD MSTR 5.1
Frecuencia de muestreo	fs: 96 kHz

- * Si la señal de entrada es analógica, no se muestra ninguna información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se muestra la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es PCM, se visualizará la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se visualizará el formato de señal. Si la señal de entrada es PCM multicanal, se visualizarán la frecuencia de muestreo y el formato de señal. La información se visualiza durante aproximadamente tres segundos y después vuelve a aparecer la información anterior.

Ajustar el brillo de la pantalla

Se puede ajustar el brillo de la pantalla del Receptor de AV.

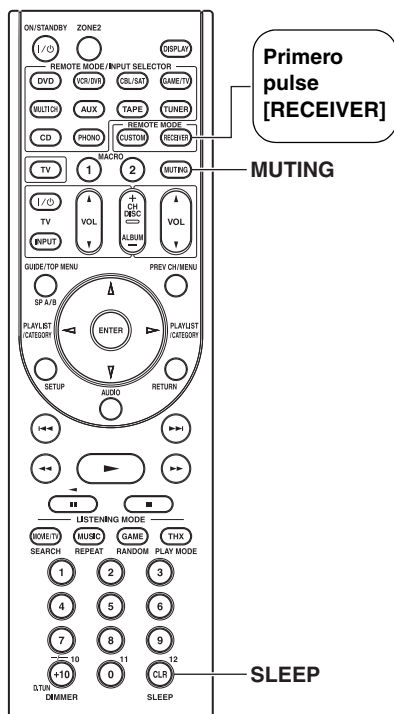
Mando a distancia



Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [DIMMER] repetidamente para seleccionar:

- Normal + indicador VOLUME iluminado.
- Normal+indicador VOLUME apagado.
- Tenue+indicador VOLUME apagado.
- Más tenue+indicador VOLUME apagado.

De forma alternativa, puede usar el botón [DIMMER] del Receptor de AV (Modelos norteamericanos).



Enmudecer el Receptor de AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del Receptor de AV.

Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [MUTING].

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla, tal como se muestra a continuación.

Para desenmudecer el Receptor de AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] o ajuste el volumen.

La función Mute se cancela cuando el Receptor de AV se ajusta a Standby.

Consejo:

Puede seleccionar el valor del enmudecimiento de la salida usando las preferencias de “Nivel enmudecimiento” (consulte la página 90).

Usar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep, puede ajustar el Receptor de AV para que se desactive automáticamente después de un periodo especificado.

Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [SLEEP] repetidamente para seleccionar el tiempo Sleep deseado.

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

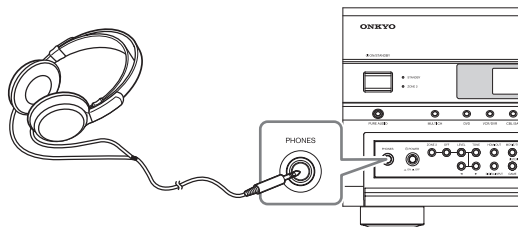
El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos cinco segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Si necesita cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo que falta para que el Receptor de AV se desactive, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo de Sleep, éste se reducirá de 10 minutos.

Usar auriculares

Puede conectar unos auriculares estéreo (con conector phone de 1/4 de pulgada) al jack PHONES del Receptor de AV para escuchar en silencio, tal como se muestra a continuación.



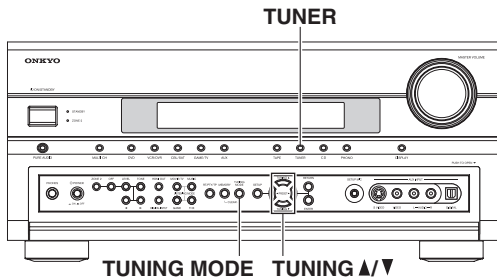
Notas:

- Antes de conectar los auriculares, baje siempre el volumen.
- Mientras el conector de los auriculares está insertado en el jack PHONES, los altavoces permanecen desactivados y el indicador Headphone, iluminado. (Los altavoces Powered Zone 2 no se desactivan).
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición pasa a Estéreo, a no ser que ya esté seleccionado Estéreo, Mono, Direct o Pure Audio.
- Con los auriculares sólo se pueden utilizar los modos de audición Estéreo, Direct, Pure Audio y Mono. (Los modos de audición disponibles también dependen de la fuente de entrada seleccionada.)
- Cuando se selecciona la entrada de multicanal, en los auriculares sólo se pueden escuchar los sonidos frontales izquierdo y derecho.

Escuchar la radio

Utilizar el sintonizador

Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.



Escuchar la radio



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM o FM.

En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM. Cada vez que se pulsa el botón [TUNER], la fuente de entrada cambia entre AM y FM.

Banda	Frecuencia
FM	87.5 MHz

(La visualización en pantalla depende del país.)

Sintonizar emisoras de radio

■ Modo Auto Tuning

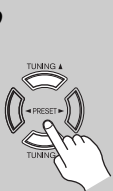
1

TUNING MODE



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.

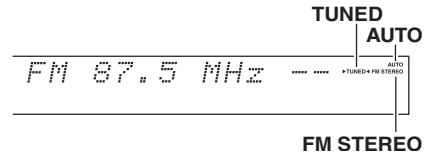
2



Pulse el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparece el indicador FM STEREO, como se muestra a continuación.



■ Modo Manual Tuning

1

TUNING MODE



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.

2



Pulse y mantenga pulsado el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando se suelta el botón.

Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un paso a la vez.

Los modelos norteamericanos cambian la frecuencia FM en pasos de 0,2 MHz y la frecuencia AM en pasos de 10 kHz. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz para AM. En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible obtener una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

■ Sintonizar emisoras por frecuencia

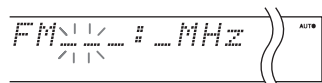
Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.

1

Mando a distancia



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM como FM, seguido del botón [D.TUN].



(La visualización en pantalla depende del país.)

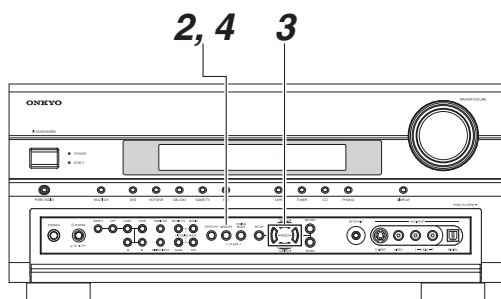
2



Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

Preseleccionar emisoras de AM/FM



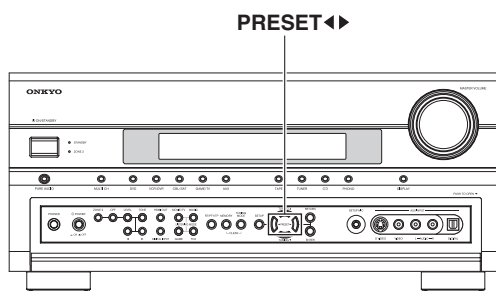
Puede almacenar una combinación de hasta 40 emisoras de radio de AM/FM como predefinidos.

1	<p>Sintonice la emisora de AM/FM que desee guardar como presintonía.</p>
2 MEMORY	<p>Pulse el botón [MEMORY]. El número de presintonía parpadea.</p> <p style="text-align: center;">AM 530kHz</p>
3	<p>Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.</p>
4 MEMORY	<p>Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para guardar la emisora o el canal. La emisora o el canal se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todas sus emisoras de radio favoritas de AM/FM.</p>

Nota:

Puede nombrar las presintonías de radio para una identificación más fácil (consulte la página 88). Se visualiza el nombre en lugar de la banda y la frecuencia.

Seleccionar emisoras programadas



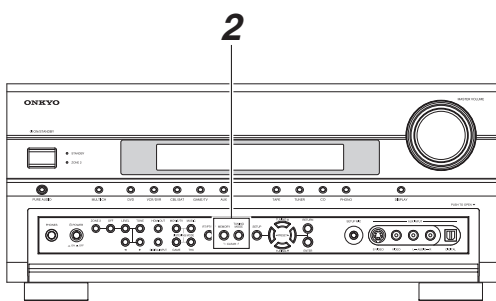
Receptor de AV

Para seleccionar las programaciones, utilice los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del mando a distancia.

Mando a distancia

También puede utilizar los botones numéricos del controlador remoto para seleccionar directamente la presintonía.

Eliminar emisoras programadas



1

Seleccione la emisora programada que desee eliminar.
Para más información, consulte la sección anterior.

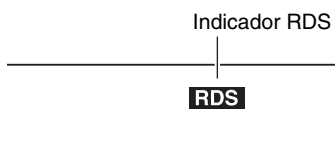
2

Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE].
La emisora programada seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.

Utilizar RDS (excepto el modelo para Norteamérica)

RDS sólo funciona en áreas donde estén disponibles emisiones RDS.

Cuando se sintoniza una emisora RDS, aparece el indicador RDS.



■ ¿Qué es RDS?

RDS es la sigla de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. Además de visualizar información de texto, RDS puede ayudarle a encontrar emisoras de radio por tipo (por ejemplo, noticias, deportes, rock, etc.).

El Receptor de AV acepta cuatro tipos de información RDS:

PS (“Program Service”, servicio de programa)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmite información PS, aparecerá el nombre de la emisora. Pulsando el botón [DISPLAY] se visualizará la frecuencia durante 3 segundos.

RT (“Radio Text”, texto de radio)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmite información RT, en la pantalla se visualiza el texto (consulte la página 61).

PTY (“Program Type”, tipo de programa)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS por tipo (consulte la página 61).

TP (“Traffic Program”, programa de tráfico)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS que transmitan información de tráfico (consulte la página 61).

Notas:

- En algunos casos, es posible que los caracteres de texto visualizados en el Receptor de AV no sean idénticos a los emitidos por la emisora de radio. Además, si se reciben caracteres no compatibles es posible que no se visualicen. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

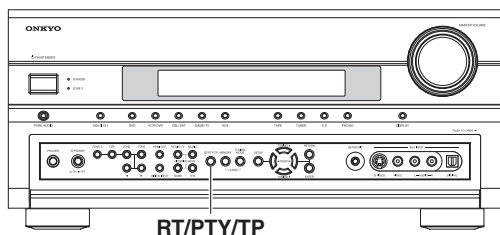
Tipos de programas RDS (PTY)

Tipo	Visualización en pantalla
Ninguno	None
Noticiarios	News
Actualidad	Affairs
Información	Info
Deportes	Sport
Educación	Educate
Teatro	Drama
Cultura	Culture
Ciencias y tecnologías	Science
Varias	Varied
Música pop	Pop M
Música rock	Rock M
Música de carretera	Easy M
Música clásica ligera	Light M
Música clásica seria	Classics
Otros tipos de música	Other M
Tiempo	Weather
Financia	Finance
Programas infantiles	Children
Asuntos sociales	Social
Programas religiosos	Religion
Programas con llamadas de los oyentes	Phone In
Viajes	Travel
Ocio	Leisure
Música jazz	Jazz
Música country	Country
Música nacional	Nation M
Música de los años pasados	Oldies
Música folk	Folk M
Documentarios	Document
Prueba de alarma	TEST
Alarma	Alarm!

Escuchar la radio—Continúa

Al sintonizar una emisora RDS que emite información RT, esta información puede visualizarse.

Visualización de texto de radio (RT)



RT/PTY/TP



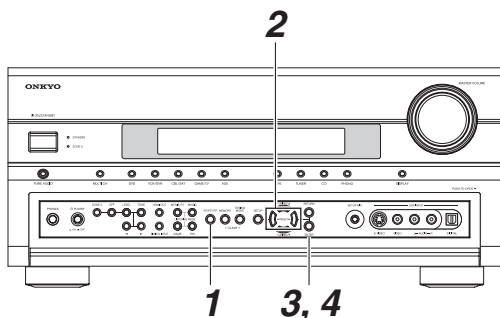
Pulse el botón [RT/PTY/TP] una vez.

La información RT se desplazará por la pantalla.

Notas:

- Es posible que aparezca el mensaje “Waiting” (esperando) mientras el Receptor de AV espera por la información RT.
- Si aparece el mensaje “No Text Data” (ningún dato de texto) en pantalla, significa que no hay información RT disponible.

Buscar emisoras por tipo (PTY)



También puede buscar emisoras de radio por tipo.

1

RT/PTY/TP



Pulse el botón [RT/PTY/TP] dos veces.

Aparecerá el tipo de programa actual en la pantalla.

2

TUNING ▲



Utilice los botones PRESET [◀]/ [▶] para seleccionar el tipo de programa que desea.

Consulte la tabla de la página 60.

3



Para iniciar la búsqueda, pulse [ENTER].

El Receptor de AV buscará hasta que encuentre una emisora del tipo especificado, y cuando la encuentre se detendrá unos momentos antes de seguir buscando.

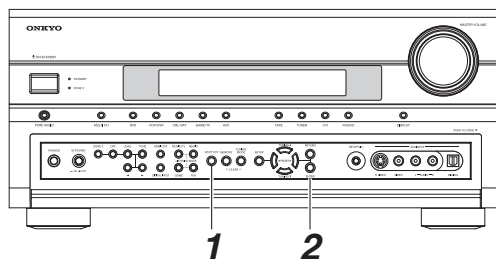
4



Cuando encuentre una emisora que desee escuchar, pulse [ENTER].

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

Escuchar información de tráfico (TP)



Puede buscar emisoras que transmitan información de tráfico.

1

RT/PTY/TP



Pulse el botón [RT/PTY/TP] tres veces.

Si la emisora actual está emitiendo TP (“Traffic Program”, programa de tráfico), en la pantalla aparecerá “[TP]” y escuchará la información de tráfico cuando sea emitida. Si aparece “TP” sin corchetes, significa que la emisora no está emitiendo TP.

2



Para localizar una emisora que está emitiendo TP, pulse [ENTER].

El Receptor de AV buscará hasta que encuentre una emisora que esté emitiendo TP.

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

Grabación

Este capítulo describe como grabar la fuente de entrada seleccionada en un componente AV con capacidad para grabar y como grabar audio y vídeo desde dos fuentes distintas.

Notas:

- El sonido envolvente y los modos de audición DSP no se pueden grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- No puede grabar desde la entrada analógica multicanal de DVD.
- Las fuentes conectadas a una entrada digital no se pueden grabar. Sólo se pueden grabar las entradas analógicas.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no intente realizar grabaciones analógicas de DTS CD o LD.
- Si el modo de audición está fijado en Pure Audio, no hay imagen porque la alimentación al circuito de vídeo se desactiva. Si desea grabar, seleccione otro modo de audición.

Grabar AV

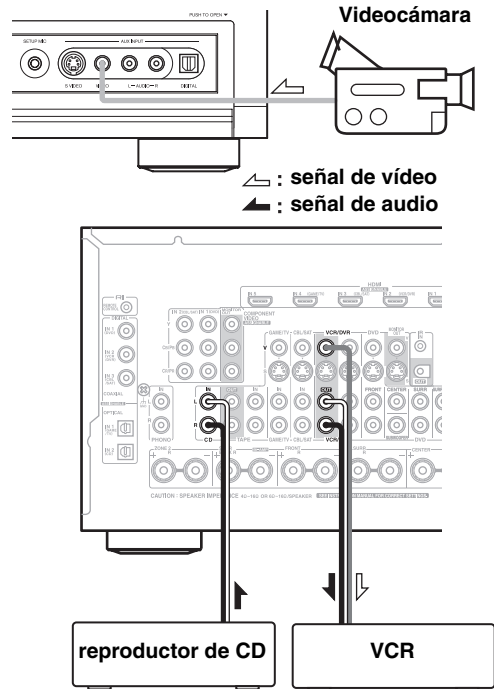
Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a los jacks TAPE OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VCR/DVR OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 22 a 38.

1	Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar. Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando MASTER VOLUME del Receptor de AV no tiene efecto alguno en la grabación.
2	Desde la grabadora, empiece la grabación.
3	Inicie la reproducción desde el componente fuente. Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

Grabar fuentes AV por separado

Puede grabar audio y vídeo de fuentes completamente distintas, lo que le permitirá sobredoblar audio en las grabaciones de vídeo. Esta función aprovecha el hecho de que cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio (por ejemplo, TAPE, TUNER, o PHONO, CD), la fuente de vídeo sigue inalterada.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CD conectado al jack CD IN, y el vídeo de la videocámara conectado al jack AUX INPUT VIDEO se graban mediante el VCR, conectado a su vez al jack VCR/DVR OUT.



- 1 Prepare la videocámara y el reproductor de CD.**
- 2 Prepare el VCR para grabar.**
- 3 Pulse el botón del selector de entrada [AUX].**
- 4 Pulse el botón del selector de entrada [CD].**
De esta forma se selecciona el reproductor de CD como fuente de audio pero la videocámara sigue siendo la fuente de vídeo.
- 5 Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la videocámara y desde el reproductor de CD.**
El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CD se grabarán en el VCR.

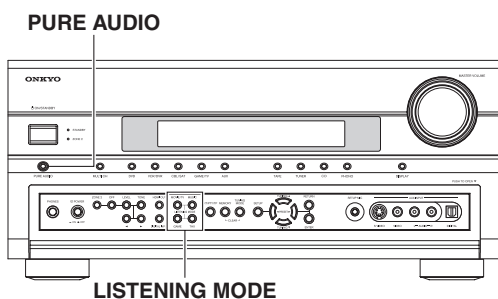
Cómo utilizar los modos de audición

Seleccionar los modos de audición

Consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 70 para obtener más información acerca del modo de audición disponible.

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al Receptor de AV con una conexión de audio digital (coaxial, óptica u HDMI).
- Los modos de audición que puede seleccionar dependen del formato de la señal de entrada. Para comprobar el formato, consulte la sección “Visualizar información de fuente” en la página 56.
- Con si ha conectado unos auriculares, sólo puede seleccionar el modo de audición Pure Audio, Mono, Direct o Stereo.

Hacer selecciones en el Receptor de AV



■ Botón [PURE AUDIO]

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio.

Cuando está seleccionado este modo, la pantalla del Receptor de AV está apagada y sólo se puede emitir señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN. Si se aprieta de nuevo este botón, se selecciona el modo de audición anterior.

■ Botones LISTENING MODE

Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

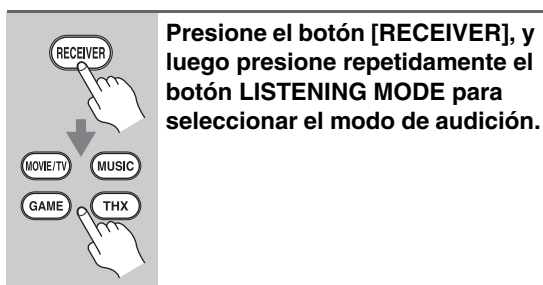
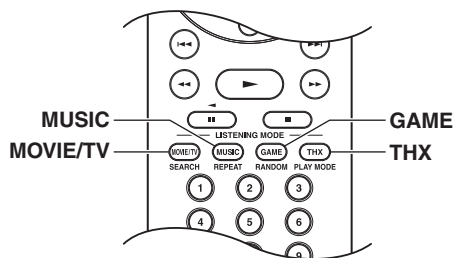
Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

Botón [THX]

Este botón selecciona los modos de audición THX.

Utilizar el mando a distancia



Presione el botón [RECEIVER], y luego presione repetidamente el botón LISTENING MODE para seleccionar el modo de audición.

■ Botones LISTENING MODE

Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

Botón [THX]

Este botón selecciona los modos de audición THX.

Modos de audición disponibles para cada formato de fuente

Fuentes analógicas y PCM

✓: Modos de audición disponibles

Formato de fuente	Analog/PCM		Multi channel Analog	Multichannel PCM					
	32–96 kHz ^{*1}	176.4/192kHz ^{*2}		32–96 kHz ^{*1}			176.4/192 kHz ^{*2}		
				Multi channel	2ch	Mono/Multiplex	Multi channel	2ch	Mono/Multiplex
Medios	CD, TV, radio,		DVD	DVD			DVD		
Modo de audición									
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓			✓	✓	✓			
Multichannel			✓	✓			✓		
Neo:6				✓ ^{*4}					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*3}	✓			✓ ^{*4}	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*3}	✓			✓ ^{*4}	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*3}	✓				✓				
Dolby EX				✓ ^{*4}					
Neo:6 Cinema	✓				✓				
Neo:6 Music	✓				✓				
THX Cinema/Music/Games ^{*5}				✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*5}	✓ ^{*3}			✓ ^{*4}	✓ ^{*3}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*5}	✓ ^{*3}			✓ ^{*4}	✓ ^{*3}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Games + THX Games ^{*5}	✓ ^{*3}				✓ ^{*3}				
Neo:6 Cinema/Music +THX Cinema/Music ^{*5}	✓			✓ ^{*4}	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema	✓				✓				
THX Surround EX				✓ ^{*4}					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games				✓ ^{*4}					
Neo:6 + THX Games				✓ ^{*4}					
MonoMovie ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Orchestra ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Unplugged ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
Studio-Mix ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
TV Logic ^{*5*6}	✓			✓	✓	✓			
AllChStereo	✓			✓	✓	✓			
FullMono	✓			✓	✓	✓			
T-D ^{*6}	✓			✓	✓	✓			

*1. 32/44,1/48/88,1/96 kHz

*2. Los discos DVD-Audio envían PCM multicanal 176,4/192 kHz sólo a través de HDMI.

*3. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*4. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*5. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

*6. Los formatos PCM de 88,2 kHz, y 96 kHz se procesan a 44,1 kHz, y 48 kHz respectivamente.

■ : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

■ : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes Dolby Digital, y Dolby Digital Plus

✓: Modos de audición disponibles

Formato de fuente	Dolby Digital			Dolby Digital Plus		
	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex
Medios	DVD, DTV, etc.			Blu-ray, HD DVD		
Modo de audición	DVD, DTV, etc.			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Neo:6	✓*3			✓*3		
DolbyDigital	✓					
DolbyDigital Plus				✓*1		
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie*2	✓*3	✓		✓*3	✓	
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music*2	✓*3	✓		✓*3	✓	
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game*2		✓			✓	
Dolby EX	✓*3			✓*3		
Neo:6 Cinema		✓			✓	
Neo:6 Music		✓			✓	
THX Cinema/Music/Games*4	✓			✓		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema*4	✓*3	✓*2		✓*3	✓*2	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music*4	✓*3	✓*2		✓*3	✓*2	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games*4		✓*2			✓*2	
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music*4	✓*3	✓		✓*3	✓	
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓	
THX Surround EX	✓*3			✓*3		
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓*3			✓*3		
Neo:6 + THX Games	✓*3			✓*3		
MonoMovie*4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Orchestra*4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Unplugged*4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix*4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
TV Logic*4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T-D	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1. Si no hay altavoces envolventes posteriores, dependiendo de la señal de entrada, puede utilizarse Dolby Digital.

*2. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*3. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*4. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

■ : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

■ : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2

Nota:

Con algunos discos HD DVD y Blu-ray, es posible que se oigan interferencias durante la reproducción. Esto puede producirse cuando el formato de audio cambia durante la reproducción. No se trata de un funcionamiento incorrecto.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes DTS

✓: Modos de audición disponibles

Formato de fuente	DTS, DTS96/24			DTS-ES Discrete/Matrix
	Multichannel	2ch	Mono	
Medios	DVD, CD, etc.			DVD, CD, etc.
Modo de audición	DVD, CD, etc.			DVD, CD, etc.
Pure Audio	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓
DTS, DTS 96/24	✓			✓
DTS-ES Discrete/Matrix				✓ ^{*1}
Neo:6	✓ ^{*3}			
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*2}		✓		
Dolby EX	✓ ^{*3}			
Neo:6 Cinema		✓		
Neo:6 Music		✓		
THX Cinema/Music/Games ^{*4}	✓			✓
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*4}		✓ ^{*2}		
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓		
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓		
THX Surround EX	✓ ^{*3}			
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*3}			
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*3}			
MonoMovie ^{*4 *5}	✓	✓	✓	✓
Orchestra ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
Unplugged ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
TV Logic ^{*4*5}	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓
T-D ^{*5}	✓	✓	✓	✓

*1. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará DTS.

*2. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*3. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*4. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

*5. DTS 96/24 se procesa como DTS.

■ : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

■ : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes TrueHD

✓: Modos de audición disponibles

Formato de fuente	TrueHD			TrueHD 192kHz		
	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex	Multichannel	2ch	Mono/Multiplex
Medios	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Modo de audición	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓			
TrueHD	✓			✓		
Neo:6	✓ ^{*2}					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*1}	✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*1}	✓ ^{*2}	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*1}		✓				
Dolby EX	✓ ^{*2}					
Neo:6 Cinema		✓				
Neo:6 Music		✓				
THX Cinema/Music/Games ^{*3}	✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓ ^{*1}				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*3}		✓ ^{*1}				
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*3}	✓ ^{*2}	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓				
THX Surround EX	✓ ^{*2}					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*2}					
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*2}					
MonoMovie ^{*3}	✓	✓	✓			
Orchestra ^{*3}	✓	✓	✓			
Unplugged ^{*3}	✓	✓	✓			
Studio-Mix ^{*3}	✓	✓	✓			
TV Logic ^{*3}	✓	✓	✓			
AllChStereo	✓	✓	✓			
FullMono	✓	✓	✓			
T-D	✓	✓	✓			

*1. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*2. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*3. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

■ : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

■ : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Nota:

Con algunos discos HD DVD y Blu-ray, es posible que se oigan interferencias durante la reproducción. Esto puede producirse cuando el formato de audio cambia durante la reproducción. No se trata de un funcionamiento incorrecto.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes DTS-HD

✓: Modos de audición disponibles

Formato de fuente	DTS-HD High Resolution			DTS-HD Master Audio			DTS-HD Master Audio 192kHz		
	Multi channel	2ch	Mono	Multi channel	2ch	Mono	Multi channel	2ch	Mono
Medios	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Modo de audición	Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD			Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
DTS-HD High Resolution	✓								
DTS-HD Master Audio				✓			✓		
Neo:6	✓*2			✓*2					
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie*1	✓*2	✓		✓*2	✓				
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music*1	✓*2	✓		✓*2	✓				
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game*1		✓			✓				
Dolby Digital EX/Dolby EX	✓*2			✓*2					
Neo:6 Cinema		✓			✓				
Neo:6 Music		✓			✓				
THX Cinema/Music/Games*3	✓			✓					
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema*3	✓*2	✓*1		✓*2	✓*1				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music*3	✓*2	✓*1		✓*2	✓*1				
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games*3		✓*1			✓*1				
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music*3	✓*2	✓		✓*2	✓				
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓				
THX Surround EX	✓*2			✓*2					
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓*2			✓*2					
Neo:6 + THX Games	✓*2			✓*2					
MonoMovie*3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Orchestra*3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Unplugged*3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Studio-Mix*3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
TV Logic*3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
T-D	✓	✓	✓	✓	✓	✓			

*1. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*2. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*3. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

■ : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

■ : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Nota:

Con algunos discos HD DVD y Blu-ray, es posible que se oigan interferencias durante la reproducción. Esto puede producirse cuando el formato de audio cambia durante la reproducción. No se trata de un funcionamiento incorrecto.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes DTS Express y DSD

Formato de fuente	DTS Express			DSD ^{*1}	
	Multichannel	2ch	Mono	Multichannel (3/2.1)	2ch
Medios	Blu-ray, HD DVD			SACD	
Modo de audición					
Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓
Direct	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo	✓	✓	✓	✓	✓
Mono	✓	✓	✓	✓	✓
DTS Express	✓				
DSD				✓	
Neo:6	✓ ^{*3}			✓	
Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music ^{*2}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game ^{*2}		✓			✓
Dolby EX	✓ ^{*3}			✓	
Neo:6 Cinema		✓			✓
Neo:6 Music		✓			✓
THX Cinema/Music/Games ^{*4}	✓			✓	
Dolby PLII/Dolby PLIIx Movie + THX Cinema ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓	✓ ^{*2}
Dolby PLII/Dolby PLIIx Music + THX Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓ ^{*2}		✓	✓ ^{*2}
Dolby PLII/Dolby PLIIx Game + THX Games ^{*4}		✓ ^{*2}			✓ ^{*2}
Neo:6 Cinema/Music + THX Cinema/Music ^{*4}	✓ ^{*3}	✓		✓	✓
PLII Game + THX Ultra2 Cinema		✓			✓
THX Surround EX	✓ ^{*3}			✓	
THX Ultra2 Cinema/Music/Games	✓ ^{*3}			✓	
Neo:6 + THX Games	✓ ^{*3}			✓	
MonoMovie ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Orchestra ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Unplugged ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
Studio-Mix ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
TV Logic ^{*4}	✓	✓	✓	✓	✓
AllChStereo	✓	✓	✓	✓	✓
FullMono	✓	✓	✓	✓	✓
T-D	✓	✓	✓	✓	✓


*1. Las señales DSD se procesan después de la conversión a PCM.

*2. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

*3. No se puede seleccionar con algunos formatos fuente.

*4. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

 : Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

 : Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.



Si puede seleccionar la salida PCM o DSD en el reproductor SACD, en algunos casos, seleccione PCM para conseguir la mejor calidad de sonido.

Nota:

Con algunos discos HD DVD y Blu-ray, es posible que se oigan interferencias durante la reproducción. Esto puede producirse cuando el formato de audio cambia durante la reproducción. No se trata de un funcionamiento incorrecto.

Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del Receptor de AV pueden transformar la sala de audición en un cine o un auditorio, con un sonido envolvente de alta fidelidad sorprendente.

La ilustración del botón LISTENING MODE muestra que pueden seleccionarse modos de audición.

Botón:  

La ilustración del botón LISTENING MODE muestra los botones del control remoto a excepción del botón [PURE AUDIO] (Todos los botones a excepción del botón [PURE AUDIO] se pueden encontrar tanto en el Receptor de AV como en el control remoto).

Consulte el apartado “Seleccionar los modos de audición” en la página 63 para más información sobre el uso de los botones LISTENING MODE.

Pure Audio

Botón:  


En este modo, la pantalla y los circuitos de vídeo están apagados para minimizar las posibles fuentes de ruido y obtener la mejor reproducción de alta fidelidad. (Puesto que los circuitos de vídeo están apagados, sólo se puede emitir las señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN.)

Direct

Botón: 


En este modo, el sonido de la fuente de entrada se emite directamente con un procesamiento mínimo y una reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se emiten tal cual.

Stereo

Botón: 

El sonido se emite por los altavoces izquierdo y derecho y por el subwoofer.

Mono

Botón: 

Utilice este modo cuando vea una película antigua con una banda sonora en mono, o con las bandas sonoras extranjeras grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También se puede usar con DVD u otras fuentes que contienen audio multiplexado, como los DVD para karaoke.

Multicanal

Botón:   


Este modo se puede utilizar con fuentes analógicas o multicanal PCM.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II


Dolby Pro Logic IIx expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7.1 canales. Proporciona una experiencia de sonido envolvente muy natural y uniforme que envuelve completamente al oyente. Además de la música y las películas, los videojuegos también se pueden beneficiar de los efectos espaciales espectaculares e imágenes muy vivas. Si no usa altavoces envolventes posteriores, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Botón: 

Utilice este modo con cualquier película en estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Botón: 

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Botón: 

Utilice este modo con videojuegos, especialmente los que llevan el logotipo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Botón:   

Utilice este modo con DVD que llevan el logotipo Dolby Digital, y los programas de televisión en Dolby Digital. Este es el formato de sonido envolvente digital más común, y le situará justo en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o un auditorio.

Fuentes 5.1 canales + Dolby EX

Botón:   

Estos modos expanden las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Son muy adecuados para las bandas sonoras en Dolby EX que incluyen un canal envolvente posterior codificado matricialmente. Este canal añade una dimensión adicional y proporciona una experiencia de sonido envolvente perfecta para lograr efectos sonoros que rodean al oyente o pasan a su lado.

Dolby Digital Plus

Botón:   

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de Dolby. Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

Dolby TrueHD

Botón:   

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato Dolby ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz.

Para la señal que corresponde al Receptor de AV, consulte la page 66.

Fuentes 5.1 canales + Dolby PLIIx Music

Botón: 

Estos modos utilizan el modo Dolby Pro Logic IIx Music para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

Fuentes 5.1 canales + Dolby PLIIx Movie

Botón: 

Estos modos utilizan el modo Dolby Pro Logic IIx Movie para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 7.1 canales.

DTS

Botón:   

El formato de sonido envolvente digital DTS admite hasta 5.1 canales discretos y utiliza menor compresión durante la reproducción de alta fidelidad. Utilícelo con DVD y CD que llevan el logotipo DTS.

DTS 96/24

Botón:   

Este modo se utiliza con fuentes DTS 96/24. Es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits que proporciona mayor fidelidad. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Botón:   

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que usan un canal envolvente posterior discreto para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Los siete canales de audio totalmente independientes mejoran la imagen espacial y proporcionan una localización del sonido a 360 grados, ideal para sonidos que se extienden por los canales envolventes. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Botón:   

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Matrix que usan un canal posterior codificado matricialmente para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Botón:   

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción de hasta 7.1 canales. Utiliza siete canales con ancho de banda total con decodificación matricial para material codificado matricialmente y proporciona una experiencia de sonido totalmente envolvente, muy natural y uniforme.

- **Neo:6 Cinema**

Utilice este modo con cualquier película estéreo (p.e., TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Fuentes 5.1 canales + Neo:6

Botón:   

Este modo usa Neo:6 para expandir las fuentes DTS y Dolby Digital de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

DTS-HD High Resolution Audio

Botón:   

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de DTS. Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

DTS-HD Master Audio

Botón:   

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato DTS ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz.

Para la señal que corresponde al Receptor de AV, consulte la página 68.

DTS Express

Botón:   

Este formato acepta hasta 5.1 canales y una frecuencia de muestreo inferior de 48 kHz. Las aplicaciones incluyen audio interactivo y codificación de comentarios para HD DVD Sub Audio y Blu-ray Secondary Audio. También servidores de radiodifusión y de contenido multimedia.

DSD

Botón:   

DSD son las siglas de Direct Stream Digital, el formato utilizado para guardar audio digital en CDs Super Audio (SACD). Este modo se puede utilizar con SACDs que dispongan de audio multicanal.

THX

Fundada por George Lucas, THX desarrolla programas de calidad certificada para asegurar que las películas se reproducen, en cines y en home theaters, tal como el director planeó. Los modos THX optimizan meticulosamente las características tonales y espaciales de la banda de sonido para su reproducción en el entorno del cine doméstico (home theater). Pueden usarse con fuentes matriciales y multicanal de 2 canales.

La salida del altavoz posterior surround depende del material de la fuente y del modo de audición que se haya seleccionado.

- **THX Cinema**

Botón:  

El modo THX Cinema corrige las bandas de sonido cinematográficas para su reproducción en un entorno de cine doméstico (home theater). En este modo, THX Loudness Plus se configura para niveles de cine, y las funciones Re-EQ, adaptación de timbres, y decorrelación adaptativa están activas.

- **THX Music**

Botón:  

El modo THX Music está diseñado específicamente para escuchar música, que normalmente se procesa a niveles significativamente más altos que las películas. En este modo, THX Loudness Plus se configura para la reproducción de música y únicamente la función de adaptación de timbres está activa.

- **THX Games**

Botón:  

El modo THX Games ha sido diseñado para la reproducción espacialmente precisa del audio de los juegos, que a menudo se mezcla de manera similar al de las películas, pero en un entorno más reducido. THX Loudness Plus está configurado para niveles de audio de juegos, con la función de adaptación de timbres activa.

- **THX Ultra2 Cinema**

Botón:  

Este modo expande las fuentes de canales 5.1 para poder reproducirlas en 7.1 canales. Realiza este proceso analizando la composición de la fuente surround, optimizando los sonidos de ambiente y direccionales para producir la salida del canal posterior surround.

- **THX Ultra2 Music**

Botón:  

Este modo está diseñado para usarlo con música. Expande las fuentes de canales 5.1 para poder reproducirlas en 7.1 canales.

- **THX Ultra2 Games**

Botón:  

Este modo está diseñado para uso con videojuegos. Puede ampliar fuentes de 5.1 canales para la reproducción de 6.1/7.1 canales.


- **THX Surround EX**

Botón:  

Este modo expande las fuentes de canales 5.1 para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Resulta especialmente adecuado en fuentes Dolby Digital EX. THX Surround EX, también conocido como Dolby Digital Surround EX, es una colaboración entre Dolby Laboratories y THX Ltd.

Modos DSP originales de Onkyo

Mono Movie

Botón: 


Este modo es muy adecuado para películas antiguas y otras fuentes de sonido mono. El altavoz central emite el sonido tal como es, mientras que se aplica reverberación al sonido emitido por otros altavoces, lo cual proporciona presencia incluso al material mono.

Orchestra

Botón: 


Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales envolventes para dar mayor amplitud a la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un auditorio grande.

Unplugged

Botón: 


Adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal y da la impresión de encontrarse justo delante del escenario.

Studio-Mix

Botón: 

Adecuado para música rock o pop, escuchando música en este modo se crea un campo de sonido vivo con una potente imagen acústica, con la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

TV Logic

Botón: 

Este modo añade acústica realista a los programas de televisión producidos en un estudio de TV, añade efectos envolventes a todo el sonido y da más claridad a las voces.

All Ch Stereo

Botón:   

Ideal para la música de acompañamiento, este modo llena toda la zona de audición con sonido estéreo de los altavoces frontales, envolventes y envolventes posteriores.

Full Mono

Botón:   

En este modo, todos los altavoces emiten el mismo sonido en mono, por lo que oírás el mismo sonido independientemente de la posición en la que se encuentre.

T-D (Theater-Dimensional)

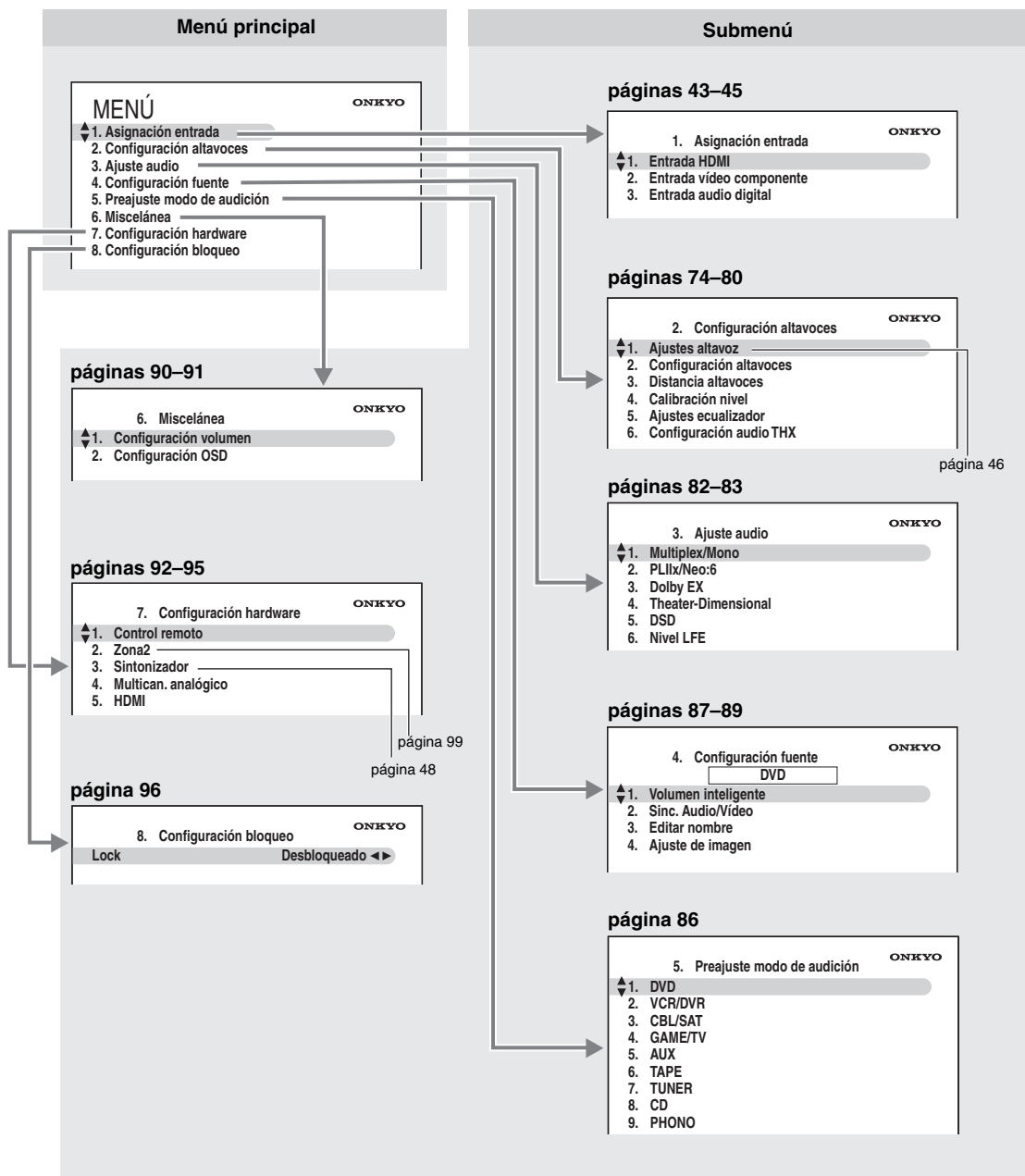
Botón:  

Con este modo, puede disfrutar de un sonido envolvente virtual de 5.1 canales, aunque sólo tenga dos o tres altavoces. Esto funciona controlando la forma en que los sonidos llegan a oído izquierdo y derecho del oyente. Puede que no se obtengan buenos resultados si hay demasiada reverberación, por lo que es aconsejable utilizar este modo en un ambiente que tenga muy poca (o ninguna) reverberación natural.

Configuración avanzada

Menús de configuración en pantalla

Los menús de configuración en pantalla se visualizan en el televisor que haya conectado y ofrecen una forma adecuada para cambiar los ajustes del Receptor de AV. Los ajustes están organizados en ocho categorías en el **menú principal** y la mayoría contienen un **submenú**.



Instalación de los altavoces

Algunos de los ajustes de esta sección se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50). Aquí puede comprobar los ajustes que ha realizado la función de configuración automática de los altavoces o ajustarlos manualmente. Le resultará útil si cambia uno de los altavoces conectados después de utilizar la función de configuración automática de los altavoces.

Nota:

La configuración de los altavoces, Speaker Setup, no se puede llevar a cabo con los auriculares conectados al Receptor de AV.

Ajustes de los altavoces

Consulte la “Ajustes de los altavoces” en la página 46.

Configuración de los altavoces

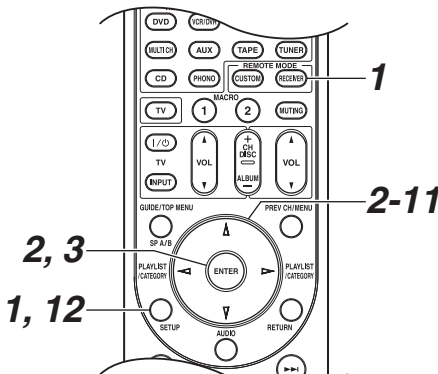
Estos ajustes se realizan automáticamente a través de la función de instalación automática de los altavoces (consulte la página 50).

Con esta configuración puede especificar los altavoces que están conectados y la frecuencia de transición para cada altavoz.

Se pueden escoger las siguientes frecuencias de transición: “Banda completa”, “40Hz”, “50Hz”, “60Hz”, “70Hz”, “80Hz(THX)”, “90Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “150Hz”, “200Hz”.

Escoja la frecuencia “Banda completa” para altavoces que pueden emitir correctamente sonidos graves de baja frecuencia, como por ejemplo aquellos altavoces que tengan un altavoz de graves de gran tamaño. Para altavoces más pequeños, especifique un valor para la frecuencia de transición. El sonido que sea inferior a esta frecuencia se emitirá por el subwoofer en lugar del altavoz. Consulte el manual de los altavoces para determinar las frecuencias de transición adecuadas.

Tenga en cuenta que THX recomienda que todos los altavoces principales THX estén ajustados en “80Hz(THX)”. Si los altavoces se configuran con la función de Configuración Automática de Altavoces, asegúrese manualmente de que todos los altavoces THX estén ajustados en una frecuencia de cruce de 80 Hz (THX).



1

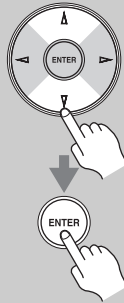


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

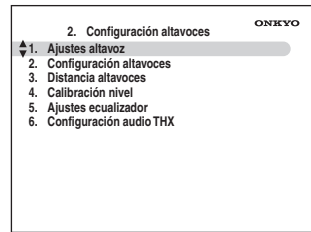
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

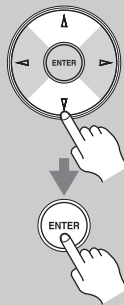


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.

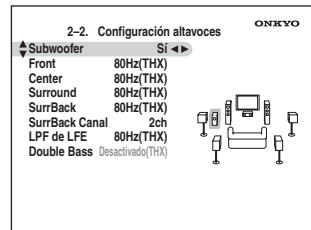


3

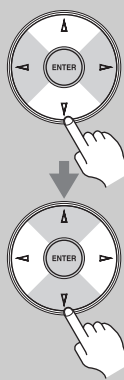


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.



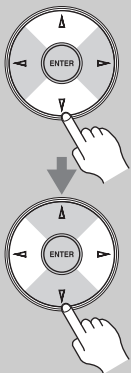
4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Subwoofer” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- Sí:** Selecciónelo si hay un subwoofer conectado.
- No:** Selecciónelo si no hay ningún subwoofer conectado.

5



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Front” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Nota:

Si para el ajuste del “Subwoofer” del punto 4 está seleccionado “No”, este ajuste se fijará en “Banda completa”.

6



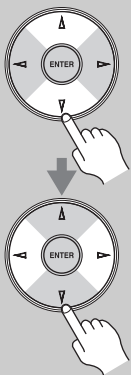
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Center” y a continuación use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Si no está conectado un altavoz central, seleccione “Ninguno”.

Nota:

Si el ajuste “Front” del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de “Banda completa”, no será posible seleccionar “Banda completa” aquí.

7



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Surround” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes izquierdo y derecho, seleccione “Ninguno”.

Nota:

Si el ajuste “Front” del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de “Banda completa”, no será posible seleccionar “Banda completa” aquí.

8



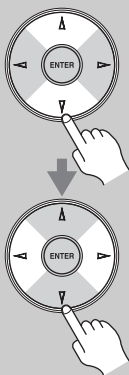
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Surr Back”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes posteriores, seleccione “Ninguno”.

Notas:

- Si el ajuste “Surround” del punto 7 está ajustado en “Ninguno”, este ajuste no podrá seleccionarse.
- Si el ajuste “Surround” del punto 7 está ajustado en cualquier valor distinto de “Banda completa”, no será posible seleccionar “Banda completa” aquí.
- Si la opción “Tipo altavoz” está ajustada en “Biamp.” (página 46), o si se está utilizando la Zona 2 activada (página 99), este ajuste no puede seleccionarse.

9



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Surr Back Canal” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- 1ch:** Selecciónelo si un altavoz envolvente posterior está conectado.
- 2ch:** Selecciónelo si dos altavoces envolventes posteriores (izquierdo y derecho) están conectados.

Nota:

Si la configuración de los altavoces “Surr Back” que se indica en el punto 8 está configurada en “Ninguno”, esta configuración no puede seleccionarse. Continúe con el punto 10 a la página siguiente.

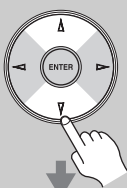
Filtro de bajas frecuencias para el canal LFE

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

Con este ajuste puede especificar la frecuencia de corte del filtro de bajas frecuencias (LPF) del canal LFE, que se puede usar para eliminar el zumbido no deseado. El LPF sólo es válido para fuentes que usan el canal LFE.

* Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione “80Hz(THX)”.

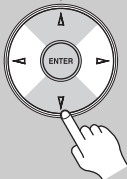
10



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar “LPF de LFE” y, a continuación, utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia para el filtro de bajas frecuencias.

Se pueden seleccionar las siguientes frecuencias para el filtro de bajas frecuencias: “80Hz(THX)”, “90Hz”, “100Hz” o “120Hz”.

Continúe con el paso 11 de la columna de la derecha.



Contrabajo Bass

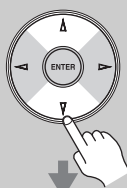
Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

Con la función Double Bass, puede realzar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo y derecho al subwoofer. Esta función sólo puede ajustarse si el ajuste “Subwoofer” del paso 4 está ajustado en “Sí” y el ajuste “Front” del paso 5 está ajustado en “Banda completa”.

En la pantalla de configuración de los altavoces, puede elegir cómo se distribuye a los altavoces la información acerca de los bajos sólo si tiene altavoces frontales izquierdo y derecho de gran tamaño y un subwoofer.

* Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione “Desactivado(THX)”.

11



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar “Double Bass” y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar:

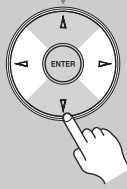
Activado:

Función Double Bass activada (por defecto).

Los bajos derechos e izquierdos frontales también van al subwoofer simultáneamente.

Desactivado(THX):

Función Double Bass desactivada.



12



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

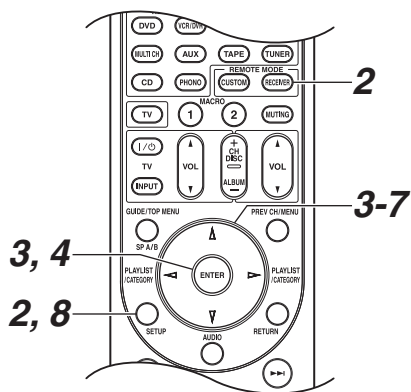
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Distancia de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

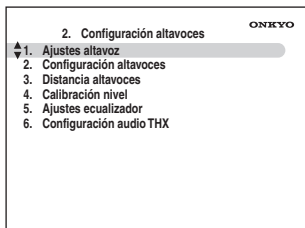
Con este ajuste puede especificar la distancia existente desde los altavoces hasta la posición de audición para que el sonido de cada altavoz llegue al oyente de la forma pensada por los diseñadores de sonido.



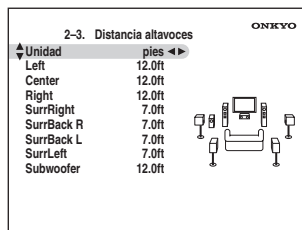
1 Mida y anote la distancia de la posición de audición a cada altavoz.

2 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Configuración altavoces" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú "Configuración altavoces".



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Distancia altavoces" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú "Distancia altavoces".



5 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Unidad" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

pies: Selecciónelo si quiere introducir distancias en pies. Se pueden ajustar de 0,5 a 30 pies en pasos de 0,5 pie.

metros: Selecciónelo si quiere introducir distancias en metros. Se pueden ajustar de 0,15 a 9 metros en pasos de 0,15 metros.

6 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Left" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia.

Especifique la distancia desde el altavoz frontal izquierdo a su posición de audición.

7 Repita el punto 6 para todos los altavoces.

Nota:
Los altavoces ajustados en "No" o "Ninguno" en la página Configuración de los altavoces (página 74) no se pueden seleccionar.

8 Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:
Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

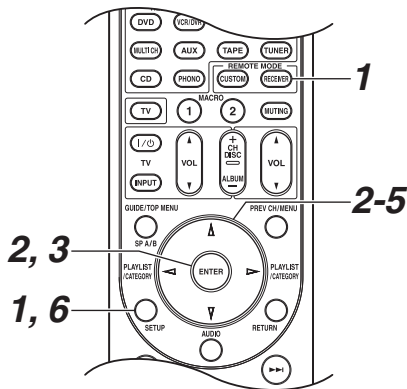
Calibrado del nivel de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

Esta sección explica como ajustar el nivel de cada altavoz con el sonido de prueba integrado de modo que el volumen de cada altavoz sea el mismo en la posición de audición.

Notas:

- Los altavoces no se pueden calibrar mientras la salida del Receptor de AV esté silenciada.
- Puesto que el Receptor de AV es compatible con THX, el sonido de prueba se emite al nivel estándar de 0 dB (ajuste de volumen absoluto 82). Si en general realiza la audición con los ajustes de volumen por debajo de este valor, tenga cuidado ya que el tono de test será mucho más alto.



1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.

ONKYO	
2. Configuración altavoces	
▲ 1. Ajustes altavoz	0.0dB
2. Configuración altavoces	0.0dB
3. Distancia altavoces	0.0dB
4. Calibración nivel	0.0dB
5. Ajustes ecualizador	0.0dB
6. Configuración audio THX	0.0dB

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Calibración nivel” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparece el menú “Calibración nivel” y el tono de prueba de ruido rosa se emite desde el altavoz frontal izquierdo.

ONKYO	
2-4. Calibración nivel	
▲ Left	0.0dB
Center	0.0dB
Right	0.0dB
SurrRight	0.0dB
SurrBack R	0.0dB
SurrBack L	0.0dB
SurrLeft	0.0dB
Subwoofer	0.0dB

4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los altavoces y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen.
El nivel se puede ajustar desde -12,0 hasta +12,0 dB en pasos de 0,5 dB (de -15,0 a +12,0 dB para el subwoofer).

5 Repita el punto 4 hasta que el volumen del tono de prueba que emita cada altavoz sea el mismo.
Al utilizar un vúmetro de sonido portátil, ajuste el nivel de cada altavoz de manera que la lectura sea de 75dB SPL en la posición de audición, que se mide con la ponderación C y la lectura lenta.

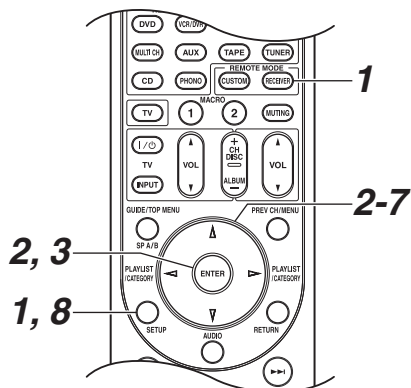
6 Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:
Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajuste del ecualizador

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 50).

Mediante los ajustes del ecualizador puede ajustarse individualmente el tono de los altavoces con un ecualizador de siete bandas. Para el ajuste del volumen de los altavoces individuales consulte la página 78.



1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

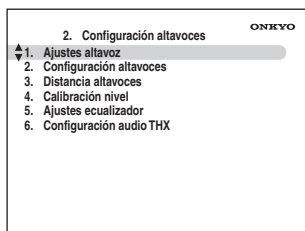
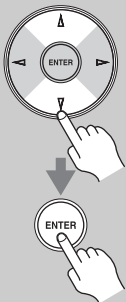
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.



2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER].

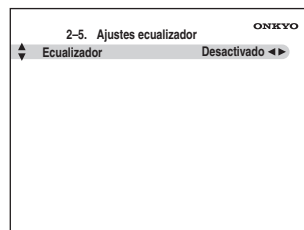
Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.



3

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Ajustes ecualizador” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Ajustes ecualizador”.



4

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Desactivado:

Ecualizador apagado, respuesta plana.

Audyssey:

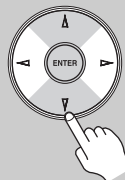
El sonido de cada altavoz se ajusta automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces.

Asegúrese de que ha seleccionado este ajuste tras realizar la configuración automática de los altavoces.

Manual:

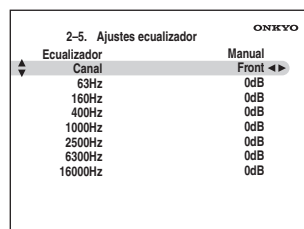
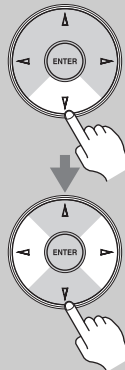
Puede ajustar el ecualizador para cada altavoz manualmente.

Si selecciona “Manual”, continúe con este procedimiento. Si selecciona “Desactivado” o “Audyssey”, vaya al paso 8.

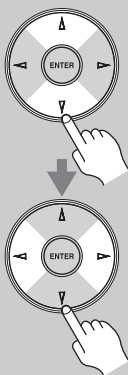


5

Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Canal” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.



6



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen a dicha frecuencia.

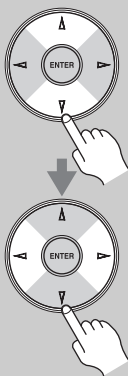
Puede seleccionar: “63Hz”, “160Hz”, “400Hz”, “1000Hz”, “2500Hz”, “6300Hz” o “16000Hz”. Y para el subwoofer, “25Hz”, “40Hz”, “63Hz”, “100Hz” o “160Hz”.

El volumen de cada frecuencia puede ajustarse desde -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

Consejo:

Las frecuencias bajas (p.ej., 160 Hz) afectan a los sonidos graves; las frecuencias altas (p.ej., 6300 Hz) afectan a los sonidos agudos.

7



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Canal”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 6 y 7 para cada altavoz.

8



Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Cuando el modo de audición está ajustado en Direct o Pure Audio, no se producirá ningún efecto.
- Los ajustes del ecualizador no producen efecto en las señales de 176,4/192 kHz.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

THX Audio Setup

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de instalación automática de los altavoces (consulte la página 50).

Con el ajuste “Espacio altavoces Surr. Post.”, puede especificar la distancia entre los altavoces surround posteriores.

Si está utilizando un subwoofer con certificación THX, defina el ajuste “THX Ultra2/Select2 Subwoofer” a “Sf”. A continuación, puede aplicar Boundary Gain Compensation (BGC) de THX para compensar el realce de frecuencias bajas percibido por los oyentes que se sientan muy cerca de alguno de los límites de la sala (por ejemplo, la pared). También puede activar la tecnología THX Loudness Plus. Cuando “Loudness Plus” está ajustado en “Activado”, se pueden disfrutar incluso los matices más sutiles de la expresión sonora a bajo volumen. Este resultado sólo está disponible cuando está seleccionado el modo de audición THX.

1

Mando a distancia



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

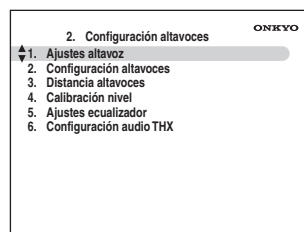
Aparecerá el menú principal en pantalla.

Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2



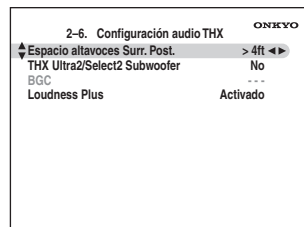
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Configuración altavoces” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú “Configuración altavoces”.



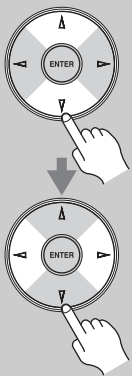
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Configuración audio THX” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú “Configuración audio THX”.



4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Espacio altavoces Surr. Post.” y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia entre los altavoces surround posteriores:

< 1 ft (< 0.3 m):

Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia comprendida entre 0 y 1 pies (0–30cm).

1 ft – 4 ft (0.3 m – 1.2 m):

Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia comprendida entre 1 y 4 pies (0,3–1,2m).

>4 ft (>1.2 m) (Por defecto):

Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia superior a los 4 pies (1,2m).

Nota:

Este ajuste está sólo disponible si el ajuste “Surr Back Canal” de la Configuración de los altavoces está definido a “2ch”. (página 75).

5



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “THX Ultra2/Select2 Subwoofer”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

No:

Selecciónelo si no dispone de un subwoofer con certificación THX.

Sí:

Selecciónelo si dispone de un subwoofer con certificación THX.

6



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “BGC”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Desactivado:

Selecciónelo para desactivar BGC.

Activado:

Selecciónelo para activar BGC.

Nota:

Este ajuste sólo está disponible si “THX Ultra2/Select2 Subwoofer” está definido a “Sí” (paso 5).

7



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Loudness Plus”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Desactivado:

Selecciónelo para desactivar Loudness Plus.

Activado:

Selecciónelo para activar Loudness Plus.

8



Pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

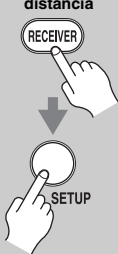
THX Loudness Plus

THX Loudness Plus es una nueva tecnología de control del volumen incorporada en los receptores certificados THX Ultra2 Plus™ y THX Select2 Plus™. Con THX Loudness Plus, los espectadores domésticos pueden experimentar ahora los más ricos matices en una mezcla envolvente a cualquier volumen. Una consecuencia de girar el volumen por debajo del nivel de referencia es que ciertos elementos de sonido pueden perderse o percibirse de manera distinta por los oyentes. THX Loudness Plus compensa las alteraciones tonales y espaciales que se producen al reducir el volumen ajustando inteligentemente los niveles de los canales envolventes ambientales y la respuesta de frecuencia. Esto permite a los usuarios experimentar el auténtico impacto de las bandas de sonido con independencia del ajuste del volumen. THX Loudness Plus se activa automáticamente al escuchar en cualquier modo de audición THX. Los nuevos modos THX Cinema, THX Music, y THX Games están configurados para activar los ajustes apropiados de THX Loudness Plus para cada tipo de contenido.

Funciones de ajuste de audio

A continuación encontrará cómo ajustar las funciones y los ajustes relacionados con el modo de audición.

1 **Mando a distancia**

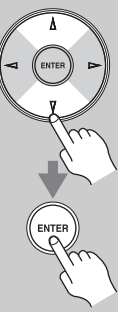


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Ajuste audio” y, a continuación, pulse [ENTER].

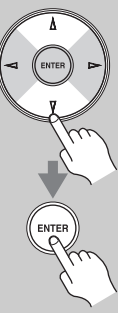
Aparecerá el menú “Ajuste audio”.

ONKYO

3. Ajuste audio

- 1. Multiplex/Mono
- 2. PLIIx/Neo:6
- 3. Dolby EX
- 4. Theater-Dimensional
- 5. DSD
- 6. Nivel LFE

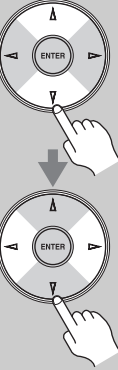
3



Utilice los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar las funciones, y a continuación presione [ENTER].

Aparece el menú de funciones que ha elegido.

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.

Las configuraciones se explican a continuación.

5 **Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**



El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajustes Multiplex/Mono

■ Multiplex

Can. entrada

Este ajuste determina el canal que se emite desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

Principal: Se emite el canal principal (por defecto).

Sub: Se emite el subcanal.

Principal/Sub: Se emiten tanto el canal principal como el subcanal.

■ Mono

Can. entrada

Esta configuración especifica el canal que debe utilizarse para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Mono.

Left + Right: Se emite tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).

Left: Sólo se emite el canal izquierdo.

Right: Sólo se emite el canal derecho.

Altavoz salida

Este ajuste determina los altavoces que se utilizan para enviar audio mono cuando se utiliza el modo de audición Mono.

Left / Right: El audio mono se envía desde los altavoces frontales izquierdo y derecho.

Center: El audio mono se envía desde el altavoz central (por defecto).

Configuraciones del modo PLIIx/Neo:6 Music

■ Música PLIIx (entrada can. 2)

Estas configuraciones son para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Dolby PLIIx Music.

Panorama

Con esta función, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music.

Activado: Función Panorama activada.

Desactivado: Función Panorama desactivada (por defecto).

Dimension

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music. Puede ajustarse de -3 a $+3$ (el ajuste por defecto es 0). Los valores más bajos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más altos lo desplazarán hacia atrás. Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido envolvente, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido envolvente, puede desplazarla hacia atrás.

Center Width

Con esta función, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central emitirá el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de 0 a 7 (el ajuste por defecto es 3).

■ Neo:6 Music

Center Image

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido envolvente de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Puede ajustarse de 0 a 5 (el ajuste por defecto es 2). Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes.

Cuando se ajusta en 0 , la salida del canal frontal izquierdo y derecho se atenúa a la mitad (-6 dB), y da la impresión de que el sonido se sitúa en el centro. Este ajuste funciona correctamente cuando la posición de audición se encuentra considerablemente fuera del centro. Cuando está ajustado en 5 , los canales frontales izquierdo y derecho no se atenúan, manteniendo el balance estéreo original.

Configuración de la señal de entrada Dolby EX

■ Dolby EX

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales codificadas con Dolby EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes posteriores. Este ajuste sólo es eficaz con Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD.

Auto: Si la señal de la fuente contiene un marcador Dolby EX, se utilizará el modo de audición Dolby EX o THX Surround EX (por defecto).

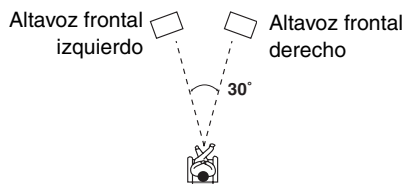
Manual: Puede seleccionar todos los modos de escucha disponibles.

Configuración del modo de audición T-D (Theater-Dimensional)

■ Ángulo audición

Con este ajuste, puede especificar el ángulo de los altavoces frontales izquierdo y derecho con respecto a la posición de audición.

El procesamiento del modo de audición Theater-Dimensional se basa en este ajuste. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y a un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.



Estrecho: Selecciónelo si el ángulo es inferior a 30 grados.

Anchura: Selecciónelo si el ángulo es superior a 30 grados (por defecto).

Ajuste DSD

■ DAC Directo

Este ajuste determina si las señales de audio DSD (SACD) pasan o no a través del DSP para el procesamiento A/V Sync, delay, etc., cuando está seleccionado el modo de audición Direct.

No: Las señales DSD se procesan desde el DSP (por defecto).

Si: Las señales DSD no se procesan desde el DSP.

LFE Level Setting

Con este ajuste, puede ajustar el nivel del canal LFE ("Low Frequency Effects", Efectos de frecuencia baja) para las fuentes Dolby Digital, DTS, PCM multicanal, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio y DSD (SACD). El nivel puede ajustarse a $-\infty$ dB, -10 dB o 0 dB (por defecto).

Si cree que los efectos de baja frecuencia son demasiado fuertes al reproducir una de estas fuentes, ajustes en nivel a -10 dB o $-\infty$ dB.

■ Dolby Digital

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes Dolby Digital y Dolby Digital Plus.

■ DTS

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DTS y DTS-HD High Resolution.

■ PCM Multican.

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes PCM multicanal. (PCM multicanal se envía a través de HDMI.)

■ Dolby TrueHD

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes Dolby TrueHD.

■ DTS-HD Master Audio

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DTS-HD Master Audio.

■ DSD (SACD)


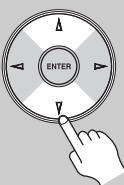
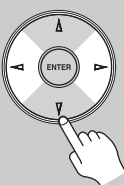
Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DSD (SACD).

Funciones de ajuste audio

Puede cambiar varios ajustes de audio pulsando el botón [AUDIO].

Nota:

Cuando el ajuste “Salida audio TV” está definido a “Activado” (consulte la página 94), este botón se desactiva.

<p>1</p> <p>Mando a distancia</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [AUDIO].</p> <p>El elemento de ajuste aparece en la pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento.</p>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar los ajustes.</p> <p>Repita este paso para los otros ajustes.</p>

A continuación se describen las funciones de ajuste de audio.

Ajustes de control de tono (Tone Control)

Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct, Pure Audio o THX.

■ Bass

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

Notas:

- Este ajuste no está disponible cuando está seleccionada la entrada DVD multicanal.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando los botones [TONE], [◀] y [▶] (consulte la página 56).

Función Late Night

■ Late Night

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha a bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

Para fuentes **Dolby Digital** y **Dolby Digital Plus**, las opciones son:

Off: Función Late Night desactivada (por defecto).

Low: Pequeña reducción de la gama dinámica.

High: Gran reducción de la gama dinámica.

Para fuentes **Dolby TrueHD**, las opciones son:

Auto: La función Late Night se ajusta en “On” o en “Off” automáticamente. (predeterminado).

Off: Función Late Night desactivado.

On: Función Late Night activado.

Nota:

El efecto de la función Late Night depende del material que esté reproduciendo y de la intención del diseñador original del sonido y con algún material se producirá un efecto reducido o no se producirá efecto cuando seleccione las distintas opciones.

Función Re-EQ

Con la función Re-EQ puede corregir una banda sonora que tenga un contenido de alta frecuencia demasiado apagado, ideal para visualización en home theater.

■ Re-EQ

Esta función se puede utilizar con los siguientes modos de audición:

- Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie
- DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24
- Multichannel

■ Re-EQ (THX)

Esta función se puede utilizar con los siguientes modos de audición:

- THX Cinema, THX Surround EX, THX Ultra2 Cinema

Off: Función Re-EQ desactivado.

On: Función Re-EQ activado.

Nota:

Se mantienen los ajustes de activación “Activado” y desactivación “Desactivado” de la función Re-EQ en cada modo de audición. Sin embargo, en el modo de audición THX, cuando el Receptor de AV se apaga, regresa al ajuste “Activado”.

Audyssey Dynamic EQ™

■ DynamicEQ (Aplicable a los modos de audición que no sean THX)

■ THX+DynamicEQ (Aplicable a los modos de audición THX)

Con el Audyssey Dynamic EQ, puede disfrutar de un fantástico sonido incluso al escuchar a bajo volumen.

Audyssey Dynamic EQ resuelve el problema del deterioro de la calidad del sonido al reducir el volumen, ya que tiene en cuenta la percepción humana y la acústica de la sala.

Para ello, selecciona la respuesta de frecuencia correcta y los niveles de volumen surround de manera continua, de forma que el contenido suene de la misma forma en la que se creó a cualquier nivel de volumen, y no sólo al nivel de referencia.

Off: Ecualizador dinámico Audyssey desactivado.

On: Ecualizador dinámico Audyssey activado.

Notas:

- El Audyssey Dynamic EQ se puede ajustar sólo cuando los ajustes “Ajustes ecualizador” de la página 79 están ajustados a “Audyssey”.
- Cuando la opción “Loudness Plus” está ajustada en “Activado” (consulte la página 81), el ecualizador dinámico THX+ no está disponible aunque esté seleccionado el modo de audición THX.

Music Optimizer

■ M.Optimizer

La función “Music Optimizer” mejora la calidad de sonido de los archivos de música comprimidos. Utilízela con archivos de música que utilicen una compresión con una cierta pérdida de calidad, como MP3.

Off: “Music Optimizer” desactivado (por defecto).

On: “Music Optimizer” activado.

Nota:

La función “Music Optimizer” sólo funciona con señales de entrada de audio digitales PCM con una frecuencia de muestreo inferior a 48 kHz y señales de entrada de audio analógicas. “Music Optimizer” se desactiva al seleccionar el modo de audición “Pure Audio” o “Direct”.

Niveles de los altavoces

Puede ajustar los niveles de cada altavoz mientras escucha una fuente de entrada.

Estos ajustes temporales se cancelan cuando el receptor AV se ajusta a “Standby”.

■ Subwoofer

Puede ajustar el volumen de altavoz desde -15,0 dB hasta +12,0 dB.

■ Center

Puede ajustar el volumen de altavoz desde -12,0 dB hasta +12,0 dB.

Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el Receptor de AV está enmudecido.
- No se pueden ajustar los altavoces ajustados a “No” o “Ninguno” en la “Configuración altavoces” (consulte la página 74).

A/V Sync

■ A/V Sync

Al utilizar una exploración progresiva en el reproductor de DVD, es posible que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste, puede corregir este problema retardando las señales de audio. Puede ajustarlo de 0 a 250 milisegundos (ms) en pasos de 5 milisegundos.

Notas:

- Este ajuste no está disponible cuando se utiliza el modo de audición Pure Audio o Direct con una señal de entrada analógica.
- Este ajuste no está disponible cuando está seleccionada la entrada DVD multicanal.

Asignación de modos de audición a fuentes de entrada

Puede asignar un modo de audición por defecto a cada fuente de entrada que se seleccionará automáticamente al seleccionar la fuente de entrada. Por ejemplo, puede programar que el modo de audición por defecto se utilice con las señales de entrada Dolby Digital. Puede seleccionar otros modos de audición durante la reproducción, pero el modo que se especifique aquí se reanuda después de ajustar el Receptor de AV en Standby.

1

Mando a distancia

RECEIVER

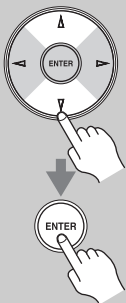


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

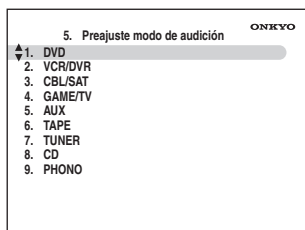
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

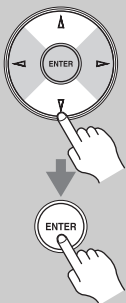


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Preajuste modo de audición” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Preajuste modo de audición”.

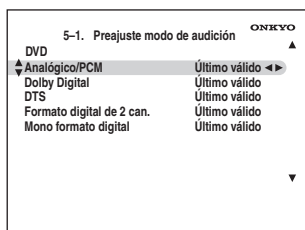


3



Use los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la fuente de entrada que desee establecer, y a continuación presione [ENTER].

Aparece el menú de selección del formato de señal.



Para el selector de entrada TUNER, sólo estará disponible la opción “Analógico”.

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el formato de señal que desea ajustar y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.

Sólo se pueden seleccionar los modos de audición que pueden utilizarse con los formatos de señal de entrada (consulte la página 64).

La opción Last Valid significa que se utilizará el último modo de audición que se seleccionó.

Analógico/PCM: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio analógico (CD, TV, LD, VHS, MD, vinilo, radio, cassette, cable, satélite, etc) o PCM digital (CD, DVD, etc).

Dolby Digital: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato Dolby Digital o Dolby Digital Plus (DVD, etc).

DTS: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato DTS o DTS-HD High Resolution (DVD, LD, CD, etc).

Formato digital de 2 can.: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de dos canales (2/0) (Dolby Digital, DTS) (DVD, etc).

Mono formato digital: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital mono (DVD, etc).

PCM Multican.: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes PCM multicanal emitidas por una entrada HDMI IN, tal como DVD-Audio.

192k/176.4k: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes de audio digital de alta resolución de 176,4 kHz y 192 kHz, tal como DVD-Audio.

Dolby TrueHD: Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes Dolby TrueHD, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

DTS-HD Master Audio: Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes DTS-HD Master Audio, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

DSD: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes DSD multicanal, como SACD.

5



Cuando termine, pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de las fuentes

Esta sección explica los elementos del menú “Configuración fuente”. Los elementos se pueden ajustar individualmente para cada selector de entrada.

1



Pulse los botones de selector de entrada para seleccionar una fuente de entrada y, a continuación, pulse el botón [RECEIVER].

2

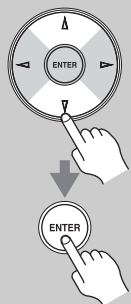


Pulse el botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

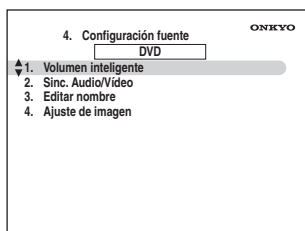
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

3

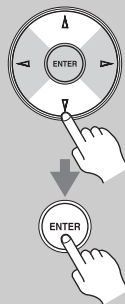


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Configuración fuente” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración fuente”. Se visualiza el nombre del selector de entrada seleccionado en una casilla.

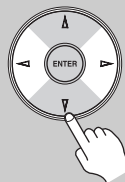


4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y luego pulse [ENTER].

5



Use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarla.

Los elementos del menú “Configuración fuente” se explican a continuación.

6



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Volumen inteligente

Con IntelliVolume, puede ajustar el nivel de entrada para cada selector de entrada individualmente. Esto resulta útil si uno de los componentes fuente suena más alto o más bajo que los demás.

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el nivel. Si el nivel de un componente es demasiado elevado en comparación con el resto, utilice el botón Izquierda [◀] para bajar su nivel. Si es demasiado bajo, utilice el botón Derecha [▶] para subir su nivel. El nivel de entrada se puede ajustar de -12dB a +12dB en pasos de 1dB.

Nota:

IntelliVolume no se aplica para la Zona 2.

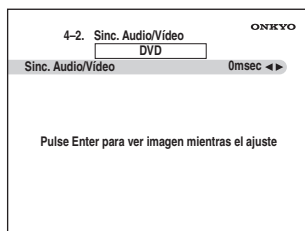
Sinc. Audio/Vídeo

Al utilizar la función de exploración progresiva del reproductor de DVD, es posible que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con el ajuste A/V Sync, puede corregirlo aplicando un retardo a la señal de audio. El retardo puede ajustarse de 0 a 250 milisegundos (mseg.) en pasos de 5 milisegundos.

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el retardo.

Para visualizar la imagen de TV mientras se ajusta el retardo, pulse [ENTER].

Para regresar a la pantalla anterior, presione el botón [RETURN].



Si HDMI Lip Sync está activado (consulte la página 94) y el televisor o la pantalla es compatible con HDMI Lip Sync, el tiempo de retardo visualizado será el tiempo de retardo A/V Sync. El tiempo de retardo HDMI Lip Sync se visualiza debajo entre paréntesis.

Nota:

A/V Sync se desactiva al seleccionar el modo de audición Pure Audio o al utilizar el modo de audición Direct con una fuente de entrada analógica.

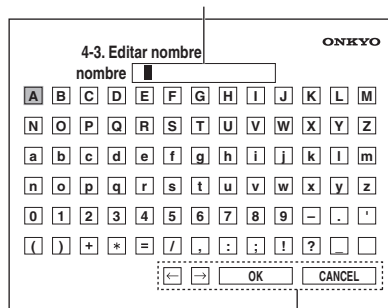
Editar nombre

Puede introducir un nombre personalizado para cada selector de entrada y presintonía de radio individual para una identificación fácil. Cuando esté seleccionado, aparecerá el nombre personalizado en la pantalla.

El nombre existente puede editarse usando la pantalla de entrada de caracteres.

1. Use los botones [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar un carácter y a continuación pulse [ENTER]. Repita este paso para introducir hasta 10 caracteres.
2. Una vez que haya terminado, para guardar un nombre asegúrese de usar los botones [▲]/[▼]/[◀]/[▶] de flecha para seleccionar "OK", y luego presione [ENTER]. De lo contrario, no se guardará.

Área de entrada de nombres



← (Izquierda)/ → (Derecha):

Se selecciona cuando el cursor se mueve dentro del área de entrada del nombre.

OK:

Sirve para completar la entrada del nombre.

CANCEL:

Sirve para cancelar la entrada del nombre.

Para corregir un carácter:

1. Utilice los botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar "←" (Izquierda) o "→" (Derecha) y a continuación presione [ENTER].
2. Pulse [ENTER] varias veces para seleccionar el carácter incorrecto (El cursor se desplaza un carácter por cada pulsación del botón [ENTER]).
3. Utilice los botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar el carácter correcto y, luego, pulse [ENTER].

Notas:

- Para poner nombre a una presintonía de radio, use el botón [TUNER] para seleccionar AM o FM, y luego seleccione la presintonía (consulte el paso 1 de la página 87).
- No puede introducir un nombre personalizado para las presintonías de radio XM ni SIRIUS.
- Para restablecer el valor predeterminado de un nombre especificado, borre el nombre correspondiente introduciendo un espacio en blanco por cada letra.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajuste de imagen

Usando Picture Adjust, se puede ajustar la calidad de imagen y reducir cualquier perturbación que aparezca en la pantalla, y establecer la imagen en ese ajuste.

Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes, y use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para establecerlos.

Para ver la imagen del televisor durante la configuración, presione [ENTER]. Para regresar a la pantalla anterior, presione el botón [RETURN].

■ Modo de imagen

El Receptor de AV dispone de tres modos de fotografía (pautas de configuración de fotografías): “Modo1” (predeterminado), “Modo2”, y “Modo3”.

■ Brillo

Con este ajuste podrá ajustar el brillo de la fotografía. Puede ajustarse entre -20 y +20 en pasos de 1 unidad (el valor predeterminado es el 0).

“-20” es el más oscuro.

“+20” es el más brillante.

■ Contraste

Con este ajuste se puede ajustar el contraste. Puede ajustarse entre -20 y +20 en pasos de 1 unidad (el valor predeterminado es el 0).

“-20” es el valor mínimo.

“+20” es el valor máximo.

■ Tono

Con este ajuste se puede ajustar el balance rojo/verde. Puede ajustarse entre -20 y +20 en pasos de 1 unidad (el valor predeterminado es el 0).

“-20” es el verde más intenso.

“+20” es el rojo más intenso.

■ Saturación

Con este ajuste se puede ajustar la saturación. Puede ajustarse entre -20 y +20 en pasos de 1 unidad (el valor predeterminado es el 0).

“-20” es el color más tenue.

“+20” es el color más fuerte.

■ Edge Enhancement

Con este ajuste se puede ajustar la nitidez de los perfiles de la fotografía. Puede ajustarse entre 0 y +10 en pasos de 1 unidad (el valor predeterminado es el 0).

“0” es el más borroso.

“+10” es el más nítido.

■ Por defecto

Se puede revertir “Ajuste de imagen” a sus ajustes predeterminados.

Presione el botón Derecha [▶] o [ENTER] para reconfigurar los ajustes predeterminados de “Ajuste de imagen”.

Nota:

Para un funcionamiento de vídeo óptimo, THX recomienda ajustar “Ajuste de imagen” en sus valores predeterminados.

■ Reducción del ruido

Con este ajuste, se pueden reducir las distorsiones que aparecen en la pantalla.

Desactivado: Reducción de distorsiones desactivada.

Bajo: Reducción de distorsiones baja. (ajuste predeterminado)

Medio: Reducción de distorsiones media.

Alto: Reducción de distorsiones alta.

Nota:

La opción “Ajuste de imagen” (excepto “Por defecto”) también puede establecerse con el botón [DISPLAY] del control remoto.

1. Presione y mantenga apretado el botón [DISPLAY] hasta que el elemento de ajuste aparezca en la pantalla.
2. Use los botones de subida y bajada [▲]/[▼] para seleccionar un elemento, y use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.

Configuraciones misceláneas (Volumen/OSD)

Esta sección explica los elementos del menú “Miscelánea”.

1 Mando a distancia

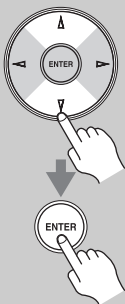


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

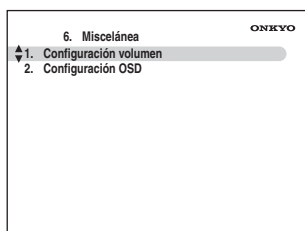
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

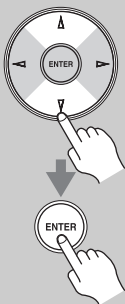


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscelánea” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Miscelánea”.



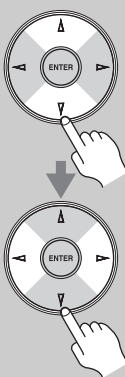
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y luego pulse [ENTER].

Aparecerá la pantalla del elemento.

4



Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlo.

Los elementos se explican a continuación.

5



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración volumen

■ Pantalla volumen

Con este ajuste, puede elegir como se visualiza el nivel del volumen.

Absoluto: El intervalo de visualización oscila de “MIN”, 0,5 a 99,5, “MAX”.

Relativo: El intervalo de visualización oscila de $-\infty$ dB, $-81,5$ dB a $+18,0$ dB.

El valor absoluto 82 es equivalente al valor relativo 0 dB.

■ Nivel enmudecimiento

Con este ajuste, determina el valor de enmudecimiento de la salida si se utiliza la función Muting (consulte la página 57). Puede ajustarse a $-\infty$ dB (totalmente enmudecido) o a valores comprendidos entre -50 dB y -10 dB en pasos de 10 dB.

■ Volumen máximo

Con este ajuste, puede limitar el volumen máximo.

Cuando “Pantalla volumen” está ajustado a “Absoluto”, el intervalo para el “Volumen máximo” es “Desactivado”, Min, 50–99 o Max. Cuando está ajustada a “Relativo”, el intervalo es “Desactivado”, -32 dB a $+17$ dB. Para desactivar este ajuste, seleccione “Desactivado”.

■ Volumen activación

Con esta preferencia puede especificar el ajuste de volumen que hay que utilizar cada vez que el Receptor de AV se activa.

Cuando la preferencia “Pantalla volumen” está ajustada a “Absoluto”, el intervalo es “Último”, “MIN”, 1 a 99 o “MAX”. Cuando está ajustada a “Relativo”, el intervalo es “Último”, $-\infty$ dB, -81 dB a $+18$ dB.

Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el Receptor de AV desactivado, seleccione “Último”.

“Volumen activación” no puede ajustarse en un valor superior al determinado por “Volumen máximo”.

■ Nivel auriculares

Con esta preferencia puede especificar el volumen de los auriculares en relación con el volumen principal. Resulta útil cuando existe una diferencia de volumen entre los altavoces y los auriculares. El nivel de los auriculares puede ajustarse de -12 dB a $+12$ dB.

■ Volumen máx. Zona2

Con este ajuste, puede limitar el volumen máximo para la Zona 2.

Cuando “Pantalla volumen” está ajustado a “Absoluto”, el intervalo para el “Volumen máximo” es “Desactivado”, Min, 50–99 o Max. Cuando está ajustada a “Relativo”, el intervalo es “Desactivado”, $-\infty$ dB, -32 dB a $+17$ dB. Para desactivar este ajuste, seleccione “Desactivado”.

■ Volumen activación Zona2

Este ajuste determina el volumen para la Zona 2 cada vez que se activa el Receptor de AV.

Cuando la preferencia “Pantalla volumen” está ajustada a “Absoluto”, el intervalo es “Último”, “MIN”, 1 a 99 o “MAX”. Cuando está ajustada a “Relativo”, el intervalo es “Último”, $-\infty$ dB, -81 dB a $+18$ dB. Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el Receptor de AV desactivado, seleccione “Último”.

Configuración OSD

■ Pantalla inmediata

Esta preferencia determina si los detalles de funcionamiento se visualizan en pantalla al ajustar una de las funciones del Receptor de AV.

Activado: Visualizado (por defecto).

Desactivado: No visualizado.

Incluso cuando está seleccionado el ajuste “Activado”, los datos de la operación pueden no ser emitidos si la fuente de entrada está conectada a una entrada COMPONENT VIDEO IN o HDMI IN.

Para conseguir unas óptimas prestaciones de vídeo, THX aconseja que “Immediate Display” está ajustado a “Desactivado”.

■ Tipo monitor

Con esta preferencia, puede especificar la relación de aspecto del televisor de manera que los detalles de funcionamiento se visualicen correctamente.

4 : 3: Seleccione si su televisor es de formato 4 : 3.

16 : 9: Seleccione si su televisor es de formato 16 : 9 (valor por defecto).

■ Posición pantalla

Esta preferencia determina dónde se visualizan los detalles de funcionamiento.

Abajo: Parte inferior de la pantalla (valor por defecto).

Arriba: Parte superior de la pantalla.

■ Formato TV (No aplicable a los modelos norteamericanos)

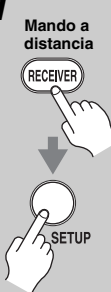
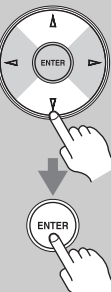
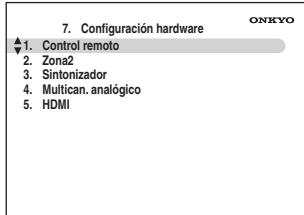

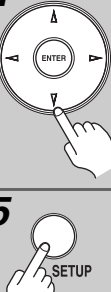

Consulte “Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)” en la página 47.

■ Idioma(Language)

Este ajuste determina el idioma utilizado para los menús de configuración en pantalla. Puede seleccionar: Inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco o japonés.

Configuración del hardware

Esta sección explica los elementos del menú “Configuración hardware”.

<p>1</p> <p>Mando a distancia</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].</p> <p>Aparecerá el menú principal en pantalla.</p> <p>Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Configuración hardware” y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú “Configuración hardware”.</p> 
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y luego pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá la pantalla del elemento.</p>
<p>4</p> 	<p>Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlo.</p> <p>Los elementos se explican a continuación.</p>
<p>5</p> 	<p>Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].</p> <p>El menú de configuración se cerrará.</p>

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Remote Ctrl



■ ID remota

Cuando varios componentes Onkyo se utilizan en la misma habitación, hay la posibilidad de que sus códigos de ID remotos se solapen. Para diferenciar el Receptor de AV de otros componentes, puede cambiar su ID de 1, el valor por defecto, a 2 ó 3.

Nota:

Si cambia la ID del Receptor de AV, asegúrese de introducir la misma ID para el controlador remoto (consulte más adelante), de lo contrario, no podrá utilizar el controlador remoto para controlarlo.

Cambiar la ID del controlador remoto

<p>1</p>  <p>(3 segundos)</p>	<p>Mientras mantiene pulsado el botón [RECEIVER], mantenga pulsado el botón [SETUP] hasta que se ilumine el botón [RECEIVER] (unos 3 segundos).</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones numéricos para entrar la ID 1, 2 de control remoto ó 3.</p> <p>El botón [RECEIVER] parpadea dos veces.</p>

Zona2

Consulte “Zona 2” en la página 98.

Tuner

■ Paso frec. AM (en algunos modelos)

Consulte “Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)” en la página 48.

■ Modo Sat Radio (en el modelo para Norteamérica)

Si conecta una antena de radio por satélite XM o SIRIUS al receptor Receptor de AV (ambos se venden por separado), determine el valor de este ajuste a “XM” o “SIRIUS” respectivamente. Si conecta ambos tipos de antena, seleccione “XM/SIRIUS”. De lo contrario, seleccione “Ninguno”. Para obtener más información, consulte la guía de radio por satélite que se entrega por separado.

■ Dirección antena (Dirección antena) (en el modelo para Norteamérica)

Aquí se muestra la ID del sintonizador doméstico de conexión Sirius. Debe registrarse para obtener una SIRIUS ID. Para obtener más información, consulte la guía de radio por satélite que se entrega por separado.

■ Bloqueo paterno SIRIUS (Bloqueo paterno SIRIUS) (en el modelo para Norteamérica)

Este elemento se utiliza con radio por satélite SIRIUS. No está disponible si el “Modo Sat Radio” está ajustado a “Ninguno”. Para obtener más información, consulte la guía de radio por satélite que se entrega por separado.

Analog Multican.

■ Subwoofer Input Sensitivity

Algunos reproductores de DVDs entregan la salida del canal LFE desde la salida analógica del subwoofer a 15 dB por encima de lo habitual. Con este ajuste, puede cambiar la sensibilidad del subwoofer del Receptor de AV para que coincida con la del reproductor de DVDs. Observe que este ajuste sólo afecta a las señales conectadas al jack DVD SUBWOOFER del Receptor de AV.

Puede seleccionar 0 dB, 5 dB, 10 dB, o 15 dB.

Si cree que la salida del subwoofer es demasiado fuerte, ajústelo a 10 dB o 15 dB.

HDMI

■ Salida monitor

Consulte “Configuración de Monitor” en la página 40.

■ Resolución de salida

Puede especificar la resolución de salida para las salidas HDMI OUT y reconvertir la resolución de imagen con el Receptor de AV de forma que sea compatible con el televisor. Consulte el “Diagrama de resolución de vídeo” en la página 121 para ver cómo gestiona el Receptor de AV la entrada de vídeo a distintas resoluciones.

Mediante: Selecciónelo para pasar el vídeo a través del Receptor de AV a la misma resolución y sin conversión (ajuste predeterminado).

Auto: Selecciónelo para que el Receptor de AV convierta automáticamente el vídeo con resoluciones que no son compatibles con el televisor. (No disponible cuando “Salida monitor (HDMI Monitor)” está ajustado a “Analógico”.)

480p (480/576p): Selecciónelo para obtener una salida de 480p o 576p y una conversión de vídeo según sea necesario.

720p: Selecciónelo para obtener una salida de 720p y una conversión de vídeo según sea necesario.

1080i: Selecciónelo para obtener una salida de 1080i y una conversión de vídeo según sea necesario.

1080p: Selecciónelo para obtener una salida de 1080p y una conversión de vídeo según sea necesario. (No disponible cuando “Salida monitor” está ajustado a “Analógico”.)

Nota:

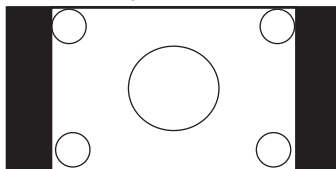
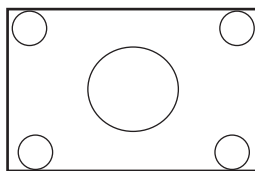
Para un funcionamiento de vídeo óptimo, THX recomienda ajustar “Resolución de salida” en “Mediante”.

■ Modo Zoom

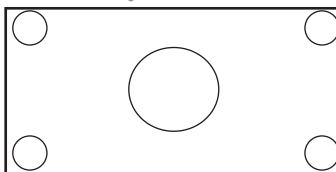
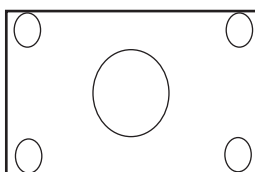
Este ajuste determina la relación de aspecto.

Auto: El Receptor de AV selecciona automáticamente el modo de zoom conforme a la señal de entrada (ajuste predeterminado).

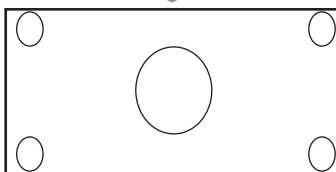
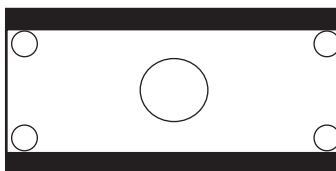
Normal:



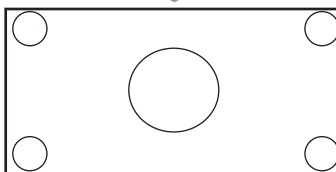
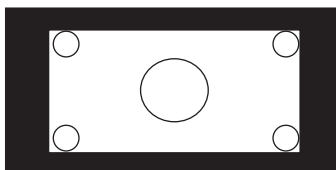
Completo:



Zoom:



Zoom gran angular:



Nota:

La opción “Modo Zoom” también puede establecerse con el botón [DISPLAY] del control remoto.

1. Presione y mantenga apretado el botón [DISPLAY] hasta que el elemento de ajuste aparezca en la pantalla.
2. Use los botones de subida y bajada [▲]/[▼] para seleccionar un elemento, y use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.

■ Modo Película

El Receptor de AV se adaptará a la fuente de imagen, y procesará en los modos de película “Conversión 3:2” o “Conversión 2:2”. Automáticamente convierte la fuente a la señal progresiva correspondiente, y reproduce la calidad natural de la imagen original.

Cuando la configuración de “Modo Película” se ajusta en “Auto”, el Receptor de AV detecta automáticamente la fuente de imagen, y en los modos “Conversión 3:2” o “Conversión 2:2”. No obstante, puede haber ocasiones en las que se obtenga una mejor imagen ajustando “Modo Película” manualmente.

Auto: Se ajusta a la fuente de imagen, seleccionando Film Mode automáticamente.

Desactivado: No procesa ni en el modo “Conversión 3:2” ni en el modo “Conversión 2:2” (ajuste predeterminado).

Conversión 3:2: Se selecciona cuando la fuente de imagen es una película o similar.

Conversión 2:2: Se selecciona cuando la fuente de imagen son gráficos de ordenador, dibujos animados o similar.

Nota:

La opción “Modo Película” también puede establecerse con el botón [DISPLAY] del control remoto.

1. Presione y mantenga apretado el botón [DISPLAY] hasta que el elemento de ajuste aparezca en la pantalla.
2. Use los botones de subida y bajada [▲]/[▼] para seleccionar un elemento, y use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.

■ Salida audio TV

Esta preferencia determina si el sonido recibido por HDMI IN se emite desde HDMI OUT. Active esta preferencia si su televisor está conectado con la salida HDMI OUT y desea escuchar a través de sus altavoces el sonido de un componente conectado con la entrada HDMI IN. Normalmente debería estar desactivada (Desactivado).

Desactivado: El audio HDMI no se emite (valor predeterminado).

Activado: Se emite el audio HDMI.

Notas:

- Si está seleccionado “Activado” y la señal puede salir por el televisor, el Receptor de AV no emitirá sonido por sus altavoces.
- Cuando “Control de TV” está activado, esta configuración está ajustada en “Auto”.
- Con algunos televisores y algunas señales de entrada, puede que no se emita ningún sonido incluso si esta opción está “Activado”.
- Cuando “Salida audio TV” está ajustado en “Activado” o “Control de TV” está ajustado en “Activar” y el sonido se escucha por los altavoces del televisor (consulte la página 33), si se sube el mando del volumen del Receptor de AV, el sonido saldrá por los altavoces frontales derecho e izquierdo del Receptor de AV. Para el sonido deje de emitirse a través de los altavoces del Receptor de AV, cambie los ajustes, cambie los ajustes del televisor o baje el volumen del Receptor de AV.

■ Sinc. Labios

El Receptor de AV se puede ajustar para corregir automáticamente cualquier demora entre el vídeo y el audio, basándose en los datos del monitor conectado.

Desactivar: HDMI Lip Sync desactivado (valor predeterminado).

Activar: HDMI Lip Sync activado.

Notas:

- Esta función sólo está disponible si el televisor compatible con HDMI soporta HDMI Lip Sync.
- En la pantalla A/V Sync se puede comprobar la cantidad de demora que la función HDMI Lip Sync está aplicando (consulte la página 88).

■ x.v.Color

Si la fuente HDMI y el televisor compatible con HDMI son compatibles con el “x.v.Color”, puede activar el “x.v.Color” en el Receptor de AV con este ajuste.

Desactivar: “x.v.Color” desactivado (valor predeterminado).

Activar: “x.v.Color” activado.

Notas:

- Si los colores que se ven cuando el “x.v.Color” está ajustado en “Activar” no resultan naturales, cambie la configuración a “Desactivar”.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

■ Control

Esta función permite controlar con el Receptor de AV los componentes compatibles con **RHID** conectados a través de HDMI.

Desactivar: **RHID** desactivado (valor predeterminado).

Activar: **RHID** activado.

Notas:

- **RHID**, acrónimo de “Remote Interactive over HDMI”, es el nombre de la función de control del sistema incluida en componentes Onkyo. El Receptor de AV se puede utilizar con “CEC (Consumer Electronics Control)”, que permite un control del sistema por HDMI y forma parte del estándar HDMI. La norma CEC proporciona interoperabilidad entre los diversos componentes; sin embargo, no puede garantizarse el funcionamiento con componentes que no sean compatibles con **RHID**.
- Ajuste la opción en “Desactivar” cuando haya algún aparato no compatible o cuando no esté seguro si el aparato es compatible o no.
- Si cuando la opción está ajustada en “Activar” los movimientos que se ven no resultan naturales, cambie la configuración a “Desactivar”.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Control de potencia

Para enlazar las funciones de alimentación de los componentes compatibles con **RHID** conectados a través de HDMI, seleccione “Activar”.

Desactivar: HDMI Power Control desactivado.

Activar: HDMI Power Control activado.

Notas:

- La configuración de “Control de potencia” sólo se puede ajustar cuando la configuración “Control” de arriba está ajustada en “Activar”.
- HDMI control de potencia sólo funciona con componentes compatibles con **RHID** que lo permitan, y es posible que no funcione correctamente con algunos componentes debido a sus ajustes o compatibilidad.
- Cuando se ajusta en “Activar”, el consumo de energía es mayor.
- Si está ajustado a “Activar”, independientemente de si el Receptor de AV está activado o en “Standby”, el audio y vídeo recibido por una entrada HDMI se enviará desde la salida HDMI OUT para reproducirlo en un televisor o en algún otro componente conectado a HDMI OUT.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Control de TV

Ajuste esta opción en “Activar” cuando desee controlar el Receptor de AV desde un televisor compatible con **RHID** conectado a HDMI.

Desactivar: HDMI TV Control desactivado.

Activar: HDMI TV Control activado.

Notas:

- Ajuste esta opción en “Desactivar” cuando el televisor no sea compatible o no esté claro si lo es.
- La configuración de “Control de TV” sólo se puede ajustar cuando las configuraciones anteriores de “Control” y “Control de potencia” están ambas ajustadas en “Activar”.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Nota:

Después de cambiar los ajustes de “Control”, “Control de potencia” o “Control de TV”, apague todos los equipos y luego vuelva a encenderlos. Consulte los manuales de los usuarios de todos los equipos conectados.

Configuración del bloqueo

Con esta preferencia, puede proteger los ajustes que ha realizado, bloqueando los menús de configuración.

1

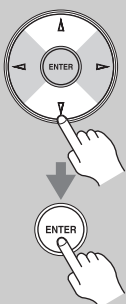


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

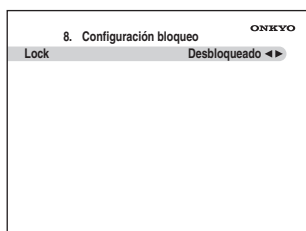
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

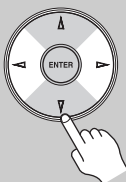


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Configuración bloqueo” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración bloqueo”.



3



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Cuando los menús de configuración están bloqueados, no se puede modificar ningún ajuste.

Bloqueado:

Menús de configuración bloqueados.

Desbloqueado:

Menús de configuración no bloqueados.

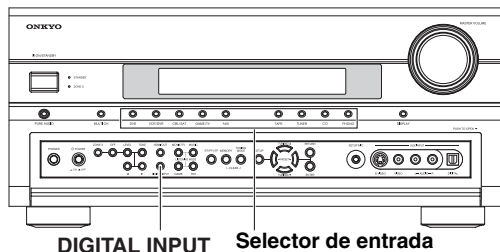
4



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Configuración de la selección automática de la entrada de audio



Al seleccionar una fuente de entrada, el Receptor de AV comprueba las entradas de audio relevantes para la presencia de una señal de audio y selecciona de forma automática una entrada. Con este ajuste, puede especificar en qué entradas de audio comprobará las señales el Receptor de AV.

1

Pulse el botón del selector de entrada para el selector de entrada cuyo ajuste desea cambiar.

El ajuste para el selector de entrada TUNER no puede cambiarse, y está fijo a “Análogo”.

2

Pulse el botón [DIGITAL INPUT]. Se visualizará el ajuste actual.

Digital Input : HDMI1 (Auto)

3

Pulse varias veces el botón [DIGITAL INPUT] para seleccionar una opción.

HDMIx (Auto):
Esta opción puede seleccionarse cuando una entrada HDMI está asignada a un selector de entrada (consulte la página 43). Con esta opción seleccionada, se comprobará la existencia de señal de audio en las entradas HDMI, digitales y analógicas relevantes. Si existe señal en más de una entrada, éstas se seleccionarán de acuerdo con el siguiente orden de prioridad: HDMI, digitales, analógicas.

COAXx (Auto)/OPTx (Auto):

Esta opción puede seleccionarse cuando una entrada digital está asignada a un selector de entrada (consulte la página 45). Con esta opción seleccionada, se comprobará la existencia de señal de audio en las entradas digitales y analógicas relevantes. Si existe señal en más de una entrada, éstas se seleccionarán de acuerdo con el siguiente orden de prioridad: digitales, analógicas. Las señales existentes en las entradas HDMI no se enviarán.

Analog:

Con esta opción seleccionada, la señal de la entrada de audio analógica se emitirá. Las señales existentes en las entradas HDMI o digitales no se enviarán.

Nota:

Puede seleccionar una opción diferente para cada selector de entrada.

Formatos de señal de entrada digital

Los formatos de señal de entrada digital están disponibles sólo para las fuentes de entrada a las que ha sido asignado una toma de entrada digital; de lo contrario, la pantalla indicará “Analog” (consulte la página 45). Normalmente, el Receptor de AV detecta el formato de señal automáticamente. Sin embargo, si experimenta alguno de los siguientes problemas al reproducir material PCM o DTS, puede ajustar manualmente el formato de la señal a PCM o DTS:

- Si se cortan los principios de las pistas de una fuente PCM, intente ajustar el formato en PCM.
- Si se producen ruidos al avanzar o rebobinar rápido un CD DTS, intente ajustar el formato en DTS.

1 Pulse y mantenga pulsado el botón [DIGITAL INPUT] del Receptor de AV unos 3 segundos.

2 Al visualizar “Auto” (unos 3 segundos), vuelva a pulsar el botón [DIGITAL INPUT] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.

PCM:

Sólo se oirán señales de entrada de formato PCM de 2 canales. Si la señal de entrada no es PCM, el indicador PCM parpadeará y puede que también se produzca ruido.

DTS:

Sólo se oirán las señales de entrada en formato DTS (pero no DTS-HD). Si la señal de entrada no es DTS, el indicador DTS parpadeará y no se oirá sonido.

Auto (por default):

El formato se detecta automáticamente. Si no está presente ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.

Zona 2

Además de disfrutar de la reproducción en la sala de audición principal, también puede hacerlo en otra sala, que denominamos Zona 2. Y, puede seleccionar una fuente diferente para cada sala.

Conectar la Zona 2

Puede conectar los altavoces de la Zona 2 de dos maneras diferentes:

1. Puede conectarlas directamente al Receptor de AV.
2. Conéctelas a un amplificador de la Zona 2.

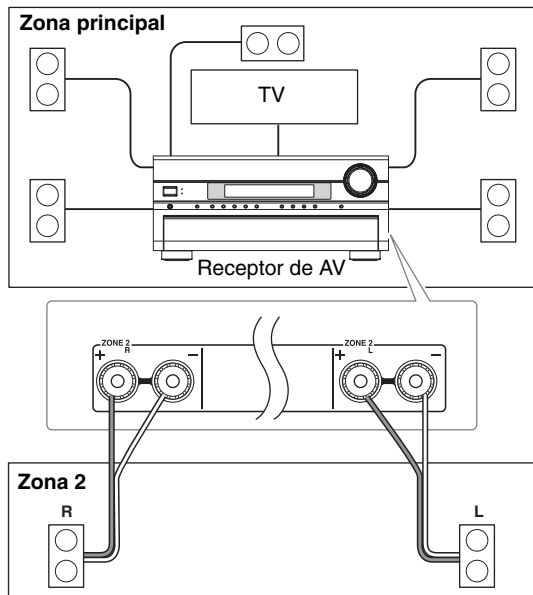
Conectar los altavoces de la Zona 2 directamente en el Receptor de AV

Esta configuración permite la reproducción de 5.1 canales en la sala principal y la reproducción estéreo de 2 canales en la Zona 2, con una fuente diferente en cada sala. Recibe el nombre de Powered Zone 2, puesto que los altavoces de la Zona 2 reciben la alimentación del Receptor de AV. Tenga en cuenta que cuando Powered Zone 2 está desactivada, puede disfrutar de una reproducción de 7.1 canales en la sala principal.

Para utilizar este ajuste, debe ajustar "Zona2 activada" a "Act" (consulte la página 99).

Conexión

- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 L/R del Receptor de AV.



Notas:

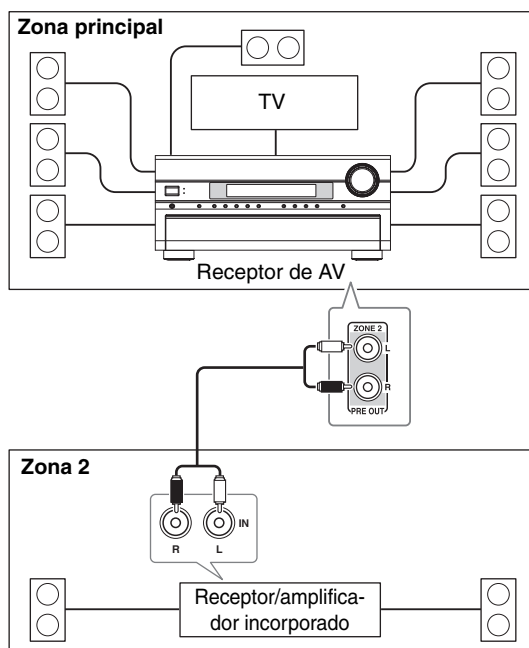
- Con esta configuración, el volumen de la Zona 2 se controla por medio del Receptor de AV.
- No es posible utilizar Powered Zone 2 si "Tipo altavoz" está ajustado a "Biamp." (consulte la página 46).

Conectar los altavoces de la Zona 2 a un amplificador de la Zona 2

Esta configuración permite la reproducción de 7.1 canales en la sala de audición principal y la reproducción estéreo de 2 canales en la Zona 2, con una fuente diferente en cada sala.

Conexión

- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 PRE OUT L/R del Receptor de AV a una entrada de audio analógico del amplificador.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador.



Nota:

Con los ajustes por defecto, el volumen de la Zona 2 debe ajustarse al amplificador de la Zona 2. Si el amplificador de la Zona 2 no dispone de control de volumen, ajuste "Salida Zona2" a "Variable" para que pueda ajustar el volumen de la Zona 2 en el Receptor de AV (consulte la página 100).

Zone 2 12V Trigger

Cuando la zona 2 está conectada, la 12V TRIGGER OUT ZONE 2 aumenta (+12 voltios, 100 miliamperios máximo). Si conecta este jack a un disparo de entrada de 12 voltios en componentes de la Zona 2, activará o desactivará dicho componente al activar o desactivar la Zona 2 en este Receptor de AV.

Ajustar Powered Zone 2

Si ha conectado los altavoces de la Zona 2 a este Receptor de AV, tal como se describe en la sección “Conectar los altavoces de la Zona 2 directamente en el Receptor de AV” en la página 98, el valor del ajuste “Zona2 activada” debe ser “Act” (activado).

1

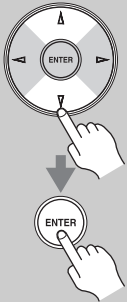


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

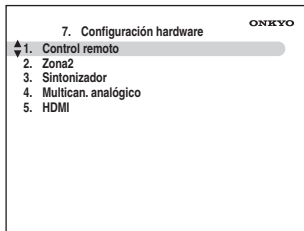
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

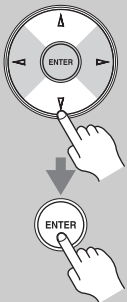


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Configuración hardware” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Configuración hardware”.

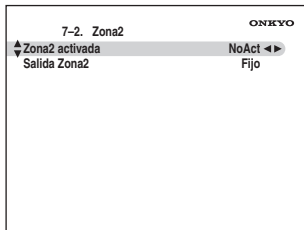


3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Zona2” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú “Zona2”.



4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Zona2 activada” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

NoAct:

Terminales de altavoz ZONE 2 L/R no activados (Powered Zone 2 desactivado).

Act:

Terminales de altavoz ZONE 2 L/R activados (Powered Zone 2 activado).

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.


Notas:

- Con “Act” seleccionado y la Zona 2 activada, los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 L/R producirán sonido, pero no los altavoces conectados a los terminales SURR BACK L/R. Con la Zona 2 desactivada, y aunque “Act” esté seleccionado, los altavoces posteriores surround no funcionarán de forma normal.
- No es posible utilizar Powered Zone 2 si “Tipo altavoz” está ajustado a “Biamp.” (consulte la página 46).
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajuste de la salida Zone2

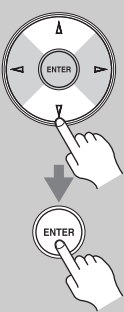
Si ha conectado los altavoces de la Zona 2 a un amplificador sin control de volumen, ajuste “Salida Zona2”, respectivamente, a “Variable” para poder ajustar el volumen, balance y tono de la zona en el Receptor de AV.

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
Si no aparece el menú principal, asegúrese de que está seleccionada la entrada externa correcta en el televisor.

2

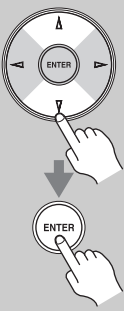


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Configuración hardware” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú “Configuración hardware”.

7. Configuración hardware ONKYO

- ▲ 1. Control remoto
- 2. Zona2
- 3. Sintonizador
- 4. Multican. analógico
- 5. HDMI

3

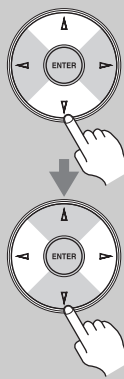


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Zona2” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú “Zona2”.

7-2. Zona2 ONKYO

- ▲ Zona2 activada NoAct ◀▶
- Salida Zona2 Fijo

4




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Salida Zona2” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Fijo:
El volumen de la Zona 2 debe ajustarse en el amplificador en dicha zona.

Variable:
El volumen de la Zona 2 puede ajustarse en el Receptor de AV.

5



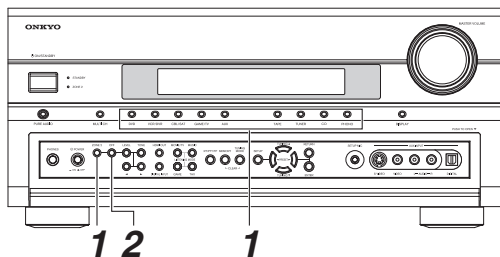
Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:
Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Utilizar la Zona 2

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la Zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

Controlar la Zona 2 desde el Receptor de AV



1

ZONE 2



Para activar la Zona 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse varias veces el botón [ZONE 2].

Alternativamente, pulse el botón [ZONE 2] y, antes de que transcurran 8 segundos, pulse un botón de selector de entrada.

La Zona 2 se enciende, el indicador ZONE 2 se ilumina, y la salida 12V TRIGGER OUT ZONE 2 sube (+12 V).

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER]. En el modelo de Norteamérica, también puede seleccionar XM o SIRIUS.

Para seleccionar la misma fuente que la de la sala principal, presione el botón [ZONE 2] repetidamente hasta que aparezca "Z2 Selector: Source" en la pantalla.

Nota:

Puede seleccionar diferentes emisoras de radio AM o FM para la sala principal y la Zona 2. Se oirá la misma emisora de radio AM/FM en cada sala.

2

OFF

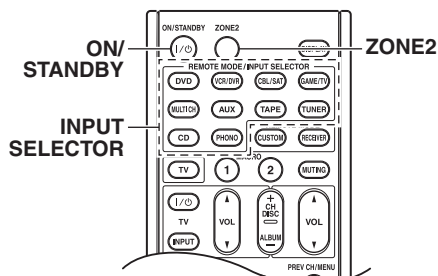


Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [OFF].

Nota:

Mientras se utilice Powered Zone 2, los modos de audición que necesitan altavoces surround posteriores (6.1/7.1), como Dolby Digital EX, DTS-ES y THX Ultra2 Cinema no estarán disponibles.

Controlar la Zona 2 con el mando a distancia



Nota:

Para controlar la Zona 2 con el mando a distancia, primero debe pulsar el botón [ZONE 2].

1

ZONE2



ON/STANDBY



Pulse el botón [ZONE 2], apunte el mando a distancia al Receptor de AV y pulse el botón [ON/STANDBY].

La Zona 2 se enciende, el indicador ZONE 2 se ilumina, y la salida 12V TRIGGER OUT ZONE 2 sube (+12 V).

2

ZONE2



INPUT SELECTOR

DVD VCR/DVR

CBL/SAT GAME/TV

AUX TAPE

TUNER CD

PHONO



Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2], y a continuación un botón INPUT SELECTOR.

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR. En el modelo de Norteamérica, también puede seleccionar XM o SIRIUS.

Nota:

Puede seleccionar diferentes emisoras de radio AM o FM para la sala principal y la Zona 2. Se oirá la misma emisora de radio AM/FM en cada sala.

3

ZONE2






ON/STANDBY




Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2] y a continuación el botón [ON/STANDBY].

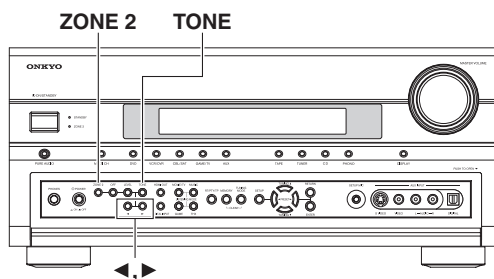
Ajustar el volumen de la Zona 2




<p>1</p> <p>Receptor de AV ZONE 2</p> 	<p>En el Receptor de AV, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones VOL [LEVEL].</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba [▶] y Abajo [◀] para ajustar volumen.</p>
<p>Mando a distancia ZONE2</p> 	<p>En el mando a distancia, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones VOL [▲]/[▼].</p>

Enmudecer zonas

<p>Mando a distancia ZONE2</p> 	<p>En el controlador remoto, pulse el botón [ZONE 2] y pulse el botón [MUTING].</p> <p>Para enmudecer una zona, en el controlador remoto, pulse el botón [ZONE 2] pulse de nuevo el botón [MUTING].</p>
--	---

Ajuste del tono y el balance de la Zona 2



<p>1</p> <p>Receptor de AV ZONE 2</p> 	<p>En el Receptor de AV, pulse el botón [ZONE 2].</p>
<p>2</p> <p>TONE</p> 	<p>Pulse varias veces el botón [TONE] del Receptor de AV para seleccionar “Bass”, “Treble” o “Balance”.</p>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba [▶] y Abajo [◀] para ajustar graves, agudos o balance.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puede realzar o cortar Bass o Treble de -10dB a +10dB en intervalos de 2dB. • Puede ajustar el balance desde 0 en el centro a +10dB a la derecha o +10dB a la izquierda en intervalos de 2dB.

Notas:

- Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde los terminales ZONE 2 PRE OUT y ZONE 2 L/R speakers. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se escucha ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Mientras se utilice la Powered Zona 2, los modos de audición que necesitan altavoces envolventes posteriores (es decir, Dolby Digital EX, DTS-ES y THX Ultra2 Cinema) no estarán disponibles.
- Mientras esté activada la Zona 2, las funciones **RI** no estarán disponibles.
- Puede seleccionar diferentes emisoras de radio AM o FM para la sala principal y la Zona 2. Se oír la misma emisora de radio AM/FM en cada sala. Por ejemplo, si ha seleccionado FM para la sala principal, también se seleccionará FM para la Zona 2.
- También puede enmudecer las zonas ajustando del volumen.
- Las funciones de nivel, balance y tono de la Zona 2 no tienen efecto en ZONE 2 PRE OUT cuando el valor de “Salida Zona2” está ajustado a “Fijo” (página 100).

Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control

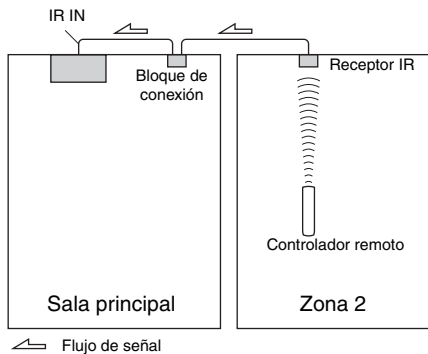
Para utilizar el controlador remoto para controlar el Receptor de AV desde la Zona 2, necesitará uno de los siguientes kits de control remoto para multisala disponibles en el mercado:

- Kits Multiroom como los que fabrican Niles y Xantech.

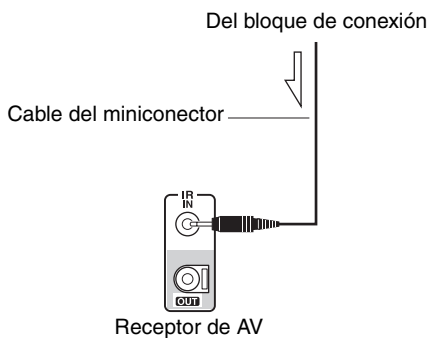
Estos kits también podrán usarse cuando haya obstáculos hacia el sensor remoto del Receptor de AV, por ejemplo, si está instalado dentro de un mueble.

Utilizar un Kit Multiroom con la Zona 2

En el siguiente diagrama, un receptor IR recibe las señales infrarrojas del controlador remoto en la Zona 2 y las suministra al Receptor de AV en la sala principal a través del bloque de conexión.

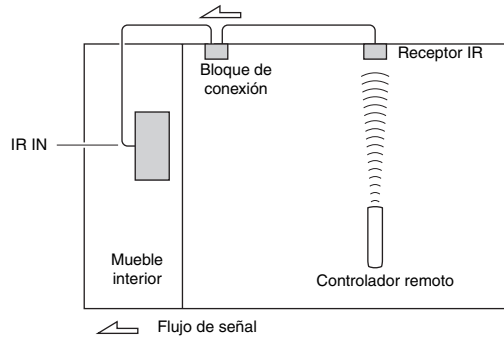


Conecte el cable del miniconector del bloque de conexión al zócalo IR IN del Receptor de AV como se muestra a continuación.



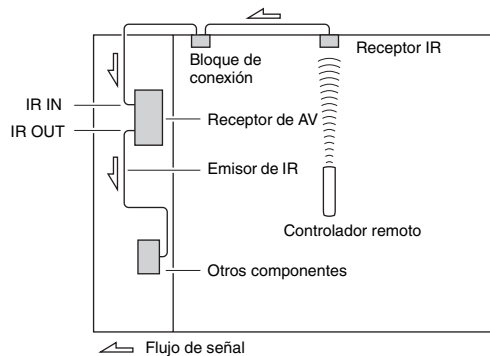
Utilizar un Kit Multiroom con un mueble

En el siguiente diagrama, un receptor IR captura las señales infrarrojas del controlador remoto y las suministra al Receptor de AV en el mueble a través del bloque de conexión.

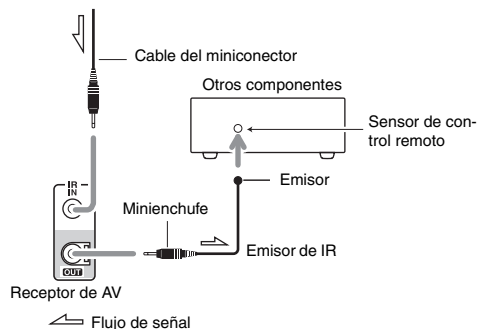


Utilizar un Kit Multiroom con otros componentes

En esta configuración, un emisor IR está conectado al jack IR OUT del Receptor de AV y situado delante del sensor del control remoto de los otros componentes. Las señales infrarrojas recibidas en el jack IR IN del Receptor de AV se envían a los otros componentes a través del emisor de IR. Las señales captadas por el sensor del control remoto del Receptor de AV no se envían.



El emisor IR debería conectarse al jack IR OUT del Receptor de AV, como se muestra a continuación.



Controlar otros componentes

Puede utilizar el mando a distancia del Receptor de AV (RC-717M) para controlar los otros componentes de audio/vídeo, incluyendo los de otros fabricantes.





Esta sección describe cómo:

- Introducir un código de control remoto para el componente que desea controlar (por ejemplo, DVD, TV, VCR).
- Aprender comandos directamente desde el controlador remoto del otro componente (consulte la página 113).
- Programar los botones MACRO para realizar una secuencia de hasta ocho acciones (consulte la página 114).

Códigos de control remoto preprogramados

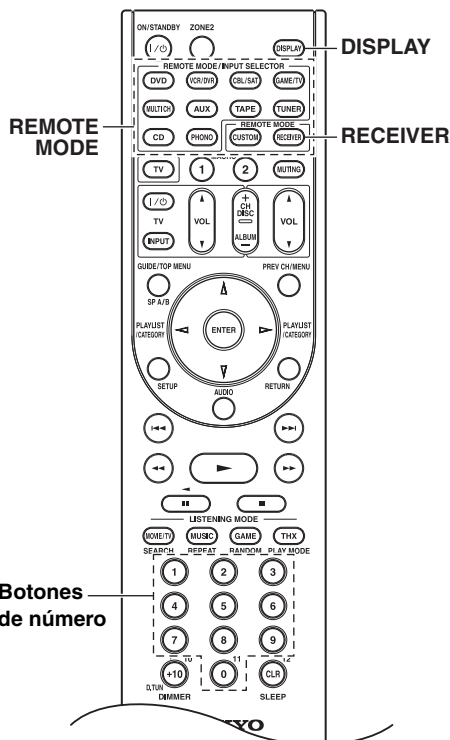
Los siguientes botones REMOTE MODE están preprogramados con códigos de control remoto para el control de los componentes listados. No es necesario que introduzca un código de control remoto para controlar estos componentes.

Para más información sobre el control de estos componentes, consulte las páginas indicadas.

-  Reproductor de DVDs Onkyo (página 107)
-  Reproductor de CDs Onkyo (página 110)
-  Grabador de cassettes Onkyo con **RI** (página 112)
-  Onkyo RI Dock con **RI** (página 111)

Introducir un código de control remoto

Deberá entrar un código para cada componente que desee controlar.



1

Consulte aparte la lista de Códigos de Control Remoto para conocer el código correcto.

Los códigos están organizados por categorías (p. ej., reproductor de DVD, TV, etc.).

2



(3 segundos)

Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE en el que desea introducir un código, mantenga pulsado el botón [DISPLAY] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).

Se enciende el botón REMOTE MODE.

Notas:

- Los códigos del control remoto no se pueden entrar para los botones [RECEIVER] y [ZONE 2].
- Sólo se pueden introducir códigos de control remoto de TV para el botón [TV].
- Además de los botones [RECEIVER], [TV], y [ZONE 2], pueden introducirse códigos de control remoto de cualquier categoría para los botones REMOTE MODE. Sin embargo, estos botones también funcionan como botones de selector de entrada (página 55), por lo que puede seleccionar un botón REMOTE MODE que corresponda con la entrada a la que conecta un componente. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CDs a la entrada CD, seleccione el botón [CD] al introducir el código de control remoto.

3



En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 5 dígitos para control remoto.

El botón REMOTE MODE parpadea dos veces.

Si el código de control remoto no se introduce correctamente, el botón REMOTE MODE parpadeará una vez lentamente.

Nota:

Los códigos de control remoto facilitados son correctos en el momento de publicarse este documento pero pueden sufrir cambios.

Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante **RI**

Los componentes de Onkyo conectados mediante **RI** se controlan dirigiendo el mando a distancia hacia el Receptor de AV, no hacia el propio componente. Esto le permite controlar componentes que no consigue ver, por ejemplo porque están en un rack.

1 Asegúrese de que el componente de Onkyo está conectado con un cable **RI** y un cable de audio analógico (**RCA**).

Consulte la página 38 para mayor información.

2 Introduzca el código de control remoto adecuado para el botón **REMOTE MODE**.

- Botón [DVD]
 - 31612:** Onkyo DVD reproductor con **RI**
- Botón [CD]
 - 71327:** Onkyo CD reproductor con **RI**
- Botón [TAPE]
 - 42157:** Onkyo grabador de cassettes con **RI** (por defecto)

Consulte la página anterior para saber cómo introducir los códigos de control remoto.

3 Pulse el botón **REMOTE MODE**, dirija el mando a distancia hacia el Receptor de AV, y haga funcionar el componente.

Si desea controlar un componente de Onkyo dirigiendo el mando a distancia directamente hacia el mismo componente, o si desea controlar un componente de Onkyo que no esté conectado mediante **RI**, utilice los siguientes códigos de control remoto:

- Botón [DVD]
 - 30627:** Onkyo DVD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [CD]
 - 71817:** Onkyo CD reproductor sin **RI** (por defecto)

Nota:

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a los jacks TAPE IN/OUT, o si conecta un RI Dock a los jacks GAME/TV, para que **RI** funcione correctamente, debe ajustar Input Display como sea necesario (consulte la página 49).

Reajustar los botones **REMOTE MODE**

Puede restablecer en un botón **REMOTE MODE** su código de control remoto por defecto.

1



(3 segundos)

Mientras mantiene pulsado el botón **REMOTE MODE** que desea reajustar, mantenga pulsado el botón **[AUDIO]** hasta que se ilumine el botón **REMOTE MODE** (unos 3 segundos).

2



En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón **REMOTE MODE**.

El botón **REMOTE MODE** parpadea dos veces para indicar que el botón se ha reajustado.

Cada uno de los botones **REMOTE MODE** está preprogramado con un código de control remoto. Cuando un botón se reajusta, se recupera el código preprogramado.

Reiniciar el mando a distancia

Se puede reiniciar el mando a distancia para restablecer la configuración predeterminada.

1



(3 segundos)

Mientras mantiene pulsado el botón **[RECEIVER]**, mantenga pulsado el botón **[AUDIO]** hasta que se ilumine el botón **[RECEIVER]** (unos 3 segundos).

2



En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón **[RECEIVER]**.

El botón **[RECEIVER]** parpadea dos veces para indicar que el controlador remoto se ha reajustado.

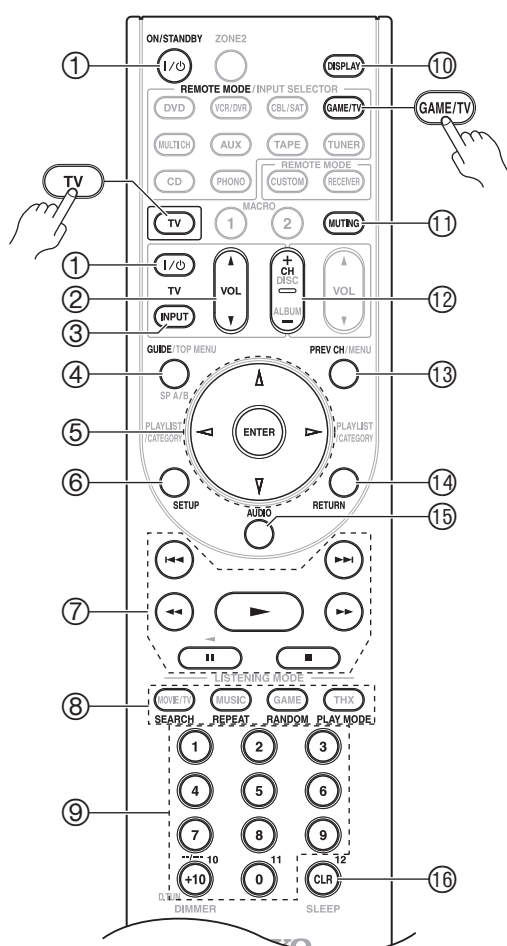
Controlar un televisor

Si pulsa los botones [TV] o [GAME/TV] que se ha preprogramado con el código de control remoto para el televisor (combinación de TV/DVD o combinación de TV/VCR), puede controlar el televisor con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.

Los botones [TV] o [GAME/TV] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un televisor compatible con el **RIHD***1. El televisor debe permitir la recepción de comandos de control remoto a través de **RIHD** y debe poder conectarse al Receptor de AV mediante HDMI. Si el control del televisor mediante **RIHD** no funciona muy bien, programe el código de control remoto del televisor en el botón [TV] y utilice el modo remoto del televisor para controlarlo.

En primer lugar, pulse [TV]



- ① **Botones ON/STANDBY, TV [I/O]**
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ② **Botón TV VOL [▲]/[▼]**
Para ajustar el volumen del televisor.
- ③ **Botón TV [INPUT]**
Selecciona las entradas externas del televisor
- ④ **Botón GUIDE***
Visualiza la guía de programación.
- ⑤ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER***
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑥ **Botón SETUP***
Visualiza un menú.
- ⑦ **Botones [▶], [■], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀], [▶▶]***
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente. Estos botones funcionan para dispositivos de combinación.
- ⑧ **Botones SEARCH, REPEAT, RANDOM, y PLAY MODE***
Funcionan como botones de colores o botones A, B, C, D.
- ⑨ **Botones de número**
Introduzca los números. El botón 0 introduce el 11 en algunos componentes. El botón +10* funciona como botón “-.-” o +10.
- ⑩ **Botón DISPLAY**
Visualiza información.
- ⑪ **Botón MUTING**
Enmudece el televisor.
- ⑫ **Botón CH +/-**
Seleccionan canales en el televisor.
- ⑬ **Botón PREV CH**
Selecciona el canal anterior o último.
- ⑭ **Botón RETURN***
Sale del menú de configuración del televisor.
- ⑮ **Botón AUDIO***
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑯ **Botón CLR***
Cancela las funciones y borra los números introducidos o introduce 12.

* Aquellos botones marcados con un asterisco (*) no son compatibles con la función **RIHD**.

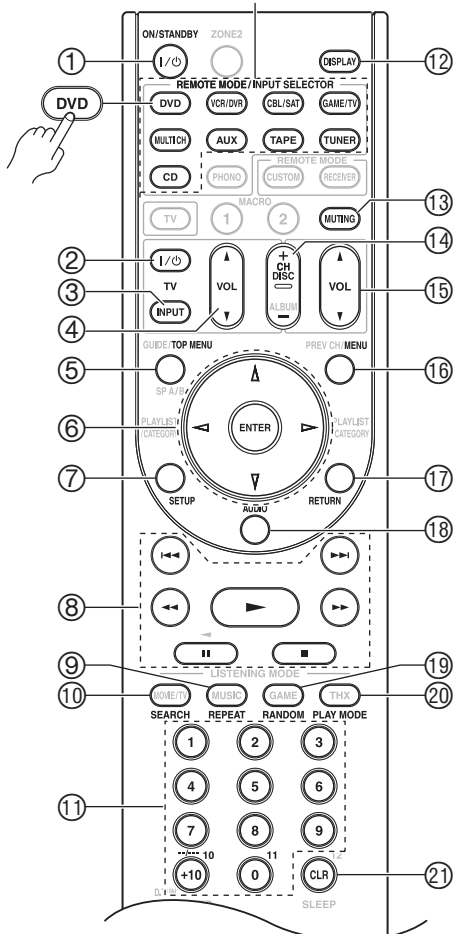
* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

*1 El **RIHD** compatible con el Receptor de AV es la función de control del sistema CEC del estándar HDMI.

Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el reproductor de DVDs (HD DVD, Blu-ray o combinación de TV/DVD), puede controlar el reproductor con los siguientes botones. El botón [DVD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de DVDs Onkyo. Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.

En primer lugar, pulse adecuado los botones REMOTE MODE



* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

- ① **Botón ON/STANDBY**
Ajusta el reproductor de DVDs a On o a Standby.
- ② **Botón TV [I/⏻]**
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ③ **Botón TV [INPUT]**
Selecciona las entradas externas del televisor
- ④ **Botón TV VOL [▲]/[▼]**
Para ajustar el volumen del televisor.
- ⑤ **Botón TOP MENU**
Visualiza el menú principal de un DVD o el título de un DVD.

- ⑥ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑦ **Botón SETUP**
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de DVDs.
- ⑧ **Botones [▶], [⏏], [■], [◀], [▶▶], [◀◀], [▶▶▶]**
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑨ **Botón REPEAT**
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑩ **Botón SEARCH**
Se utiliza para buscar el título, el capítulo y los números de pista, y para buscar tiempos para localizar puntos específicos.
- ⑪ **Botones de número**
Se utilizan para introducir el título, el capítulo y los números de pista, y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- ⑫ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco, el título, el capítulo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑬ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑭ **Botón DISC +/-, CH +/-**
Selecciona discos en un cambiador de DVDs. Selecciona canales de TV de un componente con un sintonizador integrado.
- ⑮ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑯ **Botón MENU**
Visualiza un menú del DVD.
- ⑰ **Botón RETURN**
Sale del menú de configuración del reproductor de DVDs o vuelve al menú anterior.
- ⑱ **Botón AUDIO**
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑲ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑳ **Botón PLAY MODE**
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ㉑ **Botón CLR**
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

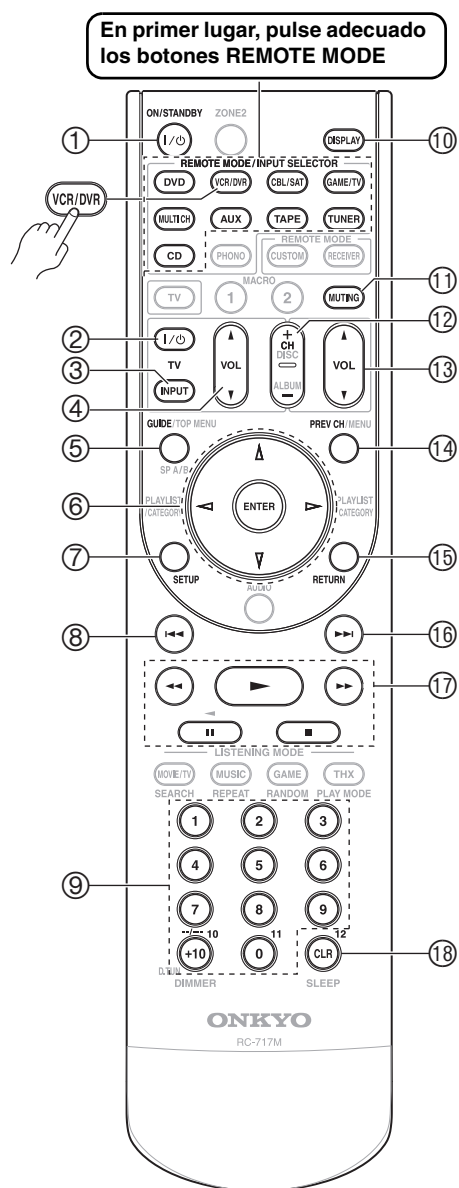
Nota:

Si introduce el código de control remoto para un reproductor de HD DVD o Blu-ray que disponga de los botones A, B, C y D o de colores, los botones [SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] y [PLAY MODE] funcionarán como botones de colores o A, B, C, D. En este caso, estos botones no pueden utilizarse para definir la reproducción con repetición, la reproducción aleatoria ni para seleccionar los modos de reproducción.

Controlar un VCR o un PVR

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el VCR (combinación de TV/VCR, PVR, DBS/PVR o combinación de cable/PVR), puede controlar el reproductor de vídeo con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.



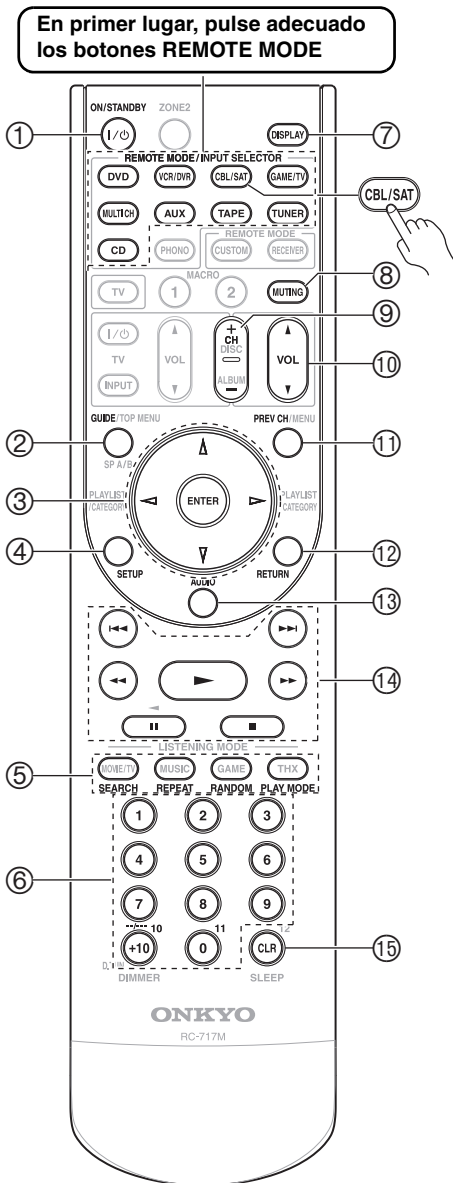
- ① **Botón ON/STANDBY**
Ajuste el grabador de vídeo a On o Standby.
- ② **Botón TV [I/⊕]**
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ③ **Botón TV [INPUT]**
Selecciona las entradas externas del televisor.
- ④ **Botón TV VOL [▲]/[▼]**
Para ajustar el volumen del televisor.
- ⑤ **Botón GUIDE**
Visualiza la guía de programas o la lista de navegación.
- ⑥ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑦ **Botón SETUP**
Visualiza el menú de configuración de los grabadores de vídeo.
- ⑧ **Botón Anterior [I◀◀]**
Función de repetición anterior o instantánea.
- ⑨ **Botones de número**
Introduzca los números. El botón [0] introduce el 11 en algunos componentes. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- ⑩ **Botón DISPLAY**
Visualiza información.
- ⑪ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el receptor de AV.
- ⑫ **Botón CH +/-**
Selecciona canales de TV en un grabador de vídeo.
- ⑬ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del receptor de AV.
- ⑭ **Botón PREV CH**
Selecciona el canal previo.
- ⑮ **Botón RETURN**
Sale del menú o vuelve al menú anterior.
- ⑯ **Botón Siguiente [▶▶I]**
Función de siguiente o avance.
- ⑰ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Rebobinado rápido, Pausa, Avance lento, Stop, Reproducir.
- ⑱ **Botón CLR**
Cancela las funciones o introduce el número 12.

* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

Controlar un receptor de satélite o un receptor de cable

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el receptor de satélite, receptor de cable o grabador de DVDs (combinación de DBS/PVR o combinación de cable/PVR), puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.



- ① **Botón ON/STANDBY**
Ajusta el componente a On o a Standby..
- ② **Botón GUIDE**
Visualiza la guía de programación en pantalla.
- ③ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ④ **Botón SETUP**
Visualiza el menú de configuración.
- ⑤ **Botones SEARCH, REPEAT, RANDOM, y PLAY MODE**
Funcionan como botones de colores o botones A, B, C, D.
- ⑥ **Botones de número**
Introduzca los números. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- ⑦ **Botón DISPLAY**
Visualiza información.
- ⑧ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑨ **Botón CH +/-**
Selecciona canales de satélite/cable.
- ⑩ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑪ **Botón PREV CH**
Selecciona el canal previo.
- ⑫ **Botón RETURN**
Sale del menú.
- ⑬ **Botón AUDIO**
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑭ **Botones [▶], [||], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀▶▶]**
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑮ **Botón CLR**
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

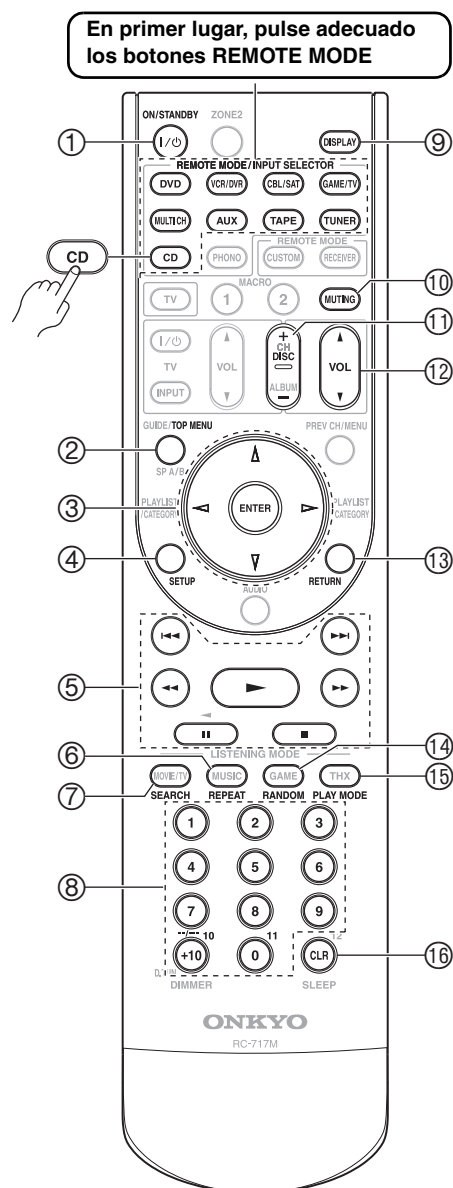
* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

Controlar un reproductor de CDs, un grabador de CDs o un reproductor de MDs

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el reproductor de CDs, el grabador de CDs o el reproductor de MDs, puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

El botón [CD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de CDs Onkyo.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.



- ① **Botón ON/STANDBY**
Ajusta el componente a On o a Standby..
- ② **Botón TOP MENU**
Visualiza un menú.
- ③ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ④ **Botón SETUP**
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de CDs Onkyo.
- ⑤ **Botones [▶], [⏸], [■], [◀◀], [▶▶], [◀◀], [▶▶]**
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑥ **Botón REPEAT**
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑦ **Botón SEARCH**
Se usan para localizar puntos específicos.
- ⑧ **Botones de número**
Se utilizan para introducir números de pista y tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- ⑨ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑩ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑪ **Botón DISC +/-**
Selecciona discos en un cambiador de CDs.
- ⑫ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑬ **Botón RETURN**
Sale del menú.
- ⑭ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑮ **Botón PLAY MODE**
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ⑯ **Botón CLR**
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

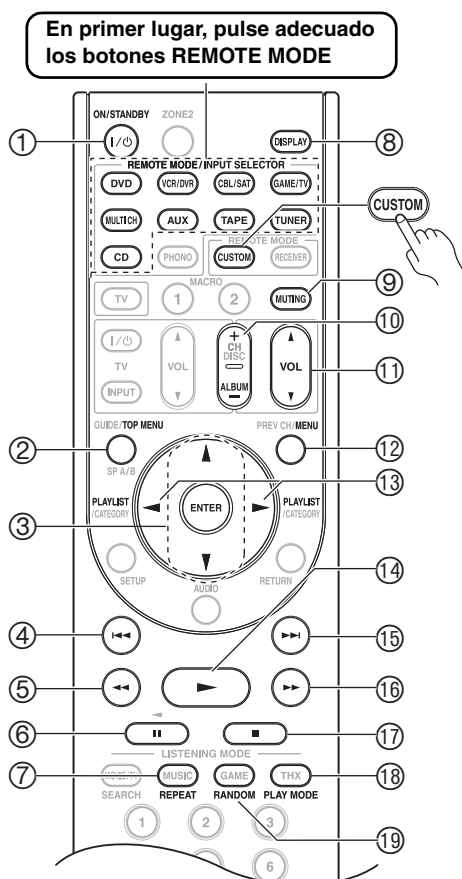
Controlar un RI Dock

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el RI Dock puede controlar el iPod en el RI Dock con los siguientes botones.

El botón [CUSTOM] está preprogramado con el código del control remoto que sirve para controlar una base RI Dock. Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto, consulte la página 104.

Al usar el RI Dock:

- Conecte el RI Dock a los jacks TAPE IN o GAME/TV IN L/R.
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a HDD o HDD/DOCK.
- Seleccione DOCK para la visualización de la entrada del Receptor de AV (consulte la página 49).
- Consulte el Manual de instrucciones del RI Dock.



* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

- ① **Botón ON/STANDBY**
Activa o desactiva el iPod.

Notas:

- Este botón no activa ni desactiva el Onkyo DS-A2 o el DS-A2X RI Dock.
- Es posible que el iPod no responda la primera vez que pulsa este botón, en cuyo caso púlselo de nuevo. Esto

se debe a que el controlador remoto transmite los comandos On y Standby alternativamente, por lo tanto, si el iPod ya está activado, éste permanecerá activado cuando el controlador remoto transmita un comando On. De forma similar, si el iPod ya está desactivado, permanecerá desactivado cuando el controlador remoto transmita un comando Off.

- ② **Botón TOP MENU**
Funciona como botón de modo al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.
- ③ **Botones de flecha [▲]/[▼] y ENTER***
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ④ **Botón Anterior [◀◀]**
Empieza a reproducir de nuevo la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- ⑤ **Botón [◀◀] para rebobinar**
Púlselo y manténgalo pulsado para rebobinar.
- ⑥ **Botón Pausa [⏸]**
Pausa la reproducción. (Los modelos de iPod de 3ª generación, funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- ⑦ **Botón REPEAT***
Se utiliza con la función de repetición.
- ⑧ **Botón DISPLAY***
Activa la retroiluminación durante 30 s.
- ⑨ **Botón MUTING (57)**
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑩ **Botón ALBUM +/-***
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- ⑪ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑫ **Botón MENU***
Visualiza un menú.
- ⑬ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]***
Se usan para seleccionar la lista de reproducción anterior o la siguiente del iPod.
- ⑭ **Botón [▶] (reproducción)**
Inicia la reproducción. Si el componente está desactivado, se activará automáticamente. (Los modelos de iPod de 3ª generación, este botón funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- ⑮ **Botón Siguiente [▶▶]**
Selecciona la siguiente canción.
- ⑯ **Botón [▶▶▶] Avance rápido**
Púlselo y manténgalo pulsado para avanzar rápido.
- ⑰ **Botón [■] (detener la reproducción)**
Detiene la reproducción y visualiza un menú.
- ⑱ **Botón PLAY MODE**
Seleccionar los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables. Funciona como botón de reanudación al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.
- ⑳ **Botón RANDOM***
Se utiliza con la función Shuffle (reproducción aleatoria).

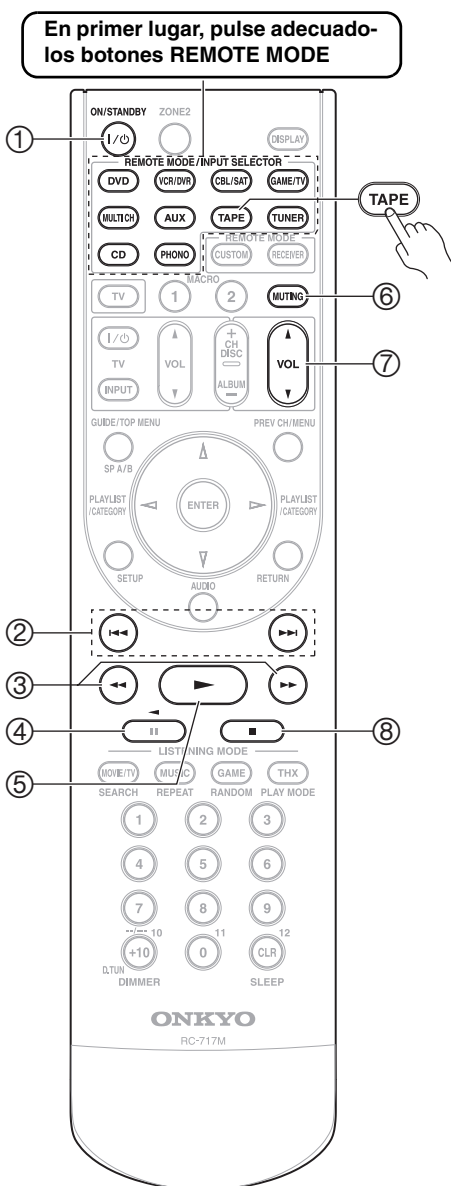
* Los botones marcados con un asterisco (*) no son compatibles con los modelos de iPod de 3ª generación.

Controlar un grabador de cassettes

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el grabador de cassettes, puede controlar el grabador de cassettes con los siguientes botones.

El botón [TAPE] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un grabador de cassettes Onkyo cuando se utiliza con una conexión **RI**.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 104.



En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

① **Botón ON/STANDBY**

Activa o desactiva el grabador de cassettes.

② **Botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶]**

El botón Anterior [◀◀] selecciona la pista anterior.

Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [▶▶] selecciona la pista siguiente. Dependiendo de cómo se haya grabado, es posible que los botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶] no funcionen correctamente en algunas cintas.

③ **Botones [◀◀]/[▶▶] (rebobinado/avance rápido)**

El botón Rebobinar [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avanzar rápido [▶▶] inicia el avance rápido.

④ **Botón [◀] (reproducción inversa)**

Inicia la reproducción inversa.

⑤ **Botón [▶] (reproducción)**

Inicia la reproducción.

⑥ **Botón MUTING (57)**

Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.

⑦ **Botón VOL [▲]/[▼] (55)**

Ajusta el volumen del Receptor de AV.

⑧ **Botón [■] (detener la reproducción)**

Detiene la reproducción.

Nota:

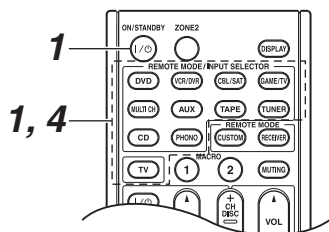
En el modo Receiver, también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

* Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

Asignar comandos

El controlador remoto del Receptor de AV puede recibir y aprender comandos de otros controladores remotos. Por ejemplo, al transmitir el comando Reproducir del controlador remoto del reproductor de CDs, puede asignarse al controlador remoto y transmitir el mismo comando al pulsar el botón Reproducir [▶] desde el modo remoto CD.

Es útil cuando ha introducido el código del control remoto correspondiente (página 104) pero algunos botones no funcionan como se espera.



1



Mientras mantiene apretado el botón REMOTE MODE correspondiente al modo en que desea usar el comando, presione y mantenga apretado el botón [ON/STANDBY] hasta que se ilumine el botón REMOTE MODE (unos 3 segundos).

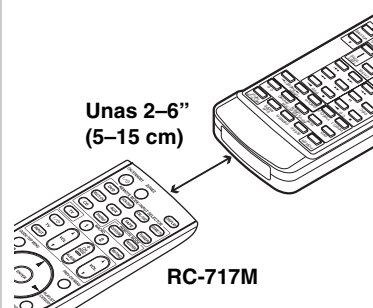
2

En el controlador remoto suministrado, presione el botón cuyo comando desee aprender.

3

Apunte los controladores remotos el uno hacia el otro, entre 2 y 6 pulgadas (5–15 cm) de distancia y, a continuación, en el otro controlador remoto, pulse el botón del comando que desea asignar hasta que el botón REMOTE MODE parpadee.

Si el comando se ha asignado correctamente, el botón REMOTE MODE parpadea dos veces.



4

Para asignar más comandos, repita los pasos 2 y 3.

Pulse cualquier botón REMOTE MODE cuando haya terminado. El botón REMOTE MODE parpadea dos veces.

Notas:

- Los botones siguientes no pueden aprender nuevos comandos: REMOTE MODE, MACRO [1], [2].
- El controlador remoto puede aceptar unos 70–90 comandos, aunque este número puede ser menor si se usan comandos que ocupan mucha memoria.
- Los botones del controlador remoto como Reproducir, Stop, Pausa y otros están preprogramados con comandos para controlar los reproductores de CDs, pletinas de cassettes y reproductores de DVDs de Onkyo. Sin embargo, pueden aprender nuevos comandos y puede recuperar los comandos preprogramados reiniciando el controlador remoto (consulte la página 105).
- Para sobrescribir un comando previamente asignado, repita este proceso.
- Dependiendo del controlador remoto que se esté utilizando, puede haber botones que no funcionarán según lo previsto, e incluso algunos controladores que no podrán aprenderse en absoluto.
- Sólo se pueden aprender los comandos de controladores remotos por infrarrojos.
- Cuando se agotan las baterías del controlador remoto, todos los comandos aprendidos se perderán y deberá aprenderlo todo de nuevo, por lo tanto, no se deshaga el resto de controladores remotos.

■ Eliminación del aprendizaje de comandos

1. Mientras mantiene apretado el botón REMOTE MODE correspondiente al modo en que desea eliminar el comando, presione y mantenga apretado el botón [I/O] del televisor hasta que se ilumine el botón REMOTE MODE (unos 3 segundos).
2. Presione el botón REMOTE MODE o el botón desde el que desea eliminar los comandos. El botón REMOTE MODE parpadea dos veces. Cuando se presiona el botón REMOTE MODE, se eliminarán todos los comandos aprendidos en ese modo remoto.

Utilizar Macros

Puede programar los botones MACRO del controlador remoto para realizar una secuencia de acciones.

Ejemplo:

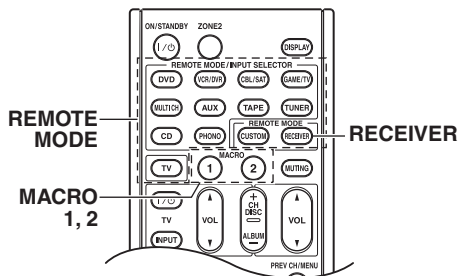
Para reproducir un CD es necesario realizar las siguientes acciones:

1. Pulsar el botón [RECEIVER] para seleccionar el modo Receiver.
2. Pulsar el botón [ON/STANDBY] para activar el Receptor de AV.
3. Pulsar el botón [CD] para seleccionar la fuente de entrada de CD.
4. Pulsar el botón Play [▶] para iniciar la reproducción en el reproductor de CDs.

Puede programar un botón MACRO de manera que las cuatro acciones se realicen con sólo pulsar un botón.

Programar Macros

Puede crear una macro para cada botón MACRO y cada macro puede contener hasta 32 comandos.



1 Mientras mantiene apretado el botón [RECEIVER], presione y mantenga apretado el botón MACRO [1] o [2] hasta que se ilumine el botón [RECEIVER] (unos 3 segundos).

2 Pulse los botones cuyas acciones quiere programar en una macro, en el orden que desea que se lleven a cabo.
En el ejemplo anterior del CD, habría que presionar los siguientes botones: [ON/STANDBY], [CD], Reproducción [▶].

3 Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón MACRO. El botón REMOTE MODE parpadea dos veces. Si entra 32 comandos, el proceso se detiene de forma automática.

Nota:

Si a uno o más botones que ha usado para crear una macro se les aplica nuevos comandos, la macro dejará de funcionar y deberá programarse de nuevo.

Utilizar Macros

Pulse el botón MACRO [1] o [2]. Los comandos de la macro se transmiten en el orden en que se programaron. Mantenga el controlador remoto apuntando al Receptor de AV hasta que se hayan transmitido todos los comandos. La macros pueden ejecutarse en cualquier momento independientemente del modo del controlador remoto actual.

Eliminar Macros

1 Mientras mantiene apretado el botón [RECEIVER], presione y mantenga apretado el botón MACRO correspondiente a la macro que desee eliminar, hasta que se ilumine el botón [RECEIVER] (unos 3 segundos).

(3 segundos)

2 Pulse de nuevo el botón MACRO. El botón [RECEIVER] parpadea dos veces.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida

Todos los canales: Norteamérica:
Potencia continua mínima de 130 W por canal, cargas de 8Ω, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz, con una distorsión armónica total máxima de 0,08% (FTC)
Potencia continua mínima de 145 W por canal, cargas de 8Ω, 2 canales a 1 kHz, con una distorsión armónica total máxima de 0,7% (FTC)
Potencia continua mínima de 160 W por canal, cargas de 6Ω, 2 canales a 1 kHz, con una distorsión armónica total máxima de 0,1% (FTC)
European:
7 canaux × 180 W sous 6 ohmios, 1 kHz, 1 canal pilote (IEC)

Potencia de salida máxima

7 canaux × 230 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c (JEITA)

Potencia dinámica: 300 W (3 Ω, frontal)
250 W (4 Ω, frontal)
150 W (8 Ω, frontal)

THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):
0,08 % (potencia nominal)

Factor de amortiguación: 60 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilidad de entrada e impedancia:
200 mV/47 kΩ (LINE)
2,5 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Nivel de salida e impedancia:

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Sobrecarga Phono 70 mV (MM 1vkHz, 0,5%)

Respuesta de frecuencia: 5 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (modo Direct)

Control de sonido: ±10 dB, 50 Hz (BASS)
±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Relación Señal/Ruido 110 dB (LINE, IHF-A)
80 dB (PHONO, IHF-A)

Impedancia de los altavoces:

4 Ω - 16 Ω

Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia:

1 V_{p-p}/75 Ω (Componente y S-Video Y)

0,7 V_{p-p}/75 Ω (Componente P_B/C_B, Pr/C_R)

0,28 V_{p-p}/75 Ω (S-Video C)

1 V_{p-p}/75 Ω (Compuesto)

Respuesta de frecuencia

del vídeo componente: 5 Hz - 50 MHz - 3 dB

Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia de sintonización en FM

Modelos norteamericanos:

87,5 MHz - 107,9 MHz

Otros:

87,5 MHz - 108,0 MHz, RDS

Intervalo de frecuencia de sintonización en AM

Modelos norteamericanos:

530 kHz - 1710 kHz

Modelos europeos:

522 kHz - 1611 kHz

Presintonías de radio 40

Sintonizador digital (sólo modelos norteamericanos):

XM, SIRIUS

General

Alimentación: Modelos norteamericanos: CA 120 V, 60 Hz

Modelos europeos:

CA 220 - 240 V, 50/60 Hz

Otros: CA 220 - 240 V, 50/60 Hz

CA 120 V, 60 Hz

Consumo: Modelos norteamericanos: 7,8 A

Modelos europeos: 740 W

Dimensiones (W × H × D)

435 × 194 × 431 mm

17-1/8" × 7-5/8" × 16-15/16"

Peso: Modelos norteamericanos:

7,0 kg (37,5 lbs.)

Modelos europeos: 17,8 kg (39,3 lbs.)

■ Entradas de vídeo

HDMI IN 1, IN 2, IN 3, IN 4, IN 5

Componente IN 1, IN 2

S-Video DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV,

AUX

Compuesto DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV,

AUX

■ Salidas de vídeo

HDMI OUT

Componente MONITOR OUT

S-Video MONITOR OUT, VCR/DVR OUT

Compuesto MONITOR OUT, VCR/DVR OUT

■ Entradas de audio

Entradas digitales: Óptica: 2 (posterior), 1 (frontal)

Coaxiales: 3

Entradas analógicas: DVD (Multichannel), VCR/DVR, CBL/

SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD,

PHONO

Entradas multicanal: 7.1

■ Salidas de audio

Salidas analógicas: TAPE, VCR/DVR, ZONE2, PRE OUT

Pre-salidas multicanal 7

Presalida de subwoofer 1

Salidas de altavoz: Main (L, R, C, SL, SR, SBL, SBR)

+ ZONE2 (L, R)

Auriculares 1

■ Terminal de control

MIC Sí

RS232 1

Entrada salida de IR 1/1

Disparador de 12V ZONE2

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar el Receptor de AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Si no consigue solucionar el problema, intente restablecer el Receptor de AV poniéndose en contacto con su distribuidor Onkyo.

Para reajustar el Receptor de AV a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el Receptor de AV se pondrá en modo Standby.



Observe que al restablecer el Receptor de AV se borrarán las emisoras de radio programadas y los ajustes personalizados.

Alimentación

No se enciende el Receptor de AV

- Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente en la toma de pared.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, espere cinco segundos como mínimo y vuelva a enchufarlo.

El Receptor de AV se desactiva nada más activarlo

- Se ha activado el circuito de protección del amplificador. Desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de pared. Desconecte todos los cables de los altavoces y de las fuentes de entrada y deje el Receptor de AV con el cable de alimentación desconectado durante 1 hora. Después, conecte de nuevo el cable de alimentación y ajuste el volumen al máximo. Si el Receptor de AV se activa, ajuste el volumen al mínimo, desconecte el cable de alimentación y conecte de nuevo correctamente los altavoces y las fuentes de entrada. Si el Receptor de AV se desactiva al ajustar el volumen al máximo, desconecte el cable de alimentación y acuda a su distribuidor Onkyo.

Audio

No hay sonido o es muy bajo

- Asegúrese de que ha seleccionado correctamente la fuente de entrada digital (página 45).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 21).
- Asegúrese de que las entradas y las salidas de todos los componentes están conectadas correctamente (páginas 24-37).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 17).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (página 55).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no están cortocircuitados.

- Compruebe el ajuste del volumen. El volumen se puede ajustar de $-\infty$ dB, -81.5 dB a $+18.0$ dB (página 55). El Receptor de AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Mientras estén conectados unos auriculares al jack PHONES, los altavoces no emitirán sonido (página 57).
- Si un reproductor de DVD conectado con una entrada HDMI IN no emite ningún sonido, verifique los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio compatible.
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC.
- Asegúrese de que no se ha doblado, enrollado o dañado ninguno de los cables de conexión.
- No todos los modos de audición utilizan todos los altavoces (página 70).
- Especifique las distancias entre los altavoces (página 77) y ajuste los niveles de cada uno de los altavoces (página 78).
- Compruebe que el micrófono de instalación de los altavoces aún no esté conectado.
- El formato de la señal de entrada está ajustado en PCM o DTS. Seleccione Auto (página 97).

Sólo emiten sonido los altavoces frontales

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo, sólo emiten sonido los altavoces frontales y el subwoofer.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suenan los altavoces frontales si selecciona "Left / Right" para el ajuste "Altavoz salida" (página 82).
- Compruebe la configuración de los altavoces (página 74).

Sólo emite sonido el altavoz central

- Si utiliza los modos de audición Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic IIx Music o Dolby Pro Logic IIx Game con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suena el altavoz frontal si selecciona "Center" para el ajuste "Altavoz salida" (página 82).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 74).

El altavoz envolvente no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces envolventes no emiten sonidos.
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces envolventes no produzcan mucho sonido. Intente seleccionar otro modo de audición.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 74).

El altavoz central no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo, el altavoz central no emite sonido.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suenan los altavoces frontales si selecciona “Left / Right” para el ajuste “Altavoz salida” (página 82).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 74).

Los altavoces envolventes posteriores no emiten sonido

- Los altavoces envolventes posteriores no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 70).
- Con algunas fuentes los altavoces envolventes posteriores tampoco emitirán mucho sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 74).
- Cuando se usa Powered Zone 2, la reproducción en la sala principal se reduce a 5.1 canales y los altavoces surround posteriores no producen sonido (página 98).

El subwoofer no emite sonido

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 74).

No hay sonido con ciertos formatos de señal

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Según la señal de entrada, algunos modos de audición no pueden seleccionarse (páginas 64-69).

No es posible seleccionar el modo de audición Pure Audio

- El modo de audición Pure Audio no se puede seleccionar mientras está activada Zona 2.

No se puede reproducir en 6.1 o 7.1 canales

- Si no hay ningún altavoz envolvente posterior conectado o si está activada la Zona 2, la reproducción 6.1/7.1 no es posible.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (páginas 64-69).

El volumen del altavoz no se puede ajustar de la forma deseada (El volumen no puede ajustarse a más de +18,0 dB)

- Compruebe si se ha determinado el volumen máximo (página 90).
- Después de usar la función Automatic Speaker Setup, o cuando se ha ajustado el volumen de cada altavoz (página 78), se reduce el volumen máximo posible.
- Cuando el ajuste “Ajustes equalizador” (página 79) está establecido en “Audyssey”, el máximo volumen posible se reduce en 6 dB.

Se oye ruido

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de los altavoces, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

No funciona la función Late Night

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital, Dolby Digital Plus, y Dolby TrueHD (página 84).

La entrada multicanal analógica de DVD no funciona

- Compruebe las conexiones de la entrada multicanal analógica de DVD (página 26).
- Para seleccionar la entrada multicanal analógica de DVD, pulse el botón del selector de entrada [MULTI CH].
- Asegúrese de que la opción “Tipo altavoz” no esté ajustada en “Biamp.”. La entrada DVD multicanal no puede utilizarse si la opción “Tipo altavoz” está ajustada en “Biamp.” (página 46).
- Compruebe los ajustes de las salidas de audio del reproductor de DVD.

Acerca de las señales DTS

- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el Receptor de AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el Receptor de AV no cambia de formato inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD y LD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del Receptor de AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el Receptor de AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.
- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

No se oye el principio del sonido recibido por la entrada HDMI IN

- Puesto que se tarda más en identificar el formato de una señal HDMI que en identificar otras señales de audio digital, puede que no se emita inmediatamente el sonido.

Vídeo

No hay imagen

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 21).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente (páginas 24-37).

- Si el televisor está conectado a la salida HDMI OUT, ajuste la configuración de “Salida monitor” en “HDMI” (página 40), y seleccione “- - - -” en la sección “Configuración de HDMI Input” en la página 43 para ver fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes.
- Si el televisor está conectado a la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, ajuste la configuración de “Salida monitor” en “Analogico” (página 40), y seleccione “- - - -” en la sección “Configuración de vídeo componente” en la página 44 para ver fuentes de vídeo compuesto y S-Video.
- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada de vídeo componente, debe asignar dicha entrada a un selector de entrada (página 44) y el televisor debe estar conectado o bien a la salida HDMI OUT o a la COMPONENT VIDEO MONITOR OUT (páginas 24 y 33).
- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada HDMI, debe asignar dicha entrada a un selector de entrada (página 43) y el televisor debe estar conectado a la salida HDMI OUT (página 33).
- Mientras esté activado el modo de audición Pure Audio, el circuito de vídeo permanece apagado y sólo se pueden emitir las señales de vídeo recibidas por HDMI IN.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el Receptor de AV.

No hay imagen de una fuente conectada con una entrada HDMI IN

- No se garantiza un funcionamiento fiable con un adaptador HDMI-DVI. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC (página 33).
- Cuando el “Salida monitor” está ajustado en “Analogico” (página 40), y la función “Resolución de salida” (páginas 93) está ajustada en alguna resolución no compatible con el televisor, no se emite ningún vídeo por la salida HDMI OUT.

No aparecen los menús en pantalla

- Si el televisor está conectado a las salidas analógicas, ajuste el valor de “Salida monitor” en “Analogico” (página 40).
- En los modelos para los Estados Unidos, Especifique el sistema de televisor utilizado en su zona en “Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)” en la página 47.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el Receptor de AV.

La imagen está distorsionada

- En los modelos para los Estados Unidos, Especifique el sistema de televisor utilizado en su zona en “Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)” en la página 47.

El Immediate display no aparece

- La pantalla inmediata no aparecerá si la señal que entra por COMPONENT VIDEO IN se emite a un dispositivo conectado a la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.
- Dependiendo de la señal de entrada, la pantalla inmediata puede no aparecer si la señal que entra por HDMI IN se emite a un dispositivo conectado a la salida HDMI OUT.

Sintonizador

La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el Receptor de AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 58).
- El uso del mando a distancia mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena de exteriores.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (página 13).
- Instale pilas nuevas. No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías (página 13).
- Asegúrese de que el mando a distancia no está demasiado lejos del Receptor de AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el mando a distancia y el sensor de control remoto del Receptor de AV (página 13).
- Asegurarse de que el Receptor de AV no está situado a la luz directa del sol ni bajo bombillas fluorescentes con inversor. Cámbielo de posición si es necesario.
- Si el Receptor de AV está instalado en rack o en un mueble con puertas de cristal oscurecido, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente con las puertas cerradas.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 14 y 106-112).
- Al utilizar el mando a distancia para controlar componentes AV de otros fabricantes, es posible que algunos botones no funcionen normalmente.
- Asegúrese de que ha introducido el código de mando a distancia correcto.
- Compruebe que se ha configurado el mismo ID en el Receptor de AV y en el mando a distancia (páginas 92).

No puede controlar otros componentes

- Si se trata de un componente Onkyo, asegúrese de que el cable **RI** y el cable de audio analógico están conectados correctamente. Si conecta sólo un cable **RI** no funcionará (página 38).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 14 y 106-112).
- Si ha conectado un grabador de MD, un grabador de CD o un RI DOCK de Onkyo, compatibles con **RI** a los jacks TAPE IN/OUT, o un RI DOCK a los jacks GAME/TV IN, para que el mando a distancia funcione correctamente debe ajustar la pantalla a MD, CDR o DOCK (página 49).
Si no puede operarlo, deberá introducir el código correcto del controlador remoto (página 104).
- Para controlar componentes de otros fabricantes, apunte con el mando a distancia hacia el componente en cuestión.

- Para controlar un componente de Onkyo conectado mediante **RI**, apunte el mando a distancia hacia el Receptor de AV. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 105).
- Para controlar un componente Onkyo que no está conectado mediante **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el mando a distancia hacia el componente. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 104).
- Es posible que el código de control remoto introducido no sea correcto. Si hay más de un código, pruébelos todos.
- Si no funciona ninguno de los códigos, use la función Learning para capturar los comandos del controlador remoto del otro componente (página 113).

No puede aprender comandos de otro controlador remoto

- Al asignar comandos, asegúrese de que los extremos de transmisión de ambos controladores remotos están apuntando el uno hacia el otro.
- ¿Está intentando que aprenda de un controlador remoto que no puede utilizarse para aprender? Algunos comandos no pueden aprenderse, especialmente los que transmiten varias instrucciones con tan sólo pulsar un botón.

Grabación

No se puede grabar

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta.
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio, no es posible grabar porque no se emiten señales de vídeo. Seleccione otro modo de audición.

Zona 2

No hay sonido

- En la Zona 2 pueden reproducirse sólo los componentes conectados a entradas analógicas.

Otros

El sonido cambia cuando se conectan los auriculares

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono, Direct o Pure Audio.

La pantalla no funciona

- La pantalla se desactiva cuando se selecciona el modo de audición Pure Audio.

Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex

- Utilice el ajuste “Multiplex” en el menú “Ajuste audio” para seleccionar “Principal” o “Sub” (página 82).

La función **RI** no funciona

- Para utilizar el **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógico (RCA) entre el componente y el Receptor de AV, incluso si están conectados digitalmente (página 38).

Las funciones Auto Power On/Standby y Cambio directo no funcionan en los componentes conectados a través de **RI**

- Estas funciones no funcionan cuando la Zona 2 está activada.

Cuando realiza la “Configuración automática de los altavoces,” la medición falla y se muestra el mensaje “Ambient noise is too high”

- Esto puede deberse a cualquier funcionamiento defectuoso de los altavoces. Compruebe si la unidad emite sonidos normales.

Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de S-Video y vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón [SETUP] cuando termine.

• Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV o AUX.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de S-Video o vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

Video ATT:OFF: (predeterminado).

Video ATT:ON: La ganancia se reduce en 2 dB.

El Receptor de AV contiene un microprocesador para procesar señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden causar que se bloquee. Si esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

En los modelos para los Estados Unidos, antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el Receptor de AV a Standby. En modelos para otros países, pase el Receptor de AV al modo de espera (Standby) y el conmutador de alimentación POWER a OFF antes de desconectar el cable de alimentación.

Nota importante acerca de la reproducción de vídeo

El Receptor de AV puede convertir los formatos de vídeo componente, S-Video y vídeo compuesto para visualizarlos en un televisor conectado a la salida HDMI OUT. Sin embargo, si la calidad de imagen de la fuente es baja, la conversión de formato puede empeorar la calidad de la imagen e incluso hacer que desaparezca.

En este caso, intente definir el ajuste “HDMI Resolución de salida” (página 93) a “480p” o “720p”. Si esto no mejora la calidad de imagen, lleve a cabo lo siguiente:

1 Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada de vídeo componente, conecte el televisor a la salida COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada S-Video, conecte el televisor a una salida S-Video.

Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada de vídeo compuesto, conecte el televisor a una salida de vídeo compuesto.

2 En el menú principal, seleccione “1. Asignación entrada” y, luego, seleccione “1. Entrada HDMI”. Seleccione el selector de entrada adecuado y asígnelo a “- - - -” (página 43).

3 En el menú principal, seleccione “1. Asignación entrada” y, luego, seleccione “2. Entrada vídeo componente” (página 44):

Si la fuente de vídeo está conectada a COMPONENT VIDEO IN1, seleccione el selector de entrada adecuado y asígnelo a “IN1”.

Si la fuente de vídeo está conectada a COMPONENT VIDEO IN2, seleccione el selector de entrada adecuado y asígnelo a “IN2”.

Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada S-Video o a una entrada de vídeo compuesto, seleccione el selector de entrada adecuado y asígnelo a “- - - -”.

Diagrama de resolución de vídeo

Las tablas siguientes muestran cómo se emiten las señales de vídeo a distintas resoluciones desde el Receptor de AV.

✓: Salida

NTSC

Salida Entrada		HDMI ^{*1}					COMPONENT				S-VIDEO	COMPOSITE
		1080p	1080i	720p	480p	480i	1080i	720p	480p	480i	480i	480i
HDMI	1080p	✓										
	1080i	✓	✓	✓								
	720p	✓	✓	✓								
	480p	✓	✓	✓	✓							
	480i	✓	✓	✓	✓	✓						
COMPONENT	1080i	✓	✓	✓			✓					
	720p	✓	✓	✓				✓				
	480p	✓	✓	✓	✓				✓			
	480i	✓	✓	✓	✓	✓				✓		
S-VIDEO	480i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
COMPOSITE	480i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

PAL

Salida Entrada		HDMI ^{*1}					COMPONENT				S-VIDEO	COMPOSITE
		1080p	1080i	720p	576p	576i	1080i	720p	576p	576i	576i	576i
HDMI	1080p	✓										
	1080i	✓	✓	✓								
	720p	✓	✓	✓								
	576p	✓	✓	✓	✓							
	576i	✓	✓	✓	✓	✓						
COMPONENT	1080i	✓	✓	✓			✓					
	720p	✓	✓	✓				✓				
	576p	✓	✓	✓	✓				✓			
	576i	✓	✓	✓	✓	✓				✓		
S-VIDEO	576i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
COMPOSITE	576i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 La señal de vídeo sólo sale cuando la función "Salida monitor" está ajustada en "HDMI".

■ : La señal de vídeo sólo sale cuando la función "Salida monitor" está ajustada en "Analógico".

■ : La señal de vídeo sólo saldrá cuando la función "Salida monitor" esté ajustada en "Analógico" y la función "Resolución de salida" esté ajustada en "Mediante".

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0805-1

SN 29344733

(C) Copyright 2008 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 7 3 3 *